

Los trabajadores del Hospital acusan a Necso de improvisación

La junta de personal critica “los engaños” de la empresa que ejecuta la refoma del centro

PÁG. 9



Los autobuses ocuparon ayer las dársenas de la nueva campa de la estación municipal

PEÑALOSA

Autobuses y viajeros vuelven a la estación

La campa quedó ayer abierta tras ocho meses de obras

Los autobuses de la línea regular regresaron ayer a la campa de la estación municipal de autobuses tras concluir las obras de remodelación del espacio. De esta

manera, los autocares abandonaron la parada provisional en el Paseo Ezequiel González, que comenzaron a utilizar el pasado mes de septiembre.

PÁG. 7

15/CARRETERAS

El desdoblamiento de la variante pasa a exposición pública

El estudio del proyecto de desdoblamiento de la variante SG-20 que circunvala Segovia se encuentra actualmente en periodo de exposición pública a los organismos e instituciones afectadas, trámite incluido en el estudio de impacto ambiental requerido por el Ministerio de Medio Ambiente para este proyecto. Esta fue uno de los aspectos tratados ayer en la reunión de la Comisión de Asistencia al subdelegado del Gobierno, en el que los 17 responsables de las unidades adscritas directa o indirectamente a la Administración del Estado en Segovia rindieron cuentas de su gestión en el primer trimestre del año. El subdelegado, Juan Luis Gordo, explicó que el grueso de los temas de la reunión se centró en el análisis de los proyectos e inversiones del Estado en los primeros tres meses del año.

ADEMÁS



34/TENIS

El Ayuntamiento de El Espinar refuerza su colaboración con el Open Castilla y León

35/FÚTBOL SALA

El Caja Segovia cumple dos años sin que Televisión Española le retransmita un partido

RED 921443571

KM 100

MERCEDES-BENZ E 300 TD
AÑO 1999
17.500 €

PURIFICACIÓN HURTADO

Promociones Inmobiliarias



A su servicio desde
hoy miércoles
en

Santo Tomás 6, 40002 SEGOVIA

T. 921 413378, 921 413379

M. 628 363236

PROMOCIÓN

Marionetas Titirídedos

HOY: El oso Adolfo

Por solo 1 €

ESPECIAL

Toros. La tradición taurina en la provincia.

PÁGINAS INTERIORES

ESPECIAL

Marugán en Fiestas

PÁGINAS INTERIORES

TRIBUNA

PEDRO NÚÑEZ MORGADÉS

Ayuda sostenida

EN EL AÑO 2000, la Asamblea General de Naciones Unidas aprobó la Declaración del Milenio con la que los Jefes de Estado y de Gobierno allí reunidos pretendieron sentar los cimientos de "un mundo más pacífico, más próspero y más justo". Valores como la libertad, la tolerancia, la paz, la solidaridad, la igualdad, el respeto a la naturaleza, la responsabilidad común, han inspirado esta Declaración y deben ser los parámetros que rijan todas las actuaciones, públicas y privadas. Recogiendo el espíritu de los ocho Objetivos del Milenio (erran-

dicar la pobreza extrema y el hambre, lograr la enseñanza primaria universal, promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer, reducir la mortalidad infantil, mejorar la salud materna, combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades, garantizar la sostenibilidad del medio ambiente y crear una alianza mundial para el desarrollo) el pasado mes de abril se constituyó el Foro "Unidos por la Infancia" en el que participan, junto a la Institución del Defensor del Menor, otras once

ONGs, algunas de las cuales aglutinan a decenas de otras organizaciones, comprometidas con la infancia en el mundo.

El objetivo de este Foro es sensibilizar a la opinión pública sobre la vulneración de los derechos de la infancia y ahondar en la búsqueda de respuestas efectivas y contundentes a situaciones como la pobreza, la ayuda humanitaria, la lucha contra la exclusión y la participación de la infancia. En el mundo hay unos 2.100 millones de niños y niñas, que representan el 36% de la población global y el panorama no resulta demasiado esperanzador: de cada 100 recién nacidos, 26 no recibirán vacunas, 30 padecerán desnutrición durante sus primeros 5 años de vida, 25 vivirán en condiciones de extrema pobreza, 17 no irán nunca a la escuela; aún mueren en el mundo 11 millones de niños

al año por enfermedades fácilmente curables en los países desarrollados, más de dos millones han perecido, en el pasado decenio, en conflictos armados, casi 250 millones son víctimas de explotación laboral, de los que casi 6 millones trabajan en condiciones rayanas en la esclavitud, un número cada vez más elevado de niños es víctima de abusos o abandono.

No podemos dejar que estas cifras formen parte sólo de las frías estadísticas que componen un panorama desolador. Tienen que remover conciencias: las más globales, a través de las políticas de los Gobiernos del mundo - nacionales, autonómicos y locales-, y las más cercanas, las de las propias familias y la sociedad en general, desde la certeza de que la ayuda que no llega es la que no se da. Y es fundamental que esta ayuda, tan necesaria, sea una ayuda sostenida, perma-

nente, no vinculada sólo a las situaciones puntuales, como el tsunami, por ejemplo, que desbordan todas las previsiones y en las que resulta difícil gestionar tantos recursos que llegan de manera desordenada.

En este sentido, resulta encomiable la labor de las ONGs en la canalización adecuada de esas ayudas, institucionales y particulares, para acometer los proyectos de apoyo y resolución de las situaciones trágicas, tanto emergentes como estructurales, que hay continuamente en el mundo y que afectan a la infancia. No decaigamos en el empeño y continuemos, desde todos los ámbitos, contribuyendo a la consecución de esos objetivos que no son otros que proporcionar condiciones dignas de vida a todos los seres humanos, especialmente a los más vulnerables: los niños y niñas del mundo.

EL ABANICO

ROSA VILLACASTÍN

La nueva Princesa de Asturias

SE VA A CUMPLIR el primer aniversario de boda de los Príncipes de Asturias con Doña Leticia en estado de buena esperanza. Una noticia que ha llenado de alegría a quienes empezaban a dudar de que la pareja tuviera descendencia, debido a los numerosos rumores que se han ido esparciendo a lo largo de los últimos doce meses con bastante mala baba y que no tenían otra intención que poner en tela de juicio la elección del heredero a la hora de contraer matrimonio.

Algo que me consta ha hecho sufrir a la pareja, pri-

mero porque no podían permitirse el lujo de desmentir un día sí y otro también las barbaridades que se han dicho sobre Doña Leticia, y segundo porque a quién no esté en la "pomada" de la vida política, social e informativa le sería difícil comprender la frivolidad con que se tratan en televisión determinados temas. Más si estos están relacionados con una pareja que atrae todas las miradas, las de la prensa, las de los políticos y como no, las de los ciudadanos ávidos de emociones fuertes.

Embarazada ya lo que cabría esperar es que las

aguas volvieran a su cauce, pero me temo que eso va a ser totalmente imposible. Antes de que la noticia del embarazo se desinfla, ya han empezado las especulaciones sobre el sexo del o de la futura Infanta o Infante, el nombre que le pondrán a la criatura o criaturas porque ya los hay que aseguran que serán mellizos, y hasta sobre los kilos que aumentará doña Leticia, y los antojos que tendrá como toda buena primeriza.

Pero siendo esto bastante incómodo para ellos, creo que para Doña Leticia ha empezado un nuevo tiempo

muy interesante. ¿Por qué interesante? Porque una vez que se ha confirmado el embarazo, ella se va a sentir mucho más segura en su papel de Princesa de Asturias. Me explico, hasta ahora, era la novia, la esposa, la aprendiz de todo. No tanto porque esa fuera la opinión de los miembros de la familia real hacia la esposa del Príncipe de Asturias, que no lo era, sino porque esa era su propia percepción, lo que le producía un estado de ansiedad que intentaba paliar buscando la perfección y la aprobación de todos lo que hacía.

Ahora será su instinto de futura madre, el que le dirá que ya no tiene que demostrar su valía, que el papel más importante que tenía que interpretar ya lo ha interpretado, e interpretado bien, y que ahora lo que tiene que hacer es relajarse y disfrutar de un momento que para cualquier mujer es único e irrepetible. Independientemente de que sea varón u hembra, a doña Leticia ya nadie podrá decirle que no se ha ganado el puesto que ocupa. Mi enhorabuena a ella y al Príncipe que tanto le ha ayudado en esta carrera contra reloj.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO

En "Si nace niña, la reforma constitucional sería prioritaria", EL MUNDO dice que "en el plano de la pura hipótesis, el interés del Estado exige un heredero, pero ese mismo interés estaría mejor servido si, al nacer una niña, los Príncipes no tuvieran nueva descendencia hasta que la Constitución fuera reformada.

LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Cerebrona polémica" afirma que "Hoy se celebra también en Moscú la cumbre entre Rusia y la Unión Europea, que se produce después de una larga entrevista entre Putin y Bush. Ambos encuentros estrechan la colaboración con Occidente y ponen de relieve la importancia de Rusia en el nuevo mundo multipolar, pero no ocultan la preocupación que suscita el giro autoritario que parece estar dando Putin, en el marco de un creciente descontento de la población rusa por la marcha del país".

EL PAÍS

En "Incómoda celebración", EL PAÍS opina que el "rechazo a asumir una parte fundamental del pasado, a diferencia de Alemania o incluso Japón, hace que Rusia siga en deuda con muchos de sus antiguos satélites. Y explica por qué la fiesta de Moscú, convocada para celebrar el triunfo histórico sobre uno de los rostros del mal, se ha convertido en altavoz de las críticas al papel soviético en un periodo crucial y en denuncia de la deriva antidemocrática del Kremlin".

LA RAZÓN

En "Cumbre en la Plaza Roja", sobre la conmemoración en Moscú del final de la Segunda Guerra Mundial, LA RAZÓN dice: "Es cierto que ayer no era el día más oportuno para denunciar la brutalidad de José Stalin, que rivalizó con el Holocausto en el exterminio de millones de personas por razones ideológicas y por oponerse a su dictadura.

ABC

En el editorial "Aniversario de una victoria" ABC opina, sobre el 60 aniversario del final de la Segunda Guerra Mundial, que "hay muchas razones para que la cordialidad entre Putin y los mandatarios de las democracias occidentales, especialmente Bush, deba ser reflejo de algo más que la amabilidad de la conmemoración.

elPeriodico

Su editorial titulado "60 años después" afirma que "...el aniversario ha sido otra oportunidad para que Europa haya recordado y revisado su agitado pasado. Una buena noticia es que España, demasiado tiempo ausente de estas reflexiones colectivas, en esta ocasión ha sabido estar en su sitio. Por fin un presidente del Gobierno ha homenajeado en público y a escala internacional a las víctimas españolas de Hitler".

TRIBUNA

VICTORIANO BORRIGUERO

Lo de Juan Nadie

SENTADO EN EL MINERVA de Mahón, no me supongo Juan Nadie en la película de Frank Capra (Gary Cooper, Barbara Stanwyck y Edward Arnold jugando a no querer jugar). Menorca se conserva bella, callada, azul y monacal.

No es Mallorca ni Ibiza, a Dios gracias. No hay más que ir a los bares de la plaza Real de Mahón o al restaurante Minerva del Moll de Llevant donde almorzarán esta semana don Felipe y doña Leticia, ya en estado de buena esperanza. El pasado sábado, el Minerva parecía el paraíso antes de lo de Eva, yo me entiendo, y no sólo porque el encargado me ofrecía el mismo ron guatemalteco con que me obsesquiaron hace meses en la ciudad de Antigua. Era imposible rechazarlo, tan diferente, tan sensual, pero tenía que trabajar esa tarde y resistí la tentación mirando distraídamente hacia la isla del Rey, en medio del puerto (aún se avista el antiguo hospital construido por los ingleses, ahora en estado ruinoso). Distraje los ojos con el colorido de uno de los pocos puertos que permiten fondear en su interior, en aguas cristalinas y en plena naturaleza. Pensaba también en el trempó, una ensalada de tomates, pimientos, cebollas y alcázaras que quita el hipo y acaricia los entarimados de los sueños culinarios. Tal vez en el Jagaro,

un restaurante sobre plataforma flotante, también en el Moll de Llevant...

Cuando retorno a Madrid, absorbo una algarada de noticias y desazones: Zetapé, rodeado de banderas republicanas y separatistas catalanas,

sonriendo a orillas del Danubio con su mohín de ángel exterminador; la Familia Real reforzando el futuro de lo que quede de nuestra nación si queda algo; Bono,

el Zidane de Albacete, jugando a desbordar por la derecha -"Al ministro de Defensa no le corresponde ser el árbitro la propuesta catalana, pero creo haberle dicho bastante claro lo que pienso: los españoles estamos cansados de escuchar órdagos", ha dicho en Toledo-; Raúl y Ronaldo rejuvenecidos; Ronaldinho y Samuel Eto'o descomiendo sueños merengues; el Betis derrotando al Sevilla; Jesús Caldera presumiendo de los cientos de miles de nuevos inmigrantes regularizados -no está contento por ayudar al desvalido: se relame de que aportarán el próximo año 1.500 millones de euros a la Seguridad Social, una esquizofrenia de pesetas-; Raikonen superando a Fernando Alonso en Montmeló; Mariano Rajoy asegurando que "Zapatero y Maragall saben que

Galicia es una pieza básica en la unidad de la España constitucional y por eso quieren un Gobierno que diga amén al diseño territorial que quieren pactar con los que no quieren saber nada de España"; el TAU de Vitoria dejándose la Euroliga ante el Maccabi de Tel Aviv; Pasqual Maragall aprovechando su intervención ante el Consejo Nacional del PSC para animar a los cuadros del socialismo catalán a seguir plantando cara para hacer realidad "el sueño de Cataluña" que él enmarca en la consecución de un Estado federal.

Que suene Boccherini mientras releo aquel discurso inmenso de Ortega y Gasset en las Cortes Constituyentes de 1931: "Yo sostengo que el problema catalán, como todos los parejos a él, es un problema que no se puede resolver, que sólo se puede conllevar, y al decir esto, conste que significo con ello, no sólo que los demás españoles tenemos que conllevarnos con los catalanes, sino que los catalanes también tienen que conllevarse con los demás españoles". Acabaremos como la isla del Rey.

Cuando lo de Frank Capra, una carta publicada en la última columna que debía escribir la periodista Ann Mitchell, y que ella misma firma como "Juan Nadie", anunciando su inminente suicidio acarreo que el periódico se viera obligado a crear un Juan Nadie ante el éxito popular que el escrito alcanzó. Cualquier noche de éstas, Sonsoles pondrá la película en el DVD de La Moncloa para que su marido refuerce sus estrategias palatinas y siga amantando sueños dolorosos.

El pasado sábado, el Minerva parecía el paraíso antes de lo de Eva, yo me entiendo

CARTAS AL DIRECTOR

GUILLERMO REDONDO VEINTEMILLAS (*)

El adiós de Murray

Sr. director:

Me ha sorprendido muy desagradablemente la noticia de que Glenn Murray pueda dejar la formidable empresa de llevar adelante el magnífico proyecto de la Ceca de Segovia. No es difícil sustituir una persona por otra, pero sí que

es muy complicado y planteará graves problemas que un profesional con los conocimientos, dedicación y pasión de Glenn Murray se pierda. Creo que, quien proceda, debe resolver el problema económico cuanto antes; no debería permitirse que un estudio so que ha dedicado tanto tiem-

po, esfuerzo e ilusión a un proyecto del fuste del que se trata reciba semejante poca atención. Me parece vergonzoso.

No puedo creer que Segovia trate así a una personalidad del campo científico de la Numismática como Glenn Murray; debe tratarse de un error. Con la esperanza de que los segovianos resuelvan pronto tamaña situación, le saluda alguien a quien le hubiera gustado que un Glenn Murray se hubiera ocupado de la Ceca de Zaragoza: ahora ya no existe.

(*) Profesor de la Universidad de Zaragoza.

JESÚS MUÑOZ (*)

Un convenio que no llega

Sr. director:

Ante lo que esta ocurriendo con la Ceca de Segovia se acaban las palabras ¿Como es posible que el miserable politiquero impida firmar a tiempo un convenio para su rehabilitación? ¿Como es posible que se deje en la estacada al caballero que ha luchado tantos años por su rehabilitación? Me refiero,

claro esta a Glenn Murray.

Espero que no se consume el desastre: la marcha de Glenn, la ruina de la Ceca y la construcción en su lugar de algún mamotreto para beneficio de los tarugos habituales y daño para el pueblo.

(*) Catedrático de la Universidad de Salamanca

NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

VISTO Y NO VISTO

De bebidas y señores...

Pues fíjense. Esta imagen podría corresponder a una marca de una nueva bebida. 'Beba usted Ron Segovia; con moderación, claro', podría versar su primer anuncio publicitario. Aunque, tendrían que saber los propietarios de la nueva bebida que aquí, en Segovia, el 'rey de la noche' es, en general, el whisky (ese que se elabora en la propia provincia). Pero no. No van por ahí los tiros. La imagen de hoy muestra un cartel en el que se pide el voto para que un tal Ron Segovia (que se llama así; de verdad, de verdad) sea reelegido (no sabemos de qué) en un estado norteamericano, algo de lo que nos hemos enterado por una amable lectora de este diario, que nos ha enviado la foto.

(Foto: El Adelantado)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

EXPOSICIONES

A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Bar Quintanar

— Exposición de los pintores Jon Andonío Iriarte y Erika Tarilonte. Hasta el 14 de mayo.

Bar Santana

— Fotografías de Laura Cantero "Tiriti-Títire". Hasta el 15 de mayo.

Cafetería El Desván

— "Vuelo de mariposas", de Hugo Rodríguez García.

Centro Senior Corpus

— El día 13, inauguración de la muestra de Benedicto Villacorta. Hasta el 3 de junio. (Juan Bravo, 2).

Casa Andrés Laguna

— 'Fiestas y tradiciones judías' Hasta el 30 de junio.

Claustro Galería Arte

— 'Itinerarios' de José R. Morquecho. Hasta el 22 de mayo.

Galería Nélida

— Muestra del Grupo taller Municipal de Segovia. Hasta el 31 de mayo.

La Alhóndiga

— Espacios naturales de Castilla y León "Siéntelos más cerca". Hasta el 31 de mayo.

Librería Diagonal

— "La flauta mágica", ilustraciones de Carmen Sáez hasta el 30 de junio.

Librería Atenea

— Exposición de esmalte al fuego sobre metal de Elena Velilla. Hasta el 17 de junio.

Horizonte Cultural

— Dibujos ecuestres a cargo de Nestor Fabián Ruiz.

Museo Esteban Vicente

— "Miradas de mujer. 20

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Martes, 10 de mayo: Manuel Hernández Manzano (81 años); Amaranto Magdaleno Olmos (90); Ángel de Andrés Llorente (100); Antonia García Marinas (77); Antonio Sanz Sacristán (76)

fotografías españolas". Hasta el 3 de julio.

Museo Rodera Robles

— "Ex-libris Cervantinos". De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. San Agustín, 12. Hasta finales de junio.

Pau d'arara

— Colectiva. Bravo Etcheverry. Huertas. Hasta el 31 de mayo.

Universidad SEK

— 'Las raíces de La Tierra' del naturalista Joaquín Araújo. Hasta el 30 de junio.

Torreón de Lozoya

— Muestra de Javier Granados Centeno en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de junio.
— "Vivir en palacio en la Edad Media. Siglos XII-XV". Hasta el día 22 de mayo.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

BRIEVA

El Palomar

— Óleos de Fernando Aguilar y pasteles de Marisol García. Hasta el 22 de mayo.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Exposición de fósiles, minerales y corales. Colección de Alfredo Gómez Carrasco.
— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

LA GRANJA

Galería Garajarte

— Exposición 'Antonia Guerra'. Podrá visitarse de miércoles a sábado de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00h; los domingos y festivos, solo por la mañana. Hasta el 19 de mayo.

Galería Zaca

— Acuarelas de Juan Félix Campos. Hasta el 29 de mayo.

Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.
— "Loza de la Cartuja de Sevilla" en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

PEDRAZA

Petraria

— Obras de Lourdes García O'Neill. Hasta el 15 de mayo.

SEPULVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar

de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

VALSAÍN

CENEAM

— "Plantas que curan-Laboratorio vegetal". Hasta el 15 de julio.

PEDRAZA

Petraria

— Obras de Lourdes García O'Neill. Hasta el 15 de mayo.

TOLEDO

Escuela de Arte

— Trabajos de los alumnos del Ciclo de Grado Medio de Tapices y Alfombras de la Escuela de Arte de Segovia. Hasta el 13 de mayo en la Sala de Exposiciones de la Escuela de Arte de Toledo.



Titirimundi

Actos y programación del Festival Internacional de Títeres en la página 18.

La venta anticipada de entradas se realiza en la taquilla del teatro Juan Bravo y en Tele Entrada/Caixa Catalunya, tlf.: 902101212.



AGENDA SOCIAL

REUNIÓN



Los responsables de Publicidad de las emisoras de la Cadena Cope en Castilla y León se reunieron ayer en el Hotel Los Arcos para hacer balance de las estrategias comerciales llevadas a cabo durante el año pasado y unificar criterios para el presente 2005. El encuentro contó con la participación del director regional de COPE, Luis Jaramillo y el director de COPE Segovia, Francisco Portela

Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: "Agenda Social", calle Peñalara, 3. 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.

CUMPLEAÑOS



Esta preciosa niña se llama Marina García Gil y hoy celebra, junto a toda su familia, su primer cumpleaños. Un beso de tus padres

EXPOSICIÓN



Claustro Galería Arte acoge hasta el próximo día 22 la exposición 'Itinerarios' del pintor compostelano José R. Morquecho



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **María del Salto:** Celebración de las XV Jornadas Provinciales de Consumo organizadas por la asociación de amas de casa y consumidores María del Salto. Hoy a las 11,00 horas, conferencia sobre 'Los usuarios ante los medios de comunicación', a cargo del periodista Moncho Alpuente; a las 13,00 mesa redonda entre el redactor jefe de EL ADELANTADO, Jesús Martínez Calle, la periodista de Radio Segovia, Pilar de Miguel y un representante de Televisión Segovia y a las 14,00 horas clausura de las jornadas a cargo del subdelegado del Gobierno. Todos los actos en la sala Caja Segovia.

◆ **Libro sobre Isabel La Católica:** El medievalista Julio Valdeón Barquero, autor del texto, y Antonio Nadal Monsalve, responsable de los aspectos artísticos y literarios, presentarán el libro "Isabel La Católica" a las 20,00 horas, en la sede de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce. Se proyectará el cortometraje sobre Isabel La Católica de la serie "Mujeres en la His-

toria" de TVE.

◆ **Museo Esteban Vicente:** A las 19,30 horas, en el Auditorio del Museo, hoy, "Cruce de caminos: cómo la fotografía fue asimilada por el arte contemporáneo" por Daniel Canogar, artista visual.

◆ **Universidad SEK:** La Universidad SEK y la Academia de Artillería acogen, del 10 al 13 de mayo, el I Congreso Nacional "Información, Seguridad y Defensa", al que acuden destacados periodistas, militares y académicos procedentes de quince universidades españolas. Hoy a las 10,00 conferencia a cargo del general de Artillería, Fernando Davara. Por la tarde, mesa redonda a las 16,30 horas.

◆ **Salud animal:** Curso Pfizer de diagnóstico y control de enfermedades del cerdo. A partir de las 10,45 h. conferencias hasta las 18,00 horas.

MAÑANA

◆ **Universidad de la Experiencia:** A las 18,00 y 19,00 h., visita al Palmeral de San Marcos previa inscripción en el Centro Se-

nior Corpus de Caja Segovia (Juan Bravo, 2).

◆ **Fibromialgia:** Con motivo del Día Internacional de la Fibromialgia, mesas informativas en distintos centros de salud; a las 12,00 horas, suelta de globos y recogida de firmas de adhesión al II Manifiesto. A las 19,00 horas, lectura del II Manifiesto y después, merienda solidaria, ambos actos en el Centro de Servicios Sociales de La Albuera

◆ **Casa Joven:** Taller de fanzines, los jueves 12, 19 y 26 de mayo, a las 18,30 horas. El 14 de mayo, dentro del programa "Enrillate gratis" en el Frontón Segovia, "Futbolín".

◆ **Proyectos sociales:** El día 12, entrega de premios de los "Proyectos Sociales en Segovia" convocados por Caja Segovia. A las 13,00 horas, en la Sala Caja Segovia (C/Carmen, 2).

◆ **Vecinos La Albuera:** Asamblea General Ordinaria a las 20,00 horas en primera convocatoria y a las 20,30 horas en segunda convocatoria. En los locales de la Parroquia de San Frutos.

◆ **Salud:** Ciclo de conferencias sobre "Medicina y salud" en la Sala Caja Segovia. El jueves, día 12, a las 20,00 h., charla sobre "Incontinencia urinaria" a cargo del doctor Alfonso Diego García y la fisioterapeuta Gloria Martínez Ramírez.



Donantes de Sangre

◆ **Hoy,** de 18,00 h. a 21,30 h., donaciones de sangre en el Ayuntamiento de Sepúlveda a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCAZAR. Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL. Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES. Tlf. 921 46 67 20. e-mail: turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA. Tlf. 921 46 14 26. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL. Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor). Tlf. 609 677 404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ. Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL. Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL. Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA. Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE. Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA. Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA. San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO. Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES. Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA. Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO. Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2006. Información en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20.

Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO. Tlf. 921 01 70 70. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas.

Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILARJUNTE. De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE. Tlf. 921 18 84 35. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA. Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR. Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muñejal: sábados y domingos y festivos, pasajes a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 18,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA. Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509965.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA. Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLONOVO. Tlf. 921 53 11 53: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS. Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASINO EN VALSAN. Tlf. 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRAJES DE PRÁDENA. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS. Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO. Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO. De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMBA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLÓSILLO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lluís Muñoz, Genovés, Alcorcón... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Puerta de San Andrés (espacio expositivo de la muralla). Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 18. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 días domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

Hoy: Día y noche: Mateos Rodríguez, San Francisco, 9.
Mañana: Día y noche: Doctor Ramos. Ctra Villacastín, 10 (Frente Estación Ferrocarri).

EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en El Espinar. C/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Santa María la Real y La Granja; y las 24 horas, las de Cantalejo, Navares de Enmedio y Arcones.

VARIOS

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparten estos cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., de lunes a viernes.

◆ **Concurso de fotografía:** La Cámara de Comercio realiza esta convocatoria para ilustrar aquellos acontecimientos que vayan a dejar huella a lo largo del año en Segovia. El concurso está dotado con un primer premio de 2.000 euros y cuatro accesos de 500. Información en la sede de c/ San Francisco, 32.

, tlf.: 921 4323000, fax 921 430563. y camara@camarasegovia.org.

◆ **Manolo García:** Venta de entradas para el concierto del próximo día 24 de junio. Los interesados en comprar su entrada anticipada deberán hacerlo en el Café del Mercado (Luz de Castilla) y en Telepizza, en la capital; en La Granja los puntos de venta son el Disco Bar Eclipse y Tamiz; en El Espinar, el Bar Rolar; el bar restaurante Los Mellizos en Carbonero el Mayor; el bar La Alambra de Cuéllar, Pentagrama de Nava de la Asunción, la Sala Reciclaje de Guadarrama y American Dream de Collado Villalba.

◆ **Certamen escolar:** La Fundación de Patri-

monio Histórico convoca un concurso para los colegios sobre 'Los nueve secretos', dirigido a estudiantes de bachillerato y ciclos formativos. El plazo de inscripción concluye el 31 de mayo.

◆ **Concurso de Cuentos:** Sexto Concurso de Cuentos 'Jorge Ortúzar', convocado por la Asociación Horizonte Cultural. Podrán participar autores menores de 35 años con un tema libre. Los originales deben enviarse hasta 21 de mayo en la Plaza Conde Alpuente, 1. Apartado de Correos 242.

◆ **Los briqueros:** Punto de información para jóvenes de 14 a 30 años del Ayuntamiento de Cantalejo. Tlf.: 921-521401 y e-mail: cantalejo_punto@hotmail.com.

◆ **Salas de lectura:** Puestas a disposición por el Ayuntamiento y los correspondientes centros según el calendario escolar: CEIP Elena Fortún (Nueva Segovia, de 17,30 a 21,30 h.; CEIP Martín Chico (San Lorenzo), de 17,30 a 21,30 h.; y CEIP Eresma (La Albuera), de 18,00 a 22,00 h.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Mª Ángeles Barriuso, en Las Caravas de Cabañas de Polendos.

MAQUINARIA. Alquiler y Venta



SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA

Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.



JARDINERÍA



SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 9 de mayo

10 12 29 30 33 40

Complem. 44 Reintegro 1

BONOLOTO

Martes, 10 de mayo

1 11 12 14 26 35

Complem. 48 Reintegro 5

BONOLOTO

Miércoles, 4 de mayo

4 10 21 27 33 34

Complem. 16 Reintegro 7

BONOLOTO

Viernes 6 de mayo

9 14 20 21 36 49

Complem. 11 Reintegro 0

LOTería PRIMITIVA

Jueves 5 de mayo

1 16 20 22 23 33

Complem. 9 Reintegro 5

LOTería PRIMITIVA

Sábado 7 de mayo

2 7 19 39 44 48

Complem. 35 Reintegro 7

GORDO PRIMITIVA

Domingo 8 de mayo

21 25 30 50 51

Nº Clave (Reintegro) 5

EURO MILLONES

Viernes 6 de mayo

7 12 21 26 44

Estrellas 6 8

ONCE

Martes 10 mayo

Serie 006 21254

Lunes 9 de mayo 60406

Domingo 8 de mayo 82445

Viernes 6 de mayo 80103

Jueves 5 de mayo 69248

Miércoles 4 de mayo 30508

EL COMBO

Sábado 7 de mayo

Reintegro 7

Doble 4-3

Triple 5-6-7

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:03 y se pone a las 21:24
La luna sale a las 08:47 y se pone a las 00:03

EN SEGOVIA

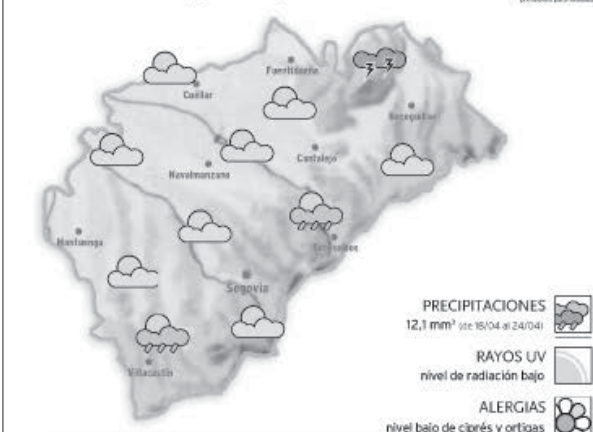
HOY



Nubes por la tarde

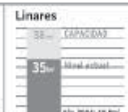
Se esperan cielos muy soleados en todas las comarcas durante la mañana. Por la tarde la inestabilidad se dejará notar con el crecimiento de nubes por toda la región con posibilidad de algún chubasco de carácter tormentoso. Las temperaturas cambiarán poco. El ambiente seguirá siendo muy agradable en general.

SENSACIÓN TÉRMICA 23°
PUNTO DEL ROCÍO -1°
HUMEDAD 60%
VIENTO del Suroeste
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%
VISIBILIDAD < 5 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1014 mb
previsiones por hora



NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 19 de abril al 26 de abril del 2005



MAÑANA

21° MÁXIMA
10° MÍNIMA

Nubes, chubascos y tormentas

El jueves llegarán lluvias, pero lo harán en forma de chubascos, localmente tormentosos. Las temperaturas bajarán. Además, el viento soplará con algo más de intensidad del suroeste y aunque el ambiente será todavía muy suave, la sensación térmica quedará algo más fresca que estos días.

VIERNES

20° MÁXIMA
9° MÍNIMA

Repiten los chubascos y las tormentas

El viernes será otro día de muchas nubes en todas las comarcas con precipitaciones en forma de chubascos que podrán ser todavía tormentosos en algunos puntos. Las temperaturas tenderán a bajar un poco más. Hará menos viento, pero la sensación térmica continuará siendo en general, bastante suave.

EN ESPAÑA

HOY

Chubascos y tormentas

La inestabilidad seguirá presente en buena parte del país en forma de nubes, especialmente en la mitad oeste y norte del país, por donde se espera que dejen chubascos, muchos de ellos en forma de tormentas. Podrán especialmente intensas en el norte del ibérico. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios, por lo que volverán a ser muy agradables en general.



MAÑANA

Aumenta la inestabilidad

Los efectos de la borrasca atlántica seguirán estando muy presentes en buena parte del país, especialmente en el norte, por donde repetirán los chubascos y las tormentas. Podrán ser más destacables en el ibérico. Las temperaturas bajarán, aunque todavía serán muy agradables.

VIERNES

Tiempo de nuevo tormentoso

Continuará la inestabilidad por buena parte del país en forma de muchas nubes por todas las comunidades y precipitaciones en forma de chubascos que todavía podrían ser tormentosos en zonas de montaña. Las temperaturas volverán a bajar, pero se mantendrán muy suaves.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	ESPAÑA	Máx.	Mín.	ESPAÑA	Máx.	Mín.	ESPAÑA	Máx.	Mín.
Albacete	26	13	Cádiz	23	17	Huelva	26	13	Madrid	26	14
Alicante	23	15	Castellón	21	15	Huesca	28	10	Málaga	26	16
Almería	29	16	Ciudad Real	28	13	Ibiza	24	16	Murcia	31	16
Ávila	23	7	Córdoba	31	14	Jalón	30	12	Nureme	25	9
Badajoz	26	12	Oviedo	26	11	La Coruña	20	11	Oviedo	18	9
Barcelona	22	18	Girona	25	10	León	20	6	Palencia	22	6
Bilbao	24	10	Gijón	18	9	Lugo	26	10	Palma M.	23	16
Burgos	22	6	Granada	31	9	Lugo	21	6	Palmas, Las	24	18
Cáceres	26	12	Guadalajara	27	11	Lleida	28	16	Pamplona	26	9
									Pontevedra	21	10
									Salamanca	23	9
									S. Sebastián	28	9
									S.C. Tenerife	24	18
									Sevilla	23	8
									Soria	22	8
									Tarazona	23	17
									Teruel	27	7
									Valencia	20	16
									Valladolid	24	9
									Vitoria	23	7
									Zamora	23	10
									Zaragoza	29	11

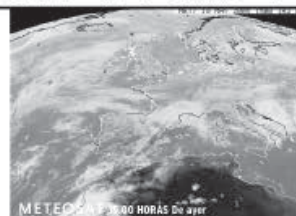
EN EUROPA

HOY

Aunque aun la presencia de la borrasca del oeste de Europa acercará algunas lluvias a las zonas más occidentales del continente las lluvias van a ir a menos. Repetirán los chubascos en el centro, y sobretodo en el norte, aunque la borrasca del norte del continente comienza a perder fuerza. Algún chubasco en el Mediterráneo central. Las temperaturas subirán en el norte, sin cambios en el sur.

PRÓXIMOS DÍAS

La mayor inestabilidad estará concentrada en el suroeste y extremo este de Europa, por donde se esperan registrar las precipitaciones más destacables. También lloverá al sur de Italia y casi todas las islas griegas. Tiempo sin embargo bastante más soleado en el interior y norte del continente debido a la presencia de un anticiclón que se mantendrá durante unos cuantos días más.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	13	5
Atenas	27	14
Berlin	13	4
Bruselas	13	4
Copenhague	16	5
Estocolmo	14	5
Ginebra	17	6
Lisboa	21	14
Londres	15	3
Moscú	16	6
Oslo	16	2
París	16	4
Praga	12	2
Roma	23	12
Viena	16	8
Zurich	14	5



Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA



Mi primera Comunión



RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

MUNICIPAL LOS AUTOBUSES ABANDONAN LA PARADA PROVISIONAL EN EL PASEO DE EZEQUIEL GONZÁLEZ



Los autobuses ocuparon ya ayer las dárseas de la nueva campa de la estación municipal de autobuses

PENALOSA

Los autobuses regresan a la campa tras ocho meses de obras

Ayuntamiento y ASETRA se reunirán en una semana para valorar su funcionamiento

S.A.
Segovia

Los autocares de línea regular regresaron ayer a la campa de la estación municipal de autobuses, tras ocho meses de obras que han permitido su impermeabilización —para frenar las frecuentes filtraciones al aparcamiento subterráneo sobre el que se asienta—, la completa renovación de su firme de asfalto y una nueva ordenación de la zona de dárseas para la parada de los vehículos.

De acuerdo con las previsiones municipales —ya apuntadas por el alcalde, Pedro Arahuetes, en la visita que giró a las obras, el pasado 27 de abril— la campa de la estación municipal quedó abierta a los autocares a las 7,00 horas de la mañana; poniendo así fin a la polémica parada provisional en el Paseo de Ezequiel González. De hecho, el espacio eventual donde en los últimos seis meses paraban los autobuses para recoger a los viajeros recuperó ayer hasta cerca de 15 plazas de aparcamiento en superficie, reguladas por la ordenanza de la ORA.

DÁRSEAS

La campa cuenta con seis dárseas y diez espacios donde se permite la parada de los autobuses por un tiempo de 15 minutos

Así, al mismo tiempo que los primeros autocares accedían a la campa, los operarios pintaban de azul el bordillo de este tramo del Paseo de Ezequiel González, donde ya al mediodía la Policía Local permitió el aparcamiento. No obstante, estas plazas de aparcamiento volverán a reducirse, previsiblemente, la próxima semana, para permitir la colocación de varios contenedores al servicio de las obras que se acometerán en la fachada del edificio de viviendas que existe sobre la estación.

El acceso de los autocares a la campa transcurrió con total normalidad. Aunque a primera hora de la mañana fue reforzada la presencia de Policía Local, su tarea

COMODIDAD

El espacio entre las dárseas se ha ampliado para facilitar la carga de equipajes en los maleteros de los autobuses

en el lugar fue después innecesario, dado que el conocimiento de la distribución de las dárseas por parte de los agentes policiales y de los conductores de los autobuses facilitó que el continuo acceso de los autocares a la campa se desarrollara sin incidentes.

La campa cuenta con seis dárseas en el extremo próximo a las taquillas —que contarán próximamente con una cubierta para resguardar a los viajeros que suban o bajen de los autobuses— y otros diez estacionamientos en el lado opuesto, en los que solo pueden pararse los autobuses un tiempo máximo de 15 minutos, por si son necesarios para reforzar algún servicio. El número de dárseas se ha reducido

de ocho a seis, debido a que se ha decidido dejar más espacio entre las mismas para que los viajeros tengan más comodidad para subir a los autobuses y cargar sus equipajes en los maleteros. Cada dárseas cuenta con una anchura de tres metros; mientras que entre las mismas la distancia alcanza los 3,40 metros. Por su parte, cada uno de los diez estacionamientos que se sitúan al otro extremo de la campa cuentan con una anchura de 3,5 metros.

En el interior de la campa solo se permite la parada de los autobuses para recoger o apeaer viajeros y no el aparcamiento. El pasado 5 de mayo, y tras el asfaltado de la campa, la Asociación Segoviana de Empresarios del Transporte (ASETRA) desplazó varios autobuses para probar el estado de la campa, donde los vehículos realizaron diversas maniobras. La concejala de Tráfico y Transportes, Ana Sanjosé mantendrá un nuevo encuentro con los empresarios en el plazo de una semana para recoger su opinión sobre el funcionamiento de la campa y detectar posibles aspectos que puedan ser corregidos.

REMODELACIÓN

La segunda fase se prolongará al menos tres meses

La apertura de la campa culmina la mayor parte de los trabajos incluidos en la primera fase de obras en la estación. Además de la impermeabilización y mejora del firme de la campa, los trabajos han permitido reforzar la estructura que la soporta y que sirve de forjado superior al aparcamiento municipal, que ocupa las dos plantas inferiores. La primera intervención se dirigió a limpiar y recomponer con hormigón todas las estructuras que habían perdido la impermeabilización y estaban dañadas por la penetración del agua de lluvia, que se filtraba desde la campa hasta el aparcamiento. Los puntos más débiles se localizaban en el encuentro de las distintas piezas que conformaban la estructura de la losa. La solución se concretó con la incorporación de un total de 17 vigas trianguladas, de unos 1.800 kilogramos de peso cada una, y que suponen, según los técnicos, una garantía de estabilidad para el forjado superior del aparcamiento. La segunda fase de obras, en fase de licitación, y que se prolongará por espacio de unos tres meses, permitirá concluir la zona de espera de los viajeros y el porche para el acceso a las dárseas; un espacio que se cerrará con grandes cristaleras provistas de puertas automáticas. Las obras, además de crear dos locales comerciales nuevos, contemplan la ejecución de los suelos de toda la estación. La inversión total superará los 670.000 euros y la nueva estación será una realidad tras el verano.

GESTIÓN 10
¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!
PISO EN VENTA de 2 dormitorios
en Carretera de Villacastín, con
COCINA INDEPENDIENTE, calefacción
individual, Ascensor. Todo exterior.
Con trastero y garaje. A ESTREAR.
¡INTERESANTÍSIMO PRECIO!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:
-TARIMAS-

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84



Flotante,
Maciza, Laminar...
(Con o sin instalación)



■ **SANIDAD** LOS TRABAJOS SE RETRASARÁN PARA APLICAR UN SISTEMA DE CIMENTACIÓN MÁS SEGURO

El Sacyl reforzará el muro de contención del Segovia III

La Administración sanitaria asegura que han aparecido conductos en el solar que no estaban incluidos en la información facilitada por el Ayuntamiento

EL ADELANTADO
Segovia

El Sacyl ha decidido cambiar el sistema de cimentación que tenía previsto aplicar en la construcción del centro de salud "Segovia III", para dotar de mayor estabilidad al nuevo edificio que se ubicará en el barrio de San Lorenzo, y ajustarse a las características del terreno.

En un comunicado de prensa, la institución sanitaria explica que las excavaciones que se están llevando a cabo para construir el centro de salud han permitido descubrir el trazado de tres conductos subterráneos de saneamiento, uno en uso, que invaden el solar próximo a las calles Vía Roma y Cardenal Zúñiga. Según precisa Sacyl (Sanidad de Castilla y León) estos elementos no aparecían en la información que facilitó el Ayuntamiento de Segovia a la Junta de Castilla y León para poder redactar el proyecto de obra.

A este "imprevisto", según lo califica la administración que financia el proyecto, se ha unido la aparición de un conducto subterráneo de aguas residuales y la constatación de que hay parte de "rellenos" (material inestable) bajo la calzada de Vía Roma, problemas que tampoco eran conocidos inicialmente, de acuerdo a las indicaciones de la Junta de Castilla y León.

La aparición de estos elemen-



El centro de salud Segovia III se está construyendo en el barrio de San Lorenzo

JUAN MARTÍN

tos ha obligado a efectuar nuevos sondeos y estudios en la zona próxima a la calle Vía Roma, cuyos resultados han determinado la sustitución del sistema de contención que estaba previsto por otro más seguro, con el fin de evitar riesgos de derrumbes en la calzada.

Los cambios provocarán una

demora de dos meses en el ritmo de la obra.

El sistema de cimentación que se aplicará para ajustar los trabajos a las características del terreno se denomina micropiloteaje, y contribuye a la contención de tierras y a la estabilización del terreno.

La administración sanitaria jus-

tifica que los "rellenos" de Vía Roma no se pudieron prever en el estudio geotécnico realizado por el Sacyl porque los sondeos se realizan en las zonas accesibles de las parcelas, y estos materiales han aparecido en la linde de la parcela, donde hay una diferencia de cota de más de cinco metros.

■ **SANIDAD**

Los médicos segovianos, preocupados por el envejecimiento

EL ADELANTADO
Segovia

El Colegio de Médicos de Segovia celebra hoy una conferencia sobre 'Las perspectivas y evolución de la dependencia y las residencias de mayores en la España del siglo XXI' ya que, según explican en un comunicado, el colectivo está preocupado por las consecuencias del envejecimiento.

Así, el fin de la institución colegial es dar respuesta a la inquietud que representa para los profesionales enfrentarse a la jubilación de aquí a los próximos quince años, afectada por la situación socioeconómica, demográfica y familiar.

La conferencia tendrá lugar en la propia sede del Colegio de Médicos [en el Paseo Conde Sepúlveda, 24] y correrá a cargo de Previsión Sanitaria Nacional (PSN), un grupo de empresas especializado en cubrir las necesidades de los profesionales sanitarios. Durante la intervención se hará un repaso por la situación actual de las personas mayores de 65 años, las pensiones y los seguros de vida.

BREVES

CULTURA

El historiador Julio Valdeón presenta 'Isabel la Católica'

El historiador Julio Valdeón, autor del texto, y Antonio Nalda Monsalve, responsable de los aspectos artísticos y literarios, presentan hoy a las ocho de la tarde el libro 'Isabel la Católica', en la sede de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce.



PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo

Sorteamos entre nuestros lectores
10 entradas
(2 para cada premiado),
para la función del
martes 17 de mayo, a las 20,30 h

"Aromas de Sefarad"

Grupo : Trío Sefarad

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO AROMAS

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **TELE-ENTRADA**
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas.
El sorteo se celebrará el 16 de mayo a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

en colaboración con:

Atecyr Asociación Técnica Española de Climatización y Refrigeración AGRUPACIÓN CASTILLA Y LEÓN

Junta de Castilla y León Consejería de Economía y Empleo

Curso Subvencionado. Plazas limitadas

CURSO TÉCNICO
[225 horas]
«Conocimientos Técnicos»
(R.I.T.E.)

CARNÉS PROFESIONALES
Instaladores y mantenedores de calefacción, A.C.S. y climatización.

HOMOLOGACIÓN FORMACIÓN PROFESIONAL FP2

Comienzo el 23 de mayo de 2005 (de 18 a 22 h.)
Lugar: I.E.S. La Albuera (sin confirmar)
c/ Julián Fernández Vega, Segovia

INSCRIPCIÓN EN: ATECYR, Agrupación Castilla y León
C/ Francisco Mendizábal, 1 • E.U.P. • 47014 Valladolid
Teléfono: 983 458 123 - 983 423 524 - 629 641 881
Fax: 983 457 596 - 983 423 524
web: www.atecyr.org • e-mail: castillaleon@atecyr.org

■ **SANIDAD** LOS REPRESENTANTES SINDICALES ORGANIZARON AYER UNA PROTESTA EN EL HOSPITAL

La junta de personal asegura que Necso improvisa y engaña

Considera que la empresa responsable de las obras de ampliación y reforma del Complejo Hospitalario no atiende las recomendaciones de los trabajadores

P. BRAVO
Segovia

La junta de personal sanitario organizó ayer una concentración ante las puertas de la Gerencia de Atención Especializada para manifestar el malestar que sienten los trabajadores por el desarrollo de las obras del Hospital General y de forma muy directa para protestar contra la empresa responsable de los trabajos, Necso, a quien acusan de "improvisar y engañar".

Junto a los representantes sindicales se manifestaron varios grupos de trabajadores que de nuevo hicieron sonar los silbatos e hicieron oír sus voces, mientras a su lado pasaban las máquinas y operarios de las obras.

El presidente de la junta de personal, Eugenio García, denunció "la falta de respeto y consideración" que ha tenido la empresa constructora con los trabajadores, al desatender de forma continuada "todas las recomendaciones" que han hecho para hacer compatible el desarrollo de las reformas del centro con la prestación de la asistencia sanitaria.

Según comentó Eugenio García, los representantes de los trabajadores y de los distintos servicios del hospital han presentado información oportuna y necesaria sobre su actividad en el comité de seguridad y salud laboral, pero Necso "se ha pasado por alto estas recomendaciones, ha estado improvisando y nos ha estado engañando sobre las medidas que iba a aplicar para evitar problemas".

Los manifestantes recordaban ayer la frecuencia con la que se han producido cortes de luz o de agua que no estaban programados, averías, pequeños incendios e incluso algún accidente.

Después de cinco años de trabajos, el personal hospitalario asegura estar cansado de sobresaltos



Representantes sindicales y trabajadores en interrumpieron el paso de las máquinas de obra. JUAN MARTÍN

y dificultades, por lo que reclama a la dirección de obra que "se tome muy en serio el año que queda hasta su finalización", según las declaraciones que Eugenio García realizó ayer junto a la secretaria de la junta de personal, María Luisa Delgado, quienes en sus protestas quisieron también destacar los trastornos causados a los pacientes y familiares de enfermos.

El presidente de la junta de personal recordó que Necso ya conocía antes de empezar la ejecución de los trabajos que debía compaginar su actividad con el respeto prioritario a la asistencia sanitaria por lo que, en su opinión,

las dificultades que esto puede haber provocado a la constructora no sirve de excusa o argumento. "Cuando se comprometió, — señaló Eugenio González — a ejecutar esta obra sabía a que se exponía y la existencia de este compromiso que debe mantener y respetar, cubriendo las necesidades e informando correctamente en las comisiones, por ejemplo, de los traslados, cosa que no siempre hace".

RESPONSABILIDAD DE SACYL

Aunque la protesta se llevó a cabo junto al despacho del gerente del Complejo Hospitalario, Francis-

co Soriano, el portavoz de la junta de personal precisó que este directivo ha intentado mediar y dar soluciones, pero la dirección de obras no las atiende y solo pone trabas.

En todo caso, Eugenio García y María Luisa Delgado recordaron ayer que aún no saben si la Gerencia Regional de Salud ha aplicado algún tipo de sanción o si nueve meses después sigue investigando las causas de la sucesión de filtraciones e inundaciones que sufrieron varios servicios del hospital, como Pediatría y Ginecología, en los meses de agosto y septiembre del pasado año.

■ **SANIDAD**

La falta de anestelistas crea problemas para ofertar la epidural

P. B.
Segovia

La falta de personal en el servicio de Anestesia del Complejo Hospitalario está generando dificultades para afrontar toda la actividad que se genera en el centro en la que es necesario el trabajo de un anestesiista. De forma concreta, el problema está afectando a la aplicación de anestesia epidural a las mujeres que así lo demanda y a las que se puede aplicar.

Los miembros de la junta de personal recordaron ayer que la dirección del Hospital General se comprometió este año a ofertar la epidural todos los días y a cualquier hora, y aunque se sigue poniendo este anestésico local utilizado en los partos, "hay momentos en los es difícil mantener el compromiso" dado a los usuarios.

Según fuentes sindicales de los nueve anestelistas que deben formar parte del equipo del servicio, sólo hay seis trabajando. Las tres ausencias se deben a diferentes motivos laborales como jubilaciones o bajas sin cubrir a los que hay que unir el caso del doctor Francisco Alsina al que la dirección del centro ha apartado del servicio durante seis meses por negarse a realizar más de 48 horas de trabajo a la semana, en el cómputo bimensual.

Los portavoces de la junta de personal aseguraron que Alsina cuenta con una sentencia a su favor y se ha amparado en el Estatuto Marco de Sanidad. Además los representantes sindicales manifestaron su extrañeza por la diligencia y rapidez con la que ha actuado la Gerencia de Atención Especializada en este caso, y aseguran no comprender cómo se suspende de empleo a un profesional cuando precisamente hay falta de trabajadores en este servicio.

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN
Aceites-Conservas-Vinos-Licores
 C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA
 Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

DIHOSE

DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

ACEITE DE GIRASOL

BASTION SOL

Ayuntamiento de ARCONES (SEGOVIA)

EDICTO

INFORMACIÓN PÚBLICA RELATIVA A LA APROBACIÓN INICIAL DEL EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE LAS NORMAS URBANÍSTICAS MUNICIPALES DE ESTE MUNICIPIO

Por el Pleno de este Ayuntamiento en sesión celebrada el día 29 de Abril de 2005, se aprobó inicialmente la modificación puntual III de las Normas Urbanísticas Municipales, relativa a la Unidad de Actuación de Castillejo, por lo que se abre un periodo de información pública durante el plazo de un mes contado desde el día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia (y de Castilla y León), a fin de que los interesados puedan examinar y presentar las alegaciones que estimen oportunas, según lo establecido en el art. 52 de la Ley 5/99 de 8 de Abril, de Urbanismo de Castilla y León.

En Arcones a 3 de Mayo de 2005
 LA ALCALDESA.

NÚMERO 1 DEL SERVICIO

« La acogida de un profesional »
 « El consejo de compra »

« La formación de los reparadores »
 « Un importante stock de repuestos »

INDUSTRIAS NUÑEZ

Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA
 Tel.: 921 42 20 63 Fax: 921 43 14 02

ABOF 2.03EQ Outils WOLF

■ **LABORAL** UGT ADELANTA LA POSIBILIDAD DE INICIAR UN CONFLICTO COLECTIVO POR LA RETIRADA DEL AUTOBÚS DE LOS EMPLEADOS

Trabajadores y Urbanos de Segovia distancian sus posturas

Los representantes de la plantilla estudiarán nuevas medidas una vez que la Inspección dé una respuesta a las cuatro denuncias que presentaron

C.G.O.
Segovia

Los representantes de los trabajadores y Urbanos de Segovia,

UTE, concesionaria del servicio municipal de transporte de la capital, distanciaron ayer sus posturas, en el encuentro que ambas

partes mantuvieron ayer con el Servicio de Relaciones Laborales de Castilla y León (Serla). En la reunión, los representan-

tes de la plantilla volvieron a reclamar que Urbanos de Segovia reponga el autobús en el que se trasladaban los empleados desde

sus domicilios y hasta su punto de trabajo inicial, servicio que la empresa suspendió hace un tiempo.

Al respecto, el secretario provincial de Organización de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar de UGT, José Javier Redondo, insistió en que "Urbanos de Segovia debe cumplir el convenio colectivo y volver a poner en funcionamiento este autobús", una posición con la que la empresa no se mostró de acuerdo en la reunión de ayer con el Serla, añadió.

Así las cosas, UGT se plantea presentar un conflicto colectivo, una opción que en principio parece más que probable si antes no se alcanza una solución al conflicto laboral.

Además, el sindicato se encuentra a la espera de la respuesta de la Inspección de Trabajo sobre las cuatro denuncias que presentó. Una vez conozca la resolución de la Inspección estudiará otras posibles medidas, apuntó Redondo.

DENUNCIAS

Las denuncias se argumentan en "la falta de interlocución para mantener las relaciones normales de negociación y diálogo entre empresa y representantes de trabajadores"; incumplimientos normativos, del convenio colectivo, las jornadas laborales, calendarios y "horas de excesos"; la imposición de funciones distintas a las de la categoría de conductor-preceptor; y la retirada del autobús para el traslado de los trabajadores.

Por otro lado, UGT criticó que el Ayuntamiento "no se haya puesto en contacto" con los representantes de los trabajadores de Urbanos de Segovia, para analizar los problemas laborales que han surgido en la empresa. En este sentido, recordó que responsables municipales se ofrecieron para mediar en la situación, una vez que hizo público el conflicto, "aunque hasta el momento no han dado señales de vida".

ANTERIOR REUNIÓN

En la anterior reunión entre Urbanos de Segovia y los representantes de los trabajadores con el Serla, que se celebró en el pasado mes de abril, ambas partes se dieron un plazo de tregua, que se cumplió hace unas jornadas. En este compás de espera, confiaban en que el Ayuntamiento mediase en el conflicto, situación que, según el sindicato, no se ha producido y que ahora critica.

Por otra parte, esta Redacción ha tratado de ponerse en contacto con el gerente de Urbanos de Segovia, Antonio González de Zuñeta, sin lograrlo al cierre de esta edición.

LA MAÑANA en Segovia



UNIVERSIDAD
SEK

Desde el Refectorio de la Universidad SEK de Segovia,
Federico Jiménez Losantos
y su equipo te harán vivir la radio en directo.

Viernes 13 de Mayo

A partir de las 8 de la mañana

Entrada libre hasta completar aforo

Con la colaboración de:



TRYP COMENDADOR ***

Con la coproducción de:



Soporte Técnico:



■ **EDUCACIÓN** LA USEK Y LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA PONEN EN MARCHA EL I CONGRESO NACIONAL SOBRE INFORMACIÓN Y SEGURIDAD

La defensa nacional, un objetivo común

Sánchez de Diego pide implicación social

M.GALINDO
Segovia

La defensa nacional es una tarea que debe ser asumida por toda la sociedad y no solo por las Fuerzas Armadas, y los medios de comunicación deben contribuir a fomentar una cultura de defensa a través de un conocimiento mejor y más especializado de los Ejércitos.

Así lo puso de manifiesto el profesor titular de Libertades Públicas de la Universidad Complutense de Madrid, Manuel Sánchez de Diego, que impartió la conferencia inaugural del I Congreso Nacional sobre Información, Seguridad y Defensa que hasta el viernes 13 de mayo, se desarrolla en la Universidad SEK de Segovia con la colaboración de la Academia de Artillería.

El congreso que responde al título "Información y guerras en el

siglo XXI", fue inaugurado por el Rector de la Universidad SEK, Arturo Colorado Castellary, y por el General Director de la Academia de Artillería de Segovia, Luis Díaz-Ripoll Isern, y en él participan periodistas, militares y académicos de quince universidades españolas.

En su conferencia, Sánchez de Diego sostuvo que las nuevas amenazas que se ciernen sobre la seguridad nacional exigen a los ciudadanos que asuman su papel en la defensa del Estado, no dejando esta tarea únicamente a los cuerpos militares.

Para ello, pidió a los periodistas un mayor conocimiento de las Fuerzas Armadas, de tal manera que consideren necesario "especializarse a la hora de informar sobre temas militares para afrontar juntos los nuevos conflictos y amenazas del siglo XXI".



El general Díaz-Ripoll (izq.) conversa con el profesor Sánchez de Diego tras la inauguración

JUAN MARTÍN

En cuanto a situaciones en las que el periodista se encuentre con información sensible que afecte a la defensa nacional, Sánchez de Diego requirió a los informadores que sean "lo suficientemente responsables para que esa información revierta a la sociedad de una manera beneficiosa".

Trasladó esa responsabilidad a los responsables de los medios de comunicación que, en su opinión, deben de regular o controlar este tipo de noticias, de tal manera que no se revelen secretos oficiales.

Sobre la posibilidad de que periodistas puedan seguir en directo

acciones militares como "incrustados" en unidades especializadas, Sánchez de Diego señaló que es una opción "interesante pero no única, ya que el profesional debe saber que ve la realidad desde un único prisma y tendrá que buscar más facetas para realizar un trabajo objetivo".

■ **SOCIEDAD** LA ASOCIACIÓN 'MARÍA DEL SALTO' DEDICA LAS XV JORNADAS PROVINCIALES DE CONSUMO A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

El profesor Agustín García impartió la primera ponencia

KAMARERO

Expertos abogan por el papel de servicio público de la televisión

C.G.O.
Segovia

El profesor titular de la Universidad Carlos III de Madrid, en la licenciatura de Periodismo, Agustín García abogó ayer por el papel educativo y cultural de la televisión, como medio de servicio público.

En la conferencia inaugural de las XV Jornadas Provinciales de Consumo de la Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios 'María del Salto', que

acoge desde ayer la Sala Caja Segovia, García incidió en que el hecho de que "un medio esté implantado en el cien por cien de la población, con una media de dos televisores por hogar, significa que el cien por cien se socializa a través de la televisión".

En este sentido, añadió que "es el medio que permite que todo el mundo reciba información", por lo que consideró que "no puede seguir derrochándose". Así las cosas, señaló que "tendríamos que saber aprovecharlo para ofrecer una televisión cultural y educativa", algo que, en su opinión, deberían ofrecer tanto los medios públicos como los privados.

Al respecto, el profesor añadió que "las televisiones privadas deberían responder a sus concesiones, de diez años; por lo tanto, nadie puede escapar de cumplir con el servicio público".

García, autor del libro 'Una televisión para la educación. La utopía posible', defendió que "frente a ese discurso hipócrita que estamos viviendo en esta sociedad que dice que la televisión es siempre basura, lo que hay que hacer es reutilizarla; ver las perlas y los buenisimos programas que existen; y presionar a los políticos para reforzar la televisión de servicio público".

Sobre este asunto, calificó de "curioso" el que "cuando ha habido una comisión, llamada vul-

garmente 'de los sabios', todos los medios de comunicación, especialmente los privados, hayan saltado sobre sus espaldas, cuando el hecho de reforzar la televisión pública, con contenidos de interés y que incidan en la educación, es algo que está en liza".

Así, el profesor comentó que "hasta ahora en este país no ha convenido que hubiera una televisión educativa; y cuando pasan los años, de repente, nos llevamos la sorpresa de que hay una televisión de poca calidad, y nos conformamos con decir que hay que eliminar la televisión basura". Sobre los planes del ejecutivo central para mejorar la televisión pública, argumentó que "lo que pretende ahora el Gobierno de Zapatero es lo que deberíamos haber tenido hace mucho tiempo", y apuntó que en países vecinos "los horarios de televisión infantil se respetan íntegramente y existen programas específicos pensados para niños y jóvenes".

Mientras, el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, se encargó de inaugurar las jornadas que hoy concluyen. Municio recalco que la iniciativa, en su XV edición, está ya asentada, y confió en sirva para que "se llegue a fijar un punto de equilibrio entre el derecho a la comunicación, a la libertad de expresión, y del consumidor a recibir la información veraz en todo momento".

USA 2
Autocasión
BMW 525 D
Modelo 2002
Climatizador.
6 Airbag.
Teléfono. Televisión
Radio con cargador de CDs
Llantas aluminio
Navegador con GPS
Suspensión deportiva
Volante multifunción.
Ordenador de abordo

COCHE DE LA SEMANA
24.900 €

¡¡OCASIÓN!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26

SOL
INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solxclusivas.com 921 44 00 44

Fdez Ladreda
* IDEAL INVERSORES
* 70 M2
* 2 DORMITORIOS
* ASCENSOR
* CALEFACCIÓN CENTRAL
* ASCENSOR

REF. PV-7.220



GRATIS CON EL ADELANTADO MANTELES INDIVIDUALES CON LAS RECETAS TÍPICAS DE LA GASTRONOMÍA SEGOVIANA POR TOMÁS URRIALDE.

EL DOMINGO 15 DE MAYO, PRIMERA ENTREGA GRATIS,
JUDIONES DE LA GRANJA Y CADA DOMINGO UNA NUEVA
ENTREGA: CONGRIO EN SALSA VERDE (22/05). ARROZ CON LECHE
(29/05). MORRETES DE CERDO CON NÍSCALOS (05/06). CODORNICES
BRASEADAS (12/06). TORRIJAS (19/06). PECHO DE TERNERA EN
ESCABECHE (26/06). POTAJE CARMELITANO (03/07). SETAS A LA
SEGOVIANA (10/07). PEPITORIA DE MORCILLO DE TERNERA (17/07).
BONITO EN ESCABECHE (24/07). ESTOFADO DE ALBÓNDIGAS (31/07).

CON EL PATROCINIO DE
 **EROSKI**
Saber comprar



VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA FIN DE EXISTENCIAS.

i De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el
921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261.
RESERVAS: Hasta el 31 de Mayo en los teléfonos de información
y en el e-mail: promociones@eladelantado.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Triángulo Inmobiliario San Francisco 19
921412090

P1376 -
EN EL CENTRO:
108mts útiles en 4
amplios dormitorios, tres
baños, salón y cocina
amueblada, garaje, ascensor,
y trastero muy luminoso,
grandes mejoras.

Seleccionamos Vendedores

Introducidos en: **Hostelería**
Actividad compatible con su actual trabajo

ALTAS COMISIONES

981 61 20 58

Triángulo Inmobiliario San Francisco 19
921412090

P1365 -
JOSÉ ZORRILLA:
Piso en venta de dos
dormitorios, baño y cocina
amueblada, el piso
está totalmente reformado.



El Banco de Alimentos repartió 670 toneladas en 2004

KAMAREFO

■ SOCIEDAD

En busca de un almacén

El Banco de Alimentos de Segovia pide colaboración a instituciones y particulares

M.C.H.
Segovia

El Banco de Alimentos de Segovia necesita una superficie más grande para almacenar los víveres que reparte entre más de treinta instituciones benéficas y que reciben más de ochocientas familias. Así lo explicó el presidente del colectivo, Rufo Sanz Senovilla, tras acudir como secretario de la Federación de Bancos de Alimentos de Castilla y León a la Asamblea General de los Bancos de España, celebrada recientemente en Navarra.

Durante el encuentro nacional, las diversas organizaciones sin ánimo de lucro debatieron sobre los principales asuntos que afectan a su trabajo cotidiano. Así, entre otras cosas, se procedió a la presentación de un folleto informativo que recoge los objetivos, la gestión y la labor que efectúan los B.A.

Con motivo de la celebración de la Asamblea General se dio a conocer un convenio firmado en-

tre el Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA) y la Federación Española de Bancos de Alimentos (FESBAL) para la entrega de 4.590 toneladas de carne de vacuno en conserva propiedad del FEGA. El Banco de Alimentos de Segovia recibirá unas cien toneladas fruto de este acuerdo aunque, en la actualidad, el problema reside en el lugar donde dichos alimentos puedan ser ubicados. Así lo explicó el presidente del B.A. quien instó a instituciones y empresarios particulares a colaborar con esta organización: "Ahora mismo no contamos con espacio para almacenar estos productos", subrayó.

A estas cien toneladas hay que añadir otras tres procedentes de la empresa Nestlé, y que recibiría el B.A. con motivo de la celebración del primer centenario de la creación de esta industria, además la organización (que el pasado año distribuyó 670 toneladas) recibe donativos de otras empresas y procedentes de grandes colectas.

*Mañana con El Adelantado...
el Pollo Floro!*

AHORA, CON EL ADELANTADO CINCO DIVERTIDAS MARIONETAS

DOMINGO 8 DE MAYO, PRIMERA ENTREGA (0,60 €), EL CONEJO BERMEJO. PRÓXIMAS ENTREGAS 1 €: LUNES 9 DE MAYO, LA VACA PACA. MARTES 10 DE MAYO, EL ELEFANTE SÁNCHEZ. MIÉRCOLES 11 DE MAYO, EL OSO ADOLFO. JUEVES 12 DE MAYO, EL POLLO FLORO.

CON EL PATROCINIO DE

VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA FIN DE EXISTENCIAS.

De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el 921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261.

RESERVAS SUSCRIPTORES: Hasta el 13 de Mayo en los teléfonos de información y en el e-mail: promociones@eladelantado.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario Oficial de titirimundi 2005

PROMOCIÓN ESPIRDO

36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS

¡OBRAS YA COMENZADAS!

ENTREGA EN MARZO DE 2006
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE:

AVALA Y FINANCIA:

INFORMA Y VENDE:

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **POLITICA** LA ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO HACE BALANCE DE SU ACTIVIDAD DURANTE EL PRIMER TRIMESTRE DEL PRESENTE AÑO

El desdoblamiento de la SG-20, a exposición pública

El Catastro prepara un plan especial para agilizar la tramitación y la gestión de los expedientes pendientes

M.GALINDO
Segovia

El estudio del proyecto de desdoblamiento de la variante SG-20 que circunvala Segovia se encuentra actualmente en periodo de exposición pública a los organismos e instituciones afectadas, trámite incluido en el estudio de impacto ambiental requerido por el Ministerio de Medio Ambiente para este proyecto.

Este fue uno de los aspectos tratados ayer en la reunión de la Comisión de Asistencia al Subdelegado del Gobierno, en el que los 17 responsables de las unidades adscritas directa o indirectamente a la Administración del Estado en Segovia rindieron cuentas de su gestión en el primer trimestre del año.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, explicó que el grueso de los temas de la reunión se centró en el análisis de los proyectos e inversiones del Estado en los primeros tres meses del año. En este sentido, hizo hincapié

en la labor de la Unidad de Carreteras de Segovia, cuyo trabajo ha permitido entre otras acciones ejecutar el 30 por ciento de las obras de conservación ordinaria y mantenimiento de la red estatal en la provincia, que este año cuenta con un presupuesto de 919.715 euros. Además, se han licitado contratos para el refuerzo del firme en la N-VI y la N-603 por valor de seis millones de euros.

Gordo señaló que ya se ha detallado el estudio del acondicionamiento de la intersección de la N-603 con la local SG-P-722 en el término de Otero de Herreros, donde existen dos opciones -glopieta y giro a la izquierda- que finalmente será determinada por los técnicos. Sobre este aspecto, el subdelegado recordó que esta vía tiene una intensidad media de 5.500 vehículos/día, lo que ha llevado al Ministerio de Fomento a estudiar la posibilidad de instalar un paso elevado.

Por otra parte, los responsables de la Dirección General del Cata-

stro señalaron que en los próximos meses abordarán un plan especial para absorber los expedientes pendientes de trámite tanto del catastro urbano como rústico.

PLAN DE CHOQUE

En este sentido, Gordo señaló que a tal fin, se llevará a cabo un acuerdo de encomienda de gestión a la empresa pública SEGIP-SE para tramitar las altas catastrales correspondientes a 245 expedientes con 846 unidades urbanas pertenecientes a cinco municipios; y también se impulsarán acuerdos con los ayuntamientos de Segovia, Riaza, El Espinar, Cuellar, Nava de la Asunción y Carbonero el Mayor para intentar agilizar la tramitación de estos expedientes.

Juan Luis Gordo expresó su preocupación por los datos de siniestralidad de tráfico del primer trimestre del presente año, en el que aunque se ha reducido el número de siniestros, el número de víctimas mortales ha crecido has-



El desdoblamiento de la variante sigue su tramitación

JUAN MARTÍN

ta doblar la cifra del mismo periodo del pasado año, pasando de 6 muertos en 2004 a 12 en 2005.

En cuanto a la actividad de la Subdelegación del Gobierno, Gordo destacó el crecimiento de la información al público durante este

periodo, y aseguró que las solicitudes de asistencia jurídica gratuita han aumentado un 15,53 por ciento; aunque precisó que el uso de este servicio por los ciudadanos extranjeros inmigrantes en Segovia ha hecho crecer estas cifras.

GASOLINERAS CAPRABO ¡CUMPLIMOS 10 AÑOS!

y REGALAMOS:

3.000 EUROS en combustible

Un magnífico COCHE KIA PICANTO 1.1 LX

Combustible 10% MÁS BARATO

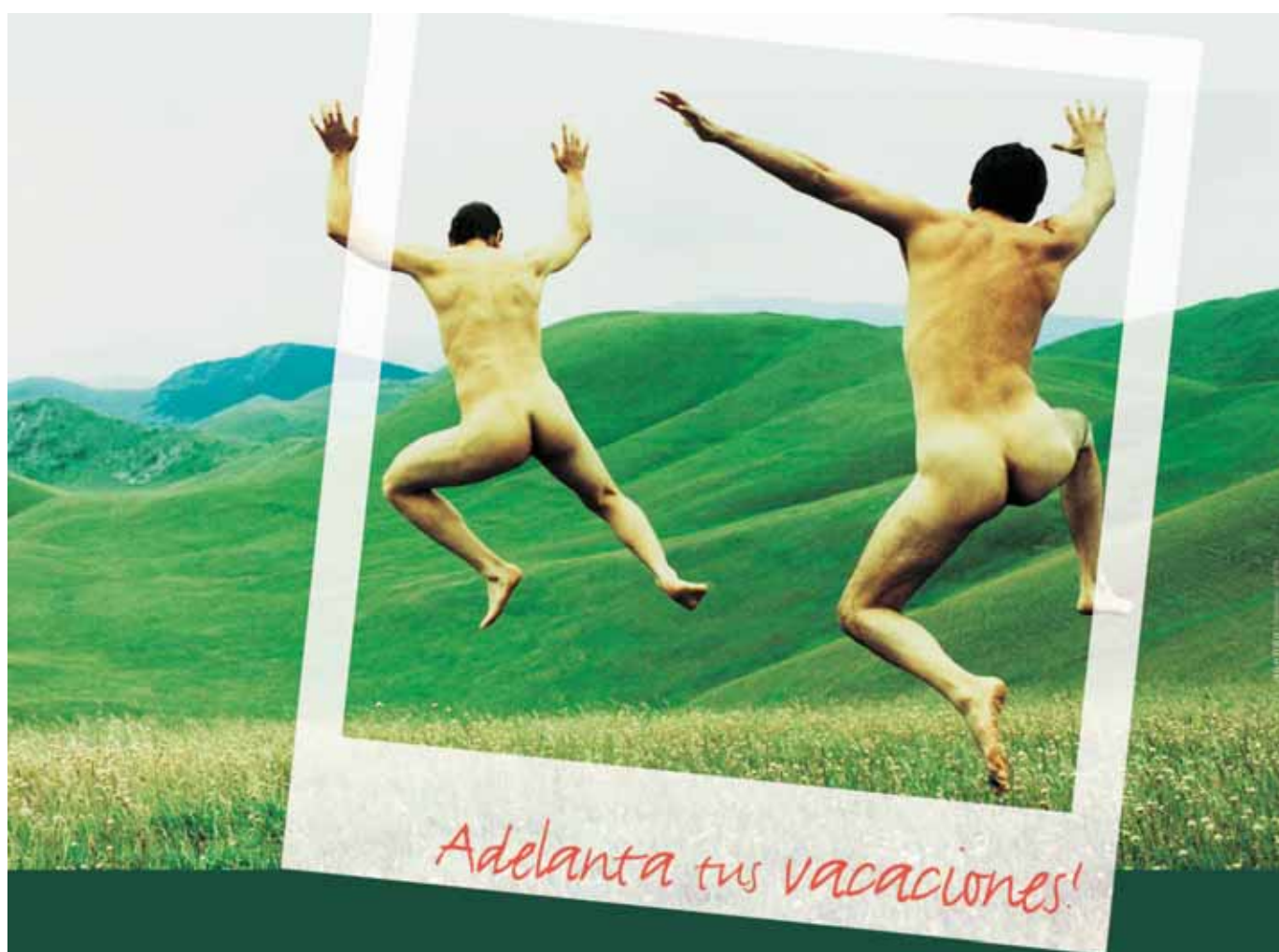


Promoción válida del 11 al 22 de Mayo de 2005.
*Ver condiciones en cualquier gasolinera y centro Caprabo

Más información al teléfono de atención al cliente 902 11 60 60,
a www.caprabo.com, o envíe un SMS* a Caprabo:
Envíe C, seguido de su consulta al 7212
(*Coste del mensaje: 0,30€ + IVA)



caprabo
cada día precios + bajos



EL ADELANTADO DE SEGOVIA ADELANTA TUS VACACIONES.
SI ERES SUScriptor Y NOS PRESENTAS A UN NUEVO SUScriptor*, EL ADELANTADO DE SEGOVIA OS REGALA A LOS DOS UN BONO DE HOTEL DE DOS NOCHES PARA DOS PERSONAS, EN HOTELES DE ESPAÑA, ANDORRA, FRANCIA Y PORTUGAL**. Y ADEMÁS OS OBSEQUIA CON UN TELÉFONO DIGITAL AIRIS T800 A CADA UNO.

(*) Se podrán acoger a esta promoción todas aquellas personas, entidades, empresas o domicilios que no hayan estado suscritos a El Adelantado con posterioridad al 1 de noviembre de 2004. Las nuevas suscripciones deberán estar activas por periodo mínimo de un año con el requisito de domiciliar el pago de la misma en una entidad financiera. No se efectuarán devoluciones por bajas anticipadas al periodo contratado.

(**) El bono de hotel es canjeable en una selección de hoteles de diferentes categorías según la guía que se facilitará. Es imprescindible realizar un consumo mínimo por persona y día en el hotel elegido. Consultar la información que se facilite.

VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA EL 31 DE MAYO DE 2005.



AIRIS T800

i De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el 921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261

ALTAS DE SUSCRIPCIONES: Hasta el 31 de Mayo en los teléfonos de información y en el e-mail: distribucion@eladelantado.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos



Las distintas compañías comparten mesa y sensaciones sobre el Festival en La Parrilla del Hotel Sirenas

JUAN MARTÍN

■ **TITIRIMUNDI 2005** LOS PROFESIONALES TIENEN GUSTOS Y HÁBITOS ALIMENTARIOS MUY DIFERENTES

Cocinero, cocinero... ¡El menú de los titiriteros!

Los integrantes de las compañías acuden cada día a 'La Parrilla del Hotel las Sirenas'

MARÍA COCO
Segovia

En la variedad está el gusto y bien lo saben los profesionales de 'La Parrilla del Hotel Las Sirenas'. Cada día unos ochenta titiriteros, integrantes de distintas compañías de Titirimundi, se dan cita en este restaurante para reponer fuerzas entre actuación y actuación.

Durante los últimos cinco años los cocineros vienen elaborando especiales y variados menús para que estos 'creadores de sueños' puedan degustar sus platos preferidos.

Así lo indicó la jefa de cocina del establecimiento, Concepción Martín, quien aseguró que, en algunas ediciones del Festival Internacional de Títeres, ha llegado incluso a sorprenderse ante las peculiaridades de tan ilustres clientes: "Recuerdo que algunos de los titiriteros procedentes de Mali [que no participan en la presente edición] escondían bajo la mesa o en

las esquinas los huesos del pollo".

La curiosa estampa hizo que los profesionales del restaurante expusieran el tema ante miembros de la organización de Titirimundi ya que, bromeó, "los clientes habituales miraban sorprendidos los huesos".

Precisamente los titiriteros de este país africano únicamente comen pollo y arroz mientras que a los profesionales de origen indio les gusta observar cómo elaboran la comida los profesionales hosteleros: "Todos los platos tienen que ir con muchas especias y les encanta el picante", explicó García que también resaltó una llamativa curiosidad: "Algunos de los integrantes de

La variedad cultural de Titirimundi también se observa en la mesa que, cada día, comparten algunos de los participantes de la edición. Un momento de descanso que aprovechan para comentar sensaciones y escuchar las vivien-

cias del día que acaba.

HORARIOS Y VARIEDADES

Entre la una y las tres de la tarde, dependiendo de las actuaciones, las compañías acuden a comer mientras que las cenas comienzan a servirse a las ocho de la tarde y la tertulia, en algunos casos, finaliza alrededor de las doce de la noche.

Los cuatro responsables de la cocina preparan, salvo excepciones, tres primeros platos y tres segundos a la hora de comer y dos para cenar. Dentro del menú cada persona puede elegir entre pescado, carne y huevos o bien entre verdura, pasta, legumbres o ensaladas, entre otros.

Platos para artistas que optan por la alimentación vegetariana, para aquellos que prefieren probar la gastronomía segoviana o para los que suelen elegir la variedad incluida en los menús. Platos para todos los gustos que, ex-

plicó Concepción García, se preparan con "delicadeza y cariño". "Ya conocemos a muchos de ellos y estos días también son especiales aquí", subrayó la responsable del equipo de cocineros cuya plantilla no aumenta en el transcurso del Festival Internacional de Títeres.

Después de degustar la rica comida, los titiriteros suelen descansar y preparar las siguientes funciones que, un día más, llenarán de magia las calles de la capital.

■ SOCIEDAD

La Asociación de Santa Columba recupera el himno y organiza una peregrinación a Sens

EL ADELANTADO
Segovia

El himno a Santa Columba, que durante muchos siglos se cantó en el templo que estuvo ubicado a los pies del Acueducto, se volverá a escuchar en los próximos días, gracias a una iniciativa de la Asociación Cultural Santa Columba, que ha promovido la recuperación de un pequeño espacio destinado a capilla.

El colectivo, que cuenta con más de mil socios y numerosos simpatizantes, ha organizado una serie de actividades que comenzarán en la terraza de Santa Columba, ante la capilla, el próximo sábado 21 de mayo a partir de las doce y media del mediodía y con motivo de la fiesta en honor a la Santa.

Posteriormente, los miembros de la agrupación, así como las personas que estén interesadas, aunque no pertenezcan a la asociación segoviana, participarán en una comida, previa inscripción en la Librería Cervantes, de la capital.

PEREGRINACIÓN

En otro orden de cosas, en este mismo establecimiento, ubicado en la segoviana calle Cervantes, también podrán inscribirse las personas que estén interesadas en participar en una peregrinación a la ciudad francesa de Sens, en la que se guardan las reliquias de Santa Columba.

En esta población, el cabildo catedralicio de Sens ha concedido a la hermandad segoviana una reliquia de la santa, que será recogida aprovechando la visita. Los participantes recorrerán parajes franceses como el Santuario de Lourdes y la ciudad de París.



C/ Guadalajara, 8 (La Albuera)
40004 Segovia
Teléfono 921 42 67 63

**LIQUIDACIÓN TOTAL
POR CIERRE**

25% descuento

**Lámparas
e iluminación**

Amueblamiento y Equipación de Residencias y Centros Sociales



**ALBERTO
GONZALEZ
MASEDA**

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

■ **TITIRIMUNDI 2005** "NO TE ASUSTE MI NOMBRE", DE MARÍA PARRATO

La muerte como obsesión

MANUEL SESMA S.
Segovia

La compañía segoviana María Parrato nos ha propuesto para este XIX Festival Internacional de Teatro de Títeres de Segovia un texto difícil de exponer que está marcado por la melancolía, la tristeza, la depresión. *No te asuste mi nombre* está basado en un cuento tradicional al que se le ha dotado de un carácter apenado desde una perspectiva de la Castilla profunda y trasnochada.

El argumento gira en torno a una mujer que desea entregarse o que carece de fuerzas para vivir. Pero su hijo no se resigna y reta a la muerte a quien mata. ¡Tremendo juego de palabras e ideas! Al no existir la muerte nada se muere, los árboles no sueltan sus frutos, los animales tampoco pueden servir para alimento de las personas porque tampoco se mueren. El conflicto tiene una solución paradójica con connotaciones bíblicas.

Sin duda, el tema de la vida y la muerte resulta interesante como dialéctica filosófica, incluso como factor inquietante. El miedo forma parte de ese juego. Sin embargo, tratar a la muerte como factor depresivo no solo me parece poco original sino decimonónico. La muerte como esperanza, o co-

mo elemento liberador, o como eslabón de continuidad, hubiera sido más interesante. Por supuesto, desconozco el cuento original y puedo admitir que tenga este carácter costumbrista pero a estas alturas pienso que el asunto chirría por más que se quiera conservar la arqueología rural.

Por otra parte, parece ser que se ha querido seguir el camino poético del texto. También discrepo, en cierto modo, porque considero poético, no a lo que tiene un carácter apenado sino a lo que me aporta ideas y significados diferentes a los del contexto.

María Parrato ha realizado una puesta en escena basada en la lírica de la tristeza y del dolor pero sin más poesía. En este sentido, el comienzo de la pieza, cuando el personaje que luego será la muerte sale debajo del telón, considero que ahí hay más poesía que en el resto porque evoca el nacimiento. Ahí sí hay poesía como también lo hay cuando la muerte coge en brazos a la anciana.

La obra presenta un problema de espacio. Conseguir que con un solo elemento escenográfico se hallen todos los diversos espacios de la narración resulta complejo. María Parrato lo ha resuelto con inteligencia y un claro sentido



La puesta en escena está basada en la lírica de la tristeza y del dolor

FERNANDO PEÑALOSA

escénico. La habitación de la moribunda, el mar, el campo, la granja, el mundo fantástico del pequeño hombrerito componen todo un laberinto que María Parrato ha hecho real. Magnífico, como también lo es el aspecto interpretativo de las dos actrices.

En cuanto al aspecto marionetístico y manipulativo hay que decir que el trabajo da la sensación de que está sin perfilar. La

anciana y todos los animales son verosímiles. Pero al pequeño hombrerito, aunque está conseguido le falta encanto. Y el muñeco del joven Andrés decididamente no funciona porque parece que la manipuladora lo lleva abrazado constantemente. Ese muñeco no existe, carece de autonomía. Seguro que María Parrato seguirá investigando hacia una solución mejor.

■ **TITIRIMUNDI 2005** GRANTEATRINO Y "PULCINELLA PALADINO"

Muchos estacazos, demasiados

M.S.S.
Segovia

Ser italiano y representar a Polichinela parece consustancial. El célebre personaje de la farsa napolitana ha dado lugar a infinidad de piezas teatrales y entronca con la tradición más genuina. En el siglo XVIII, el personaje se introdujo en Francia donde se transformó en una marioneta de madera con una joroba delante y otra detrás. Por otra parte, en Francia aún existe interés por recordar las gestas de los caballeros medievales que combatieron al moro. De ahí salieron diversas historias de paladines o caballeros amantes de las guerras. Hoy esto no funciona o no debería funcionar ni como diversión.

La compañía italiana Granteatrino ha fundido el Polichinela con el Paladín y ha creado una historia tradicional en la que aparte de los vistosos muñecos y sus trajes no aporta nada sobresaliente que no sea el estacazo y tentetioso. Es decir, más de lo mismo en un panorama donde hablar de guerras, de guerras contra los sarracenos (los moros), debería estar pasado de moda cuando no fuera de lugar. Pienso que Titirimundi, por mucha tradición que muestre este tipo de espectáculo, debería tomar otra opción.

Aparte del tema de las guerras y de los estacazos por los estacazos el argumento aportado es bien simple -menos mal- porque si hubiera sido complejo no se habría entendido nada. Y es que la princesa Blancaflor es raptada por un personaje. Pulcinella atiza y atiza para rescatar a Blancaflor, el resto del argumento se pierde entre diversos personajes que salen, se exhiben, gritan en italiano y los niños distraídos. En el mejor de los casos, cuando la lucha con el dragón gritaban "se mueve", respondiendo Pulcinella: "No, está muerto". -"No, vive". Y más estacazos. Fue el único momento interesante y más definido de la función, porque hubo escenas en las que los niños no tenían muy claro a quien tenían que apoyar. Por ejemplo, la escena del guardián con el hacha en la que como en los toros hubo división de opiniones.

En líneas generales, *Pulcinella Paladino* me pareció aburrido, confuso, impreciso, antiguo y pretencioso. Y es que pretender que el público se integre, exprese admiración o aplauda sin haber mostrado nada es como pedir peras al olmo. El artista comenzó fuera del teatrillo y suponía que con una frase que decía en italiano la gente iba a decir "¡Oh, oh,



Los títeres italianos, durante su actuación

KAMARERO

oh!" Él tuvo que iniciar la admiración, él tuvo que pedir explícitamente los aplausos que no salían espontáneamente porque no había hecho nada significativo ni gracioso. No había motivos de admiración.

Por supuesto, Granteatrino se

ganó al auditorio con la lucha del dragón que estaba meridianamente clara la cuestión, pero nada más. Cinco minutos seguidos de estacazos entre Pulcinella y el Guardián son muchos estacazos por más que se quiera hacer un ballet de estacazos.

PROGRAMA	
MIÉRCOLES 11 DE MAYO	
EN LOS TEATROS	
TEATRO JUAN BRAVO	20:30 La Tartana
IGLESIA DE SAN NICOLÁS	23:00 Fernán Cardama
UNIVERSIDAD SEK	19:30 Aakaar Puppet Theatre
SAN JUAN DE LOS CABALLEROS	19:15 Marionetas de Guangdong
EN LOS PATIOS	
PALACIO DE ASPIROZ (Fomento)	17:00, 17:30, 18:00, 18:30, 19:00 y 19:30 Circo de las Pulgas
PALACIO DE CONDE ALPUENTE	18:00 Y 19:15 Barti
PALACIO DE ANDRES LAGUNA	19:15 Vita Marcika
MUSEO DE ANTONIO MACHADO	19:00 Salvatore Gatto
PALACIO DEL QUINTANAR	21:00 La Chana
EN LA CALLE	
PLAZA DEL AZOQUEJO	Todo el día: Carrusel D'Andrea
FERNANDEZ LADREDA	Todo el día: Carrusel Catimini
PLAZA MAYOR	11:00 TITIRICOLE
	18:30 y 19:30 Circus Skunk
PLAZA DE SAN MARTÍN	12:00 Teatro Plus
	18:00 La Estrella
EN LOS BARES	
BAR SANTANA	22:0 Diego Stirman
BAR MENORÁ	22:30 Sofie Krog

PARTIDOS LA NUEVA COORDINADORA PROVINCIAL, ELEGIDA EL PASADO SÁBADO, ELABORA SU PROPUESTA DE GRUPO DE TRABAJO

Sastre renueva la formación de la Presidencia de IU

Sólo tres de los ocho miembros del equipo anterior continuarán en la directiva

P. BRAVO
Segovia

La nueva coordinadora de Izquierda Unida de Segovia, Carmen Sastre Muñoz, contará en su equipo directivo con tres de los ocho miembros de la anterior la Presidencia Provincial e incorporará a otros tres integrantes nuevos, aunque conocidos por su actividad en la coalición y en instituciones segovianas.

La propuesta inicial presentada por Carmen Sastre para formar la nueva Presidencia mantiene en este órgano a Luis Peñalosa, José Ángel Frías y Concepción Domínguez, actual portavoz del grupo de IU en el Ayuntamiento y miembro del equipo de Gobierno municipal. Los tres han sido concejales en el Consistorio de la capital y tanto Peñalosa como Domínguez han sido coordinadores provinciales de la coalición en Segovia. Precisamente, Domínguez ha dado el testigo en este puesto a Sastre, la segunda mujer que ocupa este cargo en una lista que fue abierta por tres hombres Erik Clavería, Luis Peñalosa y Fernando Écija.

Los militantes que vuelven o entran por primera vez en la directiva son Domingo Asenjo, José Luis Martín Moral y Ladislao González, además de Carmen Sastre, elegida coordinadora provincial el pasado día 7 de mayo. El nuevo grupo de trabajo estará formado por siete personas.

Domingo Asenjo, que está al frente del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, es uno de los dos alcaldes de IU que hay en la provincia. José Luis Martín Moral es diputado provincial y portavoz del grupo en la Diputación, así como concejal en el Ayuntamiento de El Espinar; mientras que Ladislao González lleva años trabajando en la corporación municipal de Navas de Oro, donde es concejal.

Como ya anunció este periódico Fernando Écija, uno de los nombres históricos en la organización provincial, así como Ana del Real, Teresa Haro, Francisco Álvarez y Santiago Vega dejan

sus puestos en el grupo directivo del que salen los responsables de las distintas secciones de trabajo.

La propuesta de Presidencia ha sido ultimada el pasado lunes, dos días después de la celebración de

la asamblea provincial en la que, además de elegir a la responsable de coordinar el trabajo de la coalición en Segovia, se designó a los miembros del Consejo Político Provincial. El proceso de reorga-

INTEGRANTES

Domingo Asenjo, José Luis Martín Moral, Ladislao González y Carmen Sastre se unen a Concepción Domínguez, Luis Peñalosa y Ángel Frías

nización interna concluirá cuando el Consejo Político apruebe la formación de la Presidencia que ha elaborado Carmen Sastre, si bien ya ha contado con su opinión para elaborar la propuesta.



**ESTA TEMPORADA, EL 4
HA PEGADO UN ESTIRÓN
+33.000 NUEVOS ESPECTADORES**

+61,11%

Fuente: Estudio General de Medios (EGM) comparativa 3ª oleada 2004 / 1ª oleada 2005

Gracias por elegir cada día la programación de la cadena preferida en nuestra provincia. Canal 4 ha aumentado más de un 61% su audiencia en Segovia con 33.000 nuevos espectadores. Además, Canal 4 es la cadena de televisión que más audiencia ha incrementado en Castilla y León con un aumento del 14,8% (122.000 nuevos espectadores), en solo 3 meses.

**4
CANAL**

LO IMPORTANTE ES CRECER

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921 41 20 90

P1267 -
PADRE CLARET:
Piso en venta de
4 dormitorios,
baño, cocina y amplio
salón. 150m² y para reformar.
Excelente situación.

GESTIÓN 10
¡¡OCASIÓN!! CRTA. VILLACASTÍN
PISO EN VENTA de 70 mts.,
2 amplios dormitorios, con cocina
independiente. Ascensor. Trastero.
Garaje y todo exterior. A estrenar.
EN TORNIO A 175.000 EUROS.
¡NO TE LO PUEDES PERDER!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA**

CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Entidad, en sesión celebrada el día 31 de marzo de 2005, se convoca Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar en el Salón de Actos de esta Caja, sala "Caja Segovia", sito en Segovia, calle del Carmen, nº 2, el próximo día 27 de mayo de 2005, a las 18.00 horas en primera convocatoria y, en su caso, en segunda convocatoria, el mismo día y lugar, a las 18.30 horas, con el siguiente

Orden del Día:

- 1ª.- Intervención del Sr. Presidente.
- 2ª.- Intervención del Sr. Director General.
- 3ª.- Informe de la Comisión de Control.
- 4ª.- Aprobación, si procede, de las Cuentas Anuales, Informe de Gestión e Informe Anual, así como de la aplicación del Resultado y de la gestión del Consejo de Administración, todo ello correspondiente al ejercicio de 2004.
- 5ª.- Aprobación, si procede, de la gestión y administración del Presupuesto de la Obra Social, correspondiente al ejercicio de 2004.
- 6ª.- Autorización al Consejo de Administración para que pueda decidir la emisión y puesta en circulación de Productos Financieros.
- 7ª.- Nombramiento de Auditores.
- 8ª.- Prórroga del mandato de miembros de los Órganos de gobierno de la Entidad, de conformidad con la Disposición Transitoria Primera de la Ley 6/2004, de 21 de diciembre, de modificación de la Ley de Cajas de Ahorro de Castilla y León.
- 9ª.- Delegación de facultades para la ejecución y desarrollo de los acuerdos que se adopten.
- 10ª.- Acuerdo sobre la aprobación del acta de la sesión.
- 11ª.- Ruegos y preguntas.

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 15, números 2 y 3 de los Estatutos de la Entidad, con quince días de antelación a la celebración de la Asamblea General, la documentación que se someterá a su aprobación quedará depositada, a disposición de los Sres. Consejeros Generales, en la Secretaría General de la Caja, Av. Fernández Ladreda, 8 (Segovia).

Segovia, 18 de abril de 2005

El Presidente
D. Atilano Soto Rábanos



El regidor y los técnicos de la empresa presentaron a Santamaría el proyecto

EL ADELANTADO

■ **ECONOMIA** EL PROYECTO SUPONDRÁ UNA INVERSIÓN DE 1,2 MILLONES DE EUROS

Lastras del Pozo contará con una planta de energía fotovoltaica

La Diputación aprueba dos nuevos proyectos de carreteras

EL ADELANTADO
Segovia

La localidad de Lastras del Pozo (Segovia), de 76 habitantes, acogerá una planta de producción de energía fotovoltaica mediante placas solares, con una inversión superior a 1,2 millones de euros.

El alcalde de Lastras del Pozo, Mariano Moreno, del PP, junto con el gerente de la empresa Tallent Española, promotora de la planta, Rafael Alonso-Lascheras, presentaron el proyecto de la futura instalación al presidente de la Diputación, Javier Santamaría.

Alonso-Lascheras explicó que se trata de una de las plantas de producción eléctrica mediante placas solares más grande de Castilla y León y la pionera en la provincia de Segovia con este tamaño, ya que en el proyecto redactado por el ingeniero Isidoro Guzmán prevé la instalación de dos fases de 100 kilovatios cada una.

El alcalde, Mariano Moreno, consideró que este proyecto coloca a su municipio como uno de

PRESUPUESTO

La institución invertirá 391.000 euros en el refuerzo y mejora del firme, con cargo al Plan de Obras y Servicios

los pioneros en cuanto a instalaciones de energía solar, destinadas a la producción limpia de energía, que contribuye a la reducción de emisiones a la atmósfera. Además, señaló que el expediente ha sido ya remitido al Servicio Territorial de Fomento, para que sea revisado por la Comisión de Urbanismo.

Por su parte Santamaría aplaudió la iniciativa, y más cuando se trata de un proyecto que redundará directamente en el desarrollo sostenible de un municipio de la provincia de Segovia.

Por otra parte, la Diputación Provincial de Segovia aprobó dos nuevos proyectos de obras de car-

reteras con cargo al plan provincial de cooperación a las obras y servicios de competencia municipal y al Fondo de Cooperación Local correspondiente al presente año.

El resto del presupuesto — inversión ascendente a 391.000 euros, de los cuales 231.000 irán destinados al refuerzo del firme de la carretera 43 de Hontalbilla al cruce de Sepúlveda, a peñafiel por Laguna de Contreras, en el tramo que va desde Fuentesauco de Fuentidueña a Aldeasaño.

El resto del presupuesto — 160.000 euros — se invertirá en la mejora del firme de la carretera 48 de la N-110 a Sepúlveda.

El responsable del área de Vías y Obras y vicepresidente de la Diputación Provincial, Luis Fuentes Caro —cuyo departamento ha sido el que ha desarrollado los proyectos— aseguró que estos dos proyectos "demuestran el esfuerzo económico que la institución provincial realiza en la mejora de las carreteras de la red".



UNIÓN FENOSA

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

JUEVES, 12 DE MAYO DE 2005

Desde las 9.00 a las 15.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Coca.
CALLES: Avda. de Icona Nº 1, 3, 5, 7, 9, 10, 12, 14, 18 y 20, Colegio Teodosio el Grande, Camino de los Huertos Nº 1, 3, 5, 7, 9 y 11 y Camino de Bernardos.
Línea o Instalación Centro de Transformación Nº 1 de Coca.

Desde las 7.00 hasta las 9.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Muñopedro.
CALLES: Todas.
Línea o instalación: Centro de Transformación de Muñopedro.

Desde las 9.00 hasta las 15.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Rebollar.
CALLES: Todas.
Línea o instalación Centro de Transformación de Rebollar

Desde las 8.30 hasta las 10.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Espirido.
CALLES: Todas.
Línea o Instalación: Centro de Transformación de Espirido.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

San Francisco 19
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P1267 -
PADRE CLARET:
Piso en venta de
4 dormitorios,
baño, cocina y amplio
salón. 150m2 y para reformar.
Excelente situación.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

■ **NAVALILLA** EL AYUNTAMIENTO RESPALDA EL PROYECTO, QUE CONTEMPLA TAMBIÉN UN CAMPO DE GOLF

Inician las obras para abrir un centro termal en el municipio

La empresa Termanatur ha comenzado el sondeo junto a los antiguos lavaderos

F. DESCALZO
Navalilla

La empresa Termanatur ha comenzado las obras para construir un centro termal en la localidad, que le convertiría en el primero de estas características en Segovia y en Castilla y León.

Se trata de un proyecto que cuenta con el respaldo del Ayuntamiento de Navalilla, el cual ha facilitado las primeras autorizaciones una vez presentado el proyecto en el registro municipal.

Desde hace unos días, un camión realiza un sondeo para localizar las aguas termales que, según los primeros estudios realizados, se encuentran en la zona, junto a los antiguos lavaderos, que dejaron de usarse hace varios años y donde brotaba agua a través de una fuente.

El proyecto, que sería pionero en la provincia contempla además del centro termal lúdico, un amplio campo de golf, un hotel de lujo y un complejo urbanístico.

INVERSIONES

En total, según el proyecto presentado al Ayuntamiento de Navalilla, se pretende una inversión total de 36 millones de euros, y la creación de 180 puestos de trabajo y otros 200 indirectos incluidos en las obras que ya han arrancado.

El centro termal lúdico tendrá una superficie de 8.500 metros cuadrados, y se completará con un foro de investigación y un estudio sobre las aguas subterráneas cálidas.



Imagen del camión que realiza la perforación junto a los antiguos lavaderos

F. DESCALZO

Además se ha proyectado la creación de un conjunto residencial denominado 'Poblado de las termas' que con una arquitectura vernácula prevé levantar 174 unidades con una superficie media de 90 metros cuadrados cada una.

El hotel previsto tendrá un total de 80 habitaciones con posibilidad de duplicarse y llegar hasta las 160 unidades, todas ellas de lujo.

Y junto al campo de golf, de 18 hoyos, se ha previsto un poblado formado por pequeñas construcciones, con calles y plazas que

ocuparía un total de 15.300 metros cuadrados.

El complejo final tendrá una superficie total de 82.500 metros cuadrados, de los cuales se destinarán a espacio construido 40.000 metros cuadrados. El campo de golf ocupará 720.000 metros de los 800.000 metros disponibles.

■ CANTIMPALOS GRAN DEVOCIÓN

Los vecinos celebraron el pasado fin de semana la fiesta de la Santa Cruz

LOURDES MATARRANZ
Cantimpalos

El municipio celebró el pasado fin de semana la fiesta en honor a una reliquia de la Santa Cruz y que se desarrolló durante el sábado día 7 de mayo.

Los festejos fueron organizados por los miembros de la cofradía Mariano Matarranz, Ave-lino Serrano, Pedro Caldevilla, Jesús Llorente, José Garrido y Andrés Pinela, que fueron nombrados mayordomos el año pasado.

El acto festivo religioso se inició a las doce y media de la mañana con una misa solemne presidida por el cura párroco José María y animada por el coro de la parroquia, así como los lectores y los monaguillos.

A continuación se desarrolló

la procesión hasta la ermita de la localidad, situada a las afueras del pueblo.

Como todos los años se devuelve a "Jesús Crucificado" imagen que ha presidido los actos de la pasada Semana Santa y Pascua.

Es destacable la devoción que los vecinos de esta villa tienen a la reliquia de la Santa Cruz.

VENERACIÓN

Cuenta la tradición que esta es una astilla perteneciente a la Cruz de Cristo y, por lo que en su honor se levantó la ermita que es motivo de veneración.

Según los lugareños más ancianos, por medio de la sagrada astilla se han producido en la localidad todo tipo de milagros, sobre todo el de alejar las tormentas que malogran las cosechas.

■ VALSECA LAS OBRAS COMENZARÁN EN BREVE

La adjudicataria de la autovía busca instalar sus oficinas en la zona

ÁLVARO PINELA
Valseca

La unión temporal de empresas (UTE), formada por Conalber S.A., y Azvi S.A., adjudicataria de las obras del tramo de la futura autovía Segovia-Valladolid, que comprende el desdoblamiento de 9,2 kilómetros, de la carretera CL-601 entre Valseca y Segovia, está buscando en la zona un inmueble o casa en alquiler para montar las oficinas de dicha obra durante un espacio de 24 meses.

Según las estimaciones de la empresa, el local debe de tener una superficie de unos 150 o 200 metros cuadrados, en los que no cuenten los patios o garajes, según recoge el escrito difundido.

Las pretensiones de la UTE

son que el local, que preferentemente interesa que se sitúe en las cercanías de los trabajos, se encuentre en buen estado, "preparado para utilizar inmediatamente", ya que próximamente está previsto el inicio de las obras.

La Consejería de Fomento de la Junta adjudicó las obras de este tramo, el pasado mes de marzo, por un total de 11.973.081 euros. Las obras ahora adjudicadas prevén la ejecución de cuatro estructuras: tres pasos inferiores y un paso superior.

La mejora de la entrada a Segovia irá desde la zona conocida como 'El Abanico' hasta el cruce con la N-110 y contempla el desdoblamiento de todo el recorrido.

■ EL ESPINAR

Mañana se inician unas jornadas sobre energías renovables

EL ADELANTADO
El Espinar

El Centro Cultural de El Espinar acoge mañana jueves 12 y el próximo viernes 13 unas jornadas sobre energías renovables en la que participarán diversos expertos.

Con esta iniciativa, el Ayuntamiento espinariño aborda la última actividad de su primer programa de Educación Ambiental 'Un desafío colectivo para El Espinar, hacia la Agenda 21' y en el que se tratarán las ventajas ambientales y sociales de esta alternativa energética y se concretará en la energía solar y las subvenciones a tal efecto, según informó la agente de desarrollo sostenible, Valle Hidalgo.

La primera de las ponencias tendrá lugar a las 19:30 horas de mañana jueves bajo el título "Importancia de las energías renovables. Panorama energético en España", pronunciada por Carlos Bravo Villa, responsable del área de energía nuclear, Greenpeace España.

Luego, a las 20:30 horas se tratarán las energías renovables como motor de desarrollo social y económico. "El caso de la Escuela Taller de Segovia". E intervendrá José Luis Martín Moral, coordinador del módulo de energías renovables de la Escuela Taller Municipal de Segovia.

Por último, el viernes 13 se hablará de la "Aplicación de la energía solar en el ámbito doméstico. Posibilidades técnicas y subvenciones", a cargo de Juan Carlos Arranz Alonso y Andrés Arribas Peña, pertenecientes al departamento de energía solar de la empresa Electricidad Eufón.

■ LA LASTRILLA

Especialistas participan hoy en un encuentro sobre patologías del cerdo

EL ADELANTADO
La Lastrilla

El hotel Puerta de Segovia acoge hoy una jornada sobre diagnóstico y control de enfermedades del cerdo.

Las ponencias comienzan a las 10:45 horas y en ellas participarán especialistas de la Universidad de Murcia, del laboratorio Pfizer, de los laboratorios Ovis, y varios veterinarios independientes. Colabora en la jornada la empresa segoviana Elasa.

■ **CANTALEJO** FUERON ADJUDICADAS POR EL PLENO DEL MES DE ENERO A LA EMPRESA LERMA CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S L

Arrancan las obras del museo de los Trilleros

La inversión total en el centro asciende a 433.172 euros

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

Las obras del que será en el futuro el nuevo Museo de Trilleros de la localidad han dado comienzo con la preparación del antiguo edificio de selección de semillas, que será su sede definitiva.

Las obras fueron adjudicadas en un pleno del Ayuntamiento del mes de enero pasado a la empresa Lerma Construcciones y Contratas, S. L., por unanimidad de todos los concejales presentes en dicho pleno, por un importe de 433.172 euros. Del total de esta inversión, 150.253,03 euros han sido aportados por el Proder Honore-Tierra de Pinares, a través de la concesión de una subvención y el resto por el Ayuntamiento cantalejano.

La adjudicación se hizo efectiva al ser la que había obtenido una mayor puntuación en el con-

curso convocado al efecto.

El proyecto consiste en la recuperación de la nave anteriormente mencionada, arreglando el tejado y la fachada, picándola, tanto en su cara externa como interna.

El interior del futuro museo tendrá dos alturas y contará en la planta baja, con una sala de audiovisuales con capacidad para unas 35 personas, aseos, zona de exposiciones y el taller del trillo, donde se mostrará la técnica con la que se hacían estos aperos de labranza, tan representativos de la ciudad a lo largo de su historia.

En el piso superior, comunicado con el inferior por una pasarela y un ascensor panorámico, se ubicarán dos zonas de exposiciones, bien permanentes o itinerantes, abiertas al público de forma habitual.

Se ha previsto que haya dos



Imagen de la fachada de lo que será el Museo de Trilleros, en la carretera de Sepúlveda

JOSÉ LUIS ACEBES

entradas al museo, una directamente al taller del trillo, para poder introducir materiales y la otra al museo.

Se culminará, de esta forma, un proyecto ambicionado por los vecinos de Cantalejo desde hace tiempo ya que querían contar con

un Museo de Trilleros, en el que se pudiera recoger la historia de la ciudad segoviana y su más honda tradición de años pasados.

Pero no sólo se recuperará la historia, sino que la intención de que en el museo haya un taller donde se enseñe la técnica de la

construcción de los trillos, permitirá que este viejo y tan querido oficio, tan representativo del pasado reciente de Cantalejo, no se pierda y que, aunque sólo sea de manera testimonial, se pueda seguir conservando para las generaciones venideras.

■ **CANTALEJO** FORMA PARTE DE LA CAMPAÑA "JÓVENES EN CONCIERTO", PATROCINADA POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

El quinteto Wolfgang Ensemble ofreció una muestra de su repertorio

J. L. A. C.
Cantalejo

El quinteto de viento-madera Wolfgang Ensemble, formado por clarinete, fagot, trompa, oboe y flauta travesera, ofreció el pasado fin de semana a todos los que acudieron al Centro Cultural "José Rodao" de la localidad briquera, un concierto, enmarcado dentro de la campaña "Jóvenes en Concierto", desarrollada por la Junta de Castilla y León, en colaboración con el Ayuntamiento de Cantalejo.

Esta campaña se lleva desarrollando ya varios años, y con ella, la Junta pretende dar una oportunidad a los jóvenes intérpretes para que muestren al público su trabajo, a la par que tratan

de acercar la música clásica en sus diferentes manifestaciones a diversas localidades de nuestra localidad, en colaboración con los diferentes Ayuntamientos.

El quinteto Wolfgang Ensemble se formó por la iniciativa de sus componentes y como consecuencia de su coincidencia de inquietudes, unidad de ilusiones y propósitos musicales. Sus miembros ya se conocían desde antes de la formación del grupo, por lo que la unión se produjo de manera casi natural.

Su amplia formación e interés por las músicas de diversas épocas y estilos les confieren un importantísimo y amplio bagaje cultural y un criterio de gran solidez para la interpretación del repertorio es-



Un momento de la actuación del quinteto Wolfgang Ensemble

JOSÉ LUIS ACEBES

crítico para la formación mencionada. Cada uno de los integrantes del quinteto cuenta con una gran experiencia en diferentes orquestas, tanto jóvenes orquestas como orquestas profesionales, como la Orquesta Sinfónica de Cas-

tilla y León.

En el concierto ofrecido el sábado en Cantalejo, interpretaron con gran maestría y limpieza, obras de Jacques Ibert, Franz Dan-

zi, Carl Nielsen y Paul Hindemith, haciendo las delicias de los asistentes al mismo, quienes pidieron un bis a la finalización, lo cual fue aceptado por los integrantes del quinteto.

HVP HIJOS DE VICTOR PASTOR

Almacén y Oficinas:
Ctra. C-603, Km. 47
40396 CABEZUELA (Segovia)

921 52 10 70
921 52 08 86
921 52 14 21

**HORMIGONES
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y PAVIMENTOS**

SANITARIOS **Roca**
MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

**CAFETERÍA
MILLENIUM
RESTAURANTE**

Bodas y banquetes
Cocina de temporada
Pidamos presupuesto
sin compromiso

C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 • CANTALEJO • SEGOVIA

■ **CUÉLLAR** LA ADECUACIÓN SUPONDRÁ LA DELIMITACIÓN DE ZONAS DE ESTANCIA PARA LOS PEATONES

El municipio estudia un nuevo diseño de la Plaza de San Andrés

La obra se financiará a través de los Fondos de Cooperación Local de 2005

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Los grupos municipales del Ayuntamiento de la villa han mantenido un encuentro para estudiar el nuevo diseño que se dará a la Plaza de San Andrés tras las obras de reforma y adecuación que se realizarán con cargo al fondo de Cooperación Local de 2005. El arquitecto municipal, Gonzalo Bobillo, fue el encargado de explicar el proyecto de esta segunda fase de la obra que comprende la actuación en la propia plaza y en la calle San Andrés hasta el cruce de la Cruz Roja, incluyendo el tramo de la calle Magdalena desde el arco de San Andrés hasta la plaza. La primera fase se iniciará en breve en el tramo comprendido desde la Plaza de San Andrés hasta la calle Lavaderos.

El proyecto incluye la delimitación en la plaza de zonas de estancia y espacios verdes y la habilitación de una pequeña rotonda para el tráfico. También se incluyen en el ámbito trece plazas de aparcamiento a las que se suman ocho más en la calle Magdalena.

El concejal de Cultura, Eduardo Marcos, señaló que uno de los acuerdos adoptados en la reunión fue la instalación de un semáforo que limite el tránsito de vehículos en uno u otro sentido en la calle San Andrés, donde se produce un estrechamiento importante que dificulta el tránsito de peatones por la vía dada la estrechez de



Estado actual de la Plaza de San Andrés de la villa

GABRIEL GÓMEZ

la misma y la casi inexistencia de aceras. Asimismo se habilitará una acera de 1,80 metros en uno de los laterales lo que garantizará la seguridad de los alumnos que acuden a los centros de secundaria por esta vía.

También acordaron minimizar

las esquinas de los bordillos que se coloquen en la propia plaza.

Las aceras y espacios peatonales se adecuarán con adoquín románico como el del conjunto histórico, mientras que las zonas destinadas al tráfico contarán con adoquín de granito.

Además se instalarán dos islas ecológicas en el entorno y de esta manera quedó pendiente de determinar donde podría ubicarse una parada de autobús en la zona norte, ya que los grupos consideraron que en la plaza no había espacio suficiente.

■ **CUÉLLAR** CONSIDERAN LA DIMISIÓN DEL ALCALDE COMO "UNA MANIOBRA INTERNA" DE LOS SOCIALISTAS

El PP cree que en la elección de alcalde han primado los intereses del PSOE sobre los de los cuellaranos

N.P.
Cuéllar

El Comité de Dirección del Partido Popular de Segovia ha criticado que en la elección del nuevo alcalde de Cuéllar, tras la dimisión el pasado 20 de abril de Octavio Cantalejo (PSOE), "han primado los intereses de las personas que componen el PSOE a nivel provincial por encima de los intereses de los cuellaranos". Esta es una de las conclusiones que extraen desde el PP tras el pacto para la

gobernabilidad del Ayuntamiento de la villa alcanzado por PSOE y SPC, con el que dieron al traste con las aspiraciones populares a lograr la alcaldía.

Así, también a juicio de los populares la dimisión del alcalde es "una maniobra interna del PSOE para echar a Octavio Cantalejo de la política cuellarana, "premiándole" con un puesto en la Subdelegación del Gobierno". Tras el pacto, el PP afirma haber apostado por "el interés general y la go-

bernabilidad de Cuéllar" y asegura que en esta legislatura ese interés general "ha quedado apartado por las trifulcas y vendettas personales de los socialistas".

El PP advierte de que "la temeridad" de los socialistas ha llevado al extremo de prometer inversiones no presupuestadas en ningún documento de otras administraciones, "lo que además supone un agravio para los otros 208 municipios de la provincia de Segovia, cuyas necesidades y ca-

rencias han olvidado con tal de seguir al frente del Ayuntamiento de Cuéllar".

El comité señaló también "la falta de ética política adoptada por el Gobierno del PSOE en las obras del Tren de Alta Velocidad (TAV) Madrid-Segovia-Valladolid al hacer suyo un proyecto que debe ser de todos los españoles y en particular, de los castellano-leoneses y madrileños". Crítica que se centra en la reciente visita de la ministra de Fomento.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ **M. Molinero**
(C/ Santa Marina, hasta el 15 de mayo).

CONVOCATORIAS

Campaña de animación infantil a la lectura. Centro Cultural Cronista Herrera.
sábado 21 de mayo Taller de lectura a las 11.30 horas a cargo de Dicco.
sábado 11 de junio Cuentacuentos a las 11.30 horas a cargo de Tamanka.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74
Juzgado: 921 14 0004
Ayuntamiento: 921 140014
Oficina de Turismo: 921 1422 03
Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597
Centro Encierros: 921 142540
Estación de Autobuses: 921 141513
Centro de Salud: 921 142245
Urgencias: 921 14 08 20
Cruz Roja: 921 14 08 69
Correos: 921 14 08 17
Polideportivo: 921 140910
Piscinas: 921 140520
Club de Golf: 921 142158

MÁS INFORMACIÓN
www.aytocuellar.es

INMOBILIARIA

SANTAMARINA

LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

ALQUILA LOCAL

COMERCIAL

C/ NUEVA [CUÉLLAR]

ESQUINA CORREOS

UNA ZONA EN ACTUAL EXPANSIÓN COMERCIAL, MUY BIEN COMUNICADA, CON AMPLIAS ACERAS Y APARCAMIENTO PÚBLICO A 25 METROS

C/ Santa Marina, 8

CUÉLLAR

Tlf/fax 921 14 26 96

► PLENO DE CORTES

Herrera acusa al Gobierno de que «sobrevuela la región sin posarse»

El portavoz socialista, Ángel Villalba, reclama al presidente de la Junta que deje de «estorbar y entorpecer» la labor de Rodríguez Zapatero y se incorpore al «sendero de la cordura»

• La visita del presidente del Ejecutivo central a la provincia leonesa durante tres días reabrió el debate sobre los compromisos que mantiene con la Comunidad.

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, dijo ayer en el Pleno de las Cortes que el Gobierno central «sobrevuela la Comunidad sin motor, pero no se posa» en su respuesta al portavoz del Grupo Socialista, Ángel Villalba, quien le pidió que se incorpore «al sendero de la cordura» que a su juicio representa Rodríguez Zapatero en la región y deje de «estorbar y entorpecer».

La visita del presidente del Gobierno durante tres días a León sirvió para reproducir en las Cortes el debate PP-PSOE sobre los compromisos del Ejecutivo central con la Comunidad. Herrera insistió en que los anuncios son importantes, «pero cuando se convierten en realidades», momento en que se deben efectuar los balances, dijo.

Herrera, que afirmó que con el Gobierno socialista «nada nuevo hay bajo el sol», habló del verbo «planear» en su acepción relativa al vuelo sin motor: «Planear es volar por un territorio, incluido en helicóptero, y eso es lo que hace el Gobierno, sobrevuela, pero no se posa». En su enfrentamiento, Villalba también acudió a las frases, esta vez del Quijote, para con-



Un momento de la sesión plenaria del Parlamento autonómico, celebrada ayer en Fuensaldaña. / E. MARGARETO (ICAL)

cluir: «La ingratitud es hija de la soberbia y madre de la derrota».

El presidente de la Junta se mostró crítico, en especial, sobre los anuncios que realiza el Ejecutivo socialista. Hizo referencia al Plan del Oeste: «Dígame una medida ejecutada de las 115 previstas», pidió, a la prometida supresión del peaje de la autopista de Astorga y, por último, al Instituto de Tecnologías de Comunicación (Inteco), en León. Relató los dife-

rentes anuncios habidos desde la campaña electoral de las autonómicas con variaciones en el presupuesto y el número de empleos.

En el lado contrario, Villalba desglosó los logros para Castilla y León que a su juicio ha efectuado el PSOE desde que está en La Moncloa. Citó el plan de inmigración, las inversiones en apoyo a la mujer, el anuncio de construir cinco centros de referencia nacio-

nal, 39 medidas por valor de 120 millones de euros para reforzar Castrovido, la puesta en servicio de 153 kilómetros de autovía, el plan especial para Soria y un «protagonismo permanente» de la Comunidad.

Para el portavoz socialista, ésta debe ser la legislatura «de la esperanza», por lo que solicitó a Herrera que colabore hasta 2007 o deje de «entorpecer» la labor de Zapatero.

Hoy, firma a favor de la financiación solidaria

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y los portavoces de los grupos parlamentarios Ángel Villalba (PSOE), José Antonio de Santiago-Juárez (PP) y Joaquín Otero (UPL) firmarán hoy una declaración institucional en defensa de un modelo de financiación autonómica solidario entre las comunidades autónomas, informaron fuentes socialistas.

De acuerdo con las mismas fuentes, la declaración que ya ha sido consensuada fue negociada

durante la tarde de ayer a propuesta del Grupo Socialista. Recoge, al igual que otras resoluciones firmadas en diferentes comunidades, la defensa de un modelo de financiación único, solidario y equitativo, «el mismo que ha defendido el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero». La firma de la declaración, que se producirá a las 11,00 horas, será posteriormente leída en el Pleno, en el último punto del orden del día, por parte del presidente de las Cortes.

Los solicitantes de VPO estarán en un registro

ICAL / VALLADOLID

La Junta deberá crear un registro de solicitantes de viviendas de protección oficial, en cualquiera de sus modalidades, para garantizar los principios de objetividad, transparencia e igualdad de oportunidades, de acuerdo con una proposición no de ley del PSOE aprobada ayer por asentimiento en el Parlamento regional.

El procurador del PSOE Ismael Bosch argumentó en la defensa de su iniciativa que son abundantes las quejas y denuncias plante-

adas por ciudadanos en relación con la gestión de este tipo de viviendas, principalmente por la falta de transparencia y la opacidad que existe en la selección de los adjudicatarios de un piso de protección oficial.

El parlamentario del Partido Popular Federico Sumillera, que rechazó que exista un gran número de quejas, avanzó que la Junta ya trabaja en un decreto para regular esta materia, argumento con el que justificó el voto a favor de su grupo.

► POLÍTICA FISCAL

Del Olmo rechaza la propuesta de déficit de las regiones porque es «incumplible»

ICAL / VALLADOLID

Castilla y León considera que la propuesta del Gobierno sobre el déficit de las regiones no permitiría endeudarse a la Comunidad y es «incumplible» e impediría a la región aumentar su deuda si tuviera necesidades de financiación. Por este motivo, Castilla y León se abstuvo ayer de votar sobre la propuesta presentada por el Gobierno en el Consejo de Política Económica y Fiscal, celebrado en Madrid, sobre el objetivo de déficit de las autonomías españolas para el periodo 2006-2008.

La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, concretó que el Ejecutivo central ha fijado la capacidad de endeudamiento del conjunto de las autonomías en el 0,1 por ciento del PIB nacional para 2005, 2006 y 2007, y en el cero por ciento en 2008, cuando la suma de lo que ya está endeudado por parte de las autonomías que han presentado un plan de saneamiento (Cataluña, Valencia, Baleares y Galicia) ya supera esas cuantías. «Con esas horquillas no podríamos presentar un plan de saneamiento y Castilla y León debe tener los mismos derechos que esas comunidades que salen beneficiadas», dijo.

EQUILIBRIO. Del Olmo también aclaró que en el grupo preparatorio de la reunión de ayer, que se celebró en la jornada previa al encuentro, el Gobierno propuso un déficit conjunto para las regiones españolas en 2007 del cero por ciento, algo que se tuvo que cambiar porque la suma de los planes de saneamiento presentados ya rompía el equilibrio marcado.

La consejera de Hacienda de la Junta también remarcó que el endeudamiento en el que podrá incurrir el Gobierno se ha fijado en el 0,5 por ciento del PIB para 2005, en el 0,4 por ciento en 2006 y en el 0,3 por ciento en 2007 y 2008, algo que consideró «injusto». Al respecto, argumentó que el gasto que tiene que afrontar el Estado es cada vez menor, porque la mayor parte de las competencias recaen en las autonomías, por lo que no tiene sentido que pueda endeudarse hasta cinco veces más.

Practica aquí el ejercicio más sano para tu corazón

Rellena este cupón

CORRE. CADA 3 SEGUNDOS MUERE UN NIÑO EN EL TERCER MUNDO.

☐ SI, DESEO RECIBIR MÁS INFORMACIÓN SIN COMPROMISO.

Nombre: _____ Dirección: _____

Localidad: _____ Provincia: _____ C.P.: _____ Tel.: _____

C/ Tutor, 27. 28008 Madrid. C/ Balneario, 32. 3º. 08007 Barcelona.

462 Tel.: 902 402 404

Practica el mejor ejercicio para tu corazón: la solidaridad. En Ayuda en Acción, necesitamos que la ejercites para poder impulsar nuestros Proyectos de Desarrollo Integral en el Tercer Mundo. Corre. Rellena este cupón y contribúyenos a llevar la esperanza a quien más lo necesita. Apadrina un niño. Tel.: 902 402 404



AL FINAL DE LA SOMBRA
TINO BARRIUSO*El payaso de las bofetadas*

El asunto de la financiación autonómica empieza a parecer la conversación, aparentemente disparatada, entre el agosto y el clown: un observador avisado encuentra enseguida que el guión está milimétricamente escrito y que en él está previsto quién se va a llevar al final las bofetadas. Nosotros, por supuesto. No Madrid, con su olimpiada a cuestas, portazgo que siempre se puede comprar: nosotros, el vasto espacio semivacío succionado por la capital de las Españas, ese estorbo de kilómetros baldíos que separan a gentes condenadas a entenderse. Incluso aunque lo que se quiera pactar sea, pura y simplemente, la fractura de la vieja balsa de piedra.

El nacionalismo, decía Cioran, es algo más que una barbaridad intelectual y el motor, incansablemente realimentado, de multitud de crímenes contra la Humanidad: es una muestra de la salud de los pueblos. No le faltaba razón al filósofo rumano: y el caso de Castilla y León un ejemplo de esa mala salud espiritual. Les sucede a otros pueblos de buena voluntad, que ya venían algo averiados por la historia común y, sobre todo, por haber transferido a la palabra español toda su identidad popular. El concepto de pueblo, de *volk*, tan alemán y tan romántico, nos pilló a mucha gente a la intemperie: lo cual, que duda cabe, sería una muestra de elegancia y de talento si no fuera porque nos deja como a las gallinas delante del zorro. No son mejores, son peores, seguro: siempre es peor el agresor. Pero están llenos de salud, de creer a Cioran.

Mientras nos siguen desplumando, alguien recordaba el otro día (¿Capmany en ABC?) a Calvo Sotelo, antiguo presidente de Gobierno y hombre de infinita capacidad de síntesis. Alguien le preguntó una vez qué querían los nacionalistas y respondió con enorme claridad: quieren más. Sus sucesores en el cargo deberían aprender esa lección a la hora de establecer pactos: quieren más, les des lo que les des. Pero, ¡ay!, viven en Madrid: allí cuentan que los votos de Zamora son suyos y los de Gerona de Pascual. Y así nos va.

A ver qué día llamamos a la puerta de La Moncloa. Y si alguien pregunta qué queremos le podemos contestar sin faltar a la verdad: queremos algo. Por lo menos, que sepan quienes somos. Aunque no fuera malo que también lo supiéramos nosotros...

► ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL

La Audiencia Nacional abre la puerta a la inmovilización de los legajos

El tribunal admite a trámite el recurso contra la desestimación por silencio administrativo de la solicitud de la Junta para declarar Bien de Interés Cultural el Archivo y su fondo documental

• El Congreso rechaza, con los votos del PP y el PSOE, la petición del PNV para que sean devueltos todos los documentos incautados a las instituciones del País Vasco.

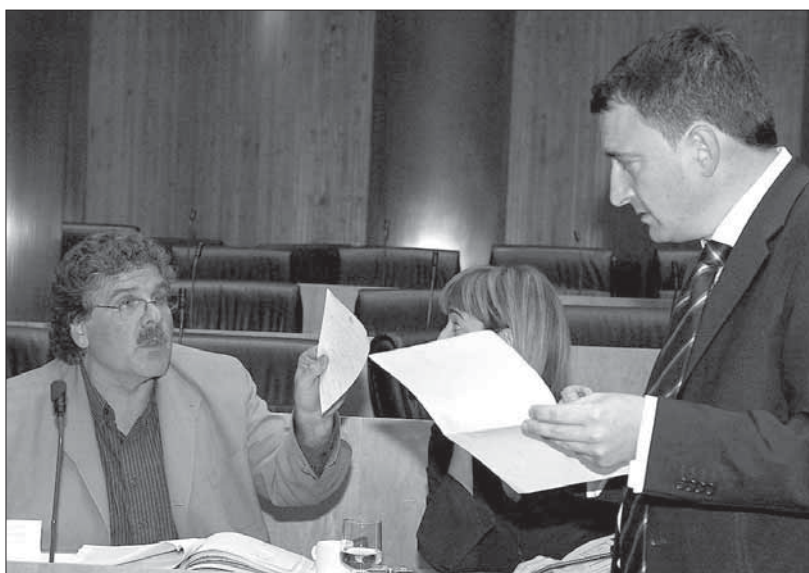
ICAL / VALLADOLID-MADRID

La Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Nacional acordó ayer admitir a trámite el recurso interpuesto por la Junta de Castilla y León contra la desestimación por silencio administrativo por parte del Ministerio de Cultura de la solicitud del Gobierno regional para declarar Bien de Interés Cultural (BIC) el Archivo de la Guerra Civil, con sede en Salamanca, y su fondo documental.

Junto a esta decisión, la Audiencia Nacional también ordenó la tramitación en pieza separada (de forma independiente) de la medida cautelar solicitada por la Junta en dicho recurso. En concreto, la Junta reclama que se acuerde la inmovilización en el Colegio de San Ambrosio, sede del centro, de todos los fondos documentales que en este momento se conservan hasta que se dicte la sentencia que ponga fin a dicho recurso. Ahora, el Ministerio de Cultura dispondrá de 20 días para que remita el expediente administrativo, según fuentes de la Junta.

La Administración regional presentó el pasado 21 de marzo el citado recurso, después de que se cumpliera el plazo de tres meses con que contaba el Ministerio para incoar el expediente desde la presentación de la solicitud por parte del Ejecutivo regional.

Mientras, el PSOE y el PP sumaron sus votos ayer en la Comisión de Cultura del Congreso de para rechazar una Proposición No de Ley



Joan Tardá (I), diputado de ERC, y Aitor Esteban, del PNV, charlan en la Comisión de Cultura del Congreso. / J. LÁZARO (ICAL)

del PNV en la que se instaba al Gobierno a la devolución de los fondos documentales incautados durante la guerra civil en el País Vasco y actualmente depositados en el Archivo de Salamanca.

MÁS DEVOLUCIONES. Marisa Arrue, del PP, aprovechó el debate parlamentario para anunciar la decisión del PP de presentar una Proposición No de Ley para que la Fundación 'Sabino Arana', del PNV, devuelva todos los documentos que custodia y que no son del partido. Aitor Esteban, del PNV, afirmó que las instituciones vascas tienen los mismos derechos que las catalanas.

Por otro lado, el PP se quedó ayer solo en la defensa de una pro-

posición no de ley en la que se instaba al Gobierno central a que, con carácter previo a la aprobación del proyecto de ley que autorice la salida de los documentos del Archivo de la Guerra Civil, «se dé la preceptiva audiencia, consulta y autorización a la Junta Superior de Archivos».

Por su parte, el Grupo Parlamentario Popular recurrirá ante el Tribunal Constitucional la decisión del Gobierno de tramitar el proyecto de ley para la devolución de los documentos del Archivo a la Generalitat de Cataluña por entender que no cuenta con los informes jurídicos y técnicos preceptivos que se recogían en la propia resolución que aprobó el Congreso de los Diputados.

Advertencia

El ex director del Archivo de la Guerra Civil y uno de los expertos que dictaminó sobre la posible salida de documentos a Cataluña, Antonio González Quintana, considera que el proyecto de ley aprobado por el Gobierno supondrá la salida, a medio plazo, de cuatro millones de documentos y el desmantelamiento del centro. Según la Cope, el González Quintana advierte de las consecuencias de transferir los fondos de un archivo estatal a una comunidad y considera que «se ha vulnerado completamente el espíritu y la letra del dictamen de la comisión de expertos de 23 de diciembre».

► MEDIO AMBIENTE

El Ministerio anuncia 39 medidas para evitar que se inunde la cuenca del Arlanza

M.L.MARTÍNEZ (ICAL) / BURGOS

El Ministerio de Medio Ambiente realizará 39 actuaciones complementarias para eliminar las inundaciones en la cuenca baja del río Arlanza ya que este problema, a su juicio, no se resolverá con la construcción de la presa de Castrovido, al margen del tamaño de la cota del embalse. De ellas, según explicó ayer en Burgos el director general de Aguas, Jaime Palop, 20 tendrán un carácter «inmediato» y las 19 restantes «prioritario».

Las actuaciones afectan a cer-

Oposición

Tanto los alcaldes de la cuenca, unidos en la Comisión de Seguimiento de Castrovido, como el consejero de Medio Ambiente rechazaron que las medidas anunciadas garanticen el regadío y el abastecimiento a la zona. Ambos insistieron en que mantener la cota de Castrovido según el proyecto original es la única garantía para evitar inundaciones y para disponer de agua para regar y beber.

ca de 40 localidades, se ejecutarán en tres fases y tendrán un carácter integral para que la solución de los problemas «no sea puntual sino definitiva», en palabras de Palop quien aseguró que las primeras 20 actuaciones contarán con una inversión de cinco millones en 14 localidades.

Estas medidas se realizarán en el dominio público hidráulico mientras que las prioritarias, de las que se desconoce su inversión y plazo de ejecución, en zonas inundables para aumentar la pro-

tección, disminuir las inundaciones, así como para desarrollar un modelo de aguas altas teniendo en cuenta, el efecto de las actuaciones inmediatas.

El secretario de Organización del PSCyL, Fernando Benito, apoyó las medidas anunciadas y explicó que la presa de Castrovido estará finalizada en agosto de 2007 porque las obras «siguen, no están paradas».

Benito precisó que con estas medidas se podrá regar «incluso más de 6.000 hectáreas».



Castilla y León

EN MARCHA

El programa 'Conéctate' triplica los hogares con línea ADSL de internet

Gran acogida. Más de 14.000 personas se interesan por el proyecto de Fomento, que sufraga la mitad del coste de la conexión a internet durante un año.

Beneficiarios. Valladolid, con 3.682 peticiones, y León, con 3.162, son las provincias con más solicitudes para recibir la ayuda que ronda los 200 euros.

SPC / VALLADOLID

Unos 14.000 hogares de Castilla y León accedieron a internet a través de banda ancha en los dos últimos meses gracias al programa 'Conéctate' que contempla subvenciones de hasta el 50% del coste del servicio durante un año.

De hecho, este proyecto desarrollado por la Consejería de Fomento permitió triplicar en sólo tres meses los hogares con línea ADSL al pasar de 7.000 a 21.000 viviendas con acceso a internet. En este sentido, ahora mismo el 78 por ciento de la población de Castilla y León puede acceder a la línea ADSL.

El programa 'Conéctate' fue presentado el pasado 4 de febrero por el consejero de Fomento, Antonio Silván y ha tenido una gran acogida entre los castellanos y leoneses ya que cerca de 14.000 personas han formalizado la solicitud a través de la que optarán a las subvenciones ofertadas por la Junta para conectarse a internet o mejorar su 'enganche' a la red.

La cuantía de la ayuda económica concedida será de 230 euros para las altas con tarifa plana 24 horas y de 200 euros para el resto de ofertas existentes en el mercado, siempre y cuando cuenten con un mínimo de un año de conexión a internet con banda ancha.

Además, conviene no olvidar que estas subvenciones son compatibles con otras, bien sean de la Consejería de Fomento, de otras administraciones públicas o de otros entes públicos o privados.

Estas subvenciones son las primeras que ofrece la Consejería de Fomento dirigidas a las personas y familias para disfrutar de internet a través de la banda ancha, ya que en estos momentos la Comunidad dis-



El paquete de ayudas contempla cualquier modalidad del mercado, ya sea ADSL o cable. / EVA GARRIDO

Escalada de posiciones

La Junta de Castilla y León siempre ha tenido presente la relación indisoluble entre tecnología y progreso. Por eso, desde hace ya varios años apuesta de forma decidida por el desarrollo de la sociedad de la información haciendo especial hincapié en todo lo que tiene que ver con internet. En este sentido, según los datos de la Asociación de Internautas, durante los años 2003 y 2004 la Comunidad fue la segunda de España en incremento de líneas ADSL.

A estos datos hay que añadir los que publicó el Instituto Nacional de Estadística (INE) sobre el uso de servicios de internet en 2004 y que situaron a la región primera en búsqueda de medios de comunicación en la red, la segunda en búsqueda de información y servicios, la tercera en búsqueda de ocio, la tercera también en búsqueda de empleo en la red y la segunda en uso de información y correo electrónico para empresas.

pone de infraestructuras para el 80 por ciento de la población.

En cuanto al número de solicitudes presentadas para formar parte del programa 'Conéctate', Valladolid es la provincia que encabeza la tabla con un total de 3.682 seguidas muy de cerca por León, con 3.164, Burgos (2.030) y Salamanca, provincia que envió un total de 1.294 peticiones.

Asimismo, en el extremo opuesto de la clasificación se encuentran Palencia (1.165 solicitudes), Ávila,

con 955, Zamora, que alcanzó las 700, Segovia, con 584 y Zamora, provincia que registró tan solo 435 peticiones.

El programa 'Conéctate' se puso en marcha el pasado 4 de febrero y pretende que las familias residentes en Castilla y León cuenten en sus hogares con una herramienta tan imprescindible hoy en día como internet. Además, este novedoso proyecto está incluido en el Programa de Banda Ancha 2005-2007, gracias al que todos los municipios de la región podrán acceder a la sociedad de la información mediante la banda ancha de una manera fácil y sobre todo rápida.

CUALQUIER MODALIDAD. Este paquete de ayudas subvencionará cualquier modalidad existente en el mercado independientemente de la tecnología y el operador (ADSL o cable).

Los beneficiarios de estas ayudas son personas físicas, todas ellas residentes en el ámbito territorial de la Comunidad en el momento en el que presentaron la solicitud, es de-

ALGUNOS DATOS DE INTERÉS

BANDA ANCHA

Rapidez

Las iniciativas de la Junta para que los ciudadanos accedan a la sociedad de la información viajan a velocidad de vértigo ya que mientras en 2002 el 65% de los castellanos y leoneses disponían de banda ancha, en un plazo de dos años llegará al cien por cien de la ciudadanía de la región.

EJECUCIÓN

Iberbanda

Fomento concedió el 28 de abril a la empresa Iberbanda, por un importe de 13,5 millones de euros, la ejecución del programa de Banda Ancha 2005-2007 con el que se pretende completar el acceso a internet de gran velocidad en todo el territorio llegando a unas 500.000 personas.

CABLE Y ADSL

A la cabeza

La evolución de la región ha sido asombrosa puesto que en estos momentos Castilla y León es la primera Comunidad Autónoma en cuanto a número de hogares que disponen de acceso a internet por cable (60 por ciento) y la segunda que ha experimentado un mayor incremento de líneas ADSL.

CIBERCENTROS

Un proyecto para las zonas rurales

Por lo que respecta a los cibercentros -que son pequeñas dotaciones de ordenadores con conexión a internet que se están instalando en el medio rural-, a finales de este año existirán más de 650 disponibles en la Comunidad.

PYMES

La Comunidad con más ordenadores

Según datos recientes facilitados por la Consejería de Fomento de la Junta autonómica, Castilla y León es la región con el mayor número de ordenadores personales disponibles en las pequeñas y medianas empresas.

marugán



- . Programa de fiestas y entrevista con el alcalde de Marugán, Luis Fuentes

página 2

- . Los festejos taurinos

página 3

- . Entrevista con el rejoneador Sergio Vegas

página 4

Virgen de la Salud



El Excmo.
Ayuntamiento de

Marugán

*Saluda cordialmente a sus vecinos y público en general
y les invita a compartir sus patronales fiestas en honor de
Nuestra Señora la Virgen de la Salud*

► Luis Fuentes 26 años al frente de la Alcaldía de Marugán

“El pueblo progresa de manera muy notable”

PABLO PASTOR

Desde su perspectiva de primer mandatario de Marugán, las cosas le pueden resultar óptimas pero no perfectas, pero desde su particular atalaya de simple vecino de su pueblo natal, acaso sienta el prurito de haber contribuido en gran medida al progreso y bienestar de un Marugán que año a año se manifiesta de manera altamente positiva.

Luis Fuentes: — Esta es la séptima legislatura que afronto, ya que soy alcalde de Marugán desde el primer año de la Democracia. son veintiséis años de satisfacciones, contradicciones, alegrías y lucha continúa por aportar lo que buenamente se nos pueda permitir desde el consistorio.

Pablo Pastor: — ¿Qué análisis puedes hacer de esos 26 años como primer mandatario de Marugán?

— Creo que muy positivo. Estoy muy satisfecho de haber logrado hecho variar a un pueblo en un sentido muy importante. Marugán era un pueblo estrictamente agrícola y ganadero, sin apenas servicios y desde la ubicación de las urbanizaciones, cobró un aspecto más relevante, con servicios y pequeñas industrias. el 'modus vivendi' de marugán, es desde hace años más variado y con mayor renta per cápita. Hemos ganado pues en muchos conceptos.

— ¿Algún logro pendiente de mayor o menor urgencia?

— Sí, la construcción de un po-



Luis Fuentes en la Diputación Provincial de Segovia

lideportivo cubierto. Irá ubicado junto a la piscina municipal.

— ¿Cómo se mantienen vivas y, más o menos cordiales, las relaciones entre los componentes de la corporación municipal?

— El equipo de Gobierno, trabajando y haciendo los deberes bien hechos en beneficio de los vecinos del municipio. La oposición, en su sitio con su labor.

— Las fiestas del presente año, ¿qué perspectivas ofrecen al vecindario y visitantes?

— Como todos los años con buen ambiente, sana alegría, mucha cordialidad y buen recibimiento al visitante.

— ¿Por qué festejo de rejonos

y no de toreo de a pie?

— Porque se ha considerado que tiene mayor interés en estos momentos el toreo a caballo que el de a pie. Más que nada lo hemos elegido por dar gusto a la gente mayor, que era quién lo demandaba.

— ¿Tu mayor y mejor deseo en estos momentos previos al comienzo de las fiestas?

— Que disfrutemos de unas fiestas de enorme y grato impacto, sanas, alegres, cordiales y que nos dejen un inolvidable recuerdo. Como deseo más general, que se acabe con el terrorismo y con el paro, como lastras que afean a España.

Programa de Fiestas

Viernes 13 de mayo

- 21,00 horas. Ofrenda de flores a la Virgen de la Salud
- 23,30 horas. Desfile de peñas acompañadas de charangas. Pregón de Fiestas a cargo de la peña 'La olla de los garbanzos'.
- 00,30 horas. Verbena amenizada por la orquesta 'La Huella'

Sábado 14 de mayo

- 09,00 horas. Sopas de ajo para todos. Patrocina 'Portón de Javier'
- 12,00 horas. Espectáculo infantil Pica-pica
- 12,30 horas. Gran partido de fútbol sala, patrocinado por restaurante José Luis. Casados contra solteros
- 18,30 horas. Corrida del arte del rejoneo
- 00,00 horas. Castillo de fuegos artificiales. (Pirrotecna leonesa Nitro)
- 00,30 horas. Todos a bailar con la orquesta 'Leticia'. De madrugada, tradicional enramada

Domingo 15 de mayo

- 09,00 horas. Gran chocolatada. (Patrocina bar Fortuna)
- 12,00 horas. Pasacalles con la Banda Municipal de Coca.
- 13,00 horas. Santa Misa y procesión. (Oficiará el cura párroco don Esteban Tejedor)
- 18,30 horas. Grandes partidos de pelota a mano puntuables para el campeonato de España

Lunes 16 de mayo

- 12,30 horas. Santa Misa y Procesión
- 13,30 horas. Degustación de tortillas a cargo de la Asociación de mujeres 'El Tesorillo'
- 19,30 horas. Becerrada popular
- 21,00 horas. Sardinada para todos patrocinada por Jardinería Abel. Después recorreremos las Peñas acompañadas de charangas

Martes 17 de mayo

- 12,00 horas. Santa Misa y Procesión.
- 17,30 horas. Salve a la Virgen.
- 20,30 horas. Caldereta popular en la piscina municipal cocinada por las señoras del pueblo.



Miramos por el Medio Rural



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA





Segoviana de montajes Eléctricos, S.L.

ELECTRICIDAD - ANTENAS - PORTEROS

INSTALACIONES INDUSTRIALES

921 43 83 53
Telfs.: 608 10 48 06
608 68 83 24

SEGOVIA

Panadería

Marugán

MARUGÁN

Teléfono 921 19 62 25

Fontanería F. Rivilla

BERCIAL

Teléfono 921 17 90 06

BAR FORTUNA

— COCINA CASERA —

MARUGÁN

Teléfono 921 19 62 87

Gómez Miguelsanz S.L.



TIERRA VEGETAL - LEÑA Y PIZARRA -
MANTILLO - ÁRIDOS Y PIEDRA DE
MUSGO

Tel. 921 17 92 62
Móv. Víctor 649 42 70 75
Móv. Daniel 616 99 36 33
Móv. Daniel 659 40 97 41

Plaza del Baile, 13
MUÑOPEDE (Segovia)

Festejo de rejones

► La cita taurina es el próximo sábado



Sergio Vegas, un rejoneador con muchos y buenos argumentos en el toreo a caballo

PABLO PASTOR

Este año corresponde celebrar un festejo de rejones. Corrida del arte del rejoneo con astados de El Jiral de la Mira, procedencia Baltasar Ibán. Formada esta ganadería en 1930 por el Marqués de Alonso Pesquera con un lote de vacas procedencia Coquilla y un toro de procedencia Argimiro Pérez-Tabernero. Años más tarde se agregan reses de Herederos de Baltasar Ibán, conservando las dos ramas por separado.

Los caballeros en plaza, dos jóvenes rejoneadores con fuertes argumentos y calidad para llevar a cabo grandes faenas que entusiasmen al respetable.

José Miguel Callejón, desde hace años ocupando uno de los dos primeros puestos en el escalafón, la pasada temporada sumó 68 corridas, cortando 169 orejas.

Opina lo siguiente: "El balance fue muy bueno, lamentando el no poder haber entrado en alguna feria.

Toreé mucho a buen nivel y los caballos respondieron magníficamente. Destaco mi actuación en Leganés y otra en Moraleja de Cáceres y una más en Alba de Tormes. Si esas actuaciones las hubiera cumplido en ferias importantes, hubiera sido un aldabonazo grande".

Sobre sus monturas señaló: "Mis caballos, como digo, respondieron excelentemente. 'Camarón' en banderillas, 'Ratón', que es un caballo nuevo, muy joven y era un caballo complicado, con mucho de árabe. También me complació 'Caribe'".

Por último, añadió: "Me gusta competir en Marugán con Sergio Vegas. A ver si el ganado nos permite a ambos desarrollar todo nuestro caudal de toreo a caballo".

Sergio Vegas manifestó lo siguiente: "El año pasado actué también en Marugán en una novillada mixta, en la que maté un novillo de los Herederos de García Tabernero. Corté dos orejas y recuerdo que estuve a buen nivel, a gusto y en-

cantado con el trato de la afición de ese bonito y muy taurino pueblo segoviano".

Sobre la temporada indicó: "Logré sumar la pasada temporada 58 espectáculos con una cuadra de caballos totalmente nueva. Me vi obligado a vender ocho o nueve animales. Asumí el riesgo y comencé el año con varios caballos totalmente nuevos. 'Chispito' ha sido fundamental en toda la temporada pasada. Brilló con luz propia 'Zeus', con el que toreo de costa. Estoy satisfecho de mi actuación de Madrid. Empecé en Palavás y San Fernando de Henares para terminar la temporada el sexto del escalafón. Mi mejor actuación, en el mes de julio en Arévalo, lidiando una corrida de Montevejo".

Para terminar: "Me complace mucho torear en plazas segovianas, donde llevo actuando varios años. Volver a Marugán me motiva mucho. Espero salir por la puerta grande como el año pasado".



José Miguel Callejón, uno de los rejoneadores destacados del momento actual

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovianinmobiliaria.com

cb

F. RIVILLA

FONTANERÍA · CALEFACCIÓN
PISCINAS Y RIEGOS
LEGALIZACIÓN DEPÓSITOS GASÓLEO

C/ La Iglesia (BERCIAL) Móvil C/ Mirasierra (VALVERDE)
Tel. 921 17 90 06 989 414 348 Tel. 921 49 06 28

AUTOSERVICIO
ALMUDENA MARUGÁN
— Especialidad en Cordero —
Tel. 921 19 61 62

COMERCIAL AGRICOLA **BARRERO**

FLORENCIO BARRERO GARCIA
MAQUINARIA AGRICOLA Y DE JARDINERÍA
TODO PARA CUIDAR SU HUERTO Y JARDIN
EQUIPOS PARA PISCINAS

JULIÁN M^o OTERO, 6
PASEO EZEQUIEL GONZÁLEZ, 25 (Frente Estación de Autobuses)
40002 SEGOVIA
Teléfono y Fax 921 46 24 74

Clínica Veterinaria
M^a PALOMA RODRÍGUEZ GAVILÁN
MARUGÁN
Teléfono 921 12 65 77

PELUQUERÍA **Soco**
UNISEX
DEPILACIÓN A LA CERA - MANICURA
— CITA PREVIA —

c/ Calvario, 4 - Tel. 921 19 62 16 - 40142 MARUGÁN

VIVERO JARDINERÍA **ABEL**
Abel Barbado Sanz

Tel. 921 19 62 23
Vivero 921 12 82 22
Móv. 659 41 55 35

40142 MARUGÁN
Segovia

El Cuartelillo

BAR - RESTAURANTE

Plaza de la Iglesia n^o 1
40144 Cobos de Segovia
(Segovia)
Telf. 921 17 94 37
www.elcuartelillo.com

PABLO PASTOR

► ENTREVISTA con Sergio Vegas

Este joven centauro vallisoletano, hijo de ganadero de bravo y que también fuera caballero en plaza, está consolidándose como un rejoneador capaz, cada vez más ortodoxo, aunque no renuncia a su personal manera de interpretar el toreo a caballo, mostrando una notable espectacularidad que suele entusiasmar al público. Dominio de la monta, técnica adquirida en sus siete años de profesionalidad y cada vez más centrado y desde luego ocupando por méritos propios lugares cimeros del escalafón.

S.V.—Voy evolucionando y midiendo mis reales posibilidades, sin prisas pero sin pausas. Esta es mi séptima temporada en activo y entiendo perfectamente que nadie regala nada. Tienes que estar dispuesto en todo momento y en cualquier ocasión que se presente. El año pasado acabé sexto del escalafón y espero en el presente superar esa cota.

P.P.—Tu forma de interpretar el toreo a caballo es un tanto heterodoxa, pero que cuenta con muchos adeptos. ¿Es así?

—Sí, es así, pero también baso



Sergio Vegas, un rejoneador en auge

Un rejoneador que alcanza cotas altas

mi toreo a caballo en las normas elementales, ortodoxas, como técnica, monta y demás aspectos.

— ¿Tu cuadra actual?

— Empecé con tres yeguas, luego pasé a cinco y ahora poseo una gran cuadra de caballos. En México he dejado siete y aquí en España, ahora tengo nueve.

— Cuenta la aventura mexicana

— He estado en México seis meses, toreando doce corridas, algunas en las principales plazas como dos tardes en México, León, Aguascalientes, etc. Regresé a España el pasado día 1. Por cierto, la corrida del próximo sábado en Marugán es la primera en la presente temporada.

— ¿Qué puedes decirnos de los caballos que tienes en España?

— De salida 'Volcán', 'Ídolo' y una yegua llamada 'Cibeles'. Para el segundo tercio, 'Cuadrillero', 'Camino' y 'Nuevo Coronita' y, para el último tercio, 'Manolete', más otros dos algo nuevos todavía.

— El pasado año toreaste tres festejos segovianos. ¿recuerdas?

— Sí, fueron Marugán, Cuéllar y Carbonero el Mayor. Las cosas salieron regulares. Espero mejorar este año.



Talleres Marugán



Bonifacio Marugán Pérez

Reparación Maquinaria Agrícola
Cerrajería en GeneralTel. 921 19 62 63
Móv. 626 15 47 11
Ctra. Otero - Sanchidrián, Km. 20
MARUGÁN (Segovia)CUESTA-PÉREZ
SEGUROS - ASESORIA - GESTORIA

VALENTÍN PÉREZ REBOLLO

Gobernador Fernández Jiménez, 1 Teléf. 921 42 77 11
40001 SEGOVIA Fax 921 42 78 45

Fruterías HNOS. GARCÍA

DESPACHOS

MARUGAN
VILLACASTÍNC/ EL PUESTO
C/ JOSÉ ANTONIO, Nº 2

Talleres J&J

MARUGÁN

Teléfono 921 19 62 04



Paellas de encargo

M. Rivilla
DISTRIBUCIONESServicios de Hostelería e Industria
Productos y accesorios de limpieza
Productos y accesorios para piscinas
Vasos y recipientes de un solo uso
Todo en recipientes. Plástico Industrial
Industria QuímicaTel. 921 44 28 97 Avda. Constitución, 3
Tel. 921 42 04 80 (Antes Avda. José Antonio)
Fax. 921 44 28 97 40005 Segovia

Viveros SAM

MARUGÁN

Teléfono 921 19 61 10



EN MARCHA

Castilla y León



Un anciano se ayuda de una lupa para poder navegar por internet. / RUBÉN CACHO (ICAL)



Herrera junto a varios niños en la inauguración de Inici@te en Burgos. / J.J. MATÍAS.

cir que además de pedirlo, instalaron o mejoraron su conexión a internet entre el 1 de enero y el 15 de abril del presente año. Otro de los requisitos que han tenido que cumplir es el acceso a la red a través de la banda ancha.

Sin embargo, estas 15.000 familias que han solicitado las ayudas ofertadas por el Ejecutivo autonómico deberán cumplir una serie de requisitos tales como residir en Castilla y León. En este aspecto la Junta regional ha querido ser flexible y ha permitido que la solicitud sea para una vivienda en otra localidad diferente al empadronamiento, siempre y cuando se encuentre en Castilla y León.

Otro de los criterios por los que se ha regido la Consejería de Fomento ha sido los ingresos económicos con los que cuentan las familias. En este sentido, y según fuentes de la

propia Consejería, tendrán absoluta prioridad para obtener estas ayudas de acceso a internet aquellas personas con menores recursos, ya que disponen también de menos oportunidades.

Además los interesados con más posibilidades son aquellos que hayan contratado por primera vez el servicio y quienes hayan mejorado la conexión, pasándola a la banda ancha (mínimo 512 Kb/s).

Además, también recibirán ayuda económica todos aquellos castellanos y leoneses que hayan contratado internet a través de la banda ancha en el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 15 de abril de 2005. La Consejería de Fomento cerró la convocatoria el 15 de abril, por lo que en un breve plazo de tiempo dará a conocer la lista definitiva de familias que podrán disfrutar de las ayudas.

El objetivo es que las familias tengan a mano una herramienta imprescindible hoy en día

El programa cuenta con un presupuesto de 1,2 millones

El objetivo, según Silván, pasa por la mejora de la calidad de vida

SPC / VALLADOLID

Para poder materializar el programa 'Conéctate', la Junta ha contado con un presupuesto que asciende a un total 1,2 millones de euros, aunque, dado el éxito de la iniciativa a la que han respondido más de 14.000 personas, el crédito podría ampliarse.

Esta iniciativa beneficiará a todos los ciudadanos ubicados en municipios urbanos y rurales con acceso a la banda ancha, que representan el 80 por ciento de la población. El consejero de Fomento, Antonio Silván, ha subrayado en varias ocasiones la apuesta de la Junta por la extensión del uso de las nuevas tecnologías a todas la sociedad, para que «todos tengan acceso a las oportu-

nidades de todo tipo que ofrece internet».

Además, también ha recalcado que con el programa 'Conéctate' se mejorará la calidad de vida de los ciudadanos, y explicó que internet es «fundamental» tanto en la vida cotidiana de las personas, como para las empresas, para potenciar su competitividad y así contribuir al desarrollo económico de la Comunidad. «Queremos consolidar el programa y llegar al mayor número de personas posible», agregó el pasado 4 de febrero el consejero durante la presentación de este ambicioso proyecto.

Asimismo, es mismo día Silván también aclaró que este programa complementa al de Banda Ancha

2005-2007 que se presentó justo una semana antes -en el mes de enero- dirigido a que todos los municipios de la Comunidad puedan acceder a este servicio.

De hecho, este plan ya empieza a obtener resultados, ya que Castilla y León es la región con el mayor número de ordenadores personales disponibles en las pequeñas y medianas empresas. Asimismo, respecto a los cibercentros -que son pequeñas dotaciones de ordenadores con conexión a internet que se están instalando en el medio rural-, en 2005 existirán más de 650 disponibles en la Comunidad. Por último, la Junta espera que la banda ancha llegue a toda la región en 2007.

CASTILLA Y LEÓN

Exporta

Gates

↑

B.C.

Deja a tu empresa volar

Desde EXCAL ponemos a tu disposición,
SIN COSTE ALGUNO PARA TU EMPRESA,
TÉCNICOS EN COMERCIO EXTERIOR

CONTACTA CON NOSOTROS: 983 21 99 13

 Junta de
Castilla y León

Excal
Exportaciones
de Castilla y León



Hace exactamente un año el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, estrechaba la mano del líder del PP, Mariano Rajoy (I), en la reunión del Pacto Antiterrorista que se celebró en el Congreso. / EFE

Marín promete «cintura política» y ruega «respeto» a los diputados

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero centrará su discurso en los logros de su gestión y ofrecerá un Pacto Antiterrorista renovado, así como un modelo de Estado autonómico sin discriminaciones

• El líder de la oposición, Mariano Rajoy, le recriminará al jefe del Ejecutivo en su intervención «la puesta en cuestión de España» y la apertura de un «proceso constituyente».

AGENCIAS / MADRID

El presidente del Congreso, Manuel Marín, se comprometió ayer a dirigir «con cintura política» su primer Debate sobre el estado de la Nación, que hoy comienza, como máximo responsable de la Cámara Baja, a la vez que mostró su confianza en que la cita se desarrolle en un ambiente «correcto», con «urbanismo», «respeto» y sin «mala educación», pese a que dio por hecho el hemiciclo albergará un «debate difícil», desde el punto de vista político.

«Pero que sea un debate difícil no quiere decir que no se pueda lograr un debate correcto. Este Parlamento es capaz, cuando quiere de hacer las cosas bien», puntualizó, poniendo como ejemplo de esta afirmación la sesión del pasado mes de febrero en la que

se debatió el denominado Plan Ibarretxe.

Marín insistió en la necesidad de que lo que impere sea «el respeto», tanto entre los oradores que en cada momento suban a la tribuna como entre los diputados que sigan el debate desde sus escaños, quienes, recordó podrán expresar su opinión sobre lo que escuchen, una vez que finalice cada intervención.

Aunque subrayó que no pretende que el Palacio de la Carrera de San Jerónimo se convierta en «una casa de retiros espirituales», explicó que había «rogado» a los miembros de la Junta de Portavoces que la cita tenga un desarrollo «correcto».

45 MINUTOS POR TURNO. Marín se mostró convencido de que los 45 minutos con que contarán los portavoces permitirán un debate «suficientemente amplio y generoso» y garantizó que él actuará con «cintura política, si es que se trata de un problema de cintura política».

Marín se congratuló de que la votación de las mociones se haya pospuesto hasta el martes, día 17,

porque ello dará lugar a que los debates de hoy y mañana sean «eminentemente políticos» y destacó que esta novedad permitirá a las distintas formaciones tener mucho tiempo para negociarlas.

En cuanto a los contenidos del propio debate, el presidente del

Gobierno aprovechará su discurso de balance de gestión de su primer año de legislatura, para enmarcar en el nuevo clima de diálogo y «talante» el creciente «ruido» sobre los tres temas que marcan la agenda política de nuestro país: la situación en el Pa-

ís Vasco, el debate sobre la reforma constitucional y la financiación autonómica y cohesión territorial. Con estos tres debates en marcha y con la decisión del Ejecutivo de no interferir en ellos ni siquiera para marcar los límites del mismo, Zapatero, centrará su

BLOC DE NOTAS

El quid del pacto está en el preámbulo

La exigencia del Pacto Antiterrorista al PNV de un abandono del Pacto de Estella para su «reincorporación» al ámbito de los partidos democráticos podría cambiarse para dar así cobijo a los nacionalistas

Fuentes socialistas auguran un cambio en el preámbulo del Acuerdo por las Libertades y contra el Terrorismo, para dar así posibilidad a que el PNV se sume al Pacto, con modificaciones sobre el texto original. Y precisamente el preámbulo fue lo que provocó las críticas del PNV que lo consideraba una agresión directa contra los nacionalistas.

Dice el preámbulo: «El retorno de ETA a la violencia terrorista, tras el cese temporal anunciado el septiembre de 1998, ha puesto dramáticamente en evidencia la situación en el País Vasco. Con ello, ha quedado también de manifiesto el fracaso de la estrategia promovida por el PNV y por EA, que abandonaron el Pacto de Ajuria Enea para, de acuerdo con ETA y EH, poner un precio político al

abandono de la violencia». (...) «El abandono definitivo, mediante ruptura formal, del Pacto de Estella (...) por parte de ambos partidos, PNV y EA, constituye una condición evidente y necesaria para la reincorporación de estas fuerzas políticas al marco de unidad de los partidos democráticos para combatir el terrorismo».

Precisamente este punto es el que ha provocado la tensión entre PSOE y PP, por considerar el partido de Rajoy que el PNV no ha hecho pública la ruptura del Pacto de Estella. Por otra parte argumentan que no hay cambios respecto a ETA: la banda continúa su actividad y si hace dos años que no se produce un atentado con víctimas mortales, es porque lo ha impedido el acoso policial.



La financiación autonómica, una de las estrellas del Debate

La Generalitat abrió la 'caja de pandora' al pedir la recaudación de todos los impuestos • El Gobierno dice que se requiere consenso

I.M. (FAX PRESS) / MADRID

La reforma del modelo de financiación autonómica será uno de los ejes en torno a los cuales girará el Debate sobre el Estado de la Nación. La propuesta de reforma realizada por el tripartito catalán ha desatado la polémica y avivado el debate sobre la necesidad de modificar el modelo acordado en 2001, que nació con vocación de permanencia, pero que muchas Comunidades consideran ya insuficiente.

En la actualidad la Agencia Tributaria recauda y liquida los impuestos compartidos IRPF, IVA e impuestos especiales y cede a las Comunidades Autónomas el 33 por ciento del IRPF, el 35 por ciento del IVA y el 40 por ciento de los impuestos especiales sobre el alcohol, hidrocarburos y la-

bores del tabaco y el 100 por cien del impuesto sobre la electricidad. Además, las Comunidades cuentan para financiarse con algunos impuestos como los de patrimonio, sucesiones y donaciones o transmisiones patrimoniales, cuya recaudación revierte totalmente en las arcas autonómicas y con fuentes de recursos adicionales como el «céntimo sanitario» para financiar la Sanidad.

TODOS LOS IMPUESTOS. La Generalitat catalana abrió recientemente la caja de los truenos al demandar la recaudación de todos los impuestos y capacidad normativa completa dentro de un sistema en el que el Gobierno catalán sería el encargado de recaudar y gestionar y el Estado recibiría un máximo del 50 por ciento

de los impuestos compartidos. El tripartito ha asegurado que se establecería un mecanismo de solidaridad que se traduciría en una aportación al Estado en función de las necesidades de gasto y el esfuerzo fiscal, con revisión cada cinco años.

El Gobierno ha mantenido una actitud cauta respecto a la propuesta de reforma de la financiación de Cataluña y se ha limitado a advertir que la reforma del modelo requerirá del acuerdo de todos. El debate podría abrirse en la Conferencia de Presidentes Autonómicos prevista para el mes de junio, aunque la oposición ha criticado que se pretenda iniciar la discusión en un foro en el que los presidentes regionales cuentan con un turno de palabra de apenas tres minutos.

LAS DECLARACIONES

►A. PÉREZ RUBALCABA

«El PSOE busca acabar con la crispación»

El portavoz del PSOE en el Congreso, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que las metas de su grupo en el debate con acabar con la crispación en la vida política, reforzar los apoyos de los grupos que sustentan al Gobierno y lograr la unidad de las fuerzas en los temas de Estado. En rueda de prensa, Rubalcaba señaló que el nuevo formato lo convertirá en «un debate mucho más razonable».

►GASPAR LLAMAZARES

«Pedimos un giro a la izquierda»

El coordinador general de Izquierda Unida, Gaspar Llamazares, opinó ayer que el Gobierno de Zapatero «se ha dormido en los laureles» y por ello pedirá al Ejecutivo un «giro a la izquierda» en materia de políticas sociales y medioambientales, al tiempo que denunciará la falta de liderazgo del presidente del Ejecutivo en el desarrollo federal del modelo de Estado.

►MANUEL FRAGA

«Espero que se aclare por qué se abre otra transición»

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, demandó ayer que hoy salga aclarado» por qué se ha «abierto innecesariamente una nueva transición y un nuevo periodo constituyente», algo que calificó de «enorme irresponsabilidad». Fraga afirmó que esperaba que el Congreso celebre un verdadero debate sobre «la nación», que está pasando un «momento muy serio», apuntó, derivado de las propuestas soberanistas de comunidades como Cataluña y el País Vasco.

►EDUARDO ZAPLANA

«La situación es peor ahora que hace un año»

El PP considera que la situación en España es «peor» que hace un año porque el Gobierno de Zapatero, al que a su juicio «aburra la normalidad democrática», ha decidido abrir un «proceso constituyente» sin consultar con el principal partido de la oposición. Zaplana recalcó que hace un año los españoles no tenían «dudas sobre su identidad». «No se puede dirigir un país sin saber cuál es la propia definición de ese país», subrayó el portavoz popular.

GUÍA PARA SEGUIR EL DEBATE DE LA NACIÓN

MIÉRCOLES



Turno inicial del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero
El presidente abrirá el debate a mediodía. La financiación autonómica, la lucha contra el terrorismo, la situación económica y la política social estarán presentes en una intervención que, previsiblemente, se prolongará durante toda la mañana



Intervenciones del resto de los partidos
Por la tarde, llegará el turno del resto de grupos por orden de mayor a menor representación en el Congreso. Comenzará Mariano Rajoy, del PP. Le seguirán CIU, ERC, PNV, IU-ICV, CC y el Grupo Mixto. Cada portavoz dispondrá de 30 minutos y cada intervención tendrá turnos posteriores de réplica y dúplica



El portavoz que tenga el uso de la palabra a medianoche será el último en intervenir para evitar que el debate se prolongue durante la madrugada

JUEVES



Se reanuda el debate
Intervienen los portavoces que no pudieron hacerlo el miércoles. Cerrará la ronda el Grupo Socialista

LA NOVEDAD, EL TURNO DE DÚPLICA

Junto a la limitación del horario en el primer día, la principal novedad en el debate de este año es la implantación de un turno de dúplica para cada portavoz, de 5 minutos, que seguirá al de réplica, de 10. En cualquier caso, el presidente de la Cámara, Manuel Marín, ha prometido 'flexibilidad' con el control del tiempo

Las propuestas de resolución se votarán el

Fuente: Congreso/EFE



GRÁFICA

TVE, en directo

Televisión Española y Radio Nacional de España ofrecerán, íntegro y en directo, hoy y mañana el Debate.

La 2 de TVE emitirá desde el Congreso desde el inicio de la sesión, a las 12,00, hasta el final de la intervención del jefe del Ejecutivo. Asimismo, TVE recogerá en directo las primeras reacciones de los diferentes grupos parlamentarios al término del discurso del presidente. Por la tarde, la transmisión se reanudará a las 16,00 hasta el final.

El jueves, La 2 de TVE volverá a emitir íntegramente desde el principio, a las 09,00, hasta el final del debate.

TVE también subtitulará en directo el Debate para las personas con discapacidad auditiva a través del Teletexto, además de la traducción simultánea que ofrece el Congreso de los Diputados en el lenguaje de signos. Diana Arias, presentadora del programa *Parlamento*, conducirá la transmisión.

RNE emitirá a través de Radio 5 Todo Noticias el Debate íntegro. Asimismo realizará una amplia cobertura en los boletines y diarios informativos de Radio1, en los que mantendrá puntualmente informados a los oyentes del desarrollo de las dos jornadas.

Para la ocasión, RNE contará con un equipo de 20 personas entre redactores y técnicos. Este será el decimoséptimo debate sobre el estado de la Nación desde 1983 y primero de Zapatero en el Gobierno después de haber participado en tres como jefe de la oposición.

intervención matinal, antes del esparado cara a cara con Mariano Rajoy, en elogiar las medidas en materia de derecho social, la estabilidad económica y la «reorientación» de la política exterior con el regreso al «corazón de Europa».

TRES MENSAJES CLAVE. Apenas tres mensajes-guía trasladará el jefe del Ejecutivo sobre los temas fundamentales que están sobre la mesa de la actualidad. Así, Zapatero reafirmará la vigencia del pacto antiterrorista aunque reclamará su adaptación a la nueva situación política vasca y a la «oportunidad histórica» que Moncloa y Ajuria Enea intuyen se ha iniciado tras el 17-A.

En este sentido, el presidente reclamará al PP lealtad con la nueva estrategia y le recordará el apoyo del PSOE a la gestión de José María Aznar en esta materia. Por ello, el Gobierno renovará su «firme compromiso» de aplicar el

Acuerdo por las Libertades y contra el Terrorismo, «piedra angular» de la estrategia para la «definitiva erradicación del terrorismo», según ya ha anunciado el gabinete.

No obstante, Zapatero aprovechará para brindar por un Acuerdo Antiterrorista renovado capaz de suscitar el mayor consenso. Un ofrecimiento que rechazará el líder de la oposición. Mariano Rajoy denunciará los contactos del PSOE con Batasuna-ETA, los pactos ocultos de Zapatero con Ibarretxe y la negativa del Ejecutivo a ilegalizar al PCTV, al hilo de lo cual el PP presentará una resolución instando al Gobierno a «cumplir con la ley y, por tanto, solicitar la ilegalización del PCTV, conforme marca la Ley de Partidos».

En cuanto a las reformas constitucionales, el jefe del Ejecutivo rechazará la urgencia del cambio del artículo 57.1 para eliminar la prevalencia del varón en la sucesión a la Corona, un debate ali-

mentado por el anuncio del embargo de la Princesa de Asturias. Zapatero insistirá en las otras tres reformas: Senado, Constitución Europea y nominación de las CCAA en la Carta Magna.

LO MEJOR, EL NOMBRE. El PP, que considera que «lo mejor del Debate es que todavía se llama de la Nación», ofrecerá su apoyo al Ejecutivo en esta cuestión, que Rajoy empleará para criticar al Gobierno por finiquitar el espíritu constitucional del 78 y su «obsesión por reinventar España».

Según los *populares*, «el interés, más que en la economía, en la integración social o en la inmigración, estará centrado en saber por qué se ha abierto un proceso constituyente con serias dudas sobre la identidad de España que no existían» y «con un proceso modélico del 78 que volvemos a discutir porque nos aburre la normalidad democrática».

► LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO TRAS LAS ELECCIONES AUTONÓMICAS

El PCTV votará a López o Ibarretxe en función de «los pasos» que den

Los abertzales no concretaron ningún acuerdo con el líder de los socialistas vascos, a quien pidieron derogar la Ley de Partidos y una mesa «sin exclusión de partidos ni territorios»

• El secretario general del PP, Ángel Acebes, cree que el encuentro demuestra que Ibarretxe «ha convencido» a Zapatero de la política antiterrorista que debe mantener el Gobierno.

AGENCIAS / BILBAO

La parlamentaria del Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV), Nekane Erauskin, aseguró que su partido no ha llegado a ningún acuerdo con el secretario general del PSE-EE, Patxi López, tras el encuentro que ayer mantuvieron con él, aunque los comunistas abertzales no descartan apoyar su investidura ya que esperarán a ver «los pasos» que den tanto López como Juan José Ibarretxe para decidir apoyar a uno de los aspirantes.

Tales «pasos» hacen referencia a las peticiones que ayer trasladaron al líder socialista durante una hora las cabezas de lista del PCTV, Erauskin, Maite Aranburu y Garbiñe Berasategi, y que se concretan en la derogación de la Ley de Partidos, el respeto a la autodeterminación y la creación de una mesa de diálogo «sin exclusiones de partidos ni territorios».

Al término de su encuentro, Erauskin declaró a la prensa que es un «paso importante» que el PSE-EE se reúna con el PCTV y manifestó que los «mensajes» del Partido Socialista en los últimos meses son «importantes y suponen un cambio positivo», pero debe «empezar a dar pasos».

Las parlamentarias del PCTV reclamaron a López que acabe «con la ofensiva» contra su formación y con las «exclusiones, que en parte se han acabado, pero no del todo». Erauskin abogó por crear una mesa de partidos «sin exclusiones y con todos los territorios», incluida Navarra y el País Vasco francés, para abordar el proceso de pacificación y reiteró que esa mesa puede ser la ya creada en el Foro Nacional de Debate, en la que participan Batasuna, EA y Aralar.

«NO IMPORTA EL MENSAJE».

Afirmó que para tener el voto de PCTV en la investidura «no importan los mensajes, sino que se den pasos concretos» y aseguró que conceden «el mismo tratamiento» como candidatos a López y a Ibarretxe. En concreto, exigió que se articulen medidas para que los candidatos de las plataformas ilegalizadas de la izquierda abertzale ocupen cargos de concejales y que se derogue la Ley de Partidos.

En cuanto a la composición de la Mesa del Parlamento, sostuvo



El secretario general del PSE-EE, Patxi López, con Aranburu, Erauskin y Berasategui (de i a d), representantes de PCTV. / EFE

que no es negociable el «derecho» de su partido a ocupar una secretaría como cuarta formación por número de votos y parlamentarios y reiteró que no votarán «por su pasado» a Juan María Atutxa para la presidencia. En su opinión, ese cargo debe ser consensuado y corresponde al Partido Nacionalista Vasco, como primer partido, el presentar al candidato.

Fuentes del PSE señalaron que Patxi López, ante la petición de que los socialistas deroguen la Ley de Partidos, se reafirmó en «la validez» de la norma «porque sigue

siendo necesaria para combatir el terrorismo». Asimismo, ante la solicitud de que reciba a Batasuna en su ronda de contactos, el socialista mostró su disposición a reunirse, «cuantas veces sean necesarias», con aquellas fuerzas que sean «democráticas y legales». Así, expresó su convencimiento de que el partido de Otegi «no cumple estas condiciones», por lo que descartó la posibilidad de cualquier encuentro.

Mientras, los populares hicieron bien patente su desacuerdo con la reunión de López y PCTV. El

secretario general del PP, Ángel Acebes, aseguró que con ella se demuestra que Ibarretxe «ha convencido» a Zapatero de la política antiterrorista que debe mantener el Gobierno.

Por su parte, la Asociación Víctimas del Terrorismo (AVT) considera que «dicho encuentro supone un insulto a la memoria de las víctimas, ya que existen indicios irrefutables» como «para considerar que nos encontramos ante una formación que únicamente es una variante más del entramado Batasuna-ETA».

EA invita al PSE a implicarse en la «normalización política»

EUROPA PRESS / BILBAO

La presidenta de Eusko Alkartasuna, Begoña Errazti, manifestó ayer al secretario general del PSE-EE, Patxi López, la intención de su partido de fomentar el inicio de un proceso de paz en la que participen todas las fuerzas políticas sin exclusiones e invitó al socialista a participar en las iniciativas que desde el Gobierno vasco o los partidos políticos se pongan en marcha para «lograr una convivencia normalizada».

Al término del encuentro con Patxi López, que se alargó por es-

pacio de más de hora y media, Errazti hizo público un comunicado en el que expresó también su apuesta por la normalización política y la solución del denominado conflicto vasco «posibilitando una salida real y de reconocimiento de la existencia de Euskal Herria como sujeto político y de decisión».

Asimismo, la dirigente de EA consideró que Euskadi se encuentra «ante un momento importante en el que se pueden dar las condiciones para la normalización política y la paz».

Por ello, la presidenta de EA ha invitado al líder del PSE-EE «a ser parte de las iniciativas que desde el Ejecutivo vasco, o desde las diferentes fuerzas políticas se pongan en marcha para lograr una convivencia normalizada desde la seguridad de la necesidad del concurso de ellas por responsabilidad política».

Por último, Errazti consideró que «la mayoría abertzale del Parlamento Vasco exige un lehendakari que trabaje por la soberanía vasca» y, por ello, mostró el apoyo de su partido a Ibarretxe.

El PNV mantiene hasta el final la candidatura de Atutxa a presidir la Cámara vasca

EFE / VITORIA

El PNV anunció ayer que, «evidentemente», mantendrá a Juan María Atutxa como su candidato a presidir el Parlamento Vasco hasta el final, aunque las posiciones de los partidos no hagan previsible su reelección.

21 de los 22 parlamentarios del PNV presentaron ayer ante el Registro de la Cámara sus credenciales y sólo una diputada electa, Eider Mendoza, no lo pudo hacer por estar embarazada.

Tras la presentación de las credenciales, Joseba Egibar compareció ante los medios de comunicación para reiterar que el PNV mantiene a Atutxa como candidato a la reelección como presidente del Parlamento, pese a que por los posicionamientos públicos de los grupos no tiene los apoyos suficientes para salir elegido. Tanto PP como PSE y EHAK han dicho que no le apoyarán.

Egibar dijo que el PNV mantiene su planteamiento inicial de que la Mesa del Parlamento sea el «reflejo de la Cámara, de lo que cada grupo proyecta» en ella, por lo que defendió que la Presidencia recaiga en el PNV, las vicepresidencias primera y segunda en el PSE-EE y PP, respectivamente, y las secretarías en el PCTV-EHAK y EA.

EB presentará a Bilbao si se queda fuera de la Mesa del Parlamento

EFE / BILBAO

El coordinador de Ezker Batua-Berdeak, Javier Madrazo, anunció ayer que, si no se alcanza un «acuerdo amplio» que garantice la presencia de su formación en la Mesa del Parlamento vasco, presentará a Kontxi Bilbao como candidata a la Presidencia de la Cámara vasca.

En cualquier caso, dijo no contemplar otro escenario que no sea una Mesa con EB en la Secretaría segunda y reiteró que su formación avalará la candidatura de Atutxa o «cualquier otro candidato» de PNV/EA a la Presidencia, ya que así le corresponde por ser la candidatura más votada.

Por otra parte, tanto Madrazo como el parlamentario de la formación Antton Karrera mantendrán hoy un encuentro con los miembros de la Mesa Nacional de la ilegalizada Batasuna Fernando Barrena y Eusebio Lasa, para analizar la actual coyuntura política.

► RELIGIÓN

Los jesuitas piden más igualdad y libertad de opinión en la Iglesia

La orden religiosa plasma estas propuestas en la revista 'Mensajero del Corazón de Jesús', donde aseguran que son fruto de la interiorización de la doctrina del Concilio Vaticano II

• La congregación invita, además, a avanzar un poco más en la democratización interna de la Iglesia, y critica que algunos «procedimientos disciplinares» sean tan duros.

EFE / MADRID

Los jesuitas consideran que la Iglesia debería irse configurando con mayor libertad de opinión en su seno, la igualdad entre todos sus miembros y la participación de los laicos en su vida interna.

Estos son algunos de los aspectos que los jesuitas consideran necesarios en este nuevo Pontificado, y que exponen en un editorial de una de sus publicaciones, la revista *Mensajero del Corazón de Jesús*, órgano del Apostolado de la Oración (APOR) encomendado a la Compañía de Jesús.

El editorial del número correspondiente a este mes, titulado *Una Iglesia de participación y comunión*, cita además otros «sueños en voz alta», como son el que «aumentaran las atribuciones de las conferencias episcopales, que los obispos fueran elegidos y nombrados de forma diferente, teniendo en cuenta a la diócesis y al pueblo cristiano al que van a servir».

Los jesuitas, según la información facilitada por Ivicon, la agencia de prensa de la Conferencia de Religiosos (Confer), creen necesario también, según el editorial, «una mayor frescura, espontaneidad y novedad» en las celebraciones litúrgicas.

Para la revista, anhelar una comunidad eclesial regida por el principio de la igualdad de todos sus miembros, varones y mujeres, clérigos y laicos, «no significa que no haya en ella diversidad de servicios, ministerios, funciones, carismas y vocaciones».



El Pontífice fue aclamado por los fieles tras visitar la imagen de Santa María Salvadora del Pueblo Romano. / EFE

Más bien, agrega el texto, quiere decir «que la Iglesia se parezca cada vez menos a una entidad administrativa» y «que no se ocupe tanto en detectar desviaciones y errores como de fomentar y tutelar la vida plural que la misma fe suscita», al tiempo «que no excluya a nadie en función del género o de los sacramentos».

«UNIFORMIDAD ATOSIGANTE».

El editorial pide también libertad de opinión en la Iglesia, pero advierte que ello «no es una patente de corso para que cualquiera ponga en cuestión los dogmas o la auténtica tradición». Al contrario, dice, «deseamos que las diferentes corrientes, los pareceres distintos, las ideas o mentalidades diversas, las múltiples culturas o formas de pensar tengan cabida cómoda en la comunidad cris-

El papel del laico

En relación con la participación de los laicos, los jesuitas inciden también en la importancia que la eclesiología del Vaticano II concedió a las Iglesias locales y nacionales, y expresan su pesar por que la participación de los laicos en la vida interna de la Iglesia sea «tan pequeña y limitada». El editorial de «Mensajero» concluye que «son más extensos nuestros sueños, pero solo les hablamos hoy de unos cuantos, que nos parecen a estas alturas -indispensables».

«Ojalá este Papa, recién elegido (dicho sea de paso, por un procedimiento que no deja de ser singular y mejorable) recorra esta senda con el concurso de todos los fieles», afirman.

tiana». Y añade que «puedan expresarse con respeto y humildad, aunque puedan sorprender o incluso escandalizar por ignorancia a algunos». Y es que «no hay que tener tanto miedo al pluralismo», pues «la uniformidad impuesta, hasta en lo nimio, resulta atosigante», opinan los jesuitas.

Para la revista *Mensajero* todas estas propuestas no son fruto de un «capricho» sino de la «aceptación interiorizada de la doctrina del Vaticano II sobre la Iglesia».

El editorial lamenta que el estilo del ejercicio de la autoridad no haya cambiado en muchos ámbitos, pues «algunos procedimientos disciplinares, dice, rozan la vulneración de los derechos humanos». «Que la Iglesia sea jerárquica no obsta para que sea un poco más democrática», señala.

► SALUD

Practican diálisis respiratoria a pacientes que esperan un pulmón

EFE / BARCELONA

El hospital Clínico de Barcelona ha presentado un nuevo sistema de diálisis respiratoria para pacientes con insuficiencia respiratoria aguda que están a la espera de un trasplante de pulmón, que no obliga a tener al enfermo en sedación total y que sus creadores han denominado pulmón bioartificial.

Un enfermo operado el mes de marzo en este hospital fue el primer paciente español al que se ha colocado este aparato, coincidiendo con la incorporación de Paolo Macchiarini como nuevo jefe del servicio de cirugía torácica del Instituto Clínico del Tórax, que ha participado en su desarrollo en Alemania.

El aparato consta de un cuerpo con una membrana de un material plástico recubierto de una materia biológica, una proteína, que se conecta a través de dos cánulas a la arteria femoral del paciente y que filtra la sangre que le llega y capta el CO₂, al tiempo que la oxigena levemente por otro conducto, en un proceso similar a una diálisis renal. Su colocación es similar a la de un cateterismo, y la única condición para poder ponerlo es que el corazón del paciente esté bien.

► MEDIO AMBIENTE

Exigen a la Administración que no compre madera ilegal

FAX PRESS / MADRID

Las ONG españolas, ecologistas, sindicatos y asociaciones de consumidores exigieron ayer a la Administración que se asegure de que sus compras de madera y papel proceden de la tala legal, puesto que la adquisición de los organismos públicos de estos productos equivalen al 18% del consumo total del mercado.

El Banco Mundial estima que las talas ilegales y su mercado asociado suponen pérdidas anuales a los países productores de entre 10.000 y 15.000 millones de dólares y que el 15,8% de las importaciones españolas proceden de regiones donde las talas ilegales son habituales.

Para las organizaciones sociales se trata de un «delito ecológico» que supone «la mayor amenaza para los bosques primarios del planeta y pobreza en el país de origen».

Un grupo católico recoge firmas contra el texto de los obispos sobre el matrimonio gay

EFE / MADRID

Un colectivo de católicos agrupados en torno a la revista *Iglesia Viva* y el portal en Internet de información religiosa *Atrio*, ha iniciado la recogida de firmas en torno a un documento contra la nota del Comité Ejecutivo de los obispos españoles oponiéndose al matrimonio homosexual.

El colectivo, en relación con la objeción de conciencia que reclama

la jerarquía católica a la ley que elabora el Parlamento, afirma que quieren manifestar su objeción de conciencia «a una doctrina que no se deriva de las enseñanzas del Evangelio, sino de una determinada ideología eclesial».

Asimismo objetan a «una norma que, basada en motivos pseudoevangélicos, limita la autonomía de la vida política y propone una desobediencia civil».

El documento señala que «el matrimonio civil es una institución jurídica, una construcción humana, que puede y debe evolucionar para acomodarse a los nuevos modos de entender la vida social». «El Evangelio de Jesús, añaden los firmantes, no propone un modo de regulación jurídica, sino un principio de respeto a la dignidad e igualdad esencial de toda persona humana, dejando al César lo que

es del César». Y agregan que «el respeto a la persona inspira actualmente muchos cambios de antiguas instituciones».

«En el caso del matrimonio, al suprimir el principio de autoridad del varón en la pareja y al permitir -no obligar- que se acojan a esta institución todos los que quieren ver reconocida por la sociedad su convivencia, sin discriminación por la condición u opción sexual».

PANORAMA

RESERVA HIDRÁULICA

El agua de los embalses y pantanos disminuye la última semana al 60%

EFE / MADRID

El agua almacenada en los pantanos y embalses españoles ha vuelto a disminuir esta semana y ha perdido 196 hectómetros cúbicos, un 0,4 por ciento, con lo que se sitúa al 60 por ciento de la capacidad total.

Fuentes del ministerio de Medio Ambiente explicaron que aunque la semana pasada proporcionaron el dato de que los embalses estaban al 59,6%, con 32.169 hectómetros cúbicos, esa estimación era errónea porque se estaba contabilizando en la cuenca del Guadiana II (Huelva) la presa del Andévalo, que aunque está construida aún no funciona.

Al contar la presa del Andévalo se estimaba que la cuenca

del Guadiana II tenía una capacidad total de 1.367 hectómetros y que con 408 hectómetros embalsados se encontraba al 29,8 por ciento de su cabida.

Ahora, con la rectificación de ese dato, la cuenca del Guadiana II tiene una capacidad total de 567 hectómetros cúbicos, añadieron las mismas fuentes.

La reserva hidráulica actual es, por tanto, de 31.926 hectómetros, casi 9.000 menos que el año pasado por estas mismas fechas. Las variaciones han afectado sobre todo a la cuenca del Norte, que ha recuperado 42 hectómetros cúbicos la última semana, mientras que en la cuenca del Guadalquivir la capacidad ha descendido en 106 hectómetros cúbicos.

EDUCACIÓN



Rechazo a la prueba de primaria. La ministra de Educación y Ciencia mostró su desacuerdo con la prueba que llevó ayer a cabo la Comunidad de Madrid a los alumnos de sexto de Primaria por considerar que su ubicación al final de una etapa no resulta útil. Algunos padres de alumnos también se mostraron en contra de este test por precipitado y político. / EFE

GALARDONES CEOE

Badiola, premiado por su dedicación a la seguridad alimentaria

El presidente del Consejo General de Colegios Veterinarios, Juan José Badiola, ha sido galardonado con el Premio a la Investigación en las Ciencias de la Alimentación de la décima octava edición de los Premios de la Fundación CEOE (Confederación Española de Organizaciones Empresariales). En un comunicado, fuentes de Leche Pascual, patrocinador de estos galardones, explicaron que con el premio se reconoce la dedicación de Badiola a la seguridad alimentaria y, especialmente, su contribución a las medidas de diagnóstico, prevención y control de las enfermedades zoonosis (EET).

INVESTIGACIÓN

Descubren que las radiaciones del espacio pueden provocar cáncer. Un equipo de científicos de la Universidad John Hopkins de Estados Unidos ha descubierto que las radiaciones a las que se exponen los astronautas en el espacio son capaces de provocar cáncer. Según publica la NASA en su web, la investigación ha permitido al equipo que dirige John D. Cullen trabajar en el desarrollo de nuevos tratamientos con los que evitar «posibles complicaciones», una vez que han comprendido cómo reacciona el organismo humano ante la radiación.

SALUD

Un brote de cólera afecta al 80% de la población de Santo Tomé. Un brote de cólera registrado en la isla de Santo Tomé y Príncipe corre el riesgo de afectar al 80 por ciento de la población de esa isla del océano Atlántico, alertó ayer Unicef. Desde la detección del brote hace tres semanas, al menos 131 personas han resultado afectadas y de ellas tres han muerto.



Adaptación a la inmigración. La Reina Doña Sofía presidió ayer el acto de entrega de las Medallas de Oro de Cruz Roja, con motivo del Día Mundial de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. La Reina destacó la «oportunidad» de España para demostrar su capacidad de adaptación como «gran receptor de inmigrantes», en un acto en el que recibió dos baberos como regalo de un periodista para el hijo de los Príncipes. / EFE

El PP y CiU aseguran que el proceso de regularización se volverá contra el Gobierno

Una decena de asociaciones de inmigrantes solicitan la aplicación inmediata de las vías de arraigo, así como la reagrupación familiar

• El portavoz de CiU vertió duras críticas contra el Ejecutivo al estimar que España en el buque insignia del efecto llamada y dijo que el proceso «no se podía haber hecho peor».

AGENCIAS / MADRID

Continúan las reacciones al proceso extraordinario de normalización de extranjeros que acaba de concluir. Desde el PP se insistió en el efecto llamada del proceso, que estiman dentro de un tiempo se volverá contra el Gobierno. Igualmente, CiU vertió duras críticas hacia el Gobierno en relación con este tema al estimar que España se ha convertido en el buque insignia del efecto llamada y que la regularización «no se podía haber hecho peor».

El portavoz parlamentario del PP, Eduardo Zaplana, hizo hincapié en el efecto llamada que ha tenido el proceso de regularización puesto que según sus cálculos, hay un millón de inmigrantes ilegales, teniendo en cuenta que los empadronados en el censo superan los tres millones y medio.

Zaplana cree que el proceso recién concluido se ha llevado a cabo de una manera «irresponsable» y que generará problemas con grandes consecuencias para el futuro. Según recordó el portavoz del PP, los procesos de regularización previos habían tenido en cuenta las posibilidades que se podían ofrecer a los

inmigrantes, al contrario que este que, en su opinión, se ha realizado de manera muy irresponsable. «Se volverá contra el Gobierno», auguró.

También se oyeron voces muy críticas desde CiU. Su portavoz, Josep Antoni Durán y Lleida, cree que la normalización «no se podía haber hecho peor». En su opinión, tras este proceso, España ha pasado a ser el buque insignia de la UE en cuanto a efecto llamada y aseguró discrepar absolutamente de las declaraciones de Caldera en torno a que en los países europeos envidian el modelo español; unas declaraciones que CiU atribuye a una alegría insensata.

Así, Durán y Lleida recordó las críticas de algunos socios comunitarios cuando se anunció el proceso de regularización y subrayó que lo único de lo que se pueden alegrar

es de que han trasladado a nuestro país es «parte de su problema».

ARRAIGO SOCIAL Y LABORAL.

Una decena de asociaciones de inmigrantes calificó ayer de «exitoso» el proceso de regularización finalizado el pasado sábado y pidieron que se dé aplicación inmediata a las vías de arraigo social y laboral, así como de reagrupación familiar contempladas en el Reglamento de Extranjería.

El portavoz del Voluntariado de Madres Dominicanas (Vomade), Pedro Álvarez, subrayó en rueda de prensa que las asociaciones de inmigrantes «vigilarán» el seguimiento del proceso de regularización de inmigrantes, ya que éste no ha concluido, «solo ha terminado el plazo de presentación de documentación».

Pacto de Estado por la Inmigración

Finalizado el proceso transitorio de normalización de inmigrantes y con el Reglamento de Extranjería en marcha, el próximo e inmediato objetivo del Gobierno es abordar las negociaciones para sentar las bases del Pacto de Estado por la Inmigración. Según anunció ayer la secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, Consuelo Rumí, la ronda de conversaciones podría comenzar la semana próxima.

Durante su participación en las I Jornadas Hispajurís Los empresarios ante la contratación de inmigrantes, organizadas por la Agrupación de Abogados Españoles, Rumí explicó que el fin del Pacto es alcanzar un «gran acuerdo social y político» para que la inmigración «no se convierta en un tema de confrontación política».

En declaraciones a los periodistas, Rumí recordó que el Pacto es un objetivo que el propio presidente del Gobierno expresó en su discurso de investidura, y opinó que el Reglamento de Extranjería es un ejemplo de que se pueden alcanzar consensos «cuando hay voluntad».

► EL MANDATARIO ESTADOUNIDENSE VISITA EUROPA

Bush vincula la entrada de Georgia en la OTAN al fin de los separatismos

El presidente asegura que la resolución pacífica de los conflictos es básica para comenzar las negociaciones • Alaba al país como ejemplo de que la libertad se impone a la tiranía

• Cientos de miles de personas escucharon el discurso de Bush en la plaza de la Libertad de Tiflis, que cerró la gira de cinco días por Europa del mandatario estadounidense.

EFE / TIFLIS

El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, cerró ayer su gira de cinco días por Europa con un emotivo discurso en el centro de Tiflis en el que alabó a Georgia como ejemplo de que la libertad se acaba imponiendo a la tiranía.

Bajo un sol radiante en la plaza de la Libertad de Tiflis, y ante unas 100.000 personas, Bush aseguró que «vuestra valentía inspira a reformistas democráticos y envía un mensaje que tiene eco en todo el mundo: la libertad será el futuro de cada nación y de cada persona en el mundo».

Georgia, donde los ciudadanos lograron deponer hace dos años al presidente Edvard Shevardnadze en la revuelta pacífica conocida como la «revolución de las rosas», «es una luz de libertad para la región y para el mundo», aseguró.

Pero la democracia, recordó Bush, también tiene obligaciones. En el caso de Georgia, se trata de respetar el mandato de la ley y luchar contra la corrupción. Pero, de manera aún más importante, su obligación es solventar de manera pacífica los conflictos separatistas que padece en las regiones pro rusas de Abjasia y de Osetia del Sur.

«La integridad y la soberanía de Georgia debe ser respetada por todos los países», afirmó Bush, en un aparente mensaje a Rusia y el apoyo que ha proporcionado a las dos regiones independentistas.

El presidente norteamericano condicionó a la solución pacífica de esos conflictos la integración que Georgia busca en la OTAN.

«La resolución pacífica de los conflictos es esencial para la integración en la comunidad atlántica», recordó el presidente estadounidense, quien en cada momento fue ovacionado por una multitud entusiasta, que portaba numerosas banderas georgianas y estadounidenses.

Previamente, en una rueda de prensa con el presidente georgiano, Mijail Shaakashvili, Bush había ofrecido su mediación en los conflictos independentistas, al indicar que «si el presidente me llama, y quiere que haga una llamada telefónica o dos, estaría encantado».

No obstante, recordó que «EEUU no puede imponer una solución, ni ustedes querían que lo hiciéramos», indicó Bush, quien



El presidente de EEUU, George Bush, y el presidente georgiano, Mijail Saakashvili, saludan a la multitud en Tiflis. / P.W. (EFE)

subrayó que «queremos que el país se mantenga intacto».

Bush mencionó de pasada, el otro gran contencioso que mantiene Georgia en estos momentos, con Moscú sobre la presencia de bases rusas en su territorio.

Aunque Saakashvili quería el

apoyo de EEUU para lograr la retirada de esas bases, en Adzharía y Ajalkalakí, antes de 2007, no consiguió más que Bush le dejara claro que, aunque planteó la cuestión en su reunión con Vladimir Putin, para Washington el asunto debe ser resuelto de manera bilateral

entre Tiflis y Moscú. Putin «me dijo que los rusos quieren colaborar con el Gobierno georgiano para cumplir las obligaciones que les impone este acuerdo... Eso demuestra que hay bases para colaborar y resolver esta cuestión», declaró Bush.

El presidente de EEUU deja contentos a todos en su gira europea

El presidente de EEUU, George W. Bush, logró algo que parecía imposible antes de comenzar la gira por Europa que ayer terminó en Georgia: dejar satisfechos a todos sus interlocutores. El viaje comenzó en una plaza de la Libertad, la de Riga, y concluyó en otra plaza de la Libertad, en Tiflis.

El presidente, que visitó Letonia, Holanda, Rusia y Georgia en un viaje de cinco días, pretendía no sólo conmemorar el 60 aniversario del fin de la II Guerra Mundial, sino también fomentar la democracia en los países de la antigua Unión Soviética.

Bush llegó Riga el viernes en medio de una fuerte polémica entre las repúblicas bálticas y Rusia. Esas exigían que Moscú se disculpara por la ocupación

soviética que comenzó con la guerra y se prolongó cincuenta años. El presidente ruso, Vladimir Putin, se negaba a hacerlo y acusaba a esos países de colaboracionismo con los nazis durante la época del conflicto.

Bush resolvió el dilema con una de cal y una de arena para cada parte: lanzó una señal a los rusos para que admitieran el pasado. Pero también, a los países bálticos les recordó que una parte indispensable de la democracia es el respeto a las minorías.

Tras un paso de abrir y cerrar los ojos en Holanda, donde rindió homenaje a los soldados de EEUU caídos en la guerra, Bush llegó a Moscú, donde él y Putin optaron por centrar la reunión en asuntos en los que se encuentran más en sintonía, como Oriente Próximo.

► POSGUERRA IRAQUÍ



La zona donde explotó la bomba.

Un grupo de hombres retiene al gobernador de Al Anbar y a sus guardaespaldas

EFE / BAGDAD

El gobernador de la conflictiva provincia de Al Anbar (oeste de Iraq), Raya Nawaf, fue secuestrado en la mañana de ayer, según informaron fuentes del ministerio del Interior iraquí y familiares del político. «Mi hermano y cuatro de sus guardaespaldas fueron secuestrados cuando se dirigían a Ramadi procedentes de Al Qaim», cerca de la frontera siria, explicó Hamed Nawaf, hermano del gobernador, que no dio más detalles de lo sucedido.

En la misma provincia de Al Anbar, la organización terrorista Ansar Al Suna aseguró el lunes que había secuestrado al japonés Akihiko Saito tras «una feroz batalla».

Ansar Al Suna es uno de los grupos insurgentes más violentos de los que operan en Iraq y se cree que tienen vínculos con Al Qaeda.

NUEVE MUERTOS. La insurgencia volvió a golpear ayer, en Bagdad con dos coches bomba que mataron a nueve personas, mientras las tropas de Estados Unidos proseguían su ofensiva en el oeste de Iraq, donde el mando norteamericano anunció la muerte de un centenar de rebeldes.

La primera explosión de la capital se produjo en las cercanías de la céntrica Plaza de la Liberación, y causó ocho víctimas mortales y heridas a tres soldados estadounidenses. El ataque se registró dos horas antes de que la segunda segara la vida, en el oeste de la ciudad, de al menos otra persona.

Según fuentes hospitalarias, diecisiete personas resultaron heridas, cinco de ellas de gravedad, por el primer estallido, en tanto que el segundo causaba «al menos varios heridos».

El objetivo del primer ataque fue un convoy estadounidense compuesto por tres carros de combate y que no resultó afectado, mientras que, según algunos testigos, el segundo tuvo como blanco un cuartel de la policía iraquí.

TENIS

CONVENIO

El Espinar refuerza su colaboración con el Open Castilla y León

El alcalde del municipio, Juan María Martín, y el director del torneo, Javier Martínez, rubricaron un proyecto de convenio que ambas partes catalogaron de "importante"

• El director del Open Castilla y León y el alcalde de El Espinar rubricaron en la mañana de ayer un proyecto de convenio por el que se estrechan los lazos de colaboración entre ambas entidades.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La firma del acuerdo tuvo lugar en el salón de plenos del ayuntamiento de El Espinar, y en la misma estuvieron presentes el alcalde del municipio, Juan María Martín, el teniente de alcalde Nicolás Bernardos, y Javier Martínez, director del Open Castilla y León de tenis.

El convenio no hace más que reforzar los lazos de colaboración que ambas entidades mantienen desde hace varios años, y por el mismo el ayuntamiento espinariense se compromete a aumentar su aportación económica al torneo hasta 70.000 euros, y a colaborar complementando a la organización labores de orden, limpieza y mantenimiento de las instalaciones.

La contraprestación que recibirá el municipio por parte del Open Castilla y León no solo se circunscribirá a la difusión del



El alcalde de El Espinar y el director del torneo de tenis firmaron un convenio importante para ambos / PEDRO L. MERINO

ayuntamiento de El Espinar en los diversos medios de comunicación a través del torneo, sino también a una serie de acciones específicas de promoción del tenis en la localidad.

Así, en las jornadas del sábado 30 y domingo 31 de julio en el

salón de plenos del ayuntamiento espinariense estará expuesta la Ensaladera de la Copa Davis, ganada por España el pasado año. También el sábado 30 de julio se celebrará un clinic de tenis por parte de una de las figuras presentes en el torneo.

Las entradas para los jubilados y los niños menores de doce años serán gratuitas para las jornadas de lunes a viernes, mientras que para los integrantes de la Escuela de Tenis de El Espinar serán gratis en todas las jornadas de la competición.

LAS DECLARACIONES

► JUAN M. MARTÍN

«Queremos subir la aportación al torneo a 70.000 euros»

«El ayuntamiento está haciendo un gran esfuerzo promocionando el deporte»

«Mejorar las instalaciones es el objetivo, aunque dependemos de la implicación de las instituciones»

► JAVIER MARTÍNEZ

«La repercusión mediática del Open el pasado año superó los seis millones de euros»

«Los cambios en la ATP van a ser inminentes y pueden beneficiar al Villa de El Espinar»

«Hemos recibido una propuesta para que el torneo también sea femenino»

CRECIMIENTO

Cada año aumenta la repercusión

El director del "Villa de El Espinar" quiso dejar constancia del gran crecimiento que tiene el torneo edición tras edición. «La repercusión mediática, en lo referente a prensa, radio y televisión, que ha tenido el Open, fue superior a los seis millones de euros». Una cifra muy destacada, y por ello el torneo tiene una gran importancia en lo que a promoción turística se refiere, en un primer momento a El Espinar, «cuyo emplazamiento y trabajo de promoción en ese aspecto es envidiable», pero también en un segundo momento a Segovia y posteriormente a Castilla y León.

FECHAS

La celebración se retrasa una semana

El Open Castilla y León retrasará una semana sus fechas de celebración, y pasará a disputarse del 30 de julio al 7 de agosto. Con esta medida se conseguirá una mayor afluencia de público, «puesto que en la primera quincena de agosto muchos turistas comienzan sus vacaciones en la zona». Debido a ello, y con el fin de mejorar los servicios y las instalaciones para albergar a los espectadores del torneo la el equipo organizador ha manifestado su intención de solicitar a todas las instituciones un mayor apoyo, como el que en este convenio refrendará el ayuntamiento de El Espinar.

TENISTAS

Se augura una gran participación

Sin querer apuntar todavía ningún nombre, «puesto que aún es demasiado pronto para cerrar los acuerdos con los jugadores», Javier Martínez sí adelantó que la participación en el "Villa de El Espinar" iba a ser muy importante, «y tendrá una gran repercusión para el municipio». Las negociaciones que la organización del torneo llevó a cabo con motivo de la celebración del torneo "Conde de Godó" están a punto de cristalizarse en acuerdos muy positivos para el Open, «que va a dar saltos de calidad muy importantes cada año. Nuestro eslogan ha calado y todo el mundo del tenis conoce el torneo».

POSIBILIDAD

Propuesta para hacer un torneo femenino

El "Villa de El Espinar" recibió la propuesta de crear, paralelamente al torneo masculino, uno para féminas, proyecto que ya estuvo en los planes de los organizadores no hace demasiado tiempo. La proposición fue acogida con agrado, no en vano sería el de El Espinar el primer challenger en celebrar un torneo masculino y otro femenino, aunque para ello habría que acondicionar de manera permanente servicios y vestuarios. El alcalde señaló que «estamos trabajando en ello, y considero que llegaremos a tiempo», al igual que reflejó que el municipio también depende de la implicación de otras instituciones en el proyecto.

PROMOCIÓN

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre la

Gim. Segoviana
Y
C. Cristo Atlético

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 15 de mayo, envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 13 de mayo a partir de las 12 horas.

A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

Un triste aniversario

Se cumplen dos años desde que Televisión Española retransmitió el último partido del Caja en el Pedro Delgado

• El 10 de mayo de 2003, Televisión Española retransmitía el encuentro Caja Segovia-El Pozo en el Pedro Delgado. Desde ese momento, y salvando un partido por Teledeporte, las cámaras no han vuelto al pabellón.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El Caja Segovia ha pasado de ser uno de los equipos con más "tirón" televisivo, a quedarse durante dos años sin que las cámaras de Televisión Española le retransmitieran un solo encuentro por La2, ni en el Pedro Delgado, ni en los partidos lejos de Segovia. el último partido televisado en abierto para toda España fue el segundo partido de los cuartos de final que el Caja Segovia jugó en Murcia ante el equipo de El Pozo. El tercer encuentro fue retransmitido por Teledeporte.

Las causas de ese "olvido" televisivo podrían estar en las fuertes desavenencias que el máximo representante del fútbol sala en el ente televisivo mantuvo, y mantiene, con la directiva del Caja Segovia. Lo cierto es que desde que surgieron los citados desencuentros, el conjunto segoviano solo ha acogido las cámaras de televisión en un partido, el que disputó ante Polaris Cartagena en la segunda jornada de la presente liga, para que fuera retransmitido por Teledeporte.

Como quiera que en las pre-



Demasiado tiempo sin televisión ha repercutido negativamente en las arcas del club //JUAN MARTÍN

visiones presupuestarias del club segoviano hay una partida destinada a ingresos por encuentros retransmitidos, y el Caja Segovia lleva dos años sin obtener ingresos por ese concepto, se entiende el lógico enfado de la directiva segoviana, que ha visto cómo en la presente temporada ha sido, junto a Boadilla, el único equipo al que no se le ha retransmitido un solo partido de liga.

Las gestiones realizadas ante la Liga Nacional de Fútbol Sala no dieron los frutos buscados, porque según fuentes de la LNFS, "quien decide qué partidos se retransmiten es Televisión Española. La Liga solo facilita el calendario y propone en cada jornada los posibles partidos susceptibles de ser retransmitidos para que todos los equipos tengan al menos un encuentro

televisado en la temporada".

Finalmente, es Televisión Española quien decide los partidos a televisar, "según sus criterios de audiencia, o incluso de la ubicación de sus unidades móviles". La Liga Nacional de Fútbol Sala tiene que renegociar su contrato con la televisión, aunque se espera que no existan problemas para renovar el acuerdo por otra campaña más.

La próxima temporada podría cambiar la situación

J.M. / SEGOVIA

El trabajo que desde hace varios meses lleva realizando la junta directiva del Caja Segovia, amparada por las buenas relaciones que Miguel Rodrigo mantiene con el máximo responsable del fútbol sala en el ente televisivo, podrían dar sus frutos en la próxima temporada, en la que el equipo segoviano podría volver a entrar en la "rueda" de los clubes televisados.

Miguel Rodrigo consideraba que la situación creada con Televisión Española solo perjudicaba a una de las partes, "y esa era el Caja Segovia", por lo que decidió ponerse a trabajar con el fin de suavizar las relaciones, "para lo que también he contado con la ayuda del seleccionador nacional Javier Lozano".

El hecho de que se haya producido un relevo en la presidencia del club también ha influido de manera positiva para normalizar una situación muy perjudicial para los intereses del Caja Segovia. Si nada hace variar la buena sintonía, la próxima temporada habrá partidos televisados del Caja Segovia, y no solo por el canal Teledeporte.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

Aumenta el número de intoxicados en la Segoviana

El presidente José Soriano, Santi Domínguez y Chema también han pasado por el hospital, aunque no han sido ingresados

J.M. / SEGOVIA

La intoxicación alimentaria que sufrieron algunos miembros de la plantilla de la Gimnástica Segoviana continúa pasando factura al equipo. Si en la jornada del lunes fueron Andrés Peiro, Lucky y Barto quienes sufrieron las peores consecuencias, en la mañana de ayer fue Santi Domínguez quien tuvo que acercarse al Hospital sufriendo de vómitos y fiebre, y por la tarde fue el central Chema quien comunicó al club que también estaba sufriendo los mismos síntomas que sus compañeros.

El presidente del club, José Soriano, tampoco se ha "librado" de la intoxicación, y al igual que buena parte de la plantilla tuvo

que acercarse hasta el Hospital General para iniciar el tratamiento, que está continuando en su domicilio.

Aún se están haciendo pruebas para determinar la causa que ha llevado hasta el momento a cuatro jugadores de la primera plantilla, al entrenador y al presidente del club a pasar por el hospital, aunque todo hace indicar que fueron unos huevos en mal estado los que provocaron la intoxicación. En el desplazamiento a León, la comida se hizo

a base de espaguetis y carne, mientras que una vez finalizado el encuentro la expedición azulgrana merendó unas tortillas en bocadillo.

Andrés Peiro y Lucky, los únicos hospitalizados, evolucionan bien, aunque deberán esperar un mínimo de veinticuatro horas para recibir el alta

La evolución de Andrés Peiro y Lucky, los dos únicos componentes de la plantilla que permanecen ingresados en el Hospital de la Misericordia, es positiva, al igual que la de Barto, pero ellos aún no ingieren alimentos, y todavía tienen que esperar un mínimo de veinticuatro horas para que puedan recibir el alta médica.

12



Campeonato de Mus
Sociedad Deportiva
Gimnástica Segoviana

**Más de 16.000 €
en Premios!!!**

...¿Te lo vas a perder?

Del 16 al 21 de Mayo de 2005
Restaurante Pórtico Real



Carretera Segovia-La Granja Km. 1 Segovia

Organización Técnica:
IORDAGO!

PRECIO INSCRIPCIÓN:
120,00 € PERSONA
(Cena de Gala y Cóctel de bienvenida incluidos).

INSCRIPCIONES:
E-mail: masla@maslacomunicacion.com
Tel: 921 43 17 80 (Srta. Genia).

FÚTBOL
COPA DEL REY

Athletic y Betis se juegan estar en la final en un partido de alta tensión

San Mamés será el escenario de un encuentro que terminó con empate a cero en la ida

EFE / MADRID

El Athletic Club y el Betis buscan en San Mamés, en el choque de vuelta de las semifinales de la Copa del Rey, un puesto en la final que les permita la posibilidad de concluir la temporada con un título en su haber.

Ernesto Valverde, entrenador del Athletic, ha podido incluir en la convocatoria al bloque titular de jugadores, si bien alguno de ellos con algún problema físico, como Asier del Horno, Luis Prieto y Pablo Orbaiz.

De los tres, Del Horno, con molestias en un gemelo, parece que es el que en mejor estado se encuentra, ya que ayer se ejercitó con normalidad en la sesión de trabajo a puerta cerrada que llevó a cabo la plantilla rojiblanca.

Orbaiz se entrenó «a menor ritmo» que sus compañeros por unas molestias en un cuádriceps y Prieto aún se encuentra «dolorido» por la torcedura de tobillo que sufrió hace once días en el choque ante el Atlético de Madrid.

HISTORIA. El Betis de Serra Ferrer busca una nueva final ocho años después de la disputada en la temporada 1996-97, la tercera de su historia y precisamente con el técnico balear también en el banquillo.

En aquella ocasión, el Betis perdió ante el Barcelona en el Bernabéu (3-2) y desde entonces su paso por la Copa del Rey no ha sido especialmente brillante.

En el partido de ida de ésta, disputado hace tres semanas en el estadio Manuel Ruiz de Lopera, se confirmó con el empate a cero que



El jugador del Betis Melli y el del Athletic, Solabarrieta, durante el partido de ida de semifinales de Copa. / EFE

la eliminatoria está igualada, aunque los locales tuvieron la fortuna de no encajar ningún gol.

El Betis se presenta con ello muy ilusionado en el campo bilbaíno, confiado en que tiene muchos recursos ofensivos, como sucedió en la Liga, competición en la que marcó cuatro en San Mamés (4-4), y también muy reforzado anímicamente tras superar al Sevilla en el derbi del pasado sábado.

Para este encuentro, los betísticos mantiene como significativa baja la del delantero brasileño

El Betis no podrá contar con Edu, lesionado, y mantiene la duda hasta última hora de Joaquín, con molestias en el tobillo

Edu, con una lesión muscular desde hace varias semanas.

Además, otra gran preocupación para Serra Ferrer es el extre-

mo derecho internacional Joaquín Sánchez, con molestias de tobillo desde el partido ante el Sevilla y que será duda hasta última hora.

ALINEACIONES PROBABLES

Athletic de Bilbao: Lafuente; Iraola, Murillo, Lacruz, Del Horno; Orbaiz, Gurpegui; Etxeberria, Yeste, Ezquerro; y Urzaiz.

Real Betis: Doblas; Melli, Juanito, Rivas, Luis Fernández; Arzu, Assuncao; Joaquín, Benjamín; Fernando y Oliveira.

Árbitro, estadio y hora: Megía Dávila (C. Madrileño). San Mamés. 21 horas.

LAS DECLARACIONES

►SERRA FERRER

«Nos interesa un partido abierto»

Lorenzo Serra Ferrer, entrenador del Real Betis, manifestó que su idea en la vuelta de las semifinales de la Copa del Rey, que se disputará esta noche en el estadio San Mamés ante el Athletic Club, es «hacer un partido abierto». «Tenemos que defender, pero para recuperar el balón y atacar», comentó el técnico balear, ya que argumentó que el rival debe sentir la presencia del Betis en el campo. Serra Ferrer opinó que el conjunto bilbaíno «es un equipo que ataca muy bien pero sufre cuando le atacan. Por eso se intentará que el partido sea abierto».

►ERNESTO VALVERDE

«No hay un claro favorito»

El entrenador del Athletic Club, Ernesto Valverde, considera que «no hay un favorito» para el partido que enfrenta a su equipo con el Betis. Valverde estima que el Athletic partirá con la ventaja de «jugar en casa» y con el «apoyo» de su afición, pero es consciente también de que «un gol del Betis vale más» por el mayor valor de los goles en campo contrario en caso de empate. En ese sentido, admitió que le «hubiese gustado marcar un gol en la ida», en el que choque disputado en el Manuel Ruiz de Lopera, que finalizó con empate a cero. Valverde admitió que el encuentro ante el Betis «es especial» porque en él el Athletic se juega algo que lleva «tiempo esperando», que es «llegar a una final» de la Copa del Rey.

César Ferrando pide a sus hombres que lo den todo ante Osasuna

El técnico cree que el Atlético de Madrid es favorito en la eliminatoria

EFE / MADRID

César Ferrando, entrenador del Atlético de Madrid, afirmó que «no hay excusas» en el partido del próximo jueves de las semifinales de Copa ante Osasuna, en el que hay que «morir» en el campo.

El entrenador apuntó que afrontan un partido para «seguir demostrando» que son un «buen equipo». «Tenemos esa oportunidad, que solo tienen cuatro equipos. Nosotros estamos ahí y no hay que dejarla escapar», dijo.

«Solo por la historia del club, por la afición que llevamos atrás, hay que morir ahí dentro. No hay excusas, ni de lesiones ni de partidos ni de nada. Hay trabajo, mucha ilusión y nada más», comentó.

El técnico consideró que el Atlético de Madrid es el favorito en el encuentro del próximo jueves: «Ju-

gamus en nuestra casa, con nuestro ambiente, con los jugadores como están. Si no somos capaces de ganar al Osasuna no somos capaces de jugar la final. Entonces, hay que ganar como sea, jugando bien y haciendo más goles que ellos. Los favoritos somos nosotros».

Para el entrenador del club madrileño en el encuentro ante el conjunto navarro las lesiones «no son excusa», porque hay plantilla «suficiente» para ganar a Osasuna.

Ferrando advirtió de que hay que meter «mucho ritmo», pero «con orden, como siempre ha sido este equipo» y sabiendo que son «noventa minutos», en los que tienen «tiempo suficiente» para remontar la eliminatoria.

«Ya le hemos metido tres goles a Osasuna. Si hemos sido capaces

de meterlos en la competición liguera, por qué no los vamos a meter en Copa», añadió.

APOYO. Por su parte, Antonio López, futbolista del Atlético, pidió el apoyo de la afición: «Esto es un partido de fútbol y tenemos que pedirle a nuestra afición que apoye al máximo como lo ha hecho siempre. Pero todos sabemos que no hemos hecho una buena temporada y este jueves es una final y es vital que la gente nos esté apoyando al máximo todo el partido, los noventa minutos o lo que dure», apuntó.

El jugador recordó que «en su día» ya ganaron al Osasuna en el estadio Vicente Calderón y se mostró confiado sobre las opciones de su equipo de remontar la eliminatoria.



César Ferrando, entrenador del Atlético de Madrid. / EFE

CICLISMO GIRO DE ITALIA



Danilo di Luca celebra su triunfo en la ronda italiana. /EFE

Di Luca consigue la etapa y Paolo Bettini el liderato

El español Francisco Ventoso cruzó la meta en quinta posición

FELIPE RECUERO / ITALIA

La tercera etapa del Giro de Italia tuvo un final radiante debido al puerto de Santa Tecla, que se encontraba a pocos kilómetros de la línea de meta y en sus primeras rampas fue cuando prácticamente la jornada se decidió, y en la que los grandes beneficiados fueron los italianos Danilo di Luca (Liquigas) y Paolo Bettini (Quick Step) ganador de la primera jornada y que recupera la camiseta de líder.

Los diez kilómetros de ascensión al alto de Santa Tecla, con desniveles que llegan hasta el once por ciento, fue una especie de test para los aspirantes al podio fi-

nal. Ninguno de ellos falló, pero quedó claro que el último ganador, Damiano Cunego, (Lampre) se encuentra en condiciones para repetir el éxito del año pasado.

Danilo di Luca, que logra así su tercer triunfo en sus diferentes participaciones, recorrió los 205 kilómetros, entre Diamante y Giffoni Valle Piana en 5 horas, 24 minutos y 17 segundos; mismo tiempo que los también italianos Cunego, Garzelli y Celestino y el español Francisco Ventoso (Saurier Duval).

Tras lo sucedido en esa subida, la general comienza a tomar forma, pues varios de los favoritos están ya en las primeras posicio-

nes con Bettini al frente seguido de Di Luca a nueve, Cunego a 17, Garzelli a 23 y Savoldelli a 26 segundos.

Hoy se disputará la cuarta etapa que unirá las localidades de Giffoni Valle Piana con Frosinone, de 211 kilómetros.

LÓPEZ DE MUNAIN. El ciclista español Alberto López de Munain (Euskaltel Euskadi) evoluciona favorablemente de las numerosas y graves heridas que se produjo en una caída de la segunda etapa del Giro. El segundo TAC ha confirmado que todo va bien y que el corredor no tendrá secuelas cerebrales.

TENIS

Feliciano López fulmina a Andre Agassi

EFE / HAMBURGO (ALEMANIA) Feliciano López protagonizó la sorpresa de la segunda jornada tras imponerse al estadounidense Andre Agassi (6-2 y 7-6 (5)).

El jugador español, que ha cubierto la primera parte del curso sin grandes resultados, logró sobre la arcilla de Hamburgo una de sus mejores noticias en el 2005.

López recuperó los principales aspectos de su mejor tenis para derribar a una de las últimas leyendas del tenis en activo. El servicio del toledano, uno de los mejores del circuito, se impuso al resto de la raqueta del jugador americano.

AUTOMOVILISMO

Schumacher afirma que la lucha por el título no está perdida

EFE / MADRID

El alemán Michael Schumacher (Ferrari), siete veces campeón del mundo pero que esta temporada solo ha sumado 10 puntos en las cinco primeras carreras, ha asegurado, pese a su mal arranque en el Mundial de Fórmula Uno: «Nos que nos dan por acabados no los conocen».

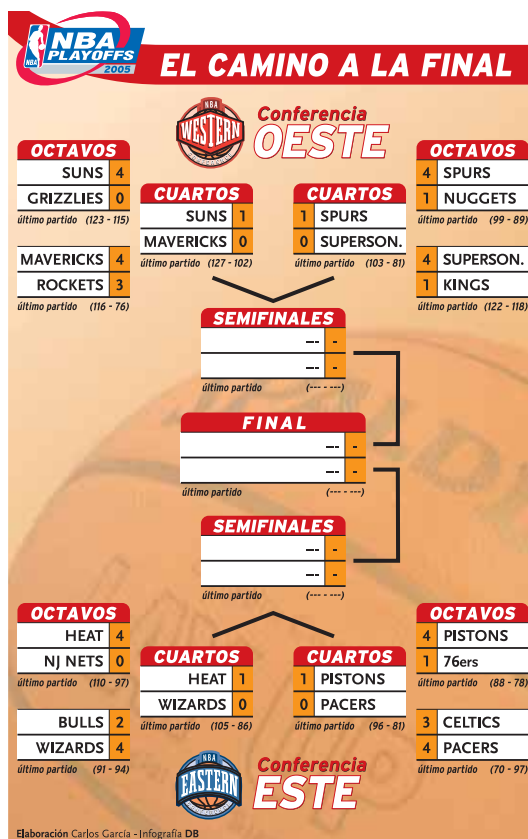
«Por supuesto que el de Barcelona no ha sido un gran resultado pensando en el campeonato, eso está muy claro. Sin embargo, estas primeras carreras de la temporada han demostrado lo rápido que pueden cambiar las cosas en un mismo fin de semana», dijo el

alemán.

«Así que una vez más repetiré que la temporada es muy larga y que todavía puede pasar muchas cosas. Obviamente la lucha por el título está ahora más difícil, pero no está perdida todavía. Seguiremos trabajando y luchando al máximo. Todavía queda mucho», agregó el 'kaiser', que está a 34 puntos del líder del certamen, el español Fernando Alonso (Renault).

«No nos dejaremos llevar por la preocupación. Trabajaremos con calma intentando mejorar nuestros puntos débiles», concluyó el germano.

BALONCESTO NBA



LIGA ACB

El Joventut consolida la sexta plaza al derrotar al Real Madrid

78	JOVENTUT
68	REAL MADRID

DKV JOVENTUT: Marco (5), Vázquez (5), Mumburú (10), Arnold (15), Rooks (11) -equipo inicial-, Hamilton (2), Huertas (12), Rudy (3), Gurovic (5) y Young (10).
REAL MADRID: Hamilton (9), Sonko (10), Gelabale (11), Reyes (14), Burke (4) -equipo inicial-, Stojic (2), Fotsis (5), Bullock (9), Bueno (2) y Hervelle (2).

ÁRBITROS
Arteaga, Pérez Pizarro y Martínez Díez. Sin eliminados.

PARCIALES
22-17; 21-16; 15-16; 20-19

EFE / BADALONA (BARCELONA)

El DKV Joventut consolidó sus aspiraciones de mantener la sexta plaza en la tabla clasificatoria al derrotar a un Real Madrid que comenzó bien su partido en Badalona, pero que se vio rápidamente superado por la intensidad del juego verdinegro.

El conjunto madridista comenzó mejor que su rival y, gracias a la aportación de Felipe Reyes y Pat Burke, hizo suyas las primeras diferencias (6-11, m.4).

La Penya reaccionó y, comandada por Sean Rooks, que en su regreso a Badalona tras su huida a Estados Unidos protagonizó un sobresaliente primer cuarto con 9 puntos, 4 rebotes, 2 asistencias, dio la vuelta al marcador con un parcial de 8-2 (14-13, m.7).

La salida a cancha de Felipe Reyes coincidió con una reacción del Madrid, que acortó el marcador hasta el 35-31 (m.17), pero dos triples seguidos de Jamie Arnold y Alex Mumburú volvieron a abrir la brecha de los 10 puntos, que el DKV mantuvo hasta el descanso (43-33).

REANUDACIÓN. Tras el descanso, el Real Madrid seguía sin reaccionar y la Penya se fue hasta los 15 puntos de diferencia (54-39, m.27). En ese momento, los blancos ajustaron la defensa, provocando varios fallos del rival y, con un parcial de 0-10, se colocaron a cinco (54-49, m.29).

El partido entró en una fase donde los fallos de ambos equipos superaron a los aciertos y se llegó a los últimos cinco minutos con el marcador abierto (62-58). Los madridistas continuaron fallando tiros y el DKV lo desaprovechó para lograr un parcial de 10-0, incluido un triple de Paco Vázquez que, a falta de tres minutos, sentenció el encuentro (72-58).

El Real Madrid lo intentó a la desesperada, pero el equipo de Badalona controló muy bien sus últimos ataques para no tirar un partido que dominó desde mediados del primer cuarto. El marcador final fue de 78-68 y desató la alegría entre la afición verdinegra.

El equilibrio presupuestario para las comunidades se retrasa a 2008

El Consejo de Política Fiscal y Financiera (CPFF) fija un déficit del 0,1% del PIB para 2006 y 2007 • Los objetivos de estabilidad se aprueban con la única abstención de Castilla y León

• El ministro de Economía indicó que las restantes previsiones contenidas en el Plan de Estabilidad para el próximo trienio se han podido mantener sin modificación alguna.

EUROPA PRESS/ MADRID
El Consejo de Política Fiscal y Financiera (CPFF) aprobó ayer un déficit de una décima del PIB para el conjunto de las comunidades autónomas para 2006 y 2007, por lo que retrasó hasta 2008 la situación de equilibrio presupuestario del conjunto de las administraciones territoriales, según informó hoy el vicepresidente segundo y ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes.

Los objetivos de estabilidad para el próximo trienio fueron aprobados por todas las comunidades autónomas, con la abstención de Castilla y León, y suponen retrasar hasta 2008 la situación de déficit cero para el conjunto de las comunidades que estaba previsto para 2007, como consecuencia de los déficits declarados en los planes de saneamiento por las regiones de Cataluña, Comunidad Valenciana, Galicia y Baleares.

Solbes indicó que el resto de previsiones contenidas en el Plan de Estabilidad para el próximo trienio se han mantenido sin modificación, por lo que las cifras correspondientes al 2006 no han sufrido ningún cambio. Así, está previsto un superávit de dos décimas del PIB para el conjunto de las administraciones, derivado de un déficit del 0,4% para el Estado, un superávit del 0,7% para la Seguridad Social, un déficit del 0,1% para las comunidades y una situación de equilibrio para las corporaciones locales.

Lo que sí varía es el superávit del conjunto de las administraciones previsto para 2007, que se



Pedro Solbes (c) bromea con Jordi Sevilla (i) en presencia del Fernández Ordóñez, minutos antes de empezar la reunión. / EFE

recorta una décima, hasta el 0,3% del PIB, al haber pasado de una previsión de equilibrio a un déficit de una décima para las comunidades. Por su parte, el Estado tendrá en 2008 un déficit del 0,3%, la Seguridad Social un superávit

del 0,7%, y los ayuntamientos registrarán un déficit cero.

El ministro precisó, no obstante, que las comunidades se han comprometido en la reunión del CPFF a reducir progresivamente su déficit cada año, y de

hecho, indicó que el déficit del 0,1% del PIB previsto para las comunidades en 2006 se aproxima más al 0,15%, mientras que el estimado para 2007 se sitúa en una previsión del 0,06%, es decir, nueve centésimas menos.

Por otro lado, Solbes afirmó que en la reunión no se había abordado directamente el debate sobre la reforma de la financiación autonómica, pero recordó que dentro del CPFF existe un grupo de trabajo de población y otro de sanidad que está analizando los posibles cambios que podrían introducirse. Finalmente, sobre la posibilidad de crear agencias tributarias autonómicas, el ministro destacó que el Gobierno está trabajando en una ley para mejorar la cooperación tributaria entre los distintos niveles de gobierno, y afirmó que «existe margen» para mejorar dicha colaboración.

Avanzando a un espacio fiscal propio

El secretario de Estado de Economía, David Vega, aseguró ayer desde Barcelona que hay que avanzar para dotar a las comunidades autónomas de «un espacio fiscal propio», ya que «hemos ido muy por delante del ámbito del gasto, pero por detrás en el ámbito de los ingresos». Por este motivo, se mostró favorable a que las comunidades autónomas tengan más responsabilidades en los ingresos y «se abran espacios fiscales para las autonomías» y ello se haga «no sólo por responsabilidad, sino por eficiencia económica».

No obstante, advirtió de que el Estado «no puede ser la solución» al problema de financiación de las comunidades, al tener «una capacidad de gasto 2,5 veces inferior a las comunidades» y subrayó que «no es la misma Administración central que hace 25 años», cuando el gasto no estaba tan deslocalizado. «Es necesario establecer un marco que en el que debemos empezar a trabajar de forma conjunta», aseguró Vega. EFE

ADIF sustituye al GIF como gestor de un patrimonio ferroviario de 7.500 millones

EUROPA PRESS/ MADRID
El Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) ha resuelto mantener esta denominación social para presentarse y darse a conocer como ente público promotor y gestor de líneas de tren y prestador de servicios ferroviarios para Renfe y el resto de empresas que entren en este sector.

La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, presentó ayer el

nuevo logotipo y anagrama de la empresa, una de las dos a la que dio lugar la segregación del antiguo monopolio público Renfe el pasado 1 de enero con el fin de abrir el sector a la competencia.

La imagen de marca será el acrónimo de su denominación (ADIF), en caracteres minúsculos y junto a un triángulo. Esta figura no presenta aristas, para dar sensación de cercanía, y es de color verde, como ga-

rantía de su compromiso con el respeto al medio ambiente. Surca este símbolo una vía que, según explicó el presidente de ADIF, Antonio González, pretende recordar «de donde viene».

El objetivo del Adif en el nuevo sector ferroviario abierto a la competencia es construir y mantener las infraestructuras ferroviarias y ponerlas a disposición de Renfe Operadora y los eventuales operadores

privados en términos de libre competencia y a cambio del cobro de un canon.

González destacó que la sociedad es una de las primeras de España en patrimonio, dado que nace con activos valorados en 7.500 millones, entre los que destacan 13.000 kilómetros de red ferroviaria, 11.000 kilómetros de fibra óptica y toda la red de estaciones de tren, entre otros.

► ENERGÍA

La OPEP cree que la organización ha alcanzado su nivel máximo de producción

EP/AP/ VIENA

El presidente de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP) y ministro qatari de Petróleo, Abdullah Hamad al-Attiyah, afirmó ayer que la organización ha alcanzado su máximo nivel de producción, unas declaraciones que provocaron un aumento de los precios de cotización del barril de crudo.

«La OPEP está en su máximo nivel de producción de la historia. Estoy preocupado por eso. Si alcanzamos ahora la capacidad plena de producción, tendremos que aflojar en el cuarto trimestre», afirmó Al-Attiyah.

Las afirmaciones del presidente de la OPEP hicieron saltar las alarmas sobre la seguridad de la oferta de petróleo de cara al próximo invierno, una estación durante la que la demanda de petróleo se intensifica debido al fuerte consumo de combustible para calefacción. Después de las declaraciones de Al-Attiyah, el precio del barril de crudo subió 77 centavos en su cotización en el Nymex de Nueva York, hasta los 52,80 dólares. En Londres, el precio del barril de Brent ganaba 1,07 dólares en el International Petroleum Exchange (IPE), hasta los 52,36 dólares.

► FINANZAS

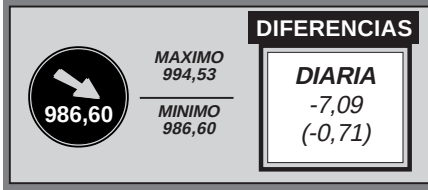
Los inversores se interesan por las consecuencias del cambio climático

EFE/ NACIONES UNIDAS

Inversores institucionales y expertos en gestión de fondos pidieron ayer a los agentes corredores de bolsa de Wall Street que evalúen los riesgos de los efectos del cambio climático en las compañías en las que colocan el dinero. Este llamamiento se realizó en la Cumbre de Inversores Institucionales sobre el Cambio Climático 2005, la segunda de este tipo que se celebra en la sede de la ONU, para analizar los riesgos financieros de este tipo de cambio.

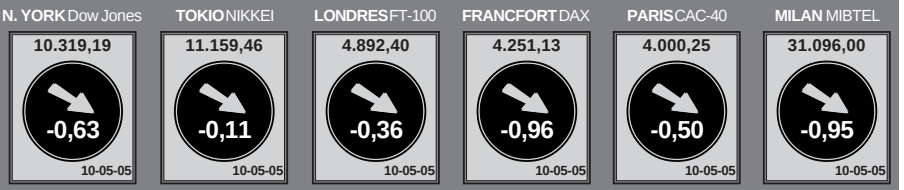
Mindy Lubber, presidenta de la coalición de inversores Ceres, que organizó la reunión, señaló la decisión de los asistentes de ejercer más presión sobre las empresas para que adopten medidas para eliminar la emisión de dióxido de carbono.

BOLSA DE MADRID



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	21,15	-0,09	3.700	21,40	21,10	22,10	17,00
Aldeasa	36,49	1,02	2.045	36,49	36,16	36,57	30,30
Altadis	33,76	0,24	1.098.405	33,85	33,52	34,18	31,19
Barón de Ley	38,6	-1,4	1.640	39,16	38,40	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	8,65	-1,37	2.172	8,75	8,65	9,59	8,60
Campofrío	13,38	-0,89	9.044	13,53	13,26	14,14	11,64
Cortefiel	15,5	-0,58	475.190	15,95	15,42	15,59	11,25
CVNE	12,88	-	110	12,88	12,29	13,00	10,32
Dogi Int. Fabrics S.A.	5,06	0,4	84.902	5,12	5,02	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	13,63	0,66	348.591	13,63	13,49	13,95	10,51
Faes Farma	16,44	-0,36	38.640	16,55	16,44	16,50	13,76
Inditex	23,5	-0,47	1.287.868	23,80	23,44	23,75	20,97
Natrá	6	0,67	6.552	6,03	5,96	6,37	5,08
Natracéutica S.A.	1,12	-	1.231.080	1,15	1,12	1,16	0,77
Palermia	6,42	0,31	1.296	6,42	6,42	6,60	6,07
Pescanova	18	-2,33	3.312	18,30	17,75	18,98	15,65
Serv. Point Solut.	3,86	-2,53	294.112	3,95	3,85	3,96	0,33
Prim, S.A.	18	-	3.875	18,00	17,95	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,6	-0,38	31.712	2,64	2,60	2,99	2,56
SOS Cuñara	44,7	2,05	77.250	45,00	43,80	44,70	32,86
T. Algodonera	3,24	-1,82	11.083	3,30	3,21	3,58	3,15
Vidrala	15,77	-1,07	11.346	16,00	15,70	17,48	15,04
Viscodán	7,39	1,09	87.919	7,39	7,28	8,65	7,31
Zelitia	6,62	-0,75	372.845	6,69	6,59	7,09	5,22

Bienes de Inversión e Intermedios							
Aerinox	11,45	-0,61	845.475	11,58	11,40	13,73	11,30
Arcelor S.A.	15,51	-3,18	1.259.187	16,16	15,50	19,44	15,45
CIE Automotive	12,5	2,04	1.040	12,50	12,45	13,00	11,45
Azkoyn	6,7	-0,3	20.805	6,77	6,70	7,54	6,27
C. Portland	52,4	0,96	24.693	52,55	52,00	52,90	47,79
CAF	78	-2,5	901	79,95	76,90	97,50	61,75
Duro Felguera	9,99	-0,2	42.851	10,00	9,95	10,14	7,88
EADS	22,42	-0,97	24.342	23,14	22,26	24,48	21,03
Ence	22,85	0,31	118.714	22,97	22,85	26,00	21,67
Eros	1,06	-0,93	4.837.779	1,09	1,06	1,10	0,58
E del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	3,89	-0,26	40.346	3,92	3,85	4,34	3,63
Gamasa	10,16	0,1	529.253	10,24	10,15	11,05	9,99
Global Steel	4,39	-	23.333	4,39	4,39	4,40	2,23
Iberpapel	17	1,01	526	17,00	17,00	17,62	15,35
Lingotes	4,95	-	10.340	4,95	4,95	5,29	4,80
Mecalux	9,4	-1,05	6.596	9,50	9,29	10,59	7,70
Miquel y Costas	32,4	2,47	69.632	32,67	31,30	40,70	31,62
Nicolas Correa	5,25	1,94	64.379	5,25	5,20	6,00	2,68
Reino de Medici	0,77	-2,53	113.447	0,79	0,77	0,84	0,75
Seda Bama	2,49	-	40.132	2,52	2,48	2,65	2,23
Siace	1,06	-1,85	283.682	1,08	1,06	1,20	0,77
Tafisa	1,32	-0,75	1.022.214	1,37	1,31	1,63	1,25
Tubacex	2,8	1,45	715.851	2,83	2,78	2,82	1,91
Tubos Reunidos	10,6	1,53	4.139	10,60	10,51	10,60	7,15
Tudor	8,1	-	2.262	8,20	8,10	8,87	7,39
Uralita	4	0,25	438.534	4,05	3,95	4,49	3,65
Volkswagen	33,57	-	450	33,57	33,50	38,35	31,75
Zardoya Ois	21,86	-	107.822	22,13	21,86	21,96	18,90

Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	16	-2,14	1.402.427	16,35	15,74	16,45	13,56
Amper	5,02	-1,57	75.273	5,08	5,00	5,52	4,03
Avanzit	1,4	-0,71	1.994.918	1,44	1,40	1,97	1,35
Indra	13,54	-0,37	960.218	13,69	13,51	14,15	12,17
Jazztel	1,29	0,78	114.995.399	1,34	1,28	1,58	0,74
Prisa	14,81	-1,27	371.712	15,08	14,79	16,27	14,36
Recoletos	7,23	-	8.498	7,23	7,20	7,27	7,10
Sogecable	28,82	-0,28	351.398	29,20	28,79	33,34	28,00
Tele 5	17,94	-1,27	1.835.311	18,29	17,87	18,94	15,37
Telefónica	13,31	-0,89	69.408.271	13,48	13,30	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,86	-2,42	1.811.762	9,10	8,86	10,14	8,81
Terra	3,39	-	185.179	3,40	3,37	3,57	2,89

Toma de beneficios

Después de que la pasada semana el mercado español ganara casi un tres por ciento, los inversores han decidido ahora pasar por caja y, con la de hoy, ya son dos las jornadas consecutivas en las que han optado por tomar algunos beneficios. Si ayer fue casi medio punto, en la sesión de hoy las caídas del Ibex-35 han sido algo mayores, del 0,84 por ciento, hasta situar el selectivo en los 9.146,10 puntos. El petróleo, que al cierre de la bolsa subía en torno a un dólar y se situaba por encima de los 52 dólares por barril, daba argumentos añadidos al mercado español, que sólo ha conseguido algún pequeño avance al inicio de la sesión. Sin más argumentos macroeconómicos y con escasos resultados empresariales de importancia, Wall Street ratificaba con su apertura la jornada bajista y, a partir de ahí, el Ibex-35 acrecentaba sus recortes y perdía el nivel de los 9.200 puntos. En España, el grupo Santander presentaba unos resultados históricamente altos, casi 1.200 millones en un trimestre, aunque el mercado los valoraba negativamente y lastraba los títulos del banco, que perdían al cierre un significativo 1,84 por ciento. La caída del Santander parecía afectar también a BBVA, que ayer presentó resultados -también históricamente altos-, ya que sus acciones bajaban un 1,22 por ciento.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
10/05/2005	-0,84%	-77,40	9146,10
09/05/2005			9223,50
06/05/2005			9263,10
05/05/2005			9235,50
04/05/2005			9195,70

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,94	-	750.365	6,97	6,92	7,32	6,58

Construcción

Acciona	68,55	0,15	126.296	68,80	68,30	73,40	64,70
ACS	20,21	2,17	2.397.597	20,52	19,75	20,21	16,98
FCC	43,75	1,74	182.717	43,88	43,25	43,75	34,39
Ferrovial	46,2	-0,75	4.172.712	47,55	46,01	48,10	39,56
OHL	8,38	0,48	165.907	8,45	8,35	9,55	6,31

Energía

Bayer	25,94	-1,74	3.317	26,40	25,79	26,80	23,50
Cepsa	30	0,27	29.073	30,00	29,81	31,65	29,79
Enagás S.A.	12,67	0,56	1.006.370	12,74	12,60	13,40	11,46
Endesa	17,2	0,17	5.427.011	17,27	17,08	18,05	16,63
Gas Natural	22,5	-0,22	483.390	22,64	22,44	23,48	21,69
Huiles C. Cortés	9,87	0,41	4.480	9,87	9,85	10,80	9,81
Iberdrola	20,43	-0,58	2.876.705	20,65	20,38	20,83	18,40
Red Eléctrica	18,63	0,22	576.629	18,68	18,51	21,12	16,33
Repsol	19,97	-0,5	4.652.658	20,12	19,91	21,35	18,55
Unión Fenosa	23,9	-0,33	702.324	24,00	23,75	24,01	19,09

Servicios de Mercado

Abengoa	8,13	0,25	229.142	8,24	8,11	8,86	7,37
Abertis	17,53	-0,68	477.509	17,75	17,53	18,66	16,18
Aguas Bama	16,14	0,87	71.661	16,23	15,91	16,89	15,26
Amadeus	7,28	-0,14	903.142	7,29	7,27	7,50	7,20
Befesa	13,75	5,69	1.768	13,78	13,56	15,10	13,01
Cintra Inf Transp.	8,45	-0,94	1.240.328	8,59	8,39	9,25	8,08
Imm.Colonial	39,13	0,84	58.942	39,69	38,80	40,05	29,15
Eleonor	43,49	0,67	230	43,49	43,49	45,99	42,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,32	-0,19	162.920	5,35	5,29	5,54	5,14
Fadesa Inmobiliaria	18,21	0,05	242.360	18,46	18,18	18,29	14,71
Funespaña	6,65	-3,2	26.562	6,82	6,65	8,39	6,57
Iberia	2,38	-0,06	8.360.188	2,44	2,38	2,76	2,38
Indesús	8,3	3,36	7.806	8,30	8,06	13,00	4,52
Indo Internac.	6,94	10,16	26.697	6,94	6,61	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,31	-0,43	181.283	2,34	2,30	2,56	2,18
Logista	38	-1,17	63.969	39,00	37,91	44,00	38,00
Metrovacesa	40,99	0,24	277.761	41,20	40,75	43,29	35,15
NH Hoteles	9,64	-0,82	756.374	9,82	9,61	10,93	9,38
Prosegur	17,48	-1,69	30.868	17,80	17,40	17,78	14,00
Sacyr-Valle	13,54	-0,59	401.564	13,74	13,50	14,11	11,99
Sol Meliá	8,32	-0,48	158.795	8,43	8,32	9,16	7,28
Sotogrande	12	0,84	1.200	12,00	12,00	12,25	10,50
Telepiza	1,58	-	668.117	1,60	1,57	1,94	1,53
Testa Inmuebles	17,95	-	000	-	0,00	18,00	15,70
Transp. Azkar	6,67	1,52	15.988	6,72	6,55	6,97	6,18
Urbis	1,22	-	333.885	1,25	1,21	1,39	0,67
Urbis	12,18	0,25	147.342	12,29	12,11	12,61	10,71

Servicios Financieros

Alba	30,55	0,69	116.804	30,61	30,25	32,79	25,85
Andalucía	72,1	-	048	72,10	71,90	74,75	69,05
Galia	20,41	0,44	1.046	20,41	20,41	21,29	20,01
Popular	48,27	-0,47	794.047	48,79	48,16	53,25	47,61
Banc Sabadell	19,94	-0,89	684.728	20,19	19,94	20,22	17,12
Valencia	21,61	0,28	11.776	21,83	21,55	25,64	21,18
Banesto	11,36	-0,96	306.017	11,53	11,36	12,31	10,70
Bankinter	39,54	0,56	213.975	39,65	39,18	41,97	37,10
BBVA	12,15	-1,22	23.861.861	12,36	12,13	13,38	11,95
Castilla	16,9	-	025	16,90	16,80	17,50	16,60
C. Occidente	51,2	1,59	1.790	51,20	50,00	55,10	45,00
Corp. Mapfre	11,47	-0,86	314.857	11,63	11,45	12,32	10,70
Cto. Balear	20,75	1,67	875	20,75	20,56	21,50	18,00
Dinamia	15,25	-	1.637	15,37	15,22	15,90	15,07
Grat. Inversión	1,48	-0,67	7.000	1,50	1,48	1,54	1,44
Guipuzcoano	17,36	0,12	9.366	17,41	17,29	34,50	16,45
GuipuzcoanoA	16,2	-	000	-	000	37,68	16,20
Pastor	27,74	0,07	10.467	27,93	27,62	28,91	24,26
Santander	9,07	-1,84	55.290.286	9,23	9,07	9,75	9,00
Tecocom	6,37	-1,24	48.745	6,45	6,35	7,14	6,02
Unipapel	17,27	1,29	1.147	17,53	17,05	17,97	16,93
Vasconia	12,35	-	025	12,50	12,35	12,70	12,00

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	17,49	-1,88	6,76	284.536,011
AC Dinerplus	D	8,18	0,04	0,81	1.742.888,876
AC Divisa		6,97	-1,48	2,21	25.390,636
AC Largo FT	RF	11,58	0,78	1,14	184.532,795
Ahorrofondo	MRV	43,01	-1,52	3,10	406.951,735
Ahorrofondo 20	MRF	7,31	-0,75	1,49	103.739,407
Caja Segovia Renta	RFC	10,53	0,66	0,66	4.204,279

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlántico Euroacción	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlántico Plus	GRV	9,58	0,02	0,61	68.491,477
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	212,72	3,21	6,38	347.358,878
Eurovalor Dinero	D	1592,76	0,02	0,51	1.167.534,298
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,58	0,12	0,90	105.709,662
Eurovalor Interdiferidos	GRV	77,89	1,76	3,74	160.003,886
Eurovalor Mixto 15	MRF	75,50	0,45	1,22	63.847,748
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,79	2,35	3,86	298.136,389
Eurovalor Renta Fija	RF	6,25	-0,02	0,43	273.480,118
Eurovalor RF Corto	RFC	78,69	0,03	0,56	220.999,246
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,20	-0,02	0,77	52.130,065
Eurovalor Tesorería	D	817,02	0,02	0,46	497.384,276

BANCO SABADELL

SBD Garantía Anual 3	GRF	9,93	0,06	1,22	57.638,258
Solbank Bonos Euro	RF	9,34	-0,11	1,52	11.489,222
Solbank Dinero	D	8,27	0,02	0,51	19.125,594
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	-0,01	0,12	38.850,240

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	26,58	3,31	1,62	67.525,654
BK Dinero	D	1227,75	0,02	0,52	143.359,141
BK Dinero 97	D	714,26	0,02	0,53	80.233,510
BK Fondo Bonos	RF	903,01	-0,15	3,44	278.065,796
BK Mixto Europa 20	MRF	69,80	0,49	1,18	41.152,326
Cuenta Fiscal III	RFC	1000,01	-0,17	-0,84	19.603,693

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	19,13	3,10	5,61	435.456,644
BBVA Bolsa Europa	RV	67,42	2,94	7,00	545.414,024
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,53	2,09	3,90	154.288,751
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1470,94	0,02	0,52	126.690,719
BBVA Bono 2006 A	GRF	850,19	-0,01	1,06	247.441,196
BBVA Bonos Internacional	RF	12,79	0,03	2,04	92.130,672
BBVA Deuda FT	RF	159,22	-0,03	1,23	205.476,274
BBVA Dinero	D	1919,56	0,02	0,48	7.060.668,357
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.712,007
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,00	0,10	6.457,426
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Corto	RFC	16,33	0,01	0,29	1.159.651,506

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	130,88	3,45	6,38	20.403,571
Beta Dinero	D	1498,59	0,03	0,51	29.599,919
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,61	0,01	0,65	21.801,565
Global Assets Fund	MRV	6,68	1,34	3,93	4.939,678

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,17	0,59	1,63	81.812,044
BNP Global 50-50	MRV	11,35	0,35	2,21	132.920,529

CAJA ESPAÑA

Fondespaña 2002	GRV	95,34	1,09	2,27	52.483,018
Fondespaña Bolsa	RV	91,03	3,13	6,67	48.218,638
Fondespaña FT	RFC	76,96	-0,06	1,13	108.154,313
Fondespaña Futuro	RF	82,01	-0,08	1,07	46.106,750
Fondespaña Global	MRF	76,22	0,63	1,37	89.217,740
Fondespaña Int VI	GRV	71,22	0,04	0,22	37.012,808

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	379,56	3,19	7,97	20.446,016
Fondueiro Dinero	D	1025,68	0,03	0,58	238.885,488
Fondueiro Garantizado	GRV	397,66	0,50	2,83	32.031,730
Fondueiro Plus	MRV	482,61	2,41	5,99	22.216,534
Inverbonos	MRF	11,79	0,99	2,86	51.723,407

CITIGROUP

Citicasht Fund	D	996,82	0,03	0,72	133.970,674
Citidinerio	D	747,49	0,03	0,65	113.986,145
Citifondo Premium	RFC	1082,17	0,01	0,29	15.374,100
Citifondo RV	RV	28,70	3,19	6,75	53.718,988
Citimoney	D	1297,58	0,02	0,43	61.422,474

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1189,32	0,02	0,50	504.111,163
DB Invest	RFC	12,19	0,05	0,53	65.633,407
DB Mixta	MRV	18,92	1,78	2,62	118.301,899

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,78	1,09	3,61	17.308,501
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,58	1,08	3,60	7.217,563
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,98	-0,02	0,41	244.323,626
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,46	0,18	0,97	70.687,132
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	-0,08	0,17	108.390,350
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	-0,02	0,38	48.689,227
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,74	-0,01	0,69	77.111,636
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,29	-0,02	0,41	14.415,531
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,67	-0,01	0,68	1.572.367,137
Foncaixa Bolsa 5	RV	23,09	2,61	4,82	676.009,427
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	2,70	30.037,969
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,63	0,45	1,94	253.365,675
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,63	0,45	1,94	315.185,621

MORGAN STANLEY

MS Bolsa	RV	24,80	3,05	4,05	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,88	3,04	2,04	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1418,94	0,02	0,38	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,38	0,09	1,44	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,84	2,63	2,56	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,25	0,01	1,88	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,75	0,84	1,68	275.121,938
MS Euro Selección	RV	8,13	1,44	1,35	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,94	0,32	1,00	28.118,199
MS Fija	MRF	17,15	0,63	0,96	131.986,651
MS Fondo 19	MRV	17,63	0,92	1,67	620.214,193
MS Fondo 25	D	888,77	0,03	0,50	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,48	1,81	1,65	-
MS Fondos Conservador	MF	10,03	0,48	1,02	-
MS Fondos Moderado	MF	9,15	1,20	1,56	-
MS Latinoamérica	RV	5,84	4,28	8,72	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,76	0,94	1,76	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,25	0,27	1,03	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,42	0,66	1,50	-
MS Multigestión RV	RV	5,87	1,38	1,18	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,76	0,09	2,83	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,70	0,05	0,84	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	17,59	3,47	9,39	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	14,80	4,74	8,42	32.030,298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,57	-0,07	1,85	21.062,940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,75	-0,37	-2,01	81.034,048,000
MSS European Value Eq A	RV	25,82	1,77	5,04	50.996,808,200
MSS Global Bond A	RF	22,00	0,27	3,63	24.875,839,600
MSS Global Brands A	RV	34,05	2,01	11,64	44.500,247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	21,48	2,24	3,97	11.557,677,100
MSS Global Value Eq A	RV	29,68	2,34	4,58	89.358,974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,59	2,65	3,13	29.297,325,200

SCH

Banesdeuda FT	RFC	619,62	0,01	0,65	115.921,785
Banesto Dinero	RFC	15,48	0,01	0,24	799.448,737
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,51	0,77	3,58	61.131,321
BCH 2004	GRF	93,42	-0,05	0,60	14.995,831
BCH 5A	GRF	95,74	0,01	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	12,25	3,14	6,72	265.719,159
BCH Bonos Fondetoro	RF	768,57	-0,02	1,27	117.937,419
BCH Fondimo 1	D	1806,20	0,02	0,45	512.154,833
BCH Fondimo 2	D	1186,92	0,02	0,46	305.672,271
BCH Int. Acciones	RV	93,15	2,44	2,91	56.145,631
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,00	0,06	348.983,652
BCH Internet	RV	27,20	3,54	-6,52	71.034,538
BSN Banif. Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif. Dinero	D	1835,24	0,02	0,53	562.338,146
BSN Banif. Europa RF	RFC	19,13	-0,06	1,15	46.339,867
BSN Banif. SILE	RV	13,19	5,89	12,82	51.996,948
BSN Banif. Tesorería FT	D	1126,84	0,02	0,42	54.177,244
Dineractivo	D	1456,16	0,02	0,44	562.019,281
Extradinero Banesto	D	851,40	0,02	0,45	2.009.293,825
Fonbanesto II	RF	12,64	-0,08	0,96	282.322,445
Fonventure	RV	17,19	2,45	2,83	32.949,265
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1251,50	0,66	2,08	70.806,323
Sant. Acciones	RV	2,31	3,42	4,88	423.819,841
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,00	0,05	74.005,928
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1220,89	-0,02	0,73	345.341,241
Sant. Dinero FT	D	1269,25	0,02	0,42	2.776.958,782
Sant. Euroslx Garant.	GRV	925,79	0,23	1,64	67.290,971
Sant. Futuro	RF	20,63	-0,07	1,11	641.471,157
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Índice	RV	13,80	3,27	7,08	122.379,531
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,94	-0,04	2,16	58.372,351
Sant. Tesorería	D	1590,09	0,02	0,48	3.788.106,861
SCH Acc. España 1 Plus	RV	16,82	3,19	8,10	241.620,870
SCH Grandes Valores	RV	61,83	3,29	7,06	28.443,478
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,76	0,04	1,09	212.829,650

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,5934
Dólar USA	1,2877	Dólar australiano	1,6609
Libra esterlina	0,6841	Dólar neozelandés	1,7604
Yen japonés	135,97	Slotzy polaco	4,182
Franco suizo	1,5464	Forint húngaro	251,64
Corona sueca	9,2138	Corona slovaká	38,968
Corona danesa	7,4418	Corona checa	30

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN

RIAZA

SANCHONUÑO

CANTIMPALOS

PRÁDENA

CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE

24 HORAS

☎ 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Gimnasios

GIMNASIO
Mario
Muniesa
CAPOEIRA
NUEVA ACTIVIDAD
A partir de Mayo
APUNTATE
CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 36 22

Ocio

DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS

FIESTAS

Boy's - Chicas - Drak's

Charangas - Orquestas

TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS

WWW.DESPEDIDASOLTEROS.COM

agencia carolina

609 44 92 88

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Asesorías

H&M Asesores

Asesoría Integral de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B
40002 SEGOVIA
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

Cirugía Plástica

Te ayudamos a
sentirte mejor.
Más cerca de ti,
ahora en Segovia.
Ven a conocernos,
la primera consulta
es gratuita.

Experiencia
y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier
de la Fuente

Tfno. cita:
921 460 114
647 555 229

cirestética
cirugía plástica reparadora y estética

Seguros

ESTRELLA
SEGUROS
NUEVA OFICINA
Matías Andray
C/ José Zorrilla, 58
Teléfono 921 11 90 77

Decoración

MAYO 10% Dto. LÁMPARAS
12 MESES 12 OFERTAS
otra forma de iluminar tu vida
DE PABLO
iluminación
Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

BOX

TU MUNDO

Luz de Castilla

CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:

90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Sala 1
Laborables: 18,00/20,00
Sábados y festivos:
12,00/16,05/
18,00/20,00

Recomendada para
todos los públicos

Un canguro superduro

Todos los días: 22,00
Madrugadas
(viernes y sábados):
00,45

Million dollar baby

Sala 2
Laborables: 18,00
Sábados y festivos:
12,30/
16,05/18,00

Recomendada para
todos los públicos

Robots

Todos los días: 19,50/22,15
Madrugadas
(viernes y sábados):
00,30

Reinas

Sala 3
Laborables: 18,05/20,20/22,35
Sábados y festivos:
12,15/15,55/18,05/20,20/22,35
Madrugadas (viernes y sábados):
00,50

No recomendada menores de 13 años

XXX2: Estado de Emergencia

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

Sala 4
Laborables: 19,15/22,10
Sábados y festivos:
12,30/16,30/19,15/22,10
Madrugadas (viernes y sábados):
00,45

No recomendada menores de 13 años

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

La intérprete

Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Multicines Miró

Sala 1
Viernes:
18,30/00,30
Sábado:
16,30/
19,00/00,30
Domingo:
16,30/
19,00
De lunes a
jueves:
22,00

No recomendada
para menores
de 13 años

XXX 2. Estado de emergencia

Sala 1
Viernes, sábado
y domingo:
21,30
De lunes a
jueves:
19,00

No recomendada
para menores
de 18 años

El hundimiento

Sala 2
Viernes: 18,30/20,30/00,30
Sábado: 16,15/19,15/22,15/01,15
Domingo: 16,30/19,30/22,30
De lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

El reino de los cielos

Sala 3
Viernes: 18,30/
21,00
Sábado:
16,45/
19,30/00,15
Domingo:
16,45/
19,30
De lunes a
jueves:
19,00

Recomendada
para todos
los públicos

Sahara

Sala 3
Viernes: 23,30
Sábado y
domingo: 22,00
De lunes a
jueves: 22,00

No recomendada
para menores
de 13 años

Conversaciones con mamá



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA - VALLADOLID				
LUNES A VIERNES				
6,45	07,45	9,00; 11,00	7,45; 8,45	9,55; 11,55
12,00; 13,00	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55
21,55				
SÁBADOS LABORABLES				
6,45	09,00	11,00	7,45; 9,55	11,55
13,55	15,55	17,55	19,55; 21,55	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55
19,55; 21,55				
VALLADOLID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES				
06,45	07,45	09,00	07,35	9,50
11,50	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50	15,50
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50
21,50				
SÁBADOS LABORABLES				
6,45	9,00	11,00	07,35	9,50
11,50	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50	15,50
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50
21,50				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50
21,50; 23,50				

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13,30 y 19,30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12,00; 13,30; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13,00; 19,30 horas. A las 18,00 horas (sólo Viernes durante período lectivo).	
AREVALO: 16,30 horas.	
AYLLON: 12,30 y 18,00 horas.	
BERNARDOS: 14,30 horas.	
CANTALEJO: 12,00; 13,00; 14,00; 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo Viernes).	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30; 14,00; 18,30 y 19,30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCIO: 13,30 y 18,30 horas.	
ESPIRDO: 13,30 horas (Sólo Jueves).	
FUENTESAUCA: 12,00; 13,30 y 18,30 horas.	
FUENTEMIZARRA: 13,30 y 18,30 horas.	
HOTUELOS: 13,30 horas.	
LABAJOS: 13,30 horas.	
LA HIGUERA: 13,30 horas (Sólo Jueves).	
MARUGAN: 13,30 y 19,30 horas.	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas.	
NAVAFRIA: 12,30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14,00 y 18,00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12,30; 14,30 y 19,30 horas.	
PALAZUELOS: 7,40; 8,00; 13,00; 14,15; 15,15; 16,00; 19,00; 20,00 y 20,55 horas.	
PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.	
REBOLLO: 12,45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).	
RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.	
SACRAMENIA: 13,30 y 18,30 horas.	
SAMBOL: 14,30 y 19,30 horas.	
SANGARCIA: 13,00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 h.	
SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 7,40; 8,30; 11,00; 12,00; 13,00; 14,15; 15,15; 16,00; 20,15 y 20,55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,30; 10,30; 11,30; 12,30; 13,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,00; 21,30.	
SEPUVEDA: 12,00; 14,00; 16,45 y 18,00 horas.	
TORRECABALLEROS: 8,30; 11,00; 12,00; 13,00; 14,00; 15,15; 16,00; 19,00 y 20,55 horas.	
TUREGANO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros); 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo Viernes).	
VALSAIN: 10,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15 horas.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ALDEACORVO: 7,00 horas.	
ABADES: 10,50 y 16,20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7,45; 10,45 y 15,45 horas.	
ARANDA DE DUERO: 7,00 y 17,30 horas.	
AREVALO: 7,00 horas (Lunes y Viernes) 7,15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).	
AYLLON: 7,10 y 9,00 horas.	
BERNARDOS: 7,00 horas (Lunes y Viernes).	
BERNARDOS: 8,10 horas.	
BOCEGUILLAS: 7,00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6,55 horas (De Lunes a Viernes).	
CANTALEJO: 8,00; 9,30; 10,10; 15,00 y 18,10 h.	
CANTALEJO: 7,00 horas.	
COCA: 7,55; 9,50; 15,00 y 16,10 horas.	
CUELLAR-CANTALEJO: 15,00 horas.	
CUEVAS DE PROVANCIO: 7,00 horas.	
ESPIRDO: 8,15 horas (Sólo Jueves).	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7,40 horas (Sólo Jueves).	
FUENTEMIZARRA: 6,45 horas (Lunes y Viernes).	
FUENTESAUCA: 7,30; 10,30 y 15,30 horas.	
FUENTELUCENA: 7,00 horas.	
HOTUELOS: 9,00 horas.	
JUARRROS DE VOLTOYA: 8,00 horas.	
LABAJOS: 7,35 horas (Lunes y Viernes) y 10,15 horas.	
LOS HUERTOS: 9,15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	
MUNOPEDRO: 7,45 y 15,55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8,10; 10,10; 15,15 y 16,20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7,55; 9,45 y 16,05 horas.	
NAVAFRIA: 8,15 horas (crucce); 10,15 horas (pueblo) y 16,00 horas (crucce).	
PALAZUELOS: 7,20; 8,00; 9,15; 10,30; 13,25; 14,35; 15,35; 17,10; 19,20; 20,30 y 21,25 horas.	
PEDRAZA: 7,30 horas.	
REBOLLO: 8,00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	
RIAZA: 7,30; 9,20 y 15,40 horas.	
RIAZA-CANTALEJO: 6,45 horas.	
SACRAMENIA: 7,10 y 10,00 horas.	
SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 7,25; 8,10; 9,20; 10,10; 11,45; 13,40; 14,40; 16,00; 17,15; 19,45; 21,00 y 21,25 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7,20; 8,00; 8,30; 9,30; 11,00; 12,10; 14,00; 15,30; 16,30; 17,15; 18,00; 19,30; 21,00 y 22,00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8,20; 10,20; 15,25 y 16,30 horas.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7,45; 10,00 y 15,00 h.	
SEPUVEDA: 7,18 y 9,30 horas.	
SEPUVEDA-ARANDA: 7,30 horas.	
TUREGANO: 9,15 horas (Sólo Jueves).	
TORRECABALLEROS: 7,15; 8,00; 9,10; 10,00; 11,35; 13,30; 15,50; 17,00; 18,35 y 20,40 horas.	
TUREGANO: 8,10; 9,40; 10,20; 15,10 y 18,20 h.	
VAL SECIA: 9,15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRies - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	
16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	
15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49
OBSERVACIONES: NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.															

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13
OBSERVACIONES:															
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19h03: 8 y 9h04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudiño (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiño (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 9021 24 02 02. www.renfe.es															

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,31 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,20 € + 16 % IVA

02 COMPRAS

SE COMPRA terreno industrial en Segovia. 610400450.

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

¿DESEOS PLACER 100%? Yo te complaceré. Atrévete. Máxima discreción 636089263.

MODELO 19 años, masajes, duplex, streptaes. Prueba algo diferente. 650670371.

07 CONTACTOS

SEGOVIA CLUB contactos, morbosos, parejas, tríos, gay-

(Continúa en pág. siguiente)

EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D^a Antonia García Marinas

Que falleció en Segovia el día 8 de mayo de 2005

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

EL SEÑOR

D. Claudio Valverde Aguado

CAITO

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 9 de mayo de 2005 A los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Esposa, Teresa López Arévalo; hijos, Carlos y Conchita Valverde López; hijos políticos, Lourdes y Víctor; nietos, Victoria, Isabel y Miguel; hermanos, Víctor y Fell Valverde Aguado; hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 12, a las 9,00 de la mañana, en dicha iglesia.

TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

Para 22 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar.

Tuvieron que huir de su país para salvar la vida. Hasta que puedan volver a sus casas sin peligro vivirán en campamentos de refugiados. ACNUR protege y asiste a los refugiados, y lo hace, en gran medida, gracias al interés de personas como tú.

ASOCIACIÓN ESPAÑA con ACNUR

Si quieres ayudar, infórmate. Envía el cupón o llama: Cedáceros, 7, 3^a dcha. 28014 Madrid Tel.: 91 349 04 70. Fax: 91 349 10 69 Pág. Web: www.eacnur.org Donaciones: BCH. suc. 1. c/c: 78.009

LA SEÑORA

D^a Dolores Chaverri Tapias

Ha descansado en la paz del Señor en San Ildefonso (Segovia) el día 10 de mayo de 2005 A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Sus hijos, M^a Dolores, José, M^a Estrella y M^a Concepción Martín Chaverri; hijos políticos, Enrique, Juan y Mariano; nietos, bisnietos, hermanos políticos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Los Dolores en San Ildefonso; acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver. La misa de privilegio se dirá el día 12, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Los Dolores en San Ildefonso.

CASA DOLENTE. TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ DE SAN ILDEFONSO

El Servicio número 1 de Relaciones Personales encuentra tu otra mitad...

Servicio para mayores de 18 años

PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AUA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

CHICA BUSCA CHICO

Sollera, 46 años, buen gusto, atractiva, buena presencia y buen nivel cultural, busca pareja mayor, sin cargas y culta. Madrid. Buzón: 457152 SMS

María, sencilla. Me gusta la vida sana. Si eres un señor entre 45-55 años y culto, contéstame mi anuncio. Madrid. Buzón: 535021 SMS

Yudi, 48 años, viuda, rubia, guapa, romántica, buena gente. Deseo conocer caballero maduro, elegante, mono, preferiblemente extranjero. Buzón: 989445 SMS

Deseo conocer un caballero entre 50-60 años, serio, para convencer a lo que surja. Yo, 56 años, viuda, trabajadora. Mostoles. Buzón: 235192 SMS

Diana, 40 años, normal, delgada, romántica, dulce, cariñosa, sola. Deseo conocer hombre sensible, cariñoso, para compartir tiempo. Madrid. Buzón: 977245 SMS

Deseo conocer hombre agradable, hogareño, para relación estable. Buzón: 977234 SMS

¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS?

¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN!!

902 887 421

Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

CHICO BUSCA CHICA

Chico de 31 años busca chica entre 27-35 años para amistad sana y posible relación estable. Madrid. Buzón: 562034 SMS

Chico busca chica para amistad sana y posible relación estable. Madrid. Buzón: 562033 SMS

Fernando, 41 años, no fumador y deportista. "A veces soy ángel y otras, demonio". Madrid. Buzón: 562029 SMS

Chica, ¿quieres rehacer tu vida? Yo, chico simpático de 34 años y buena persona, te sorprenderé. Madrid. Buzón: 562025 SMS

Chico de 34 años, 1,80, 85 kg, rubio, sincero y cariñoso busca chica atractiva para relación estable. Madrid. Buzón: 562024 SMS

Joven de 33 años, soltero, simpático y cariñoso busca chica sincera, simpática y cariñosa para posible relación estable. Madrid. Buzón: 562023 SMS

Separado de 38 años, alegre, divertido y dos hijos busca chica entre 18-40 años para relación. Alcorcón. Madrid. Buzón: 562022 SMS

Chico de 30 años busca chica entre 25-35 años para convencer y amistad. Madrid. Buzón: 568623 SMS

Chico 177, busca chica con ideas claras y le guste naturaleza para relación estable. Madrid. Buzón: 562014 SMS

Chico de 34 años, busca chica entre 25-35 años, sentido del humor, no alga y atractiva para relación. Cantanchedel. Madrid. Buzón: 562008 SMS

Si eres libre, fíjate entre 40-50 años, eres guapa y buen cuerpo, deja mensaje. Yo, chico de 55 años. Madrid. Buzón: 581790 SMS

Alberta, 30 años, simpática, agradable, romántica, atractivo. Busco chica atractiva, que sepa lo que quiere, para relación estable. Mostoles. Buzón: 581549 SMS

CHICO BUSCA CHICA

Chico de 45 años busca chica que conozca México para amistad. Villacastell. Segovia. Buzón: 581911 SMS

Concuerdo, en experiencia, discreto, sano, sencillo, viviendo zona de Segovia, busca mayor de 55 años para amistad y relaciones. Segovia. Buzón: 452459 SMS

Chico de 50 años, buen cuerpo, no depilado, 1,72, 80 kg, castaño, busco gente seria y que responda. Segovia. Buzón: 451945 SMS

Chico de 45 años, busca persona entre 40-60 años, el contacto base el cariño y el tiempo. Sólo sms. Avila. Buzón: 235154 SMS

Mejicano de 45 años, busca chico entre 40-60 años, de Castilla y León, preferiblemente que hayan visitado México DF. Avila. Buzón: 235174 SMS

CHICA BUSCA CHICA

Gema, 34 años. Deseo conocer chica entre 30-40 años, simpática, agradable, guste viajar y animales. Madrid. Buzón: 235021 SMS

Mujer biex, madura, atractiva, no fumadora, sin cargas, busca mujer no fumadora, delgada, para amistad, viajar y relaciones. No sms. Madrid. Buzón: 557251 SMS

OTRAS RELACIONES

Chico de 22 años, biex, buen físicamente, busca mujer para relaciones. Zona sur de Madrid. Buzón: 454705 SMS

Chico desea conocer matrimonios jóvenes, para pasar buenos momentos. Buzón: 454182 SMS

Hombre de 38 años, 1,82, 77 kg, biex, atractivo, discreto, limpio y bien vestido, busca pareja, madura, en Madrid. Buzón: 453630 SMS

Para poner tu anuncio gratis llama al **902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo **806 404 623**

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Buzón que te interesa y el mensaje que quieras poner. Máx. 145 caracteres (*)

Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juan rubia...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H. Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140. Precio mensaje: Movistar 0,90 euros, IVA no incluido. Vodafone y Amena: 1,20 euros, IVA no incluido.

(Viene de la pág. anterior)

lesbo, sado. www.taconesaltos.com 639933919

CHICAS ESTUDIANTE liberales buscamos hombre para sexo sin compromiso. 658607412.

EMPRESARIA MORBOSA pagaría por buen sexo. Sólo hombres. Llamame 803517419.

MUJER ATRACTIVA liberal. Pago generosamente por sexo con hombres. 803517972.

MUJER DE PUEBLO económicamente independiente. Busco relaciones y amistades. 803517072.

ANGELA SOLITARIA, no cobro. Busco sexo a tope, llámame. 803517344. Adultos 1,09 fijo. 1,40 móvil.

AGENCIA DE CONTACTOS solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción 90255580.

09 TRABAJO

SE NECESITA PERSONA FEMENINA QUE SEPA INTERNET PARA TRABAJAR EN HOSTAL. Preferiblemente autónoma. Teléfono 629 22 56 32

SE NECESITA limpiadora para hotel. Teléfono 921470135.

TRABAJO DESDE casa atendiendo línea erótica, amistad y tarot 699707190.

NO LO DEJES pasa! Empleo público. Más de 68.000 plazas libres. Desde Certificado Escolar. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

1.200 EUROS MENSUALES. Auxiliar Administrativo. Requisito Graduado Escolar. Inmigrantes ingresos. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

NO BUSQUES MÁS. Requisito: Certificado Escolar. Trabaja de funcionario como Personal Subalterno. Preparación garantizada. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

VACANTES SERVICIOS de Salud. Auxi. Enfermería y enfermeros/as. Prepárate 900150191. Llamada gratuita.

TRABAJA COMO profesor autoescuela. 1.500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

SUELDOS de 1.000 euros/mes y puestos fijos. Policía Local. Oferta constante plazas. Prepárate ya. 900150191. Llamada gratuita.

TRABAJA EN AEROPUERTOS. 1.156 puestos libres AENA. Preparación garantizada. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITAN gerocultores para residencia geriátrica. Interesados llamar 921561945.

CONCESIONARIO OFICIAL de camiones por aumento de plantilla selección personal para

recambios. Se valorará experiencia. 921421108.

SE NECESITA jefe de obra con conocimientos de mediciones, certificaciones y control de costos de obra. Teléfono 921437537.

SE NECESITA mujer para limpieza de cocina. Vehículo propio. Restaurante en Tizneros. 619971844 921401193.

SE BUSCA MONTADOR de carpintería y aprendiz. 921422695.

SE NECESITA ayudante de cocina. Teléfono 921433649.

SE NECESITA camarero para barra y terraza. Información Restaurante La Castellana.

SE NECESITA camarero/a de sala para Restaurante Lago. 921420059.

TIENDA NECESITA dependienta joven, jornada completa. Abstenerse temporales. Enviar Currículum con fotografía Apartado Correos 219 Segovia.

SE NECESITA camarero. Restaurante La Taurina. Teléfono 921460902.

CONDUCTORES. PRÓXIMOS ingresos. Segovia, Junta. 35 horas semanales. Infórmate. 902540606.

GUARDERIAS PUBLICAS. Precisan cubrir cuidadoras infantiles, educadoras. Información gratuita. 902540606.

AYUDANTE COCINA camareros, limpiadoras. Puestos libres, residencias, colegios, Junta. Información gratuita. 902540606.

LIMPIADORES/AS trabajo fijo. edificios públicos, colegios, hospitales. Sueldo 900 Euros. Lunes a viernes, 8 a 15 horas. Información gratuita. 902540606.

PEONES, MANTENIMIENTO en edificios públicos. Jornada lunes a viernes. 8 a 15 horas. Infórmate Llamada gratuita. 902540606.

SE NECESITA repartidor. 649422273.

SE NECESITA conductor para camión grúa. Imprescindible experiencia. Teléfono 921438594.

SE NECESITA ayudante de camarero. Restaurante Amado. 670651360.

SE NECESITA camarero. Buen sueldo. Teléfono 647474049.

SE NECESITA cocinera o ayudante de cocina. Teléfono 921435669.

ME OFREZCO para trabajar. Agricultura o ganadería. Con papeles. 921438475 654609458.

SE NECESITA personal para peluquería, buen horario y condiciones. Sueldo a convenir. Teléfono 921430401.

EMPRESA DE AMBITO nacional busca aparejador con 2 o 3 años de experiencia, para provincia de Segovia. Enviar C.V al Nº fax, 983601000.

SE NECESITA camarero con experiencia. Restaurante El Sitio. 921460996.

SE NECESITA camarero/a para Bar Los Soportales. Teléfono 921461766.

SE NECESITA conductor clase B. Interesados llamar. 921444149

SE NECESITA con experiencia. Herranz José Zorrilla. Teléfono 921421627 (confidencialidad).

11 VARIOS

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

12 VEHICULOS

TRACTOR INTERNACIONAL pequeño con pala y remolque basculante Toda prueba. Teléfono 921566253.

13 VENTAS

VENTA PISO Nueva Segovia. Se alquila piso zona centro. 680842600.

VENDO PISO, tres dormitorios, baño y aseo, ascensor, garaje y trastero. Amueblado, a estrenar. Carretera de Villacastín. No agencias. Teléfono 616095428 y 678692498.

VENDO APARTAMENTO El Sotillo, un dormitorio, garaje opcional piscina, tenis. 921441998.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Gescasa asesores inmobiliarios

ZONA REGIMIENTO

Piso de 3 dormitorios. Reformado. Calefacción central. Ref. 1.741.

LA LASTRILLA

Piso 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción individual. Buenas calidades. Ocasión. Ref. 1.526

TORRE-CABALLEROS

Piso en promoción. 2 dormitorios. 1 baño. Garaje. Trastero. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.678.

NUEVA SEGOVIA

Piso de 4 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Ascensor. Calefacción individual. Oportunidad. Ref. 1.666.

Gescasa asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553

USA 2 Autocasión

BMW 318
MOD 03
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 18.500 €



VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI SPECIAL 90 CV
MOD 02
GARANTIZADO
Precio: 16.800 €

PEUGEOT 206 HDI
MOD. 03
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 10.900 €



VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI
MOD. 98. 90 CV
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 10.900 €

BMW 525 D
MOD 02
FULL EQUIPE
GPS + TV
GARANTIZADO
Precio: 23.900 €



VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI
MOD. 00
CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 7.900 €

OTRAS OFERTAS:

FORD SIERRA XR4	1.800 €
AUDI 100 2.8i QUATRO	2.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO 130 CV	12.800 €
VW PASSAT 1.9 TDI 90 CV	11.500 €
BMW 320 D	16.300 €
MERCEDES E 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI 130 CV 6 VEL	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P	10.500 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	8.900 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

Aranguren c/Muerte y vida, 10

VENTA

TORRECA-BALLEROS
chalets en construcción
4 dormitorios
tres baños
calef. Individual
amplia parcela
garaje
VEN A VERLO

VALVERDE DEL MAJANO
uno y dos dormitorios
uno y dos baños
calef. Individual,
garaje
en construcción
VEN A VERLO

ORTIGOSA
chalet de tres dormitorios
dos baños y aseo
calef. Individual
trastero y garaje
a estrenar, jardín
VEN A VERLO

TRESCASAS
chalet de tres dormitorios
tres baños
calef. Individual,
garaje
cocina amueblada
bajo cubierta
VEN A VERLO

PALAZUELOS
chalet tres dormitorios
tres baños y un aseo
calef. Individual
cocina amueblada
garaje
jardín
VEN A VERLO

PARQUE ROBLEDO
chalet 3 dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
jardín
cocina amueblada
VEN A VERLO

PALAZUELOS
chalet de cuatro dormitorios
tres baños y aseo
calef. Individual
garaje, jardín
barbacoa, chimenea
VEN A VERLO

44 03 13
44 04 39

segovialinmobiliaria.com
La mejor forma de encontrar casa en Segovia

Triángulo
InmobiliariaSan Francisco nº19
WEB: trianguloinmobiliaria.com

921412090

CHALETES**CANTIMPALOS**

C0455 - ADOSADO

Chalet Rústico, a estrenar, de 2 plantas con: garaje, cocina con despensa, aseo, un gran vestidor, baño y 2 dormitorios con armarios empotrados...

PALAZUELOS

C0391 - A ESTRENAR

Gran chalet 4 Dormitorios 176 m2, cocina bien amueblada, reciente construcción, gran parcela.

ORTIGOSA DEL MONTE

C0390 - INDIVIDUAL

610 m2 de parcela. 240 m2 de vivienda en 2 plantas. 4 dormitorios, 2 baños completos, aseo, garaje y trastero. 1 Únicoll.

TRESCASAS

C0425 - ADOSADO

Venta de Chalet con jardín en Trescasas. 3 dormitorios dobles, 2 baños, 1 aseo, armarios empotrados, chimenea, garaje...

SAN CRISTÓBAL

C0454 - INDIVIDUAL

C0454 - SAN CRISTÓBAL: Una de las mejores oportunidades en una Urbanización. Chalet con 4 dormitorios, dos baños y cocina amueblada, garaje

SAN CRISTOBAL

C0377 - PAREADO

C0377 - SAN CRISTOBAL: Estupendo chalet en construcción con parcela, en tres plantas con garaje en sótano.

TORRECABALLEROS

C0375 - NUEVO

Chalet en venta, 170m útiles distribuidos en dos plantas, a estrenar, tres dormitorios, dos baños, aseo, jardín, entrega inmediata

OTERO DE HERREROS

C0360 - INDIVIDUAL

Parcela de 912 m2, 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseo, garaje, trastero. 2 plantas. Buena zona.

TABANERA DEL MONTE

C0349 - PAREADO

4 dormitorios, 2 baños, un aseo, salón, cocina, garaje y bajo cubierta. A estrenar.

LA LASTRILLA

C0450 - ADOSADO

Chalet a estrenar con 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, aseo, garaje para 2 coches y parcela.

TORRECABALLEROS

C0343 - PAREADO

Perfecto estado, parcela propia, calidades excelentes y por su precio esta genial. ANIMATE.

SAN CRISTÓBAL

C0340 - ADOSADO

204 m2 construidos, con cuatro dormitorios, dos baños y un aseo, la cocina amueblada, garaje para dos coches un trastero bodega.

PISOS

P1421 - Amplio piso en Nueva Segovia tiene 95.62 m2, 4 dormitorios, baño y aseo, garaje, ascensor y trastero.



P1416 - Parque Robledo: Piso exterior, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo y garaje. Buen precio.



P1058 - JOSE ZORRILLA: Recién reformado, exterior, a dos calles, tres dormitorios y baño completo.



P1414 - ZONA DE LA CATEDRAL: Duplex de 180 m2, 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, reformado.



P1037 - San Cristóbal: 100 m2 con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y garaje. Exterior. Ven a ver!.



P1179 - San Cristóbal: Preciosa vivienda en urbanización con piscina. 3 dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero. Calefacción gas ciudad.



P1166 - El Carmen. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño, 2 terrazas. Exterior. Reformado.



P1164 - LA LASTRILLA: Piso en venta de tres dormitorios, reformado, amplio salón con chimenea y un trastero de 100m2.



P1140 - SAN CRISTÓBAL: Tres dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero, en urbanización con piscina.

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES**PROXIMA PROMOCION CTRA.LA GRANJA****PALAZUELOS DE ERESMA**

ADOSADOS, BLOQUES

AMPLIAS ZONAS COMUNES, VISTAS A LA SIERRA, A 5 MINUTOS DE SEGOVIA, EXCELENTES COMUNICACIONES

LISTA DE ESPERA ABIERTASargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067**SMWITAN**
FINANZAS E INMUEBLES**VALLADOLID VENTA**PISO ZONA CASCO HISTORICO
67 M2, 3 DORMITORIOS, BAÑO ASCENSOR, GARAJE Y TRASTERO REFORMADO.
REF: VA1003VOFICINA ZONA Pso.ZORRILLA
168 M2, 1ª PLANTA, ASCENSOR PARA REFORMAR.
REF: VA1002VPISO BARRIO LA PILARICA
80 M2, 3 DORMITORIOS, COCINA COMPLETA, PISCINA COMUNITARIA. 2 AÑOS ANTIGÜEDAD
REF: VA1004VAPTO. ZONA Pso.ZORRILLA
70 M2, 2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS TERRAZAS, EXTERIOR, PERFECTO ESTADO.
REF: VA1001VAPTO.EN CONSTRUCCION
2 DORMITORIOS, BAÑO, CALEFACCION INDIVIDUAL ASCENSOR.
REF: VA1005VPISO ZONA PARQUE SOL
3 DORM. 2 BAÑOS, EXTERIOR GARAJE, ZONAS COMUNES, PISCINA.
REF:VA1000VSargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

SOL

INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PISOS VENTA

EL CARMEN 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., puerta blindada, ascensor, calef. central, 2 terrazas, en muy buen estado Ref. PV-7.205	SAN CRISTÓBAL pocos años, muy buen estado, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 2 terrazas, plaza de garaje, parquet Ref: PV-6.912	LA LASTRILLA apartamento 48 m2, 1 dormitorio, cocina y baño equipados, chimenea francesa, parquet, pocos años construcción, 127.500 € Ref: PV-7.222
OBISPO QUESADA 74 m2, 3 dormitorios, buen estado, tuberías renovadas, escayola en techos, exterior, con terraza Ref: PV-7.216	PALAZUELOS 2 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, parquet, climait, gas natural, a estrenar, muy bonito Ref: PV-7.151	ZONA SAN NICOLÁS casco antiguo, 3 dormitorios, cuarto de baño reformado, cocina amueblada, calefac individual, poca comunidad, 173.350 € Ref: PV-6.762
JUNTO FDEZ LADREDA 200 m2, 4 dormitorios, 3 baños completos, ascensor, garaje, gran trastero 32 m2, cocina amueblada, de lujo Ref: PV-6.764	CRISTO DEL MERCADO 70 m2, 3 dormitorios, exterior, con ascensor, calefacción central, suelo gres cerámico Ref: PV-7.035	ZONA ESTACIÓN RENFE pocos años, 103 m2, 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza, planta alta con ascensor, garaje y trastero Ref: PV-7.178
TORRECABALLEROS en construcción, 2 dormitorios, garaje, trastero, ascensor, puertas roble, tarima, puerta blindada, mármol, armarios empotrados, buena distribución Ref: PV-6.954	EL CARMEN 100 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, cocina amueblada, calefacción central, garaje y trastero Ref: PV-7.091	ELESPINAR 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje y trastero, en perfecto estado Ref: PV-6.686
LA GRANJA pocos años, impecable estado, 2 dormitorios, cocina amueblada, parquet, climait, calefacción individual, muy buen precio Ref: PV-6.962	ZONA RENFE 130 m2, 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, 2 terrazas, muy luminoso, armario empotrado, cocina amueblada Ref: PV-6.195	OBISPO QUESADA 3 dormitorios terraza cerrada, todo amueblado, puerta blindada, calefacción central, para entrar a vivir Ref: PV-6.761
ZONA VIA ROMA 2 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, terraza, soleado, parquet, con plaza de garaje Ref: PV-7.034	LA LASTRILLA 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada con electrodom., garaje, piscina comunitaria, impecable estado Ref: PV-7.179	SAN CRISTÓBAL 80 m2, 3 dormitorios, 2 baños, mueble pladur en salón, cocina amueblada con vitro y horno, 1 dormitorio amueblado, garaje y trastero, piscina Ref: PV-6.999
ZONA JOSÉ ZORRILLA reciente construcción, 90 m2, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, hidromasaje, ascensor, garaje, parquet, 3 armarios empotrados Ref: PV-7.114	LA LASTRILLA pocos años, en perfecto estado, 2 terrazas, 2 dormitorios, cocina amueblada, armario empotrado, recién pintado, impecable Ref: PV-6.691	NUOVA SEGOVIA 3 dormitorios, luminoso, gas natural, cocina amueblada, 2 armarios empotrados, con plaza de garaje Ref: PV-6.394
ZONA JOSÉ ZORRILLA 3 dormitorios, calefacción central, puertas roble, parquet, climait, cocina amueblada, con trastero, ideal inversores Ref: PV-6.961	EL CARMEN 3 dormit, 3 armarios empotrados, terraza cerrada, reformado, tuberías e instalaciones nuevas, alicatados, sanitarios, puertas roble, 203.744 € Ref: PV-7.142	OBISPO QUESADA 3 dormitorios, cocina con despensa, terraza cerrada, luminoso, buen precio Ref: PV-6.620
SAN LORENZO vivienda exterior, 4 dormitorios, luminoso, preciosas vistas, doble ventana, ideal para alquilar a estudiantes, parquet y gres Ref: PV-7.032	AV/PADRE CLARET para reformar, muchas posibilidades, 4 dormitorios + 1 despacho, 3 baños, con local 25 m2, véalo Ref: PV-5.652	SAN JOSÉ 3 dormitorios, ascensor, reformado todo, tuberías, instalaciones, climait, puerta blindada, cocina y baño equipados, puertas roble, ideal Ref: PV-6.938
JOSÉ ZORRILLA Gran piso de 130 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodom., bañera hidromasaje, puertas roble, ascensor, calefacción central Ref: PV-6.752	LA GRANJA SAN ILDEFONS amplio, 3 dormitorios, 2 baños, luminoso, bonitas vistas, parquet y gres, calefacción central, cocina amueblada, garaje, buen estado Ref: PV-6.950	ZONA RENFE 90 m2, 3 dormitorios, 2 baños, parquet, cocina amueblada con electrodom., garaje, calefacción individual, en buen estado Ref: PV-7.026
LA LASTRILLA 3 dormitorios, 2 baños, salón 27 m2 con mural, cocina amueblada con electrodom., armario empotrado, soleado, parquet, muy luminoso Ref: PV-6.703	NUOVA SEGOVIA 126 m2, 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje, trastero, calefacción individual gas natural, 2 terrazas, chimenea francesa, buen precio Ref: PV-7.033	SAN CRISTÓBAL 2 dormit, 2 baños, parquet, puertas roble, blindada, 2 armarios empotrados, garaje, trastero, jardín privado 70 m2 + zonas comunes, 173.092 € Ref: PV-6.484

**Subete al
globo de
RE/MAX**



RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

**PRECISA
AGENTES
COMERCIALES
POR
AMPLIACIÓN
DE NEGOCIO.**

**Incorporación
inmediata**

**Subete a
una gran
multinacional
del sector
inmobiliario**

921 41 30 09
Escultor Marinas 12
www.remax.es



INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

ALQUILER

- LOCAL en EL CARMEN**
220m²
¡Acondicionado
como Frutería!
¡1.202,02.-euros!
5602
- LOCAL en LA GRANJA**
En Esquina. 160m²
Acondicionando
CUALQUIER NEGOCIO
6104
- LOCAL zona STA. EULALIA**
78m². Acondicionado
como Almacén
¡450,76.-euros!
6593
- LOCAL junto
JOSE ZORRILLA**
124m². 2 Servicios
¡ACONDICIONADO!
7261
- LOCAL en
PL. DOCTOR GILA**
(San Millán)
50m² en Pta. Calle
20m² en Pta. Sótano
7509 INSTALADO
- LOCAL Acondicionado
junto JARDIN BOTANICO**
¡Ideal Inversor
¡ECONOMICO!
7953
- LOCAL de 45m² en
PALAZUELOS**
¡Ideal Almacén
8184
- OFICINA de 65m² en
CONDE SEPULVEDA**
Con Rampa para
Minusválidos
¡RENTA-ECONOMICA!
8096
- LOCAL zona STO TOMAS**
180m²
Acondicionado
¡OPCION A COMPRA!
8215
- LOCAL en
VIA ROMA**
70m²
Gran Escaparate
¡RENTA 650.-euros!
8328
- LOCAL en
CASCO ANTIGUO**
35m²
Cualquier Actividad
ECONOMICO
8283
- LOCAL Diáfano en
NUEVA SEGOVIA**
90m²
Buena Situación
Renta Interesante
¡INFORMESE
8254

**VENTA DE APARTAMENTOS
EN
LA HIGUERA**

- * 1 Dormitorio
- * Cocina Independiente
- * Ascensor
- * Magnífica Situación

**DESDE
80.000.-€**
(Plaza de Garaje Opcional)

921 44 30 31

www.mansino.com

Profesionales a su servicio



**Adosado en
Hontanares**

3 dormitorios
Parcela de 135 m²
Muy buenas calidades.
Bien situado
Precio: **168.283 €**
(28.000.000 ptas)
¡¡¡INFORMESE HOY
MISMO EN NUESTRA
OFICINA!!

**ESTUPENDO
SOLAR EN
CANTIMPALOS**

4.300 m² de superficie
Muy bien situado
**INFORMACIÓN
PERSONAL**

**Residencial
JUAN
CARLOS I
EN SEGOVIA
CAPITAL**

**PRÓXIMA
CONSTRUCCIÓN
DE 80
VIVIENDAS**



Desde 147.300 €
Infórmese hoy mismo
en nuestra Oficina

Le esperamos en nuestra
oficina en:
**C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA**

**921 41 30 68
699 96 10 10**



Teléfonos **921 40 66 09
921 40 62 62**

PROMOCIONES:

**PRÓXIMA
CONSTRUCCIÓN
EN LA MATA**
VIVIENDAS EN HILERA EN
PRECIOSO ENTORNO
ATRACTIVO DISEÑO,
GARAJE Y TRASTERO
2, 3 Y 4 DORMITORIOS
¡ABIERTA LISTA DE
ESPERA!

**PRÓXIMA
CONSTRUCCIÓN EN
TRECASCAS**
PRECIOSOS PAREADOS
EN ESTILO RÚSTICO
GARAJE PARA DOS
COCHES, BODEGA
PARCELAS A PARTIR DE
350 M²
¡ABIERTA LISTA DE
ESPERA!

**SEGOVIA
PROMOCIÓN DE 84**
VIVIENDAS DE 1 Y 2
DORMITORIOS
GARAJE, TRASTERO,
ZONAS COMUNES CON
PISCINA
¡ÚLTIMAS UNIDADES
A LA VENTA!

**TRECASCAS
3 VIVIENDAS
UNIFAMILIARES**
4 DORMITORIOS,
BAÑERA DE
HIDROMASAJE
SALÓN CON CHIMENEA,
PARCELA PRIVADA

LA HIGUERA
ÚLTIMOS APARTAMENTOS
CON ASCENSOR Y
VIDEOPORTERO
BUEN PRECIO
¡OPORTUNIDAD!

**PISO EN SEGOVIA
JOSÉ ZORRILLA**
135 M² AMPLIO SALÓN
4 DORMITORIOS,
PRINCIPAL CON BAÑO
2 TERRAZAS, ASCENSOR
¡OPORTUNIDAD!



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN
C/LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS**
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN
ABADES
CHALETs ADOSADOS**
2 DORMIT. + ÁTICO
PLANOS EN OFICINA
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN
BERNUY**
PISOS DE 1 Y 2
DORMITORIOS
GARAJE Y
TRASTERO
VISÍTANOS

**El 10
De Su
GESTIÓN**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJIO A- SEGOVIA

921 432 381CHALET VENTA
LA LASTRILLA

PRÓXIMA PROMOCIÓN
CHALET ADOSADOS
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS

BAJO CUBIERTA HABLO
TERRAZA SOLARIUM
BODEGA -

GARAJE 2 PLAZAS
JARDÍN INDIVIDUAL

CHALET EN VENTA
LA LASTRILLA

7 UNICOS CHALETS INDIV
230 M CONTRUIDOS
EN PARCELAS DESDE 350 M
4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS,
TERRAZA, PORCHE, BODEGA
GARAJE 2 COCHES
EXCELENTE SITUACIÓN

PISOS EN VENTA
PALAZUELOS

PROMOCIONES DE VIVIENDAS
Y APARTAMENTOS
1, 2 Y 3 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV
ZONAS COMUNES CON PISCINA

CHALET EN VENTA
PALAZUELOS

PROMOCIÓN CHALETS
PAREADOS E INDIVIDUALES
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)

BAJO CUBIERTA HABLO
TERRAZA SOLARIUM
AMPLIA PARCELA INDV

PISO EN VENTA
CTRA VILLACASTIN

PISO A ESTRENAR
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
CALEF INDIV GAS NATURAL
ASCENSOR - GARAJE
TRASTERO - TARIMA FLOT

PISO EN VENTA
SAN LORENZO

PISO A ESTRENAR
2 DORMITORIOS
BAÑO Y ASEO
TARIMA FLT.
CALEF. INDIVIDUAL
3 ARMARIOS EMPT.
ASCENSOR, GARAJE,
TRASTERO

CHALET EN VENTA
SAN CRISTOBAL

ADOSADOS
DESDE 219.000 Euros
3 DORMITORIOS,
2 BAÑOS Y ASEO

BUENA MEMORIA DE CALIDADES
PARCELAS INDIV DESDE 70 M2
ZONAS COMUNES CON PISCINA
BAJO CUBIERTA OPCIONAL

Atico

INMOBILIARIA

**Próxima
construcción**

Ctra. de La
Granja
a 5 min. del
ACUEDUCTO

**Chalés
PAREADOS**

4-5 dormitorios
Garaje 2-3 coches
3 baños
Bodega 13 m2
Parcela 350 m2

**A 2 min.
de futuro
Campo de Golf**



**Información
921445556**

Atico

INMOBILIARIA

Los Coches, 13 · 40002 SEGOVIA
www.aticodesegovia.com

MIGUEL TOVAR
IMT

Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

LOCALES

*** VENTA * ALQUILER**
*** TRASPASOS***

SE VENDE local de 20 m
acondicionado zona de la
próxima universidad,
infórmese

SE VENDE local-oficina en la
albuera 50 m2 totalmente
acondicionado, muchas
mejoras, interesante precio.

SE VENDE local en San
Millán, ideal para almacen,
garajes.

SE VENDE local en San
Lorenzo, 50 m2, acondicionado, 50
m2.

SE VENDEN Y ALQUILAN
varios locales en el Centro
Comercial Almuzara.

SE VENDE local en San
Lorenzo, visible desde Via
Roma, diafano, 55 m2.

SE VENDEN locales de 50 y
80m por la zona de Ezequiel
González, acondicionados.

SE VENDE local
acondicionado, zona del
ambulatorio, 90 m2/ planta, dos
plantas.

SE ALQUILAN varios locales
en nueva segovia llamemos y le
daremos mas informacion.

SE VENDE local en conde
sepulveda, 435 m2,
acondicionado, salida de humos,
gran escaparate.

SE ALQUILAN Y VENDEN
locales en via roma, llamemos y
le informaremos.

SE ALQUILA local en conde
sepulveda 80 m2
acondicionado.

SE VENDE local centrico,
zona de santa eulalia, de 20 m2

SE VENDE local zona del 18 de
julio, en el casco antiguo, de 30
m2, posibilidad de alquiler.

SE VENDE local en el casco
antiguo de 33 m2, en obra.

SE VENDE local en san
lorenzo visible desde via roma,
en obra, de 55 m2

SE VENDE local en nueva
segovia diafano, 147 m2, dos
entradas.

SE VENDE local de 165 m2 en
nueva segovia, haciendo
esquina, posibilidad de
segregar.

SE VENDE local con muchas
posibilidades en erta de
villacastin, de 325 m2 en
planta calle con 1050 m2 de
sotano.

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

Magnífico CHALET
en OTERO DE
HERREROS
3 dormitorios
2 baños y aseo
Trastero. Garaje
A estrenar
Excelente precio
LLAVE EN MANO
¡¡LLÁMANOS!!

MAGNÍFICO PISO
EN VENTA EN
SAN CRISTÓBAL
3 dormitorios
Cocina amueblada
Exterior
Zonas comunes
Solárium
Seminuevo
¡¡PÁSATE POR LA OFICINA!!

El 10
De Su
GESTIÓN

EXCELENTE PISO
EN VENTA EN
NUEVA SEGOVIA
3 dormitorios
Cocina amueblada
Calefacción individual
Exterior
Buen precio
¡¡PREGÚNTANOS!!

MAGNÍFICOS
CHALÉS EN
TRESCASAS
Vigas de madera
Pórtico rústico
Excelentes calidades
Parcelas de 400 mts
¡¡Planos en la Oficina!!
¡¡VISÍTANOS!!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

EN CONSTRUCCION

- CHALETS
- VIVIENDAS
- APARTAMENTOS
- LOCALES
- ESCUELAS
- GUARDERIAS
- CENTRO SANITARIO
- HOTELES
- BANCOS
- RESTAURANTES, BAR
- ZONAS VERDES
- ZONAS DEPORTIVAS
- CLUB SOCIAL
- GIMNASIO

COMPLEJO
RESIDENCIAL
"ROBLEDO"

UN LUJO AL
ALCANCE
DE TODOS

A LA VENTA
LA 3ª FASE

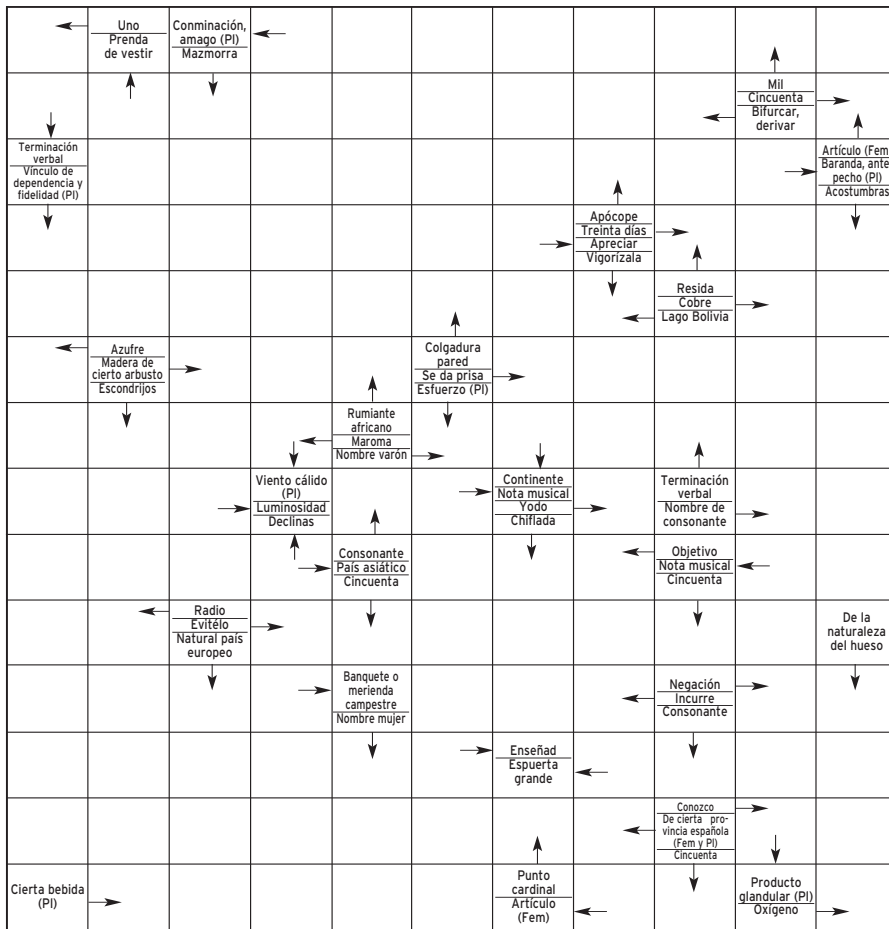
ÚLTIMAS
VIVIENDAS

VISITE
CHALET
PILOTO

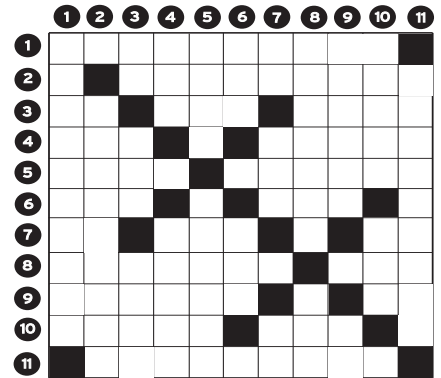
RAMIREZ

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Estado de Méjico.- 2: Aproximaras.- 3: Símbolo químico, Letra repetida tres veces, Ritual.- 4: Patrona, Depresión, hondonada (PI).- 5: Crema, la flor, Voltear.- 6: Moneda indostánica, Se dirigen.- 7: Nota musical, Letras de "oxidar". Reparte las cartas.- 8: Causa, Contienda.- 9: Favorito, privado, Letra repetida.- 10: Cultiva, forma, Austro.- 11: Introducción (PI).

VERTICALES: 1: Capital de la república Malgache.- 2: Artificioso.- 3: Matrícula de coche, Asegura, Al revés, rumor, infundio.- 4: Abrazadera, Ágata o calcedonia vetada.- 5: Bóvido (PI), Herrumbrar.- 6: Confusión, desorden, Sufijo de valor diminutivo o afectivo.- 7: Al revés, nota musical, Al revés, pronombre personal, Adjetivo posesivo.- 8: Identidad, Mediodía.- 9: Personificación del mal en la religión Mazdeista, Símbolo químico.- 10: Al revés, cierto animal (PI), Facilitó.- 11: Sereno (PI).

MORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04**
Salud excelente. Jornada muy productiva y fecunda, siempre y cuando no se disperse demasiado. Se sentirá celoso con su pareja.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**
Lumbago. Si activa su voluntad y sus energías, acabará consiguiendo sus metas. Muéstrese más cariñoso con su pareja y no sea tan arisco.
- Géminis. Del 22/05 al 21/06**
Salud regular. Busque la manera de comprometer a otros en sus asuntos y encontrar ayudas para sus iniciativas. Mejoraría en el amor.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**
Salud muy buena. No pretenda hacerlo todo usted solo o se agobiara y acabará dejando de lado lo que tenía previsto. Melancolía en el amor.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**
Salud buena. Trabaje en equipo, pero no sea demasiado exigente con los demás. Sus relaciones sentimentales podrían andar algo revueltas en este día.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**
Pequeños achaques. Jornada productiva a nivel económico. Situación más satisfactoria en sus relaciones sentimentales.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**
Salud buena. En el terreno profesional debe estar preparado para cualquier cambio, ya sea de puesto, o forma de hacer las cosas. Atienda mejor a su pareja.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**
Salud buena. Jornada de renovación profesional y de oportunidades. En el amor sus sueños se harán realidad dentro de muy poco.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**
Le iría bien el contacto con la naturaleza. Hoy podrían contar con usted para proyectos importantes. En el amor, las cosas marcharán correctamente.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**
Salud excelente. No se desanime cuando vea que las cosas no le salen a la primera. Trate de agradar a su pareja y sorpréndala.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**
Esté atento a su salud. Sea capaz de sincerarse consigo mismo y cambiar lo que no se ajusta a su personalidad. En el amor las cosas volverán a su cauce.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03**
Salud buena. Sea conciliador y el ambiente en su trabajo mejorará sin que lleguen a producirse tensiones importantes. Armonía en el amor.

SOLUCIONES

PROBLEMA	NUMERICO	CRUCIGRAMA	ERRORES
15. 27, 30, 49, 5X.	62, 78, 80, 90, 9Y.	1. T. 2. A. 3. S. 4. V. 5. G. 6. S. 7. O. 8. S. 9. E. 10. N. 11. E. 12. S. 13. A. 14. V. 15. E. 16. C. 17. U. 18. D. 19. O. 20. A. 21. R. 22. E. 23. S. 24. E. 25. S. 26. E. 27. S. 28. E. 29. S. 30. E. 31. S. 32. E. 33. S. 34. E. 35. S. 36. E. 37. S. 38. E. 39. S. 40. E. 41. S. 42. E. 43. S. 44. E. 45. S. 46. E. 47. S. 48. E. 49. S. 50. E. 51. S. 52. E. 53. S. 54. E. 55. S. 56. E. 57. S. 58. E. 59. S. 60. E. 61. S. 62. E. 63. S. 64. E. 65. S. 66. E. 67. S. 68. E. 69. S. 70. E. 71. S. 72. E. 73. S. 74. E. 75. S. 76. E. 77. S. 78. E. 79. S. 80. E. 81. S. 82. E. 83. S. 84. E. 85. S. 86. E. 87. S. 88. E. 89. S. 90. E. 91. S. 92. E. 93. S. 94. E. 95. S. 96. E. 97. S. 98. E. 99. S. 100. E.	1. S. 2. A. 3. S. 4. V. 5. G. 6. S. 7. O. 8. S. 9. E. 10. N. 11. E. 12. S. 13. A. 14. V. 15. E. 16. C. 17. U. 18. D. 19. O. 20. A. 21. R. 22. E. 23. S. 24. E. 25. S. 26. E. 27. S. 28. E. 29. S. 30. E. 31. S. 32. E. 33. S. 34. E. 35. S. 36. E. 37. S. 38. E. 39. S. 40. E. 41. S. 42. E. 43. S. 44. E. 45. S. 46. E. 47. S. 48. E. 49. S. 50. E. 51. S. 52. E. 53. S. 54. E. 55. S. 56. E. 57. S. 58. E. 59. S. 60. E. 61. S. 62. E. 63. S. 64. E. 65. S. 66. E. 67. S. 68. E. 69. S. 70. E. 71. S. 72. E. 73. S. 74. E. 75. S. 76. E. 77. S. 78. E. 79. S. 80. E. 81. S. 82. E. 83. S. 84. E. 85. S. 86. E. 87. S. 88. E. 89. S. 90. E. 91. S. 92. E. 93. S. 94. E. 95. S. 96. E. 97. S. 98. E. 99. S. 100. E.

SIETE ERRORES



EROGLÍFICO

d d
ti

¿Y el niño?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$\begin{aligned}
 X + U + S + Q + R &= 24 \\
 Z + V + X + U + P &= 27 \\
 Y + X + V + R + Z &= 22 \\
 T + S + R + Z + X &= 21 \\
 P + Q + S + U + T &= 23 \\
 22 + 18 + 27 + 29 &= 117 \\
 \text{Letras clave } S &= 1; U = 3
 \end{aligned}$$



doble L
Calzado deportivo
Maletas

Marroquinería
Mochilas

Frente Casa de Los Picos

C/ Juan Bravo, 54 - Telf. 921 46 03 45

La Feria de San Isidro llega a Digital +

Desde hoy y hasta el viernes 3 de junio, Canal + y Digital + ofrecerán las corridas de toros de la Feria de San Isidro que cada año se celebra en la Plaza Monumental de Las Ventas de Madrid. Canal + Deporte 3 ofrecerá todos los festejos en directo, acompañados de reportajes y análisis.



Cristina Camell dirige este espacio.

Consejos de salud, en 'La tarde es tuya'

El programa *La tarde es tuya*, que dirige y presenta de lunes a viernes Cristina Camell en Canal 4 a partir de las 16,00 horas, recibe la visita de la médico, naturista, homeópata y acupuntor, Mari Fe Pérez, que desvelará los secretos para mejorar la piel en primavera. Además, la actualidad rosa.

'Una proposición indecente', en TVE

La Primera de TVE emite esta noche, a las 22,00 horas, *Una proposición indecente*, una de esas películas cuyo planteamiento llama la atención, pero termina por hacerse tramoso, protagonizada por Robert Redford. Demi Moore y Woody Harrelson completan el reparto de esta polémica película.

Diego tiene en 'Los Serrano' un perance

Este miércoles, Tele 5 ofrece, a partir de las 22,00 horas, el capítulo *¿Quién me pone la pierna encima?* de la serie *Los Serrano*. En este episodio, tras sufrir un perance y romperse una pierna, Diego debe seguir unos días en el hospital. Su hermano se instalará en su casa para poder ayudar a Lucía.

'Enfoque' debate en La 2 los efectos de la Ley del Menor

El programa que dirige Pedro Piqueras entrevista a María del Mar Bermúdez y Francisco Palo, padres de la joven que en 2003 fue raptada, violada y asesinada por varios jóvenes

• El juez de Granada Emilio Calatayud, el comisario jefe del distrito centro de Madrid, José Manuel Sánchez, y la psiquiatra forense Blanca Álvarez, asisten como invitados.

EFE/MADRID

El pasado 18 de enero, la familia de Sandra Palo, una joven que fue raptada, violada y asesinada por un grupo de menores en 2003, presentó en el Congreso de los Diputados un millón de firmas en apoyo a la reforma de la Ley del Menor. Esta reforma pretende que las penas de los menores que han cometido estos actos criminales se cumplan en la cárcel cuando los condenados alcancen la mayoría de edad.

El programa de debates de La 2, *Enfoque*, que dirige y presenta Pedro Piqueras, analiza en su edición de esta noche la Ley del Menor, donde serán entrevistados María del Mar Bermúdez y Francisco Palo, padres de Sandra.

También Farhad Bigdely, padre de una menor de 14 años de origen iraní asesinada y violada en Orihuela en 2004, señaló entonces que la ley no es justa y que lo que más le preocupaba es «la propia Ley del Menor, más que el caso en sí», ya que el acusado de la muerte de su hija, en el caso de ser condenado, «no puede serlo a más allá de cuatro años de internamiento».



El director de Radio Nacional de España, Pedro Piqueras, presenta una nueva edición del programa 'Enfoque'. / ENRIQUE CAÑA

Por ahora, ha entrado en vigor una modificación del reglamento de la Ley, a la que sucederá una futura reforma de la propia norma, que el Gobierno se ha comprometido a aprobar a lo largo de este año ante la alarma social que ha causado en la opinión pública las sanciones por delitos de sangre muy graves a menores. El

Ejecutivo español estudia establecer mayor proporcionalidad entre el delito y la pena impuesta, que en la actualidad no puede ser superior a los 10 años.

Al debate de esta nueva edición de *Enfoque* asistirán Emilio Calatayud, juez de Menores de Granada; José Manuel Sánchez, comisario jefe del Distrito Cen-

tro de Madrid, y Blanca Álvarez, psiquiatra forense.

El plantel de invitados se completa con la presencia de Juan Carlos Delgado *El Pera*, especialista en conducción evasiva; Pedro López Grana, abogado defensor del *niño de la catana*, y la periodista Consuelo Álvarez de Toledo.

► ANTENA 3

'Buena Fuente' recuerda en el programa 50 los mejores momentos

EFE / MADRID

Es el hombre de moda de la televisión y el primero que ha consolidado una franja nocturna alternativa a *Crónicas marcianas* de Telecinco, es Andreu Buena Fuente, otro fenómeno llegado desde Cataluña, como su amigo Javier Sardá, aunque ahora en la cadena de la competencia, Antena 3 TV. *Buena Fuente* celebra hoy su programa número 50 con un recuerdo de lo que hasta ahora ha pasado por el programa, sin olvidar el desmadre habitual de sus colaboradores.

Los invitados a este especial son el cantante Manolo García, que se encuentra de gira por España tras haber sacado al mercado el pasado año 'Para que no se duerman mis sentidos', y la actriz Pilar Bardem. Desde sus inicios esta temporada, *Buena Fuente* ha cosechado una audiencia media de 1.533.000 espectadores y una cuota de pantalla del 25,3, pero en su tierra natal, Cataluña, donde es conocido desde hace tiempo por sus programas en TV3, la cuota de pantalla llega al 37%.

Buena Fuente incorpora el humor y el espectáculo con total espontaneidad. Producido para la cadena por El Terrat, el espacio se emite en directo desde Barcelona y cuenta, entre otros colaboradores, con José Corbacho, Santi Millán, Yolanda Ramos, Eduardo Soto y David Fernández.



4
CANAL

TODO EL COMERCIO DE SEGOVIA
TRATADO COMO SE MERECE

SEGOVIA EN ALZA
HOY A LAS 21:00 H. CON ARACELI RODRÍGUEZ
DESDE LA CÁMARA DE COMERCIO DE SEGOVIA
... Y A LAS 22:00 H. MÁS MADERA CON REMI SANZ

DOCUMENTAL



Canal + espía a los osos en sus distintos hábitat

Canal + está de estreno. En su afán de emitir lo último de lo último en lo que se refiere a documentos audiovisuales, esta noche estrena una nueva serie que tiene al oso como protagonista. *Un espía entre osos* es un apasionante trabajo realizado por John Downer, conocido como el Steven Spielberg de los documentales de la naturaleza.

CANAL +, 22,00 HORAS

CINE, EN CANAL 4



Orson Welles en Castilla y León

Canal 4 ofrece esta noche *El extraño*, filme clásico del cine negro que escribe, dirige y protagoniza Orson Welles. Se trata de una intensa y compleja obra colmada de suspense y acción.

CANAL 4, 00,05 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional 07:00 TELEDIARIO MATINAL Presentado por Igor Gómez, Susana Roza y Salvador Martín Mateos en la información deportiva. 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE 10:00 SABER VIVIR Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias. 11:05 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester. Incluye: -Avance informativo 14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN	07:15 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 T.V. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER Espacio divulgativo realizado en colaboración con el Ministerio de Educación 11:00 LABOTICA DE LA ABUELA Espacio de recetas 11:15 EL JARDÍN VIVIENTE 13:00 LOS LUNNIS 15:15 SABER Y GANAR Concurso de conocimientos presentado por Jordi Hurtado 15:45 GRANDES DOCUMENTALES 15:50 El elefante, el emperador y el árbol	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional. Incluyendo la actualidad deportiva y la previsión meteorológica. 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio de análisis político en el que se entrevista a un personaje de actualidad, se realiza una tertulia donde se comenta la actualidad informativa más relevante. Conducido por Montserrat Domínguez. 10:00 EN BUENAS MANOS 10:45 CADA DÍA Magazine de variedades	07:00 INFORMACIÓN BURSÁTIL: Bloomberg televisión ofrece toda la información económica nacional e internacional, en directo, desde la apertura de la bolsa con los mejores expertos. 11:30 MÁS MADERA. 13:00 AVANCE INFORMATIVO: La información más destacada acontecida a lo largo de la mañana con Antonio Renedo. 13:05 CARISIMA 14:00 SUPER AGENTE 86 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 TIEMPO DE VIAJAR 16:00 LA TARDE ES TUYA: Cristina Camell y sus colaboradores traen toda la actualidad de nuestros famosos y los	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez y José Luis Fuentesilla. 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio de tertulia informativa 10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA Magazine de variedades presentado por Ana Rosa Quintana Incluye: -Karlos Arguiñano en tu cocina Espacio de recetas fáciles y sabrosas presentado por el famoso cocinero.

Necesitamos
tu
Sangre

JOVEN

Vente a donar

HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLINICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

14:30 CORAZÓN DE PRIMAVERA Espacio de crónica social presentado por Anne Igaritburu 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas. Presentado por Ana Blanco y María Escario con la información deportiva 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 AMOR REAL Telenovela 16:55 OBSESIÓN 17:50 EL ENEMIGO EN CASA Concurso de conocimientos y estrategia presentado por Daniel Domenjó 18:30 CUÉNTAME CÓMO PASÓ Reposición de la serie Incluye: -Avance informativo Presentado por Lorenzo Milá	16:55 PUEBLO DE DIOS 17:30 LOS LUNNIS 19:15 PADRES EN APUROS Espacio presentado por Verónica Mengod 19:30 LOS CAMINOS DE LA CIENCIA 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 LA HABITACIÓN DE LAS PESADILLAS 21:00 VIVIR CON MR. COOPER 21:30 MIRADAS 2 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:40 EL TIEMPO 22:45 ENFOQUE 00:00 LA MANDRÁGORA- ENSAYO GENERAL Revista de información cultural 00:30 REDES 01:30 EL MUNDO EN 24 HORAS 02:00 CONCIERTOS DE RADIO-3 02:30 LA PERLA NEGRA 04:00 TELEDEPORTE 05:00 EURONEWS	14:00 LOS SIMPSON <i>La rival de Lisa</i> <i>La canción ruda del dulce Seymour Skinner</i> 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas con Mar Asenjo. 15:45 LA BUENA ONDA DE LA TARDE Magazine de variedades presentado por Alicia Senovilla y sus habituales colaboradores. 18:00 NÚMEROS LOCOS Concurso vespertino presentado por Carlos Sobera 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados y los telespectadores, vía telefónica, comparten sus experiencias en los mismos temas. Presentado por Patricia Gaztañaga.	temas a debate que más interesan a la sociedad con los mejores expertos. 18:00 INFIERNO EN EL PARAÍSO 18:50 AL SALIR DE CLASE 19:15 KAOS: Un programa explosivo lleno de ritmo que atrapa al espectador. 19:55 ACTUALIDAD SEGOVIA. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 CAMPOS CASTILLA Y LEÓN 21:30 ACTUALIDAD CASTILLA Y LEÓN: Tertulia de análisis político moderada por Juan Manuel Pérez donde se comenta la actualidad informativa más relevante de la semana. 22:00 MÁS MADERA. 23:30 ACTUALIDAD LOCAL 00:05 CINE CLÁSICO: LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO 01:30 CÓDIGO ROJO 02:30 MTV MÚSICA: La mejor música nacional e internacional que suena en las pistas de baile.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por los simpáticos Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 LA CASA DE TU VIDA Concurso de telerrealidad presentado por Óscar Martínez 17:00 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia. Presentado por Emma García acompañada de sus habituales colaboradores. 19:30 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los concursan-
--	--	--	--	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

db Digital Century S.L.

20:00 GENTE Espacio de sucesos y de crónica social presentado por María José Molina y Sonia Ferrer 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas. Presentado por Lorenzo Milá y Jesús Álvarez con la información deportiva 21:55 EL TIEMPO 22:00 MIÉRCOLES CINE <i>Una proposición indecente.</i> EEUU. 1993. 113 minutos. Dirección: Adrian Lyne. Intérpretes: Robert Redford, Demi Moore, Woody Harrelson, Seymour Cassel, Oliver Platt, Rip Taylor. 00:45 URGENCIAS 01:45 TELEDIARIO 3 Espacio informativo 02:15 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 08:00 POPULAR TV NOTICIAS 09:10 ENTRE LÍNEAS 10:25 AUDIENCIA DEL PAPA 12:00 REGINA CAELI 12:05 SANTA MISA 13:00 DEBATE POPULAR 14:00 POPULAR TV NOTICIAS 14:30 DOCUMENTALES 15:00 PUEBLO EN CAMINO 15:30 CINE: "ATORMENTADA" 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 DIBUJOS WARNER 20:00 POPULAR TV NOTICIAS 20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 20:40 PETER GUNN 21:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:05 CINE: "OPERACIÓN CICERÓN 1/2" 22:30 TE PUEDE PASAR A TI 22:58 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:01 ARGUMENTOS 00:00 POPULAR TV NOTICIAS 00:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:35 ENTRE LÍNEAS 01:05 COVERDALE'S CORNER	20:15 PASAPALABRA Concurso cultural presentado por Silvia Jato en el que los participantes, apoyados por invitados famosos, demuestran sus habilidades con el lenguaje. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. 21:45 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA 23:30 BUENAFUENTE Andreu Buenafuente presenta el late show que incluye entrevistas, reportajes, humor y música en directo 01:30 SEXO EN NUEVA YORK 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:20 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 9:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 9:30 FÚTBOL SALA 10:00 PLAZA MAYOR 11:00 TELENOVELA "PRIVILEGIO DE AMAR" 12:00 TELESERIE "EL ALMA HERIDA" 12:55 CARTELERA 13:00 A MESA Y MANTEL 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 EL AYUNTAMIENTO SOMOS TODOS 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE. OTRA VEZ ADIÓS 17:30 LA HORA ANIMADA 18:30 TELESERIE "COMPAÑEROS" 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:00 BALONCESTO CB GRANADA -- UNICAJA 22:45 PLAZA MAYOR 0:00 FIESTA BRAVA 0:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 1:00 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	tes tienen que arriesgar mucho. 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. Además, incluye la información más destacada del mundo deportivo y los últimos datos de la previsión meteorológica. 21:15 PECADO ORIGINAL 22:00 LOS SERRANO <i>¿Quién me pone la pierna encima?</i> Serie 23:45 CRÓNICAS MARCIANAS Late show presentado por Javier Sardá acompañado de sus colaboradores habituales. 02:45 INFOCOMERCIALES 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA Espacio de videncia
--	---	---	---	---

CULTURA



La hora de los monólogos en 'La Mandrágora. Ensayo general'

Rocío Muñoz tendrá hoy como invitada a la actriz Begoña Guillén en su revista semanal de cultura a *La mandrágora. Ensayo general*. Además, actuará el bailarín Chevi Muraday y su compañía, que presentarán un fragmento de Coreografías al minuto. También, incluirá reportajes sobre las obras *Romance con lobos* y *Las mujeres de verdad*.

LA 2. 00,00 HORAS

ENTREVISTA



El ministro de Justicia en 'Ruedo ibérico'

El espacio que dirige y presenta Montserrat Domínguez entrevista hoy al ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar. El programa se hará eco del Debate sobre el Estado de la Nación.

ANTENA 3. 09,00 HORAS

CANAL +

- 07:05 + TE VALE XXL**
07:55 LO + PLUS
 Reposición del magazine de entrevistas presentado por Manu Carreño y Ana García Sñeriz
- 08:45 NOTICIAS CNN +**
 Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva.
- 09:00 CINE**
Posesión
- 10:38 CINE**
El compromiso. EEUU. 2002. Dirección: Brad Silberling. Intérpretes: Jake Gyllenhaal, Dustin Hoffman, Susan Sarandon.
- 12:30 CARA A CARA**

TELEMADRID

- 07:00 TELENOTICIAS**
 Espacio informativo
- 07:55 CYBERCLUB**
 Espacio infantil. Incluye las siguientes series de animación:
-Doraemon
-Catsdog
- 09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA**
 Invitado: Enrique Cerezo.
- 09:30 BUENOS DÍAS MADRID**
 Programa informativo presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo.
- 11:55 DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACIÓN**
 Intervención del presidente del Gobierno
- 13:15 ALTO Y CLARO**

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

TVE 1 22:00

UNA PROPOSICIÓN INDECENTE

Título original: "Indecent Proposal". EEUU. 1993. Dirección: Adrian Lyne. Intérpretes: Robert Redford, Demi Moore, Woody Harrelson. 112 m.



Demi Moore, protagonista del filme que emite esta noche TVE 1.

El dinero no da la felicidad

David y Diana son un matrimonio que se adora, pero cuya estabilidad se viene abajo cuando pasan por problemas económicos. Deciden trasladarse a Las Vegas y probar suerte en el juego. En poco tiempo pierden todo el dinero y, cuando la situación es desesperada, aparece un hombre que les ofrece un millón de dólares por acostarse con Diana. Un reparto bastante atractivo para una película dirigida por Adrian Lyne que dio resultado en taquilla gracias a la polémica que suscitó el escabroso tema de su argumento.

Canal + 10:38

EL COMPROMISO

★★

Título original: "Moonlight Mile". EEUU. 2002. Dirección: Brad Silberling. Intérpretes: Jake Gyllenhaal, Dustin Hoffman, Susan Sarandon, Holly Hunter, Ellen Pompeo, Dabney Coleman. 112 m.

A pesar de haber perdido a su futura esposa poco antes de casarse, Joe Nast intenta estar a la altura de lo que se esperaba de él: un entregado y desconsolado novio a punto de casarse y el yerno perfecto de Ben y Jojo, padre de su desaparecida prometida. Pero la aparición de otra mujer hace que Joe se replantee sus propósitos. Brad Silberling, director de 'Casper' y 'City of Angels', ofrece una fábula sobre la grandeza de la honestidad, una historia romántica y familiar que combina drama y comedia a partes iguales, sobre el despertar a la vida y la forma de reaccionar cuando el amor llega inesperadamente.

Canal + 16:30



En la imagen, una escena de 'Libranos de Eva', esta noche en Canal +.

OSCURA SEDUCCIÓN

★

Título original: "Birthday Girl". EEUU. 2001. Dirección: Jez Butterworth. Intérpretes: Nicole Kidman, Ben Chaplin, Vincent Cassel, Mathieu Kassovitz. 89 m.

John Buckingham, un empleado de banca de talante solitario y apacible, está a punto de experimentar un convulsivo cambio en su vida cuando encarga por internet una novia directamente a la página web 'Desde Rusia con amor'. El resultado es un idilio de lo más excéntrico que, inesperadamente, acaba derivando en un enredo criminal. La misteriosa y fumadora compulsiva Nadia, la chica que ha encargado, llega a Inglaterra seguida de sus primos. Fácilmente olvidable película de Jez Butterworth que se mueve entre la comedia negra y el thriller.

Canal + 22:55

LIBRANOS DE EVA

★

Título original: "Deliver us From Eva". EEUU. 2003. Dirección: Gary Hardwick. Intérpretes: LL Cool J, Gabrielle Union, Duane Martin. 107 m.

Eva ha estado a cargo de sus tres hermanas pequeñas desde que quedaron huérfanas hace muchos años. El simple hecho de que ahora estén casadas o comprometidas no ha hecho que disminuya un ápice el constante control que ejerce sobre sus vidas. Esta entrega le ha supuesto, sin embargo, renunciar a sus propios sueños, en parte también por haber desarrollado un carácter tan severo que ha espantado a los hombres que han intentado acercarse.

tu centro comercial de Segovia
 Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
 Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- Programa de entrevistas
- 13:00 LA HORA WIKI**
 Magazine para el público joven
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES**
- 14:00 MÁS DEPORTE**
- 14:50 NOTICIAS CNN +**
- 15:00 TELESERIE**
Friends
- 15:30 LO + PLUS**
- 16:30 CINE**
Oscura seducción. EEUU. 2001. Dirección: Jez Butterworth. Intérpretes: Nicole Kidman, Ben Chaplin, Vincent Cassel, Mathieu Kassovitz.
- 18:00 PREVIO TOROS**
- 19:00 TOROS**
- FERIA DE SAN ISIDRO**
- 21:30 NOTICIAS CNN +**
 Espacio informativo que resume las noticias más destacadas
- 22:00 DOCUMENTAL NATURALEZA**
Un espía entre osos
 Especial de la BBC
- 22:55 CINE ESTRENO**
Libranos de Eva
- 00:37 CINE: Atando cabos**

- 14:00 TELENOTICIAS**
- 15:00 EL TIEMPO**
- 15:05 DEPORTES**
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS**
- 15:55 DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACIÓN**
 Intervención de la oposición
- 18:00 MADRID DIRECTO**
 Espacio informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván.
- 19:30 METRO A METRO**
 Programa presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo.
- 20:30 TELENOTICIAS**
 Espacio informativo con todas las noticias de la actualidad presentado por Luis Mariñas y Mercedes Landete.
- 21:25 LOS IMPOSIBLES**
 Serie
- 22:00 CINE: UNA DE SUSPENSO**
Tocado por un asesino
- 00:00 DIARIO DE LA NOCHE**
- 01:00 ESPECIAL FERIA DE SAN ISIDRO**
 Con Miguel Angel Moncholi
- 01:20 TREINTA MINUTOS**

GMS 921 41 32 32 GMS
 Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- 02:24 COLECCIÓN C +**
Terciopelo azul
- 04:20 CINE**
Santa Claus 2
- 06:10 DOCUMENTAL CIENTÍFICO**
La mente humana: conecta

- 02:15 CINE: UNA DE ACCIÓN**
En las manos de Dios
- 03:50 DOCUMENTAL: EXPLORACIÓN PLANETA**
Australis, la isla continente
- 04:20 PROGRAMACIÓN LA OTRA**

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

SAN CRISTÓBAL

3 dormitorios,
baño y aseo.
Garaje y trastero.
Poca antigüedad.
Piscina. Ref. 6428

LA LOSA

2 dormitorios, 85 m²,
chimenea en salón.
Garaje y trastero.
Jardín 70 m².
Ref. 6437

EL ESPINAR

100 m², 3 dorm.,
2 baños. Terraza.
Garaje y trastero.
Antigüedad 7 años.
Ref. 6429

JOSÉ ZORRILLA

2 dorm., despensa.
Ascensor. Trastero.
Totalmente
reformado.
Ref. 6442

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
 Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

GUILLERMO HERRERO
San Frutos de Duratón

Dos milanos reales, una pareja de milanos negros, dos ratoneros comunes y un buitre leonado recuperaron ayer su libertad, en el Parque Natural de las Hoces del río Duratón, después de haber pasado largas temporadas de rehabilitación en el Centro de Recuperación de Animales Salvajes de Segovia, ubicado en la finca "Los Lavaderos" (carretera de Arévalo s/n).

Aunque el director general de Medio Natural de la Junta, Mariano Torre, recalcó que la suelta de aves recuperadas "es una actividad cotidiana", lo cierto es que el acto reunió en las cercanías de la ermita de San Frutos al delegado territorial de la Junta en Segovia, Luciano Municio; a la directora del Parque Natural, Elena Hernández; y a numerosos agentes forestales. Políticos y técnicos procedieron a la "suelta", ante la atenta mirada de Miguel González, el experto que se dedica a intentar recuperar las aves que ingresan en "Los Lavaderos", un centro inaugurado en 1983.

De los siete ejemplares ayer soltados, cinco ingresaron por tener alas o patas rotas. Y dos, los ratoneros comunes, llegaron siendo pollos, en estado de deshidratación. Ninguno de ellos ha permanecido en el centro segoviano más de un año.

Habitualmente, son agentes forestales los que llevan aves a

Libertad recuperada

La Junta suelta en las Hoces del río Duratón siete aves recuperadas en el Centro de Animales Salvajes de Segovia



El director general de Medio Natural, Mariano Torre, suelta un ave en presencia de Miguel González

PEÑALOSA

"Los Lavaderos", aunque no falta la colaboración de la Guardia Civil y de particulares. Nada más ingresar, un experto realiza un diagnóstico sobre la causa por la que llegó el animal (golpe, caída del nido, disparo, envenenamiento...). Posteriormente, se aplica un tratamiento veterina-

rio. En la mayoría de los casos, las aves pasan por un periodo de recuperación ósea y muscular, hasta que el cuidador considera que es el momento de su suelta.

El director general de Medio Natural recordó ayer que la Junta cuenta con otros dos centros similares al de Segovia. "Gra-

cias a ellos, Castilla y León es pionera en España en el tratamiento veterinario de aves salvajes", sentenció Torre. Entre los tres, cada año se atienden a unas 1.500 aves. Por "Los Lavaderos" pasan anualmente entre 300 y 350. José Luis Higuera, técnico de la Sección de Espacios Naturales y Especies Protegidas de Segovia, aseguró que aproximadamente el 30% de las aves atendidas acaban recuperándose. "Se puede decir que, para animales salvajes, es una cifra exitosa", indicó Higuera, para luego reconocer que hay ejemplares que mueren y otros se convierten en "irrecuperables".

Según Higuera, no es conveniente que las aves estén demasiado tiempo en un centro, porque tienen el peligro de lo que en el argot veterinario se denomina "troquelarse", esto es, hacerse dependientes de sus cuidadores. "Se trata de recuperar a las aves, pero que sigan siendo salvajes", recalcó Higuera, para luego añadir que, cuando se decide soltar a un ejemplar, debe de estar bien "tanto física como psíquicamente". "Si se suelta a un ave y, en vez de volar, decide ir dando saltitos hacia su cuidador, malo", concluyó Higuera.

LA ÚLTIMA
JULIA NAVARRO

El debate

ZAPATERO TIENE UNA VENTAJA sobre sus adversarios y es que es difícil ponerle nervioso, de manera que afronta éste, su primer debate sobre el Estado de la Nación, tranquilo, pero eso sí, esperando que Mariano Rajoy vaya a por él por tierra, mar y aire. Y es que desde el PP, en los últimos días, se dice que su líder, Mariano Rajoy, se la juega en el debate, que no puede fracasar y por tanto tiene que ir a demoler al presidente Zapatero. Sin duda Zapatero también se la juega pero menos, al fin y al cabo quién gobierna tiene siempre un plus de ventaja. En todo caso, es evidente que el presidente tiene que salir airoso de la prueba y ser convincente porque hay muchos ciudadanos inquietos, si, inquietos por su política territorial y por su dependencia de Esquerra Republicana de Cataluña, sin tampoco perder de vista a Pascual Maragall.

En cuanto a Esquerra Republicana dicen que enseñará las uñas a Zapatero en un puro juego de artificio pues siendo verdad que el Gobierno les necesita, lo es mucho más que ellos necesitan al Gobierno, y que ir en coche oficial hace mucho. En cuanto al PNV...a lo que parece Zapatero va a hacer una nueva propuesta sobre política antiterrorista con la que se puedan sentir a gusto los nacionalistas vascos. Esa será la parte más importante de su discurso, de manera que habrá que estar atentos a la respuesta del portavoz peneuvista, aunque después del encuentro entre el presidente y Lendakari da la impresión de que lo tienen todo muy pactado.

Los grandes descolocados son los hombres de CiU que no terminan de encontrar su papel en esta legislatura al haber dejado de ser determinantes en la política española. A veces da la impresión que lo que Durán Lleida teje por un lado Artur Mas lo desteeje por otro con ese papel de nacionalistas radical que no termina de saber interpretar. Lo que está claro es que éste no será un debate más, porque Rajoy se consolida como líder del PP, o en el PP empezarán a buscar de inmediato un nuevo líder, y esto en sí ya es importante. La solución a partir de este miércoles.



Restaurante Marisquería Lago

Los más variados y selectos mariscos
y pescados de los puertos españoles
Su placer es el nuestro

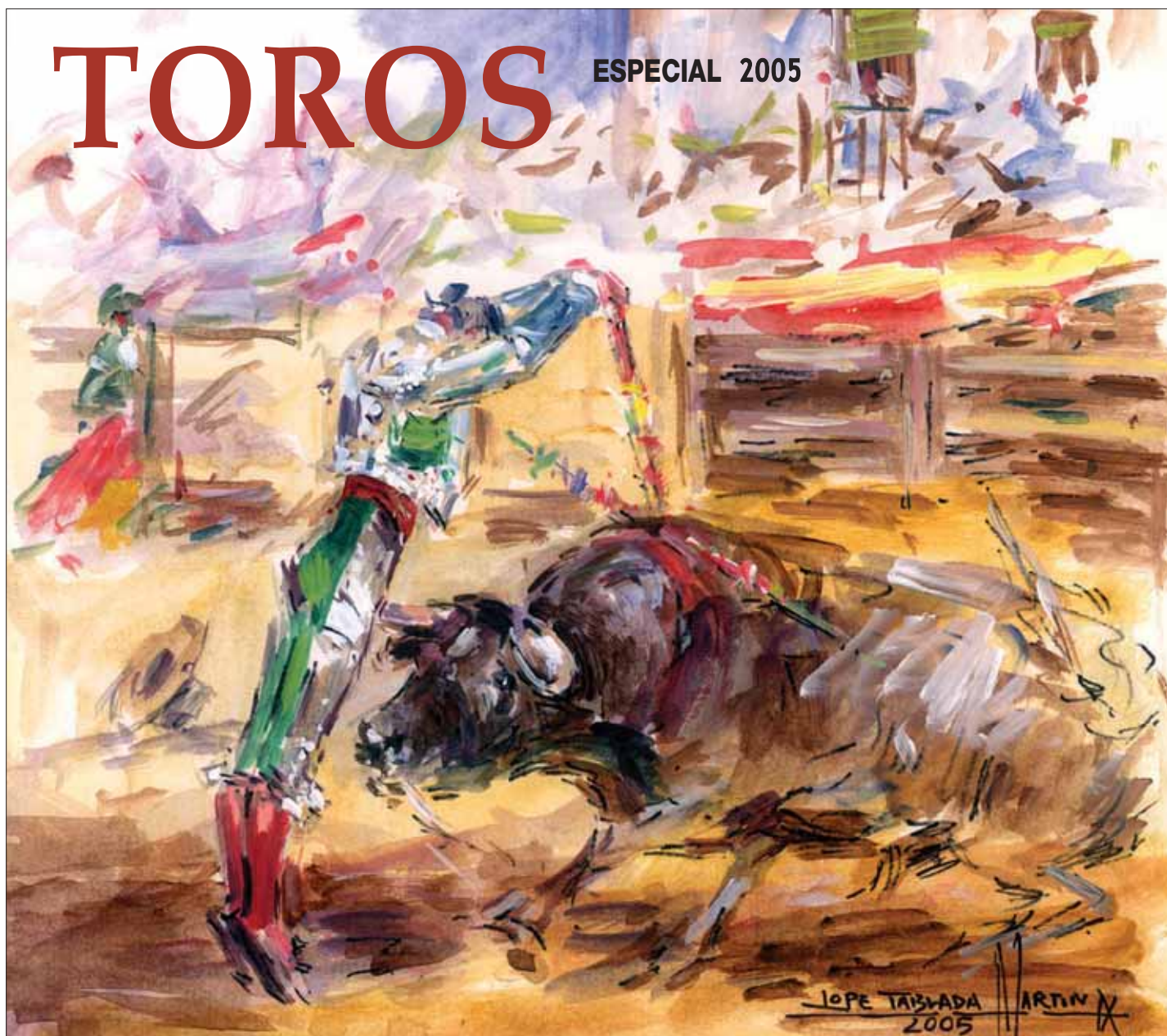
Ctra. de La Granja (Segovia)
Teléfono: 921 42 00 59. Fax: 921 42 47 60
www.restaurante-lago.com

EL ADELANTADO

11 de mayo de 2005

DE SEGOVIA

TOROS ESPECIAL 2005





Un mito al alcance de sus manos



PradoRey
DE REAL CUNA
www.pradorey.com



Editorial

PABLO PASTOR

El monográfico de toros del presente año de 2005, se dedica a ensalzar los valores naturales de nuestros pueblos en torno a la fiesta de toros, aportación básica para que la afición segoviana mantenga en alto su arraigo al espectáculo taurino en cualquiera de sus facetas.

La tradición pesa en algunos casos; en otros, simplemente la atracción vital y el afán por disfrutar en su propia casa de festejos de una u otra condición, pero siempre en convocatorias populares. Son las fiestas de la villa, son días de asueto, de divertimento, de concordia y disfrute, y, en esas fechas, los toros tienen presencia fundamental.

Toda valoración se sustenta en el hecho intrínseco de organizar y celebrar festejos taurinos. Cada pueblo mantiene su idiosincracia en ese sentido, mayor o menor, pero invariable y admirable reconocimiento. Pueblos con ferias taurinas, pueblos con dos o un sólo festejo, pueblos con vocación hacia la Fiesta, y por lo tanto, todos sin excepción, respetados y altamente considerados.

En el ámbito segoviano, se vienen celebrando un centenar de espectáculos de diversa característica, es decir, corridas de toros, de rejones, novilladas picadas, sin los del castoreño, becerradas y encierros populares. Todo el entramado, queda reflejado como convocatorias con sabor popular y en casos puntuales con alto porcentaje de contenido lujoso.

Aquellos pueblos que por impedimento económico no pueden incluir en sus fiestas patronales alguna clase de festejo taurino, tienen la fácil potestad de acudir a los pueblos hermanos para presenciar su espectáculo favorito.

Nuestros pueblos y la fiesta de toros

A todos nuestros pueblos, entrañables y hermanados por muchas causas, entre las cuales cuenta la fiesta de toros, felicidades y gozosas efemérides taurinas



El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

**CELEBRE CON NOSOTROS SU BANQUETE DE BODA,
FAMILIAR, DE COMUNIÓN O DE NEGOCIOS**



EL HOTEL DEL RANCHO

VENGA A DISFRUTAR DEL BUEN COMER Y DEL BUEN DORMIR

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Tel. 921 401 060 / Fax. 921 401 228 / www.el-rancho.com / info@el-rancho.com



Tradición taurina en la provincia

PABLO PASTOR

Citamos a aquellos pueblos que mantienen su tradición taurina, con espectáculos de una u otra naturaleza. Los hay con auténtica feria taurina; otros con dos o tres festejos, con un sólo festejo o simplemente celebran funciones de manera esporádica. Todos cuentan con nuestra consideración y son receptores de nuestro agradecimiento y respeto.

La nomenclatura de las poblaciones de referencia son las siguientes: Barrio segoviano de San Lorenzo, Aguila Fuente, Ayllón, Barbolla, Bernardos, Boceguillas, Cabezueta, Cantalejo, Cantimpalos, Carbonero el Mayor, Coca, Cuéllar, Escalona del Prado, Escarabajosa de Cabezas, El Espinar, Estación de El Espinar, Fuentepeelayo, Fuenterrebollo, Gomezseracín, Hontalbilla, La Granja de San Ildefonso,



Jóvenes toreros antes del pasillo en un pueblo segoviano: Rafael Matute, José Antonio del Monte, Rodrigo Rincón y Antonio Lorite

so, Lastras de Cuéllar, La Lastrilla, Martín Muñoz de las Posadas, Marugán, Mozoncillo, Nava de la Asunción, Navafría, Navalmanzano, Navas de Oro, Navas de San Antonio, Ortigosa del Monte, Otero de Herreros, Pedraza, Prádena, Riaza, San Rafael, Sanchónuño, Santa María la Real de Nieva, Santiuste de San Juan Bautista, Sepúlveda, Torrecaballeros, Turégano, Valledado, Valsain, Valseca, Valverde del Majano, Villacastín, Yanguas de Eresma, Zarzuela del Monte y Zarzuela del Pinar.

Hemos recopilado artículos sobre diversos pueblos segovianos, con detalles y cierta cronología histórica.

Por algunas razones ciertas poblaciones no figuran en esta monografía taurina, pero en otra cercana ocasión estarán puntualmente.



MARIANO RICO, S.L.



- CONSTRUCCIONES
- DESMONTES Y VACIADOS
- TRANSPORTES
- HORMIGONES
- MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
- CERAMICA Y GRES

OFICINAS:

Avda. Camilo José Cela, 61 · Tfños. 921 14 06 31 - 921 14 04 48
Fax 921 14 31 34 40200 Cuéllar (Segovia)

PLANTAS DE HORMIGON EN:

SEGOVIA: C/Navacerrada, 10 Pol. Ind. El Cerro · Tfno. y Fax 921 43 25 50 - 921 43 26 62

CUÉLLAR (Segovia): Ctra. Cantalejo s/n · Tfno. 921 14 01 70

CARBONERO EL MAYOR (Segovia): Ctra. Estación de Yanguas s/n Tfno. 921 56 09 35

PEDRAJAS DE SAN ESTEBAN (Valladolid): Camino Remondo s/n · Tfno 983 60 53 71



Tribuna

ÁNGEL ARRANZ

Curioso el compás y ritmo del tiempo, el mismo espacio se hace larguísimo en las incomodidades y en el dolor, y se hace cortísimo en la alegría y el placer.

Curioso, quizá enigmático, o simplemente lógico en función de situaciones y circunstancias.

Cuando se han caminado dos tercios de la vida, hay cosas concretas o trascendentes que no se repiten ni vuelven, pero quedan grabadas hasta el final en casi todas las retinas, en casi todas las ensañaciones y en casi todas las memorias.

Otra temporada más, el ejemplo amigo Pablo Pastor me pide una reflexión para su didáctico y meritosísimo Especial Taurino. En esta ocasión los comentarios centrales hay que relacionarlos con las capeas.

Claro que las he vivido y disfrutado. Aunque han pasado cuarenta años parece que fueron el último verano, o tal vez el otoño anterior.

Mucho y casi siempre bien se ha escrito sobre el toro, el torero y el torreo. Un reproche cariñoso y casi colectivo: reiteramos los mismos o parecidos temas.

Sinceramente lo creo: hay que ampliar y potenciar también la literatura taurina de investigación con objeto de conocer y admirar por un lado, su sitio; y por el otro, para respetar y consolidar su exacta repercusión. Sin alucinaciones, sin algaradas ni complejos.

Ocurre que el grueso de la información y seguimiento veraz de la moderna historia taurina data de unos trescientos años. Hasta entonces, sabemos algo de alusiones de Alfonso X, sabemos algo de la censura del Cardenal Torquemada y sabemos algo del encomio en el Doctor Juan de Medina hacia La Tauromaquia. En efecto, la realidad de los juegos y ritos tauromáquicos más o menos organizados es antiquísima, pero sabemos más de las polémicas o complicidades entre La Iglesia y La Aristocracia, que de la evolución y el desarrollo de las celebraciones taurinas propiamente dichas.

Lo que abunda desde tiempos inmemoriales son señales o suposiciones

Raíces y frutos



Ángel Arranz ofreciendo unos muletazos al respetable

ciones y algo de testimonios, relatos y grabados orientativos o de aproximación, pero con lagunas y carencias que nos hacen dudar o confundir la cronología de los acontecimientos.

Por ejemplo:

1. Poco o nada sabemos de la posible influencia taurina de magníficos caballistas y caballos árabes en su estancia de siglos por la Península Ibérica.

2. Ayer, anteayer y todavía hoy, casi todos los cronistas oficiales de uno u otro signo eran y son vulgares pelotas de los poderosos porque han perdido, olvidado o equivocado la narrativa verdadera y completa de cada época. Sabemos de conmemoraciones y efemérides taurófilas protagonizadas por nobles en ciudades de relieve y no sabemos de las inquietudes taurófilas plebeyas en villas y pueblos normales.

Precisamente, en el apartado B,

es donde se enmarca el embrion de los eventos más desconocidos como pueden ser los encierros y las capeas.

Permítanme discrepar de los que nos hacen creer que el torreo a caballo es anterior al torreo a pie. Y solo me baso en hipótesis bienintencionadas con matices lógicos. Otra reflexión sería que voceros o reporteros oficiales, mandados y únicos prestaran atención y divulgación cuando los nobles partici-

pan y dominan en los ceremoniales taurinos.

Antes, mucho antes de esos sucesos, el labriego, el ganadero, el pastor, el cazador y el aventurero de estas y otras latitudes, ya habían corrido delante o detrás sorteando imprevistas embestidas y peligrosas reacciones de los toros.

Esos son los comienzos experimentales del torreo como lance de interés social. Y lo más cercano e inmediato a esos primarios contactos de hombre y toro, es el equivalente a los recortadores actuales.

El animal, asustado o acosado, encuentra por azar un recito o refugio, natural o fabricado para defenderse o atacar con más precisión; aparece la primera plaza.

El hombre, los hombres tienen menos espacio y se inventan recursos para que por diversión o necesidad sometan la fiera y intención de los toros. Surgen los primeros capeadores, lidiadores, utensilios, aficionados y capeas. En Mesopotamia, en Creta, Aquí o en Roma. Pasan siglos y milenios con escasas innovaciones, como en casi todas las actividades. Aquí en la Península Ibérica, por causas conocidas y otras desconocidas, es donde el germen bravo y bravío crece y avanza hasta lo que hoy calificamos como: arte de torrear. Y cuando aquellas habilidades empiezan a tener forma, fondo y valoración, los poderosos a caballo, auxiliados por los humildes de a pie, se adueñan y manejan uno de los pioneros espectáculos masivos de la humanidad.

Las correrías, encierros y recortadores normalmente desembocan en recintos apropiados para las capeas. Es decir, encierro y capea, por lógica y sentido común, son las dos manifestaciones más remotas de la lidia.

Estamos en el año 2005, y en cientos o miles de pueblos se re-

Plenamente identificados
con la Fiesta de Toros

¡¡Feliz temporada 2005!!



AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA



Una novillada popular en un pueblo segoviano

producen en las fiestas esos escenarios de correrías que conducen a la era o plaza mayor donde se transforman en capea. Los bancales, carros, remolques, tablones, ventanas y balcones congregan el mayor número de fieles de todos los ocios que el municipio ofrece a paisanos y visitantes. Y la música de pasodoble es la más bailada en la verbenas.

Muchos de esos arraigados y popularísimos festejos coinciden con el final de la recolección de las co-

sechas y coinciden con el periodo vacacional de los jóvenes que acuden a ellas para "robar" o "sentir" unos pases a vacas o novillos que saben tanto como "los ratones coloraos". Cuidado, apoyo las capeas con reglas de juego correctas.

Antes, llegábamos a los pueblos en auto stop, de tope en el tren y por atajos de muchas caminatas con el atillo y las ilusiones al hombro. Y no faltaba un corral o una dependencia pública para pasar la noche. Había maletillas locales, regiona-

les y todo terreno, con rivalidades sanas de unos y otros. Si alguno estaba decidido y vistoso en la cara de los resabiados animales, afloraba como una corriente de simpatía que incitaba a pasar el guante para cenar bocadillos de embutidos o conservas antes de dar un garbeo por si alguna persona influyente echaba un capote o una recomendación para torear una becerrada formal en los pueblos del entorno. Y las chicas; ¡todas son guapísimas!

Los lidiadores más genuinos y

autodidactas de casi todas las generaciones toreras se iniciaron en las capeas.

Eran, ¿son?, espacios gratuitos y espontáneos para que los aspirantes a novilleros asuman y midan sus propias condiciones, para meditar sobre defectos y virtudes de vacas y novillos con sentidos avisados y certeros. La prioridad agudiza el ingenio; en las capeas, al maletilla con vocación real se le despiertan y ejercitan vivencias, intuiciones, improvisaciones, refle-

jos, acciones y reacciones directas que le irán formando y madurando respetuosamente para ser o no ser. Son experiencias que les vendrán bien a casi todos los aspirantes de las escuelas, donde la teoría es su principal bastión. Son experiencias que les vendrán bien a los toreros de dinastía, porque no basta con la solera y el mimo para igualar o superar a los antecesores. Las

Los lidiadores más genuinos y autodidactas de casi todas las generaciones se iniciaron en las capeas

capeas son el antecedente de Ronda, Sevilla, Chiclana y de todas las dinastías habidas y por haber. La teoría de las escuelas, la solera de las dinastías y la autodidacta personalidad que marcan las capeas, deberían fundirse en un nuevo fructífero y abierto melodrama que recogiese ese intenso bagaje, para la continuidad, reconocimiento, grandiosidad y misterio del arte más antiguo, vivo y natural de todos los existentes.

En toda pareja o cuadrilla de "torerillos", hay un Quijote y uno o varios Sanchos. El Quijote probará el juego de suerte y de muerte como es el toreo, y el segundo o segundos, hacen cábalas para vestirle o asesorarle cuando sea figura. ¡Benditos sueños! Gracias Don Miguel.



Mesón de Cándido

Plaza del Azoguejo, 5 40001 SEGOVIA
Tlf: 921 425 911 Fax: 921 429 633

"Toda persona que honre esta casa, cualquiera que sea su nacionalidad o condición, merece el respeto y toda clase de atenciones a que está obligada la hospitalidad castellana"

Cándido:
Mesonero Mayor de Castilla

Pórtico Real

Ctra. Segovia a la Granja 40004 SEGOVIA
Tlf: 921 440 836 Fax: 921 444 668





La provincia con los novilleros segovianos

PABLO PASTOR

La promoción, cruzada o como quiera llamarse, que se realizó durante estos tres últimos meses, en unos semanales encuentros entre los cinco novilleros segovianos de alternativa y mandatarios de ayuntamientos también segovianos, quedó en fuertes y sinceras promesas, cuyas expectativas están a punto de cumplirse.

Recorrido por poblaciones segovianas donde se celebran novilladas con picadores, además de otros festejos de diferente entidad. Encuentro con almuerzo ofrendado por un establecimiento hostelero de manera altruista, entre el elenco de toreros y alcalde o concejal para darse a conocer mutuamente y tratar de sensibilizar el interés de cada respectiva corporación municipal hacia los jóvenes valores segovianos. He observado la grata impresión que causaron los cinco toreros en cada anfitrión, cuando éstos iban desgranando sus anhelos, ilusiones y deseos por poder torear en los queridos pueblos segovianos. Y cada alcalde o concejal, respondiendo de manera emotiva a estas justas y reivindicativas peticiones. Promesas, buenas palabras y firme decisión por interceder en favor de los artistas toreros, capaces de responder con creces a la "hora de la verdad".

Alberto Román, José Antonio del Monte, Rafael Ayuso, Juan Jesús del Monte y David Madroño, buscan el camino de la gloria a través de su respectiva y personal postestad torera. Necesitan colaboraciones, y éstas, han de venir de la mano de quienes pueden ofrecerlas. Torear mucho y bien. Ese es el concepto básico.

Para ello, deben acreditar ma-



Los cinco novilleros segovianos de alternativa / PABLO PASTOR

neras, modos, valor y firme decisión. Lo tienen todos ellos. Segovia necesita imperiosamente UN TORERO. Si puede ser, uno capaz de elevar el listón emotivo de una afición que carece de esa figura que mueva, agite y promueva nuevas y renovadas motivaciones.

Si en vez de uno son dos o más, mejor todavía, pero al menos un torero de talla nacional, y en este aspecto no devaluamos ni mucho menos a Emilio de Frutos y Rafael Matute, dos matadores de toros segovianos que no han tenido la

respuesta debida a sus innatas y loables condiciones, pero siguen en la brecha y quién sabe...

En estos momentos, la nómina de toreros segovianos alcanza a un rejoneador, Aquilino Pascual; dos matadores de toros, Emilio de Frutos y Rafael Matute; cinco novilleros de alternativa, los de referencia, cinco novilleros que actúan sin caballos y otros tantos becerristas. La Escuela Taurina Provincial continúa su periplo.

Las referencias sobre los pueblos segovianos que celebran

acontecimientos taurinos de manera periódica, y en los cuales se organizan novilladas picadas, han sido tratadas de manera directa, comenzando por Sepúlveda y continuando por Mozoncillo, Cuéllar, Carbonero el Mayor, Cabezuela, Cantalejo, Cantimpalos, El Espinar, Marugán, Nava de la Asunción, Navas de Oro, Prádena, Riaza, San Ildefonso, Santa María de Nieva, Parador Nacional y Mesón de Cándido, éstos dos últimos establecimientos como apoyo especial.

El pasado año, se celebraron veinte novilladas picadas en el ámbito segoviano. De los sesenta puestos en la totalidad de los carteles, tan sólo nueve fueron ocupados por novilleros segovianos. Este año, afortunadamente y gracias a los encuentros con responsables municipales, parece ser que se incrementará de manera muy acusada esos lógicos puestos por quienes ostentan el emblema de la torería segoviana en el segundo escalafón.

Ojalá que sea para bien.



BRUXELLES 2003

Bodegas Agejas



RIBERA DE POLENDOS 2000
RIBERA DE POLENDOS 2001

Ribera de Polendos



premios
zarcillo
2003



RIBERA DE POLENDOS 2000
RIBERA DE POLENDOS 2001
RIBERA DE POLENDOS 2001

envejecido en roble americano

BODEGAS AGEJAS EL PORTILLEJO, S.L. CABAÑAS DE POLENDOS
40325 SEGOVIA (España)

Ribera de Polendos



La tecnología nos diferencia.

El trato nos distingue.

Núñez Automoción, su concesionario oficial Audi.



Núñez Automoción, S.A.

Navacerrada, 7
Tel. 921 44 01 71
40006 Segovia





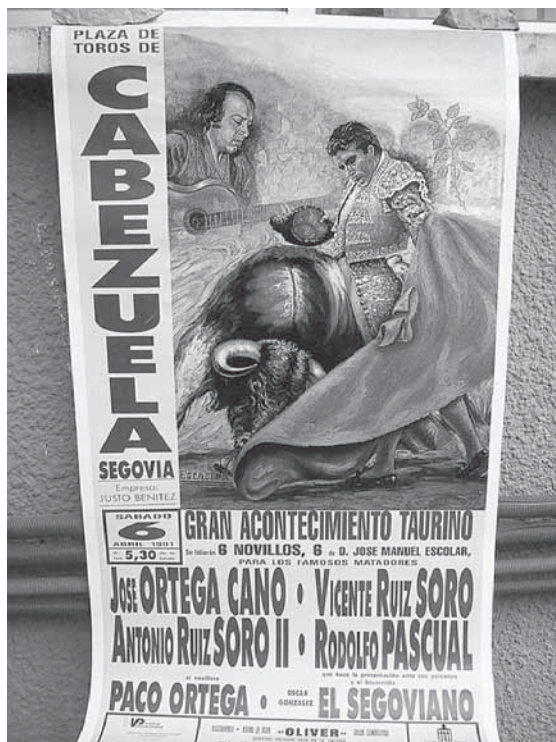
Cabezuela

Una plaza te de grandes

En la década de los 90 el éxito de los festivales taurinos que se organizaron llevaron al Ayuntamiento a traer de la misma Sevilla el albero sobre el que iban a acariciar pies de las máximas figuras

Un año más tarde, en 1992, integraron el cartel del 21 de marzo, José María Manzanares, Ortega Cano, Paco Ojeda y Andrés Caballero, además de Rodolfo Pascual y Óscar González. El 10 de abril de 1993 compartieron cartel Pedro Moya 'Niño de la Capea', Juan Mora, Carlos Collado 'Niño de la Taurina', Rodolfo Pascual y el novillero Óscar González. Y el 2 de abril de 1994 se dieron cita en la plaza de Cabezuela Curro Vázquez, David Luguillano, Manolo Sánchez, Javier Vázquez y el novillero Roberto Escudero. En el año 96 el festival concita a los mejores rejoneadores. Curro Bedoya, Javier Buendía, Juan José Rodríguez y Andy Cartagena comparten monturas en la plaza de La Vega.

Y es que la Plaza de Toros de Cabezuela, como en muchos de los pueblos segovianos, acoge pocas convocatorias taurinas, pero constituye uno de los elementos sobre los que gira el resto de la vida local. Pocos elementos del mobiliario municipal tienen menos uso que sus cosos taurinos, pero



Cartel con importantes figuras del torero

FLORENTINO DESCALZO

La plaza de toros de Cabezuela alberga en su albero una intensa historia donde los protagonistas son tanto los primeros espadas de ciertas épocas, como los propios vecinos que han contribuido a ver hecha realidad un anhelo de muchos años.

Ubicada en La Vega, un espacio verde donde todos los cabezolanos han pasado parte de su vida, la

plaza de toros fue levantada con la madera extraída de los árboles desplomados sobre la carretera tras una tarde de fuerte tormenta veraniega de las que hacen historia. Los grandes chopos fueron arrancados a cuajo y mantuvieron interrumpido el tráfico a las entradas del pueblo varias horas.

A base de hacenderas y labores comunales, la plaza fue completándose poco a poco. Primero el

anillo, luego el callejón, con remolques y carros que fueron sustituidos por gradas de parte de una plaza portátil, que se entrelaza con otras de hierro y madera. Así hasta la década de los 90 en que el éxito de los festivales taurinos que se organizaron llevaron al Ayuntamiento a traer de la misma Sevilla el albero sobre el que iban a acariciar pies de las máximas figuras del torero de entonces.

El primer festival se celebró un 24 de marzo de 1990. 'Morenito de Marçay', Vicente Ruiz 'El Soro', Antonio Ruiz 'El Soro II', Rodolfo Pascual, Paco Ortega y como novillero, el segoviano Óscar González.

tituido por Paco Ojeda. Como en las grandes ferias de las plazas de primera, Cabezuela atrajo a aficionados de todos los puntos de la geografía española, que llenaron el coso. Los quintos de ese año repitieron actividad, como lo harían en los años siguientes las cohortes correspondientes.

Al año siguiente, 6 de abril de 1991, tomaron la alternativa de la organización los hosteleros del pueblo. En esta ocasión el cartel lo conformaron los espadas José Ortega Cano, Vicente Ruiz 'El Soro', Antonio Ruiz 'El Soro II', Rodolfo Pascual, Paco Ortega y como novillero, el segoviano Óscar González.

Rafael Ayuso

NOVILLERO DE ALTERNATIVA

Temporada 2004:

12 NOVILLADAS
20 OREJAS
Y 1 RABO

SERÁ FIGURA DEL TOREO

Teléfonos 921 17 11 41 - 696 35 41 65



CORTIJO CUCHARETA

Urbanización Los Cortos
DURUELO (Segovia)

Teléfonos 921 121 829 - 649 323 076

Fiestas Camperas - Comidas de empresa - Bodas - Comuniones
Despedidas de Soltero - Divorcios.
Capeas diurnas y nocturnas

BARBACOAS ♦ PAELLAS ♦ ASADOS ♦ CALDERETA

SALÓN PARA 150 COMENSALES



estigo espadas



El público en pie mientras transcurre el 'paseíllo'



Marzo de 1990 es una fecha importante para la tradición taurina de Cabezuela

Símbolo de la reunión popular, de la diversión y de la alegría, la plaza de toros alberga décadas de historia que se guardan, sobre todo, en las memorias de sus vecinos

nadie se atreve a prescindir de ellos; tal es la carga emotiva que conlleva una plaza de toros, a pesar de que con los años conllevan la desaparición de los entablados de la Plaza Mayor cuya construcción interrumpía la circulación a los pocos vehículos que transitaban por la travesía.

Fuera del año nuevo, las fiestas patronales y los festejos taurinos son los que marcan el comienzo y el final del año. Símbolos de la reunión popular, de la diversión y la alegría, la plaza de toros alberga décadas de historia que se guardan, sobre todo, en las memorias de sus vecinos.



*Sergio
Vegas*

**Rotundo triunfador
en México y España**

**Auténtica figura
del rejoneo**

Apoderados:

Eladio Vegas. Telfs. 983 86 80 78 - 667 47 78 14
Jorge Luguillano. Telfs. 983 24 97 97 - 659 03 15 80



Cantalejo

Cantalejo taurino: Historia y recuerdos

MARIANO DE FRÍAS

Cantalejo como pueblo tiene una antigüedad de 300 años y ya desde mediados del siglo XVIII, aparecen, en las cuentas de las distintas cofradías, reseñas de gastos por corridas o juegos de toros, como se llamaban antes. Desde entonces siempre ha habido toros en Cantalejo.

AFICIÓN La evolución de la afición ha variado mucho. Antes era más popular y, al ser gratuita, más numerosa. Mayores y jóvenes toreaban vacas muy grandes y con muchos pitones, con la famosa blusa de los trilleros o con una manta. Yo recuerdo a los Carreteros, a los Chiripes y a Basilio Pierres y muchos mas.

Era famosa la suerte del cesto, un poco al estilo de los forcados, pero con un cesto como defensa. También por los años 20 del siglo pasado/ aparecen toros lidiados por aficionados del Vilorio.

Hoy se sueltan becerras y añojos o erales y salen muy poco los mozos y sólo para correr o cortarles, como mucho. Eso sí, ha quedado como tradición un buen grupo de muy buenos aficionados que se desplazan a Aranda de Duero (Burgos), Cuellar, Segovia, Madrid y hasta Sevilla, pero pasa como con los seminaristas, que no salen figuras destacadas.

Como conexión con todo lo anterior, el pueblo celebra tanto en julio, como en agosto becerra-



Una instantánea procedente de una corrida de rejoneo celebrada hace años en Cantalejo

das de fin de fiestas, donde se matan erales por las peñas de los Quintos o por los conductores en la Fiesta de San Cristóbal, y lo hacen bien.

TOREROS CANTALEJANOS

Los toreros mas conocidos han sido tres: **JUAN BRAVO**, el **CANTALEJANO**, que despertó una

gran expectación y llegó a torear en la Plaza de las Ventas de Madrid, de la mano de la Familia La Serna, y acompañó a América a **JOSECHU PÉREZ DE MENDOZA** y allí toreó bastante.

El único cantalejano que ha llegado al doctorado, con la alternativa, ha sido **DIEGO FRANCISCO 'EL PURO'**. Recibió

la alternativa en Cantalejo de la mano de **PALOMO LINARES**. Por supuesto que fue un gran acontecimiento.

El tercer torero, y como los anteriores salido del sector de trilleros y criberos, fue **PABLITO AGUDIEZ**, que fue un buen novillero y terminó como peón de un rejoneador.

UN POCO MÁS DE HISTORIA

Hasta el año 1959, siempre se daban novilladas sin picadores, muchas veces con novillos de '**RASO PORTILLO**' y como figura que recuerdo muchose encontraba entonces **FÉLIX FRESNILLO**, así como **PALOMINO**.

La primera vez que toreó en Cantalejo un matador de toros es el año 1959, en un **FESTIVAL TAURINO**, organizado por los seminaristas y la juventud de la Parroquia. El festejo se celebró en la plaza del Corral del Señor y con **PACO CORPAS**, matador de Toros actuaron **ANDRÉS HERNANDO** y **MARTÍN SÁNCHEZ PINTO**. Por delante toreó a caballo **LÓPEZ FERRERAS**, rejoneador segoviano.

Pero la elevación de la Fiesta, de verdad, se da en los años 1970 y 1971, donde actuaron los **HERMANOS PERALTA**, como rejoneadores, y los matadores de toros **DÁMASO GÓMEZ**, **ANDRÉS HERNANDO** y **GABRIEL DE LA CASA**.

A partir de ahí, por Cantalejo han pasado, tanto en novilladas con picadores, como en corridas de toros y del arte del rejoneo, las principales figuras como: **ROBERTO DOMÍNGUEZ**, **JULIO ROBLES**, **EL NIÑO DE LA CAPEA**, **LUGUILLANO**, **MORANTE DE LA PUEBLA**, **EUGENIO DE MORA**, **DÁVILA MIURA**, **CASTAÑO**, **MIGUEL ABELLÁN**, **CÉSAR RINCÓN**, **PELÍN LIRIA** y otros muchos.

Como rejoneadores han pasado los mejores de España y

Cárnicas Bermejo Sánchez

Ctra. Segovia - Aranda, km 31,5
40370 TURÉGANO (Segovia)
Teléfono y fax 921 50 03 69

E-MAIL: bermejosanchez@portalsegovia.com

Cárnicas
Bermejo Sánchez





Portugal: Los HERMANOS DOMEQ, JOAO MOURA, PABLO HERMOSO DE MENDOZA, varios años, GINÉS CARTAGENA y su sobrino ANDI, LEONARDO HERNÁNDEZ, SERGIO GALÁN y CURRO BEDOYA, muy popular en Cantalejo. Por supuesto que me dejó a otros muchos.

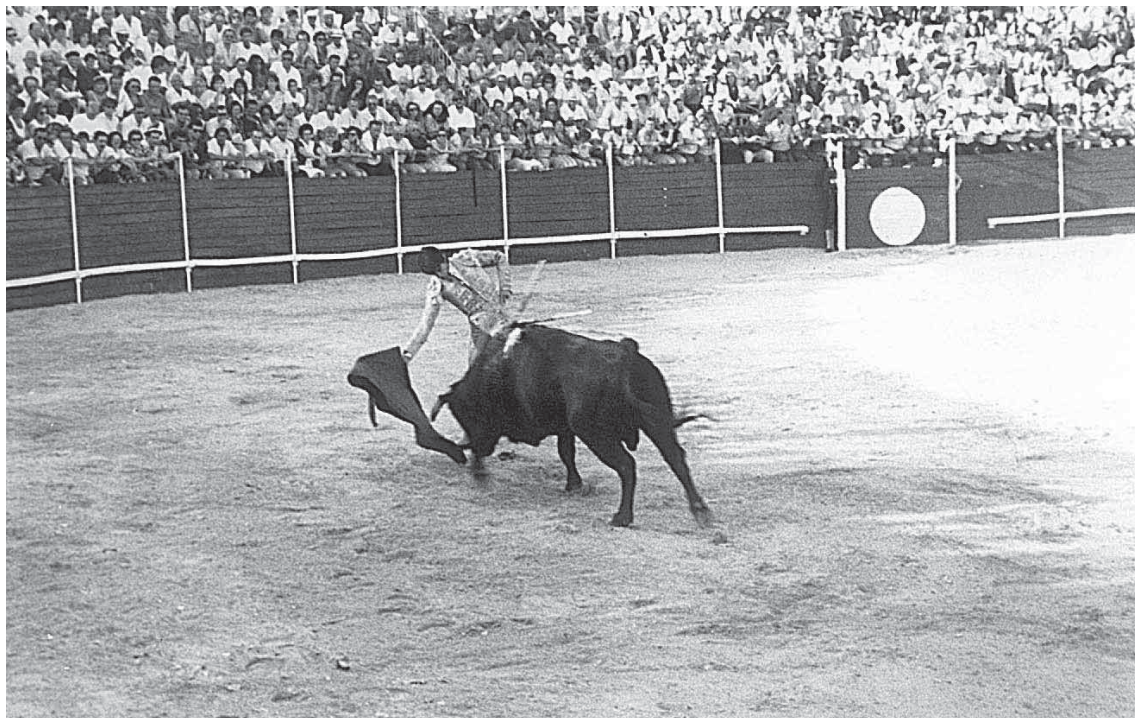
Como novilleros, que luego han llegado a figuras, destacaría al HIJO DEL CAPEA y a EL GALLO, por ejemplo.

Las ganaderías mas frecuentes estos últimos años han sido GARCIGRANDE y DOMINGO HERNÁNDEZ, PANIAGUA, JAVIER PEREZ TABERNERO, SANCHEZ ARJONA y otras buenas, pues el Ayuntamiento, que organiza estos festejos, cuida mucho las ganaderías.

ÚLTIMAS INNOVACIONES Un capítulo importante en las fiestas han sido los encierros tanto por el pueblo como campestres. Hay cinco: dos por las calles del pueblo y dos por el campo. Además hay uno para los niños. Los presencian y participa mucha gente y llegan infinidad de aficionados a caballo. Por supuesto que los toros que se corren no son los que se lidian en la plaza.

Otra incorporación a la fiesta han sido los concursos de 'CORTE O RECORTES'. Es la novedad más joven. Empezaron con un día y últimamente ya se celebran tres días. Acuden los mejores recortadores l despeje de plaza corre a cargo de los quintos y quintas, que con sus trajes blancos, su faja roja y su tralla, recorren el ruedo antes de empezar los festejos, con la Reina de los fiestas y sus damas. La tralla es un recuerdo a los trilleros y a los que trillaban las mieses en las eras. El grupo lo componen los quintos y quintas de cada año, al cumplir los 18 años.

CAPILLA Y QUIRÓFANO En el año 2001 se inaugura la Capilla, dedicada a la Virgen del Pinar, Patrona de Cantalejo. La enfermería es de las mejores de España.



La plaza de toros presenta una buena entrada cuando los festejos tienen interés

las plazas de toros

Me limito a los 70 últimos años.

La plaza de toros, durante muchos años, fue la que ha sido llamada siempre **PLAZA DE LOS NOVILLOS**, hoy plaza del General Franco, donde tienen sus locales la Caja de Ahorros de Segovia y el Restaurante 'Marino', entre otros. La plaza se formaba con tablados que se subastaban por el ayuntamiento y el cerramiento era con palos verticales. Era gratuito para todo el pueblo. Desde esta plaza se pasó a la **PLAZA MAYOR**, donde está el Ayuntamiento, también con tablados, que montaban las distintas familias.

La tercera plaza que yo he conocido se montó en el **CORRAL DEL SEÑOR**, donde está levantado el Monumento al Famoso 'TRILLO', que dio fama Nacional a Cantalejo y por el que le fue reconocido al pueblo el **TÍTULO REAL DE CIUDAD**.

La cuarta plaza se instaló en lo que antiguamente era **EL FIERIAL**, donde se celebraba una gran feria de ganado. En esta plaza tomó la alternativa **DIEGO FRANCISCO**.

Desde el **FIERIAL**, se pasó a una finca cerrada, donde se uti-

liza ya una plaza portátil. La finca cerrada era propiedad de una familia que, como es costumbre en los pueblos tenía su apodo 'los Balchichas'.

El Ayuntamiento compró una plaza portátil grande, la reforzó y fijó con bases de cemento en la **NAVA**. Aquí se dieron los festejos varios años, pero resultaba pequeña.

Por fin el Ayuntamiento construyó la actual, en el mismo sitio. Es una plaza moderna, de sillería y con capacidad para 4.000 personas en cuya inauguración y bendición estuve yo presente. Se inauguró el 9 de julio de 1999.

Se puede decir que José Antonio Sanz Martín, buen aficionado, y su equipo han dado pasos adelante cada año para que esta feria taurina adquiriera más categoría. Para este agosto me informan que el cartel de la corrida de toros será: **ENRIQUE PONCE, EL CORDOBÉS Y MIGUEL ABELLÁN**, cartel de la Feria de San Isidro de Madrid. Esta nueva plaza se inauguró con este cartel: **ESPARTACO, PEDRITO DE PORTUGAL Y EL JULI**, con el cartel de "no hay billetes". El Juli cortó un rabo.

Alizán elite

ALIZÁN BODEGAS Y VIÑEDOS
Tlf. 980 57 15 17 Moraleja del Vino • Zamora • España



Carbonero el Mayor

JOSÉ LUIS SÁNCHEZ PALACIOS

Siento cierto rubor cuando me pongo a escribir este artículo, solicitado por Pablo Pastor, decano mayor de los cronistas taurinos, con el fin de rescatar de la memoria recuerdos y vivencias personales que contribuyan a describir formas colectivas de vivir la cultura popular, las fiestas en el pueblo donde nací, Carbonero el Mayor. No obstante, voy a poner toda mi mejor voluntad en este menester aunque no me siento merecedor de este espacio, pues no me considero persona con suficiente importancia y notoriedad.

Con el fin de que las musas me asistan, no se me ocurre otra cosa que acompañarme de uno de mis discos y temas preferidos: 'La Leyenda del tiempo', del gran Camarón de la Isla; que tantas veces he escuchado mentalmente cuando sueño con brindar al respetable una serie de verónicas, donde el tiempo se detiene con mano de seda, y el cuerpo se pierde para enseñar el alma.

Navegando en el velero del tiempo voy rescatando de la memoria hechos y vivencias descoloridas por el tiempo que partiendo del color sepia, o del blanco y negro, van recuperando toda su vitalidad y colorido. Y, sobre todo, me traen sentimientos.

El primero de ellos es el de tener la fortuna de haber nacido en un pueblo, en una provincia, de la que siempre presumo con orgullo. Porque, sin ningún ánimo chauvinista, siempre pregonó a los cuatro vientos que Segovia tiene en su ciudad y en sus pueblos una de las mayores concentraciones de personas nobles y campechanas. Nobles, no por su abolengo heráldico, sino por sus genes, por unas señas de identidad que distinguen a los segovianos como gente de bien, trabajadores y responsables, combinado todo esto con una gran campechanía para dar amistad y fiesta a raudales. Esta identidad rompe el famoso dicho: 'de Segovia, ni la burra, ni la novia'.

Sigo cerrando los ojos para

El sueño va sobre el tiempo navegando como un velero



Dos estampas de otros tiempos, cuando la fiesta era más popular



atrapar mejor el recuerdo y, en ese álbum imaginario, se me presentan con una gran belleza plástica las imágenes y las sensaciones que sólo pueden saborearse en una de aquellas romerías de la Virgen del Busto junto con sus Fiestas Patronales de Septiembre, denominadas popularmente como 'La Función', ahora llamadas en programas oficiales 'Fiestas Patronales'.

Estas imágenes fijas cobran vida y se llenan de colorido, de jolgorio, de olores (de cuerpos, de vino y de asado tierno), de sonidos de dulzaina y tamboril, de charangas, de bailes y escar-

ceos, de seducciones inocentes, pero cargadas de picardía y deseo.

Eran los momentos esperados por todos, el corto espacio en el que se producía una especie de liberación individual y colectiva. La Fiesta era una buena excusa para la licencia, para vivir a tope todo el desfogue que nuestra joven libido necesitaba. Ahora todo es distinto. Ni mejor, ni peor, sólo distinto. Aunque yo creo que se vivía con más intensidad la emoción que produce la espera de todo un año, o la de asistir a otras fiestas de los pueblos cercanos. Todo se consume

deprisa, deprisa, casi sin saborearlo, sin pararse a gozar en la sauna de los sentimientos.

En los primeros sesenta, y hasta los ochenta, los festejos taurinos eran (todavía lo son en muchos pueblos) el epicentro de toda la fiesta, combinado con bailes y procesiones. Los toros, constituían (más que hoy) el momento culminante de las emociones, del disfrute colectivo de la mayoría de los jóvenes.

Es en estos festejos populares: encierros, probadillas y capeas, vacas del aguardiente, etc, donde los mozos se lucían haciendo quiebros y pases con

cortinas y mantas birladas, ante paisanas y forasteras. Se une a esto el nacimiento de una nueva forma de organizarse y expresarse, como son las peñas, que han sido sin duda la gran renovación y aportación de nuestras jóvenes generaciones de los años sesenta. Hoy vengo observando cierto decaimiento en este movimiento tan importante para la supervivencia de las fiestas populares.

Tal vez porque todo es más consumista, cuesta más mantenerlas. Para mí son de interés sociocultural y deberían tener más ayuda de la que tienen.

sabor
a vida

RESALTE

Bodega del Duque

Bodegas RESALTE de Peñafiel
www.resalte.com



A los festejos taurinos populares se unían las novilladas para jóvenes toreros que, con trajes de alamares desvaídos y esportones de alquiler, tenían en nuestros pueblos una oportunidad para la gloria y el aprendizaje a base de volteretas, puntazos y cornadas de a 500 pesetas, en plazas de carros y talanqueras. Enseguida aparecieron las plazas portátiles, la moda de competir con corridas de toros, los pícaros y ponedores en un grado escandaloso, las escuelas taurinas.

Unas cosas para bien, como son las escuelas taurinas; otras para mal como es la forma en la que se llevan por delante los circuitos taurinos adecuados a cada etapa, o sacan verdaderas fortunas a los ponedores, o padres ilusionados. Hoy todo se hace a lo cómodo, deprisa, deprisa. Son enormes los costes y los impuestos para montar festejos. Los humildes lo tienen difícil.

Apenas hay espacio para las oportunidades asequibles; no hay etapas para madurar, para sacar el sentimiento, el rasgo personal de la torería y la diferencia. Se ha roto la magia y la incertidumbre, se ha desvirtuado el rito y el mito. A lo mejor es que tiene que ser así. Disfrutémolos mientras podamos.



Una escena que explica por sí misma cómo eran los festejos taurinos en el Carbonero de hace décadas

Javier San José

La calidad
de su toreo
a caballo,
le sitúa
entre los artistas
del rejoneo



Apoderado: Andrés Caballero. 659 615 142



(viene de la página 13)

Todo este cúmulo de emociones las encerré hace años en una vitrina poética para que nunca se perdieran en el olvido.

He aquí alguna de ellas:

*"Carbonero bonito tó, bonito tó"
cantan por tierras de Castilla.
Suenan charangas y dulzainas,
retumban los tambores de alegría.
Las peñas se apiñan
y forman estallidos de colores.
Sonríen los viejos desdentados.
En su rostro se marca una arruga,
que dibuja el recuerdo
de pasadas algarabías.
Se unen las manos, se abrazan los cuerpos.
se juntan las almas, se oye el estruendo;
se escucha el galope de los Comuneros.
¡Qué borrachera de sentimientos!*

*¡Qué sensación de libertad anida;
Cada uno es como es,
y no como algunos creían.
De pronto, una dulzaina rasga la noche.
Su voz es triste, quejumbrosa:
Está llorando en silencio,
Está escribiendo en el aire:*

— ¡Ay, libertad, libertad!

— ¡Qué pena!

*Esto me pone triste y me aleja.
"Carbonero, bonito tó, bonito tó",
cantan por tierras de Castilla.*

JOSÉ LUIS SÁNCHEZ PALACIOS



Antón Cortés toreó excelentemente el pasado año en Carbonero el Mayor / P. P.

CARNOBLE

CARNE DE VACUNO DE CALIDAD

Pídala en su carnicería

1ª Marca de Vacuno de Calidad aprobada por la Junta de Castilla y León.

cte
Centro Cárnico Tradición Castilla
Matadero Municipal de Medina del Campo

OFICINA CENTRAL - Tradición Castilla - C/Alamo s/n. Área Industrial Nicomedes García VALVERDE DEL MAJANO (Segovia). Telf. 902 413 041 - Fax: 921 435 686 - carnoble@tradicioncastilla.com



www.eljuli.com



JULIAN LÓPEZ "EL JULI"



Coca

La fiesta de los toros

FELIPE RODRÍGUEZ MARTÍN *

No conocemos la época exacta en que se comenzaron a celebrar festejos taurinos en la Villa de Coca; pero estamos seguros de que fue en la Edad Media, pues desde muy antiguo a los Monarcas Castellano-Leoneses, según nos cuentan las crónicas, les gustaba venir a esta población a 'holgar'; y suponemos que el concejo caucense, sabida la afición de la mayoría de los Reyes por la fiesta de los toros, les obsequiaría con algún otro espectáculo taurino.

El primer testimonio escrito que conocemos y que nos da constancia de fiestas de toros en Coca, nos lleva al 20 de agosto de 1613. Consiste en un documento que se custodia en el archivo parroquial de la Iglesia de Santa María la Mayor de esta villa. En él se acuerda por los señores justicia y regimiento de Coca el conceder a la cofradía del Santísimo Sacramento permiso para que ésta pueda celebrar el "correr toros por la Villa", en el día de su fiesta, según con el celo que siempre lo han hecho. Se les autoriza a matar tres toros, como era costumbre. Lo que demuestra que ya venía de atrás el uso de festejar con toros el día de la conmemoración de la cofradía.

En el archivo municipal existe otro dato que nos habla de festejos taurinos a principios del siglo XVIII. Se trata de las cuentas de los gastos producidos con motivo de los materiales empleados para cercar la plaza pública de la Villa, con ocasión de celebrar "una corrida de novillos" en la festividad de San Antonio de Padua, en el año 1722, que fue la primera vez que por la Iglesia Católica se mandó guardar precepto en el día de ese santo.

En la actualidad muchas poblaciones de España siguen teniendo como fiesta local el día de ese doctor de la iglesia (13 de junio). Un ejemplo lo tenemos muy cercano a



Los jóvenes disfrutan con las fiestas taurinas de Coca. Encierro, por la calle de la villa.

la Villa de Coca: Navas de Oro.

Como podemos ver por las dos anteriores referencias, aquí en esta Villa las fiestas dedicadas a los toros estaban ligadas a alguna celebración relacionada con motivos religiosos. Aquí, también, las fiestas de los toros, como en otras tantas poblaciones de Castilla, se celebraban en la Plaza pública, o Plaza Mayor.

GUERRA CIVIL Ahí siguieron celebrándose hasta el comienzo de la Guerra Civil en el año 1936, en que, motivado por la contienda se suspendieron. Por testimonios de personas mayores, sabemos que hasta esa fecha a los becerros o novillos se los conducía campo a través hasta el corral del cuartel de la Guardia Civil viejo, situada en la calle de la Canongía, posteriormente, se hacía un encierro por la calle Mayor hasta el corral del actual Ayuntamiento para, desde ahí, soltarlos en la Plaza Mayor que estaba cercada con carros y maderas; celebrando posteriormente una especie de becerrada para los mozos.

Estos festejos se celebraban coincidiendo con la fiesta local, que era y es el día 3 de mayo, conmemoración de la Santa Cruz.

Después de la Guerra Civil no se tienen noticias seguras de festejos de toros en Coca hasta el año 1952, posiblemente los hubiera en 1951.

Durante la Posguerra Civil Española hay un cambio importante en la fiesta de los toros en la Villa, se construye una plaza portátil de madera que se instala (creemos que en el año 1951 o 1952) en el recinto del actual campo de fútbol 'José Antonio Elola', dicho espacio se cierra para que el público contribuya, con la adquisición de entradas, al gasto ocasionado por la contratación de los diestros y la compra de novillos.

Es tu tierra y tu gente. Segovia es una provincia que mira hacia un nuevo futuro.

Un futuro que desde la Diputación de Segovia trabajamos hoy, atendiendo a vuestras gentes, cuidando nuestros paisajes, apostando por la cultura y la juventud, con más y mejores vías de comunicación... Contigo, Segovia tiene futuro.

Es tu provincia.

Es Segovia

Es tu provincia



DIPUTACIÓN PROVINCIAL
DE SEGOVIA



Los festejos taurinos celebrados en la nueva plaza con motivo de las fiestas de la Santa Cruz tuvieron una vida efímera, pues en 1953 se celebró el último espectáculo; es a partir de este año cuando, y debido al mal tiempo que siempre hacía a principios de mayo, por acuerdo del Ayuntamiento de la Villa se decide pasar los toros de dicho mes al mes de agosto.

La última novillada que se celebró con motivo de las fiestas tradicionales de la Santa Cruz, actuando en esas fechas el segoviano Josechu Pérez de Mendoza, con tan solo 14 años; nunca más volvería a celebrarse toros en mayo con la excepción de 1956, y con motivo excepcional del comienzo de las obras de reparación del histórico castillo de la Villa. En esta ocasión se lidiaron, a beneficio del Hospital de la Merced de Coca, tres novillos para los diestros Victoriano de la Serna, Pedrés y Victoriano de la Serna (hijo).

TRES ÉPOCAS Si tuviéramos que hacer una pequeña historia de los espectáculos taurinos habidos en Coca en los últimos cincuenta años, diríamos que se dividen en tres épocas a saber:

— **De 1954 a 1979.** En estos años siempre hubo en coca novillos y toros lidiados en su plaza o

ruedo desmontable por profesionales del toreo.

— **De 1980 a 1983,** este periodo ha sido el más decadente en festejos de toros. En estos cuatro años los espectáculos taurinos se reducen a becerradas o sueltas de vaquillas en la plaza para los mozos y mozas del pueblo, así como los fo-rasteros.

— **De 1984 a la actualidad.** En el año 1984 se volvería a recobrar en esta Villa una tradición que se celebraba antes del año 1613, se trata de los encierros de reses bravas por las calles de la Villa, este es hasta el momento uno de los actos con más colorido de las fiestas de Coca, donde los mozos demuestran su pericia y valentía, han sido y son tanto nocturnos como diurnos.

Como colofón a la fiesta relacionada con los toros, en Coca y a lo largo de todos los años, tanto en mayo como en agosto, nunca ha faltado el famoso 'toro de fuego' (toro de madera y cartón con fuegos artificiales). En un principio era solamente un toro el que salía en la Plaza Mayor del pueblo en el intermedio de la actuación de la Banda de Música Municipal en la verbena, siempre a la misma hora y anunciado previamente por el



Los encierros, alma de la fiesta en Coca

trompeta. En la actualidad, son varios los toros que salen durante el baile de la plaza, y a partir de 1995 hay una bonita novedad, un encierro de toros de fuego por la Pla-

za Mayor y calles adyacentes; el momento del 'toro de fuego' es algo mágico en Coca: cuando finaliza todo el gentío lo despiden con un clamoroso aplauso. Todos los

asistentes ven en este momento algo muy arraigado, único y entrañable de esta vieja Villa castellana.

* Cronista oficial de Coca y su Tierra

Julio Pedro SAAVEDRA

MATADOR DE TOROS



Un Torero
con
mucho
personalidad

CALIDAD,
ARTE y
VALOR

Será figura del toreo



Apoderado: **Pedro Saavedra.**

Teléfonos 91 899 03 37 - 609 23 37 16



Cuéllar

PACO SALAMANCA

El primer recuerdo de una corrida de toros data del primer año que vino El Cordobés a Cuéllar, yo tenía siete años y llovió una barbaridad, tanto llovió que tuvimos que achicar agua del portal de casa de mis abuelos, donde cada vez que el agua apretaba se colaba por la bajera que quedó de cuando se hicieron las aceras en la calle Nueva. El tablón con el saco y la piedra eran casi permanentes en la puerta en épocas de lluvia, a modo de paredón, pero no tanto en verano, y la que se lió ese día nos pilló desprevenidos. Lo mismo nos pasó el día de la presentación en la Villa de Jorge Manrique y los hermanos Luguillano, con los novillos de Don Alipio Pérez. Aquella tarde se tuvo que suspender la novillada en el tercer novillo, al que dejamos solo en el ruedo mientras nos refugiábamos en los bajos de la plaza. Recuerdo que cuando terminó de llover y salimos de la plaza, el agua nos llegaba a las pantorrillas.

Corría el año 1983 y yo hacía pinitos como aficionado, por aquello de ser abonado en Madrid, privilegio de estudiantes en la capital a unos precios irrisorios en la andanada. De Manuel Benítez 'El Cordobés' sólo recuerdo la lluvia, porque mi economía y edad no me permitían acudir a la plaza, y tampoco recuerdo que hubiera asistido antes a algún festejo de los de taquilla. Sin embargo, si tengo presente a mi abuelo explicándome en el tendido los lances de los maletillas que cada día intentaban lucirse en las probadillas. Maletillas triunfadores los que recogían las pesetas, perras gordas y chicas, y monedas de dos reales, más de las de en medio que de las otras, en la franja desde el callejón, y menos triunfadores los que nos esperaban a la salida de la plaza, junto a la Puerta Grande, con los capotes y muletas extendidos en la calle.

Qué auténticos eran los maletillas, hacedores de múltiples tapias en los tentaderos, matando una afición de lo que no pudo ser en la oportunidad pérdida de cualquier

Mi Cuéllar taurina



'El Cordobés', Julio Robles y 'Antoñete' en agosto de 1981 poco antes de firmar sus respectivas faenas en la plaza de Cuéllar

plaza de pueblo como la nuestra.

Aunque la nuestra ya se estaba consolidando como una plaza de referencia, gracias a los carteles que desde su inauguración se confeccionaron allá por los años 60 y 70 del pasado siglo. Toreros como Andrés Hernando, Miguelín, Sánchez Bejarano, Joaquín Bernardo, El Paquiro, Manuel Benítez 'El Cordobés', Palomo Linares, Gabriel de la Casa, Limeño, Andrés Vázquez, Santiago Martín 'El Viti', Dámaso Gómez, Antonio Bienvenida, Pascual Mezquita, Curro Romero, José Fuentes, Miguel Márquez, Antonio José Galán, Pedro Moya

'El Niño de la Capea', Roberto Domínguez, Julio Robles, José Luis Galloso, Manolo Arruza, Jaime Ostos, entre otros, lucieron las paredes de bares, calles y limonadas en una época en que Cuéllar, gracias a los medios de comunicación comenzó a pregonarse como la de los encierros más antiguos. Que curioso, muchos de ellos fueron maletillas.

De lo referido solo tengo conciencia clara de Julio Robles, bien, muy bien con un toro de Laurentino Carrascosa y un tercio de quites con Raúl Aranda. También recuerdo a José Luis Galloso y a Pedro Moya, muy

niño. La plaza de toros de Cuéllar, entonces debía ser hueso duro de roer para los de luces, a tenor de anécdotas escuchadas sobre la misma al segoviano Andrés Hernando y al Brujo de Villalpando.

Desde el principio, el toreo a caballo fue un festejo muy bien acogido por los cuellaranos, y la intervención de los mejores marcaron la referencia sobre la sapiencia de este noble arte por parte de los aficionados, no sólo de la villa, sino de la comarca que hicieron suyo este festejo. Josechu Pérez de Mendoza, Lolita y Cándido López Chaves, Álvaro Domecq, Ángel y Rafael Peralta, José Samuel Lupi, Joaquín Moreno Silva, Fermín Bohórquez, El Rubio y por supuesto Manuel Vidrié. La época dorada del rejoneo con el permiso de Joao Moura que irrumpió a principios de los 80, en clara competencia con el de Torrelaguna. Una de aquellas tardes, todos quisimos ser Don Álvaro Domecq cuando Opus soñó el toreo con uno del Puerto de San Lorenzo.

Ya por estos años, en los primeros albores de mi carrera empecé a tener interés por los caballos y por el toreo sobre ellos, ya que he de reconocer que antes solo veía festejos de rejones en Cuéllar, y que incluso en Madrid regalaba todos los años las entradas de mi abono, cuando se trataba de un festejo de caballos. El toreo a caballo es de una vistosidad brutal, pero cuando llegas a

apreciar algo de la doma, los caballos, la monta y los terrenos, la posibilidad de ver a rejoneadores de la altura de Moura, Vidrié y Hermoso de Mendoza incrementan las posibilidades de satisfacción hasta límites insospechados. Juan Moura es el rejoneador de los que yo he visto que mejor ha toreado a caballo en Cuéllar, por encima de ser el que más tardes ha intervenido, y despreciando el de muerte que tantos sinsabores le ha ocasionado.

En 1981 cartel de campanillas con Antoñete, Manuel Benítez y Julio Robles con toros de los Hernando Sánchez Arjona de Salamanca. 'El Cordobés', siempre polémico y en claro declive de su carrera profesional se negó a matar el quinto de la tarde, las peñas saltaron al ruedo y el último recuerdo de Manuel Benítez para muchos es su coche saliendo de la plaza escoltado por la Guardia Civil. Yo no salté al ruedo, pero le increpé todo lo que pude desde el tendido. Mi generación vivió el final del mito que había hecho parar el país cuando toreaba, pero un final con mucha información sobre ortodoxia del toreo, erales y uteros como cuatreños, afeitados, etc, en definitiva, una sombra sobre una fiesta a la que requeríamos autenticidad completa.

Y mientras unos se cortaban la coleta, otros pisaban, la arena entonces, del coso cuellarano. En esta época aparece el festejo de toreros banderilleros, así

MAQUINARIA Y COMPLEMENTOS



- ⇒ Secaderos de Embutidos y jamones
- ⇒ Cámaras Frigoríficas
- ⇒ Aire Acondicionado

TÉCNICAS CÁRNICAS

Servicio Técnico - Maquinaria usada



- ⇒ Embutidos
- ⇒ Amasadoras
- ⇒ Picadoras
- ⇒ Elevadores
- ⇒ Máquinas vacío
- ⇒ Grapadoras

Polígono Industrial "El Cerro". Guadarrama, 10 - SEGOVIA
Teléfono 921 41 21 41 - Fax: 921 41 25 88



la plaza

La plaza de toros de Cuéllar ha sido gestionada de forma intermitente por diversos empresarios, pero seguramente con Arsenio Álvarez es cuando empieza a competir con Linares y San Sebastián de Los Reyes por las figuras del toreo de la época al coincidir las ferias de dichas localidades. Aunque coincidió con su gestión guardo de su persona más de lo que me contaron que de lo que yo viví, siendo empresario de los de antes, de los de palabra y apretón de manos, y de el que tengo que reconocer que jamás escuche comentario contrario alguno. Le sucedió su hijo asociado a 'Los Choperitas' que tan solo se mantuvieron un año y en 1995 se hace cargo de la plaza D. Gustavo Postigo, empresario segoviano polifacético que ya había organizado a primeros de los 70 algún festejo en Cuéllar. Con Gustavo Postigo llegaron los toros de Luis Algarra, Pablo Romero y Miura, y como toreros José Miguel Arroyo 'Joselito' y 'El Juli'. En estos tiempos el responsable de los encierros era D. Simón Caminero, al que sustituyó el nuevo empresario, también segoviano D. Ricardo Muñoz, que recogió la responsabilidad de encerrar los toros que habían de lidiarse por la tarde. Ricardo Muñoz, a veces tan polémico, puso en marcha las mejoras que los colectivos cuellaranos taurinos propusieron y el propio Ayuntamiento decidió asumir. Las Asociaciones Taurinas pusieron la primera piedra cuando se luchó y consiguió que cada encierro perteneciera a un solo hierro, Gustavo Postigo le dio un gran impulso con la novillada de Pablo Romero y Ricardo Muñoz lo puso definitivamente en marcha. Actualmente el modelo de encerrar todo lo que se lidia empieza a dar sus frutos a favor de las pegas impuestas por ciertos toreros para lidiar este tipo de toros. Pero no adelantemos acontecimientos.



Magnífica instantánea captada por BIAS en la plaza de toros de Cuéllar en el año 1989

Morenito de Maracay, que ya actuó de novillero, Luis Francisco Esplá, José Luis Palomar, Víctor Mendes y Vicente Ruiz 'El Soro' conforman la mayoría de los carteles de este tipo.

Un martes de novillada mixta, con Cesar de la Fuente abriendo plaza, toreó Victorino Martín(hijo), entonces compa-

ñero mío de carrera y Rodolfo Pascual, al que vimos años más tarde confirmar la alternativa en las Ventas con una corrida muy seria del Marqués de Albaserrada, pudiendo haber cortado una oreja de su incierto primero si no falla con la de verdad. El primero terminó siendo veterinario y ganadero, y Rodolfo

un excelente subalterno.

Los años 80 y principios de los 90 fueron años de muchos altibajos en cuanto a las reses que se corrían en los encierros. Si bien es verdad, que nunca fueron tan grandes, también lo es que nunca fueron tan descastadas. Lo que sucedió en estos años con el encierro de Cuéllar se puede ase-

mejor a lo sucedido con la propia fiesta, en el sentido de que se incrementó el tamaño de los toros y se perdió la movilidad y la casta que disfrutaron los encierros de las dos décadas anteriores.

Y mientras se empezaba a fraguar un movimiento popular en defensa del encierro, toreros como Francisco Ruiz Miguel,

Pedro Moya 'Niño de la Capea', Julio Robles, Emilio Oliva, José Miguel Arroyo 'Joselito', Carlos Collado 'Niño de la Taurina', Fernando Cepeda, José Luis Parada, José Antonio y Tomás Campuzano, Roberto Domínguez en su reaparición, Juan Antonio Ruiz Espartaco, Juan Mora, Enrique Ponce, David Luguillano,



JAVIER HERRERO

Los triunfos ratifican su buen hacer

21 novilladas en 2001:
41 orejas y 3 rabos

- Trofeo al mejor novillero sin picadores de la Peña Taurina "El Torero" de Segovia.
- Trofeo Philippe Thiers del Festival por "Lustucru", al mejor torero. Cimeaux (Francia)



Teléfonos 921 14 16 80 // 626 63 97 38



**Jose Luis Arranz
e Hijos S.L.**

DISTRIBUIDOR DE BEBIDAS REFRESCANTES, CERVEZAS, AGUAS Y VINOS
TEL.: 921 14 24 41 - CUÉLLAR (Sg)

JAMONES

921 56 00 12
Carbonero el Mayor



CHORIZOS

921 56 00 25
Tabanera la Luenga



Cuéllar

(viene de la página 19)

Litri, José María Manzanares (que estuvo fatal en su única actuación con toros de Carlos Núñez), Manuel Díez 'El Cordobés', Jesulín de Ubrique, Manolo Sánchez, Pepín Liria, Francisco Rivera Ordóñez, entre otros, hacían el paseíllo estos años. Muchas cosas me vienen al recuerdo de estos años, y con especial cariño las novilladas, por su seriedad en la presentación del ganado y los carteles que las lidiaban. La mayoría de los diestros citados anteriormente, hicieron el paseíllo desmonterados de novilleros sin y con caballos. Novillos con caballos para Pedrito de Portugal, José Ignacio Sánchez y Javier Conde, tarde inolvidable.

Segovia siempre ha disfrutado de toreros a caballo de importancia, y así en estos años actúan por vez primera en Cuéllar Cesar de la Fuente y Aquilino Pascual. El rejoneo nunca ha tenido tantos intérpretes y aunque estos festejos se consolidan en las principales ferias la competencia es feroz. En Cuéllar se consolidan Moura y Vidrié y disfrutamos de otros estilos con Luis Miguel Arranz, Javier Buendía, Curro Bedoya, Antonio Ignacio Vargas, Ginés Cartagena, Antonio Correas, Fermín Bohórquez Domecq, Luis y Antonio Domecq. En el año 1994 toreó en esta plaza por vez primera Pablo Hermoso de Mendoza, repitiendo el siguiente y algunos más hasta la actualidad. En marzo de este año la Peña taurina 'El Encierro' organizó una charla homenaje a Manuel Vidrié y Joao Moura, y ambos coincidieron (sin adulación alguna), en que esta plaza disfruta de aficionados 'entendidos' de este arte, por lo que yo pienso que la única forma de volver a ver llenos hasta la bandera en este festejo es que se confeccionen carteles con los mejores del momento.

Se hace necesario recordar la corrida de Núñez del Cuvillo en la que los hermanos Espartaco junto con Roberto Domínguez salieron a hombros de la plaza acompañados del mayoral y el



La gran afición por los caballos que hay en Cuéllar ha motivado la participación de grandes rejoneadores en su feria

empresario de entonces, D. Arsenio Álvarez.

El Encierro recupera su idiosincrasia primaria volviendo a encerrar el mismo ganado que ha de lidiarse, después de un intervalo que ha durado treinta y siete años, lo que produce que muchos toreros declinen el ofrecimiento para lidiar en Cuéllar. Con Ricardo Muñoz, la fiesta del encierro alcanza el mejor momento de los últimos años, pero la feria decrece en toreros y ganaderías importantes, pero sobre todo en público que cubra los tendidos. Años de 'El Fundi', Manolo Sánchez, Jesús Millán, Miguel Rodríguez, Juan José Padilla, Antonio Ferreras, Moura, Cesar de la Fuente y Hermoso de Mendoza, Espartaco,

Joselito y Morante de la Puebla con Miura, Isafas y Tulio Vázquez, Paco Galache y Aldeanueva, en el 2000, a David Luguillano, Leandro Marcos, Jesús Millán, Leonardo Hernández, Moura, Sergio Vegas, Finito de Córdoba, Morante de la Puebla, Matías Tejela, Manolo Sánchez, Emilio de Frutos y Serafín Marín con Herederos de Luis Frías, Peralta Hermanos, Aldeanueva y Carmen Borrero en el 2003.

En este periodo, interesantísimo festejo el llamado de los segovianos con reses Contreras de Peralta Hermanos, donde Alfredo Gómez cuajó un *colorao* excelente con mejor suerte que Rafael Matute y Emilio de Frutos, torero segoviano que mayor número de

ocasiones ha toreado en Cuéllar. Y en el recuerdo, el toro del Conde Mayalde que el pasado año se llevó todos los premios de la feria, bravo y encastado en el encierro, resultó excelente para la lidia de Matías Tejela. Dos ejemplos de toros que habiendo sido encerrados y corridos por las calles han sido magníficos en la plaza, los dos con vuelta al ruedo. Por otra parte el encierro proporciona estabilidad a los toros siendo rarísimas las caídas y favoreciendo una lidia más auténtica, donde el toro se puede entregar más. Yo definiendo este tipo de festejos en el sentido de que favorecen el desarrollo de los dos espectáculos en los que participan, el encierro y la lidia, y si bien los mayores detrac-

tores siguen siendo los toreros, ya no lo son todos y muchos son los ganaderos que han comprobado su repercusión positiva.

Muchas cosas se quedan en el tintero en este periplo, por mi Cuéllar taurina en mis años de aficionado, y no he de terminar sin acordarme de las llamadas charlotadas que nunca me gustaron y de los forçados portugueses que tantos años actuaron en la corrida de rejones, y más actualmente de todos los novilleros y toreros segovianos, de Rubén Prieto que quiso ser torero y de David Madroño y Javier Herrero que están luchando por serlo.

Año a los maletillas en esas probadillas llenas de mozos. Que vayan por ellos estas líneas.

AUTOCARES

SEGOTURING S.L. 

SERVICIO DISCRECIONAL ESPAÑA - EUROPA
Servicios y precios especiales a peñas taurinas

Jardinillos de San Roque, 5
40002 SEGOVIA

Tel. 921 44 45 01
Fax 921 44 29 26

el toro de Algarra

Como olvidar el toro de Algarra, del que se solicitó el indulto y al que estuve a punto de sacar el caballo para haberle dado una vara con el regatón. Estoy seguro de que habría ido de lejos y la plaza hubiera sido el acabose, ó muchos no lo hubieran entendido. De cualquier modo era mi primer año de presidente en la plaza y el naranja nunca figuró en mi pañoleta, aunque recuerdo muy bien a Baudilio, veterinario entonces, político de usía hoy, pero aficionado siempre, corriendo por el callejón para recordarme el pañuelo azul, que ya tenía en mi mano a la espera de que el Litri estoqueara el toro, después de haber hecho guardia en el primer intento. El pañuelo azul es el que más me gusta, quizá porque se saca poco, aunque no lo creo. Si se sacaran un diez por ciento de azules con respecto a los blancos de las orejas, ni se darían tantas orejas ni la fiesta sería como nos la pintan.

PACO SALAMANCA



ALBERTO ROMÁN

Cuando el toreo es una forma de vida

Tel.: 650 677 647



FABRICACION EN SERIE
PUERTAS PREFABRICADAS
PUERTAS DE ESTILO
VENTANAS MIXTAS DE
MADERA Y ALUMINIO
MOLDURAS - TARIMAS

ANTIGUAS REPRODUCCIONES
EN PUERTAS
Y MUEBLES ENVEJECIDOS

MADERAS TIZNEROS, S. L.

FABRICA DE CARPINTERIA

FABRICA Y OFICINAS:
CARRETERA DE SORIA KM. 6

TIZNEROS (SEGOVIA)
TELEF. 921 40 11 06 Y 921 40 11 29
FAX 921 40 11 06.



HOTEL

Puerta de Segovia

**CONVENCIONES
BODAS/BANQUETES**

Restaurante
Gran servicio a la Carta
Bar VELADIEZ

Aparcamiento para 500 vehículos

Ctra. Riaza, s/n LA LASTRILLA (Segovia)
Teléfono: 921 43 73 50 (3 líneas)



El Espinar



Los festejos taurinos de El Espinar han conseguido ganarse un merecido prestigio

Historia taurina

ONÉSIMO PÉREZ

La historia taurina de El Espinar, se remonta a la época de Felipe II, aproximadamente por la mitad del siglo XVI. En aquel tiempo, y en la actualmente conocida por plaza de la Corredera, se corrían o alanceaban toros por los caballeros y se jugaban cañas, deporte en el cual la gente de El Espinar era muy diestra pues nunca faltaba una cuadrilla representativa de la villa con ocasión de bodas o fiestas particulares. Dicho recinto se encontraba abierto libremente al público, hecho éste bastante común, pues era difícil encontrar

en aquellos años plazas cerradas. Sí era, sin embargo, una excepción que en El Espinar existiera la fiesta de los toros desde sus primeros inicios en España en los cuales se empezaba a practicar el arte de cúchares. Precisamente de ahí le viene dado el nombre a dicha plaza, hoy lugar de encuentro esparcimiento y referencia, visita obligada sobre todo en días festivos donde se celebran la gran mayoría de los espectáculos.

Muchos años después, la familia Geromini, vecinos hacendados de nuestro municipio, construyeron una plaza

cerrada redonda con una capacidad entorno a los 3.000 espectadores. Dicha plaza, a pesar de ser propiedad particular, con la llegada de las fiestas patronales o temporada taurina era alquilada por el Ayuntamiento de El Espinar.

Así mismo y a pesar del escaso aforo, hicieron el paseillo infinidad de toreros, como 'Mellaño', 'Alcalareño', 'Cantarito', 'Larita'... Muchos de ellos llegaron a ser importantes figuras. Más tarde fueron 'Marcial' y Pablo Lalanda en sus primeros pasos y, tras estos, una pareja de novilleros que se ganaron la simpatía de los

espinariegos Pablito Lalanda, pariente directo del anteriormente citado y Paquito Muñoz.

Según datos que figuran en mi poder, en el año 1946 fue adquirida en propiedad por el Ayuntamiento de El Espinar, celebrándose una última novillada con caballos. Pablito Lalanda y Paquito Muñoz fueron los encargados de lidiar a los novillos de Don Esteban Hernández, que ayudaron al éxito de la fiesta, despidiendo con broche de oro a la vieja plaza, testigo de brillantes y gloriosas tardes. Fué Paquito Muñoz quien dio muerte al último novillo dejando paso a

una nueva etapa que comenzaría con la renovación del coso en el año siguiente.

En el año 1947 comienza la construcción y los trabajos son llevados a cabo por el Ayuntamiento en calidad de administrador. Con la plaza aún en obras se celebran dos novilladas y, un año después y en las mismas condiciones, acontecen otras dos. Finalmente, y tras el parón sufrido en la edificación, sale a subasta y se reanudan las obras quedando lista para su inauguración en el año 1949.

Fue el 3 de septiembre de dicho año cuando las puertas del coso taurino se abrieron por primera vez albergando un lleno absoluto. Tres espadas de renombre, como fueron Pepe y Luis Miguel Dominguín, acompañados en el cartel por Paquito Muñoz, y con toros de Don Germán Pimentel Gamazo, hicieron el paseillo aquella inolvidable tarde. Como dato curioso, citar que la entrada más barata se pagó a 35 pesetas la general de sol, y 150 las barreras de sombra.

LA PLAZA ACTUAL La plaza, tal y como hoy la conocemos, fue diseñada por el arquitecto Santiago Jalvo Ruiz y se construyó de piedra en su totalidad exceptuando burladeros, barreras y contrabarreras que se hicieron de madera, desmontables para evitar su deterioro durante los largos y rigurosos inviernos. Tiene un aforo de 5.504 espectadores y el diámetro del ruedo es de 40 metros dejando una anchura de callejón de dos. Así mismo, consta de enfermería, capilla, corrales para el desembarco de los toros, corrales con pesebres y para el apartado y ocho chiqueros. La rodea un amplio pasillo circular con escalerillas de acceso a los distintos vomitorios de los tendidos, y toda ella se halla enclavada en un bello paisaje, circundada por árboles centenarios que asoman sus altos copetes perennes sobre los tabloncillos del coso.

Fue en el año 1950 cuando la arena del ruedo Espinariego se tiñó por primera vez de sangre, el

EL ILMO. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR



Se identifica plenamente con la
Fiesta de Toros, con los toreros segovianos
y con la Escuela Taurina Provincial





La plaza de toros de El Espinar está enclavada en un bello paisaje

suceso trágico tuvo lugar el 11 de septiembre, alternaban un mano a mano Agustín Parra 'Parrita', la figura del momento, y Paco Muñoz frente a reses de Pimentel Gamazo. Agustín Parra fue gravemente cogido por el primer toro del encierro nada mas comenzar la faena de muleta, sufriendo dos cornadas en el hemitórax y en el muslo derecho. Fue atendido en primera instancia por el cirujano José Domínguez Llorena, veraneante de nuestro municipio, siendo trasladado posteriormente a Madrid donde fue intervenido quirúrgicamente. Quiso la fortuna que este pueblo se hallase a tan corto trayecto de la capital favoreciendo notablemente al diestro para que pudiera llegar a tiempo de salvar su vida.

FIGURAS A partir de esta fecha muchas han sido las figuras que han pisado el redondel de esta plaza, la mayoría de ellas triunfadores de la feria de San Isidro. La lista es muy extensa pero podríamos citar entre otros a Paco Camino, Aparicio—padre e hijo—, Litri—padre e hijo—, Gregorio Sánchez, 'Niño de la Capea', Julio Robles, Espartaco, José Tomás, Hermanos Campuzano, Ortega Cano, Hermanos Esplá, Morante de la Puebla, 'El Cid', 'Joselito', y un largo etcétera. Muchos de ellos realizaron faenas memorables para el recuerdo cruzando a hombros la puerta grande.

El Espinar también ha dado toreros que figuran en los anales de la historia; uno de los cuales fue el novillero Luis León Muñoz Martín, conocido con el apodo de 'Serranito', quien probó fortuna allá por los años treinta.

Actualmente El Espinar acoge la escuela de tauromaquia de Segovia que se inició en el año 1990 de la mano de Enrique Matute, un gran aficionado espinariiego que puso todas sus ilusiones de manera desinteresada en unos chavales que aspiraban a llegar a lo más alto. No en vano de ella salió un matador de toros

local, Rafael Matute, novilleros con caballos como José Antonio del Monte, Rafael Ayuso y Juan José del Monte.

Hoy la escuela cuenta con casi una quincena de alumnos. La mayoría son espinariiegos, otros proceden de otros municipios de Madrid y Segovia y las edades rondan entre los seis y los veinte años. Desde 1996 es responsable de ella el matador de toros Sánchez Puerto que intenta transmitirles todos sus conocimientos adquiridos durante su larga trayectoria en el mundo de los toros.

El vínculo que une a los espinariiegos con el mundo del toro ha sido y será una de sus señas de identidad. Hoy no se conciben unas fiestas sin sus tardes de toros, como no se imaginan éstas sin los acordes de los clarines, toros y música porque tanto monta. Estas dos características forman parte de la idiosincrasia de este pueblo colmado también de excepcionales músicos y que no para de crecer.

En los álbumes de fotos de cualquier familia espinariiega figura algún hijo, algún padre, algún hermano, enfrentándose al novillo que le tocó en suerte cuando entró en quinta. Las peñas, que en su afán de divertimento se juegan el tipo con el morlaco, arrancando los aplausos de la concurrencia e intentando sacar alguna buena faena, lucirse con las banderillas o llevarse el premio a la mejor estocada a pesar de no ser verdaderos profesionales.

En definitiva, no bastan unas cuantas líneas para contar todo lo que ha acontecido porque la historia sería interminable, pero la vida misma seguirá contando sus hazañas. Me basta con haberla resumido en cierta medida y haberla podido plasmar en este centenario periódico tan de todos los segovianos y que tanto hace por la fiesta dentro de nuestra provincia.



Gran muletazo de Vicente Barrera en El Espinar

JUAN JESÚS DEL MONTE

DIRECCIÓN ARTÍSTICA Y CONTRATACIÓN:
FÉLIX LÓPEZ

TFONOS:
666 52 74 95 / 921 18 12 70

LOS LLANOS
Automecánica

Mecánica en general - Neumáticos - Aire Acondicionado

Pol. Ind. Llanos de San Pedro
Parcela nº9 - Módulo 2
40400 EL ESPINAR (Segovia)

Tel: 921 18 23 57
Móvil: 609 15 74 54

BAR - RESTAURANTE

Varios Menús Caseros
Antonio Machado
921 18 21 72 (El Espinar)
Inauguración de Verda 2005

LA SIERRA



Pepe y Luis Dominguín y Paquito Muñoz. Septiembre 1949



El Espinar

La escuela taurina espinariega

PLA VENTURA

Pronto se cumplirán los diez primeros años de vida de la Escuela Taurina de El Espinar, en la provincia de Segovia. Y serán unas efemérides importantes en la localidad puesto que, justamente, un pueblo, ha sido capaz de llevar a cabo tamaña proeza. Sencillamente, enseñar al que no sabe, tarea nada baladí y, por tanto, digna de encomio. Honradamente, como pueblo, me temo que solamente El Espinar puede contar con semejante orgullo de tener una escuela para educar a los muchachos, en el toro y en la vida.

El ayuntamiento espinariego, juntamente con la Diputación segoviana, olvidándose de colores políticos y centrándose en la causa del arte y de la enseñanza, no dudaron en llevar a cabo la citada escuela, modelo de tantas cosas, entre ellas, de ser la admiración del resto de las escuelas esparcidas por toda España.

Estamos hablando de una realidad admirable que, en la actualidad, un hombre como Juan María Martín, alcalde de El Espinar, apoya con denuesto para que, la labor emprendida hace casi diez años, cada día tenga mejor continuidad y mayores logros. Como explico, es de felicitar a estos hombres que, cuestiones políticas al margen, son sabedores de esta gran realidad que conforman las escuelas taurinas y, si como en el caso que nos ocupa, se trata de un pueblo, bien hallados



Jóvenes promesas disponiéndose a fraguar alguna de sus primeras faenas en la plaza de El Espinar

sean todos los que son capaces de compartir ilusiones al unísono de los muchachos que sueñan con la gloria.

Posiblemente, y lo digo convencido, el primer éxito de esta escuela aludida, no fue otro que la designación del profesor adecuado y, en este caso, no es otro que el artista de Cabezarrubias

del Puerto, llamado Antonio Sánchez Puerto.

Convengamos que, para enseñar, ante todo, hay que saber. Ningún profesor, en la materia que fuere, ha salido de la nada y, en los toros, ocurre exactamente lo mismo. Tiene que tener la borla de doctor, todo aquel que lo sea y, por supuesto,

que lo haya demostrado y, Sánchez Puerto, como todo el mundo sabe, es un artista consumado. Al respecto de este torero, me ha llegado la noticia de que, desde tierras hidrocálidas en México, ha tenido ofertas para enseñar a los muchachitos aztecas. Un honor para este torero singular que, haciendo prevale-

cer su categoría de señor en la calle, ha declinado la oferta mexicana, sencillamente, argumentándoles a los manitos el respeto que le tiene a la entidad y hombres que en su día le contrataron. Un detalle de hombría el de este torero singular que, como sabemos, ha toreado como nadie; por ello, con toda seguridad, enseña como Dios le da a entender que, no es otra forma que la búsqueda permanente del arte.

DIEZ LUSTROS Dentro de la idiosincrasia de la escuela espinariega es algo singular, hasta el punto de que, alumnos de Madrid han cesado en su escuela para pasar a engrosar las listas del centro educativo taurino de El Espinar para ser tutelados por el maestro Sánchez Puerto. Este hecho viene a demostrar que, cuanto allí dentro se promulga, tiene la especial relevancia de lo importante y auténtico; pruebas cantan. En estos casi diez lustros de enseñanza, la referida escuela, ha dado frutos increíbles; es decir, se han formado a decenas de muchachos y, algunos, hasta han llegado a la alternativa, casos de Rafael Matute y Fernando Cruz, toreros que, de acompañarles un poco la suerte, en cualquier momento, pueden dar el aldobonazo final y situarse en lugares cimeros de la profesión. Condiciones al margen, será solo la diosa fortuna la que tenga que aliarse con ellos.

He citado a los que, hasta ahora, han llegado a lo más alto, es decir, a ostentar el título soñado de matador de toros; pero han

AZULEJOS TABANERA, S.A.



▼ Materiales de construcción
▼ Hidromasaje

▼ Mobiliario de baño
▼ Transportes

Exposición, oficinas y almacenes
Polígono de Hontoria
Avenida de Hontoria
Teléfono 921 44 18 18

Exposición y venta:
José Zorrilla, 50
Tfno. 921 42 08 26 - Fax 921 42 08 04
40002 SEGOVIA



sido muchos más los que, en estos momentos, han debutado con picadores. No quisiera olvidarme de nadie; ahí están Jesús Molpeceres, de Olmedo; Miguel Ángel Sánchez, de Segovia; Alberto Román, de Segovia; José Antonio y Jesús del Monte, hermanos y naturales de El Espinar; Rafael Ayuso, de San Rafael y David Madroño de Segovia. Justamente, el citado David Madroño ha encontrado ya un apoderado cuyo nombre es Pedro Chico y, entre otros logros, dicho apoderado, ha nombrado al maestro director Antonio Sánchez Puerto, como asesor artístico en los devenires artísticos del citado Madroño.

LISTA DE NOVILLEROS La lista de los novilleros que han debutado sin caballos es extensa y, si mi memoria no me es infiel, la relación sería la que sigue. Javier Herrero, de Cuellar; Carlos García, de Villacastín; Roberto Gil, de Segovia; Alberto Barrero, de El Espinar; Borja Antón, de Los Molinos; Marta de Mingo, de Segovia; Eduardo Polo, de El Escorial; Joaquín Carrio, de Villacastín; Jesús Martínez, de Cerdilla; y Jesús Rodríguez, de El Espinar, entre otros muchos chavales que, ilusionados, esperan el momento de su debut.

Como podemos comprobar,

los hechos relevantes de esta escuela nos muestran que, la labor de Sánchez Puerto no cae en saco roto; es más, habría que felicitarle puesto que, bajo su amparo, los logros conseguidos hasta la fecha, son altamente admirables. A esta labor, obviamente, habría que unir la buena disposición de los políticos que, por encima de ideas y pensamientos, han demostrado tener muy claro que, la enseñanza, en el ramo que fuere, es un valor en alza al que hay que cuidar y ayudar, como ellos han demostrado.

SÁNCHEZ PUERTO La historia, por su realidad, se torna hermosa cuando hablamos de toreros y, en este caso, cuando los alumnos de la escuela taurina de El Espinar contemplan en imágenes lo que han sido las faenas más sublimes de su profesor, todos quedan embelesados ante la clase torera de Sánchez Puerto. Según he podido saber, su faena más emblemática, aquella que concitara todas las miradas de una feria entera de San Isidro y que, el referido profesor llevara a cabo ante un toro de Victorino Martín, como explico, es el "buque insignia" de cara a la propia enseñanza de los chavales puesto que, en dicha labor se han sacado conclusiones extraordinarias, entre ellas, la belleza de aque-



La puerta grande está en la mira de futuras figuras. Plaza de El Espinar

lla faena singular, emotiva y rotundamente hermosa. Ante aquella obra hermosa, el inolvidable Joa-

quín Vidal hubiera dicho aquello de, nunca el toreo fue tan bello; y era cierto. Si los aficionados, en

aquella inolvidable tarde, quedamos extasiados, ahora, los alumnos, toman su lección más bella.

Convengamos que, Sánchez Puerto, en el toreo, ha sido todo lo que le han dejado ser; digamos lo que le han permitido dentro de los recintos taurinos. Ahí están, por ejemplo, sus varias actuaciones como novillero en Madrid; sus 25 tardes como matador de alternativa dentro de la plaza de las Ventas, amén de varios viajes hasta el Nuevo Mundo y, por supuesto, sus grandes triunfos en Ciudad Real, Gijón, Barcelona y otras muchas plazas que pueden dar la justa medida de lo que ha sido —y sigue siendo— un torero netamente artista.

Ahora, el maestro, metido de lleno en las interioridades de su faceta como profesor, sigue siendo el hombre feliz e ilusionado que, su arte, el que lleva dentro de su alma, es capaz de mostrarlo y, lo que es mejor, enseñarlo a sus alumnos. Recordemos que, su primer logro, aunque nada tenga que ver con la escuela que ahora dirige, se trata, nada más y nada menos, de su sobrino Víctor Puerto que, gracias a él, supo adentrarse en el mundo del toro y, como todo el mundo sabe, haberle dado varias vueltas a todas las ferias de España y América.

Aquilino Pascual

Apoderado: Emilio Garzón.
Telf.: 667 56 83 52
91 474 46 33





La Granja de San Ildefonso

Retrospectiva taurina

FELIPE LOZOYA

Ya casi perdido en el tiempo, pero no en la historia, ni en la memoria de algunos mayores, las celebraciones de la festividad de San Luis comenzaron a conmemorarse dentro de los primeros años de la fundación de este Real Sitio, creado a gusto del primero de los Borbones, Felipe IV, que también puntuó el día 25 de agosto como día festivo patronal en honor de su abuelo Luis. La tradición taurina data desde entonces, allá por el año 1721, fecha de la fundación de lo que es hoy el Real Sitio.

Se dice que la realeza celebraba festejos taurinos en el patio del edificio hoy llamado Canónigos, aprovechando el espacio como ruedo y las galerías que dan al patio eran utilizadas por las gentes de bien y señorío de aquel entonces, un lugar que fue habilitado como coso taurino en los principios del siglo XVIII. Posteriormente, los festejos con las figuras de la época se trasladaron a los patios de la Real Fábrica de Cristales, hoy Real Museo Nacional del Vidrio. Ya en tiempos posteriores se construyó una plaza de toros hecha a mano, con maderas de la zona, en el paraje del antiguo hospital.

La memoria mayoritaria alcanza a los festejos que se celebraban en la pradera del hospital, ya en inmueble portátil, donde las gentes de La Granja disfrutaban de los espectáculos menores con jóvenes valores que con el tiempo llegaron a cotas muy altas, como Andrés Hernando o Roberto Domínguez, o el rejoneador Josechu Pérez de Mendoza.

Eran tiempos en los que las peñas tenían un protagonismo importante, vital. Las propias peñas compraban el becerro para lidiarlo formando cuadrillas. Peñas como 'Los nécoras', 'La



Dos caballos, abriendo paso en el inicio de una tarde taurina

para paseantes y bailarines. Se anuló por completo la fiesta taurina, lo que produjo apatía y carencia emotiva.

EL AÑO 1989 Un grupo de amigos y aficionados a la fiesta de toros constituye en 1989 la Asociación Taurina de Vecinos y simpatizantes de La Granja, con su primer presidente, José Luis Hernández al frente, secundado por Eustasio Juárez, José María Martín, David Fernández, Alicia Juárez, Francisco Javier Velasco, Pedro García, Felipe Lozoya, José Luis Baeza, Pablo del Barrio, Antonio Delgado, Pedro Montes, José María Velasco, Jesús Vallejo, José Trilla, José Albuérne, Olegario Pastor y Julián Mañas.

Esta directiva tenía como objetivo, realizar festejos taurinos con los tradicionales encierros. Se hicieron todas las gestiones y los primeros años se organizaron becerradas y novilladas sin picadores con valores tales como Cristina Sánchez, Óscar González, Alfredo Gómez, Emilio de Frutos, César de la Fuente y Aquilino Pascual, todos ellos segovianos. A destacar aquel festival picado con novillos de Adolfo Martín, para 'El Fundi', Ricardo Ortiz, Pedro Carro y Óscar González. Soberbias corridas de rejones con Ginés Cartagena, Fermín Bohorquez, Pablo Hermoso de Mendoza, Borja Baena, Curro Bedoya, José M. Callejón y los citados César y Aquilino.

Otra novillada relevante fue la formada por novillos de Adolfo Martín y Antonio Carabias para Víctor de la Serna, Juan Bautista y Fernández Pineda. También la que contó con este cartel: Novillos de Antonio Carabias para Emilio de Frutos y Gonzalo Hernando. O la conformada por novillos de Eugenio Frías para Raúl Velasco y Luis Miguel Vázquez.

festejos mayores

Aunque las novilladas picadas tienen su importancia, las corridas de toros son algo mucho más serio y comprometido. Se afrontó el reto de organizar y celebrar este tipo de espectáculo a partir del 2002. Se conforma una feria taurina con corrida de toros, corrida de rejones, novillada picada y becerrada popular, además de encierros y suelta de vaquillas.

La Asociación Taurina de Vecinos y Simpatizantes de la Granja, cuenta con 1.150 socios, tiene su domicilio social en el ayuntamiento del Real Sitio. Es la propietaria de la actual plaza de toros, con aforo de 2.800 localidades. Existe el proyecto de construir una plaza de fábrica, para multiusos, con zona comercial incluida.

estrella roja', 'El carro', 'El garbanzo', 'Los wilfor', 'El golpe', 'El cuerno', 'El cencerro', 'La berza', etc. Todos unidos creaban un gran ambiente y marcaban día y noche el paso de unas grandes fiestas. En lo taurino, tanto en los tendidos como en el ruedo, con sus becerros o con las vacas de la hora del aguardiente, mozos y mozas, casados y solteros, residentes y visitantes, que no eran pocos.

En aquellos años nació la 'gran judiada', creada por componentes de la peña 'El garbanzo'. Hubo un tiempo en que había gente que aprovechaba las fiestas para ausentarse de La Granja, puesto que decían ser

A 3 km. de
Segovia

MIGUEL TOVAR
IMT API
Nº 10329

Un claro Objeto de deseo

Junto al Club de Tenis Juan Bravo,
2 ÚLTIMAS VIVIENDAS
4 dormitorios. Amplias parcelas
Excelentes calidades. Desde: 193.000 €.

Nueva Promoción de Apartamentos
en Bernuy de Porreros,
1 y 2 dormitorios. Con garaje y trastero,
Urbanización privada.

ÚLTIMOS PISOS Y ADOSADOS
en TORRECABALLEROS

En Urbanización privada,
excelente memoria de calidades

Facilidades de Pago

VENGA A VERNOS Y LE INFORMAREMOS PERSONALMENTE

Ezequiel González, 6 SEGOVIA

Teléfonos: 921 43 54 61 - 921 43 59 50 - Fax 921 43 32 31



Mozoncillo

FERNANDO MARTÍN

Los más viejos del pueblo recuerdan haber visto toros en las fiestas de Nuestra Señora y San Roque durante los últimos 100 años, ya que si algún año corría el rumor de que el Ayuntamiento no iba a traer toros, se reunían las cuadrillas de mozos y acudían a casa del Alcalde a 'exigirle' que hubiera toros. (Pues ya se sabe, en fiestas, tener en contra a la juventud, no suele ser nada aconsejable).

Hasta los años 70 los festejos les organizaba el Ayuntamiento y consistían en una novillada el día 16 de agosto en la Plaza Mayor; aunque posteriormente se cambió la ubicación a la plaza de la Hermandad, debido a que ésta reunía mejores condiciones para el espectáculo. El Ayuntamiento construía el ruedo con tablas de madera y los vecinos los tendidos con carros y tablados de la época. Por entonces pasaron por aquí novilleros como Sebastián Calleja Batán y Juan Martín Recio.

A partir de esas fechas, y con la llegada de la democracia, el Ayuntamiento dio participación al pueblo en sus Fiestas Patronales y así se creó la famosa Comisión de Festejos. Desde entonces se empezó a organizar una Feria Taurina con dos o tres festejos, destacando entre ellos las corridas de rejonos del día 17 de agosto y donde tantos éxitos cosecharon rejoneadores como Gregorio Muñoz 'El Rubio', César de la Fuente (aquí debutó el 16 de agosto de 1981), Aquilino Pascual y, sobre todo, el rejoneador local Josechu Pérez de Mendoza.

Como nota curiosa, cabe destacar que, desde el cambio de ubicación de la plaza de toros, los paseillos tenían lugar desde la plaza del Cura hasta la plaza de la Hermandad, siendo acompañados los toreros por las peñas de la localidad hasta el saludo a la presidencia. Así se convertía éste en un momento muy emotivo para los que tuvimos la suerte de participar.

A partir del año 1990, se comienza una nueva etapa en la organización de los festejos taurinos de Mozoncillo, debido a la inauguración el 3 de junio de ese mismo año de la actual plaza de toros, con un aforo de 3.000 espectadores.

La plaza se inauguró con el siguiente cartel: Novillos de Sebastián Palomo Linares para los siguientes matadores: Palomo Linares, Vicente Ruiz 'El Soro', Luis Miguel Campano, Rafael Perea 'El Boni', y para el rejoneador Aquilino Pascual. El segoviano Óscar González lidió un becero.

Resultó un rotundo éxito artístico, así como de asistencia de público, ya que se llegó a colgar el cartel de "no hay billetes".

Ese mismo año, y por mutuo acuerdo entre Ayuntamiento y Comisión de Festejos, se restablecen los actuales encierros a caballo por la Cañada de Carracuéllar, que a tanto público atraen los días 15, 16 y 17 de

Más de cien años de toros



Un torero que salió a hombros en septiembre de 1979

agosto de cada año.

El 29 de mayo de 1994, se celebra la primera corrida de toros en esta localidad, con el siguiente cartel: Toros de Hernando Ramojo para los siguientes espadas: Rodolfo Pascual, Luis Milla y Julián Guerra.

FIGURAS A lo largo de estos años por aquí han pasado figuras del toreo a caballo como: Manuel Vidrié, Fermín Bohórquez, Rafael Peralta, Ginés y Andy Cartagena, Joao Moura, Hermanos Domecq, Paco Ojeda, Curro Bedoya, Javier Buendía, etc.

Igualmente hemos contado con la presencia de novilleros que actualmente son matadores de toros, como Javier Vázquez, Fernando Robleño, Leandro Marcos y Miguel Ángel Perera, siendo éste últi-

mo triunfador de la última Feria de San Isidro de 2004, donde consiguió 3 orejas en una sola tarde, como novillero.

Como toros más destacados en los últimos 20 años, reseñamos uno de la ganadería la Guadamilla (Santa Coloma), lidiado por Manuel Vidrié el 17 de agosto de 1987; otro del Conde de Mayalde, lidiado por Fernando Robleño el 16 de agosto de 1999, y un tercero de Dehesa de Guadarrama, estoqueado por Rafael Ayuso el 17 de agosto de 2003.

Los aficionados de Mozoncillo seguimos soñando con un '16 de agosto' a las 18:30 horas de no sé qué año y con el siguiente cartel: Toros de Juan Pedro Domecq para los siguientes diestros: Enrique Ponce, José Tomás y Julián López 'El Juli'.



César de la Fuente y Antonio José Lorite en el año 1995

CON LUZ PROPIA

EL VÍNCULO, DORSA LA GRANJA, CONDE DE HAZA, PINTO PESQUERA

ALGO MÁS QUE GRANDES VINOS

GRUPO PESQUERA

Distribuidor oficial para Segovia, Provincia y zona de influencia:

LUIS ÁNGEL LÓPEZ

Teléfonos 921 14 08 73 y 686 49 08 73

FERIA DE SAN ISIDRO

eh!mociónate 2005

PLAZA DE

(abono)
LUNES 16 MAYO
NOVILLADA CON PICADORES
6 NOVILLOS-TOROS, 6
(Se desfilan de Santa y de San Isidro de la Ganadería de
"FUENTE YMBRO"
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
GABRIEL PICAZO
SERGIO MARIN
ALBERTO AGUILAR

(abono)
MARTES 17 MAYO
CORRIDA DE TOROS
6 TOROS, 6 DE LAS GANADERÍAS DE
D. DOMINGO HERNANDEZ MARTIN Y "GARCIGRANDE"
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
CESAR JIMENEZ
SALVADOR VEGA
JOSE MARIA MANZANARES
Que confirmará la alternativa

(abono)
MIÉRCOLES 11 MAYO
CORRIDA DE TOROS
6 TOROS, 6 DE LA GANADERÍA DE
D. JOSE ESCOLAR GIL
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
JOSE PEDRO PRADOS "EL FUNDI"
DOMINGO LOPEZ CHAVES
ANGEL GOMEZ ESCORIAL

(abono)
JUEVES
CORRIDA
6 TOROS, 6 DE LA GANADERÍA DE
D. FERMIN
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
LUIS FRANCISCO
FERNANDO
JOSE
UCEDA

(abono)
LUNES 23 MAYO
CORRIDA DE TOROS
6 TOROS, 6 DE LAS GANADERÍAS DE
"PUERTO DE SAN LORENZO" Y "LA VENTANA DEL PUERTO"
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
EULALIO LOPEZ "ZOTOLUCO"
ENRIQUE PONCE
JULIAN LOPEZ "EL JULI"

(abono)
MARTES 24 MAYO
NOVILLADA CON PICADORES
6 NOVILLOS-TOROS, 6
(Se desfilan de Santa y de San Isidro de la Ganadería de
"YERBABUENA"
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
ISRAEL LANCHO
de Badajoz; Nuevo en esta Plaza
DAVID MORA
ANDRES GONZALEZ
de Albacete; Nuevo en esta Plaza

(abono)
MIÉRCOLES 18 MAYO
CORRIDA DE TOROS
6 TOROS, 6 DE LA GANADERÍA DE
"ALCARRUCEN"
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
CESAR RINCON
MANUEL JESUS "EL CID"
EDUARDO GALLO
Que confirmará la alternativa

(abono)
JUEVES
CORRIDA
6 TOROS, 6 DE LA GANADERÍA DE
"EL F"
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
FERNANDO
DAVID
"EL F"
MATIAS

(abono)
LUNES 30 MAYO
NOVILLADA CON PICADORES
6 NOVILLOS-TOROS, 6
(Se desfilan de Santa y de San Isidro de la Ganadería de
"EL VENTORRILLO" (D. FRANCISCO MEDINA)
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
AMBEL POSADA
ALVARO JUSTO
SERGIO SERRANO
de Albacete; Nuevo en esta Plaza

(abono)
MARTES 31 MAYO
CORRIDA DE TOROS
6 TOROS, 6 DE LA GANADERÍA DE
"MIURA"
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
JOSE PEDRO PRADOS "EL FUNDI"
JOSE IGNACIO RAMOS
JUAN JOSE PADILLA

(abono)
MIÉRCOLES 1 JUNIO
CORRIDA DE TOROS
6 TOROS, 6 DE LA GANADERÍA DE
"PARTIDO DE RESINA" (ANTES PABLO ROMERO)
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
MANOLO SANCHEZ
VICTOR PUERTO
JOSE PACHECO "EL CALIFA"

(abono)
JUEVES
CORRIDA
6 TOROS, 6 DE LA GANADERÍA DE
"ADOLFO MA"
BETISA: Novillo y novillo, SEÑAL DE OREJA: Puente en ambos
de SAN PEDRO DE SAN ISIDRO (Madrid)
• ESPADAS •
LUIS FRANCISCO
PEPIN
FERNANDO



LA S

TOROS DE LAS VENTAS. MADRID

12 MAYO DE TOROS 6 TOROS, 6 A GANADERIA DE BOHORQUEZ DE ORGA. Raza de lidere en la lid. DE LA FRONTERA (Lado) + ESPADAS + ESCO ESPLA CEPEDA IGNACIO LEAL	(abono) VIERNES 13 MAYO CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 DE LA GANADERIA DE Hijos de D. CELESTINO CUADRI VIDES DE ORGA. Raza de lidere en la lid. y dispuesto en la lid. DE TROVADOR (Lado) + ESPADAS + RIVERA ORDONEZ LUIS MIGUEL ENCABO FERNANDO CRUZ Que confirmará la alternativa	(abono) SABADO 14 MAYO CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 DE LA GANADERIA DE "LA CARDENILLA" DE ORGA. Raza de lidere en la lid. DE EL GARCIA (Lado) + ESPADAS + DAVILA MIURA JAVIER VALVERDE SERAFIN MARIN	(abono) DOMINGO 15 MAYO CORRIDA DE TOROS SAN ISIDRO 6 TOROS, 6 DE LAS GANADERIAS DE D. JOSE MIGUEL ARROYO y D. ENRIQUE MARTIN ARRANZ DE ORGA. Raza de lidere en la lid. DE LA FRONTERA (Lado) + ESPADAS + JULIAN "EL JULI" LOPEZ CESAR JIMENEZ Que confirmará la alternativa MATIAS TEJELA
19 MAYO DE TOROS 6 TOROS, 6 A GANADERIA DE "PILAR" DE ORGA. Raza de lidere en la lid. DE LA FRONTERA (Lado) + ESPADAS + CEPEDA FANDILA "ANDI" TEJELA	(abono) VIERNES 20 MAYO CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 DE LAS GANADERIAS DE "VALDEFRESNO" y SRES. HNOS. FRAILE MAZAS DE ORGA. Raza de lidere en la lid. y dispuesto en la lid. DE TROVADOR (Lado) + ESPADAS + JOSE IGNACIO UCEDA LEAL JOSE MARIA MANZANARES EDUARDO GALLO	(abono) SABADO 21 MAYO CORRIDA DE REJONES 6 TOROS, 6 DE LA GANADERIA DE D. FERMIN BOHORQUEZ DE ORGA. Raza de lidere en la lid. y dispuesto en la lid. DE TROVADOR (Lado) + REJONADORES + FERMIN BOHORQUEZ PABLO HERMOSO DE MENDOZA ALVARO MONTES	(abono) DOMINGO 22 MAYO CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 DE LAS GANADERIAS DE "CHARRO DE LLEN" y D. JOSE IGNACIO CHARRO SANCHEZ-TABERNERO DE ORGA. Raza de lidere en la lid. DE LA FRONTERA (Lado) + ESPADAS + JUAN DIEGO SEBASTIAN CASTELLA SERAFIN MARIN
26 MAYO DE TOROS DE LA DE LA PRENSA 6 TOROS, 6 DE GANADERIAS + ESPADAS + RINCON TEJELA EL PERERA a la alternativa	(abono) VIERNES 27 MAYO CORRIDA DE REJONES 6 TOROS, 6 DE LA GANADERIA DE D. LUIS TERRON DIAZ DE ORGA. Raza de lidere en la lid. y dispuesto en la lid. DE TROVADOR (Lado) + REJONADORES + RUI FERNANDES ANDY CARTAGENA SERGIO GALAN	(abono) SABADO 28 MAYO CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 DE LA GANADERIA DE Hijos de D. SALVADOR GUARDIOLA FANTONI DE ORGA. Raza de lidere en la lid. DE LA FRONTERA (Lado) + ESPADAS + LUIS VILCHES JAVIER VALVERDE FERNANDO CRUZ	(abono) DOMINGO 29 MAYO CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 DE LA GANADERIA DE "NUÑEZ DEL CUVILLO" DE ORGA. Raza de lidere en la lid. y dispuesto en la lid. DE TROVADOR (Lado) + ESPADAS + DAVID "EL FANDI" FANDILA SALVADOR VEGA MIGUEL ANGEL PERERA
2 JUNIO DE TOROS 6 TOROS, 6 A GANADERIA DE MARTIN ANDRES" DE ORGA. Raza de lidere en la lid. DE LA FRONTERA (Lado) + ESPADAS + ESCO ESPLA LIRIA ROBLEÑO	(abono) VIERNES 3 JUNIO CORRIDA DE TOROS 6 TOROS, 6 DE LA GANADERIA DE D. VICTORINO MARTIN ANDRES DE ORGA. Raza de lidere en la lid. DE LA FRONTERA (Lado) + ESPADAS + LUIS MIGUEL ENCABO MANUEL "EL CID" JESUS LUIS BOLIVAR	(fuera de abono) DOMINGO 5 JUNIO CORRIDA DE REJONES 6 TOROS, 6 DE LA GANADERIA DE "LOS ESPARTEALES" DE ORGA. Raza de lidere en la lid. DE LA FRONTERA (Lado) + REJONADORES + JOAO MOURA PABLO HERMOSO DE MENDOZA JOAO MOURA (HIJO) Nuevo en esta Plaza	Las corridas comenzarán a las 7 de la tarde EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SEPULVEDANA S.A.



Nava de la Asunción

José Mata consiguió los máximos trofeos de las ferias

AMARUARRI

Las corridas de toros, como elemento principal de unas Fiestas patronales que aquí en Nava de la Asunción han pasado por momentos de gloria ante la presencia de novilleros que luego fueron reconocidos toreros. De entre ellos el palmarés de los triunfos se lo llevó José Mata, una tarde de toros de septiembre de 1967. Varias décadas después lo conseguirían el Juli, el Cordobés y Abellán, en otra tarde extraordinaria de 1998. En ambas ocasiones se salió por la Puerta Grande y se colgó el cartel de "no hay entradas". Al igual que sucedió en la corrida de rejones de 1996 con la salida a hombros de los rejoneadores Fermín Bohórquez y Pablo Hermoso de Mendoza.

Tardes memorables que hubieran llenado de orgullo a los toreros locales Aniceto Ajo

'Cuchareta' y Román Encinas 'El niño de la Mercedes'.

La feria taurina navera también tuvo otros momentos de gloria y en ella se dieron cita figuras del toreo como aquella del año 1970 que tuvo en cartel a Antonio Bienvenida, Andrés Hernando, Antonio Hernando y Enrique Martín 'El Pasmo', con motivo de un festival benéfico. Pero sin duda alguna la mayor presencia de toreros y toros de reconocidas ganaderías se han producido en los albores y principios del año 2000.

LAS CORRIDAS DE NOVILLOS

Hasta llegar a los citados momentos de esplendor de las ferias taurinas otorgadas por Vicente de Lucas lo normal eran las novilladas lidiadas por nóveles espadas en busca de abrirse un hueco entre la élite del toreo. La lidia se limitaba a un

solo novillo, que siempre solía ser de ganaderías del campo charro, a pesar del título grandilocuente de 'gran corrida de novillos' que ofrecía el programa oficial de las Ferias y Fiestas locales.

La novillada del 21 de septiembre de 1933 tuvo repercusión a nivel provincial y El Adelantado de Segovia se hizo eco de las faenas magistrales protagonizadas por Román Encinas 'El Niño de la Mercedes' y Martín Marroquí 'El Mona'. Las reses pertenecían a la ganadería Francisco García del Villar, de Peralonso. Según la crónica de esa fecha 'El Mona' estuvo bien en banderillas y con la espada lo que le valió oreja y vuelta al ruedo. Por su parte 'El Niño de Mercedes' cosechó el mejor triunfo al recibir oreja y rabo. Actuaba de sobresaliente e hizo faena "demostrando conoci-

miento en el arte de Cuchares, con el capote dio unos lances buenos y estuvo valiente en quites, haciendo filigranas que entusiasmó al público", decía el periódico, tras apuntar que el ganado era pequeño pero resultó "bravo, valiente y bueno".

El programa del año 1947 es el reflejo de lo que se ofrecía en aquellas décadas de los cuarenta y cincuenta. La feria del 47 se hizo con un novillo del Campo de Salamanca, de Mariano Tribiño, y lo toreó Segundo Pérez 'Carnicerito Chico' en compañía del sobresaliente Vicente Escribano 'Vicentito'. La del año 1954 ya incluyó dos novillos para el mismo espada, que en esta ocasión recayó en Enrique Sevillano asesorado por el sobresaliente Manolo Cadenas y el banderillero Román Encinas. Las de los años sesenta adquieren ya

más contenido novillero y la Feria incluye dos corridas a celebrar en domingo y martes. En la de 1961 se torearán cuatro novillos de la ganadería salmantina Policarpo Rivas, para los novilleros José Luis Barrero y Santiago Blanco y otros cuatro para la siguiente en la que repite el primer novillero de la anterior junto a Santiago López 'Porritas'.

De esta década de los sesenta el festejo más importante se va a producir el martes 19 de septiembre de 1967 con motivo de la inauguración de la actual plaza de toros. El festival taurino es benéfico y en él participan los matadores de toros Victoriano Valencia y José Mata, con toros de la ganadería segoviana 'Hermanos Rueda'. El lleno es total y como recogía El Adelantado de Segovia en su edición del día siguiente "y no es tópicamente decir que prácticamente no cabía un alfiler en ella". La información destaca la voluntariedad de Victoriano Valencia, que cortó oreja y dio vuelta al ruedo, pero realza la magnífica actuación del torero canario José Mata describiéndola así: "Toreó a su primero, que fue el más grande del lote, de forma superior, con pases de todas las marcas. Mató de media estocada y se le concedieron dos orejas y el rabo. En su segundo —último de la tarde— la faena que realizó fue de apoteosis, rematándola de un estocazo. Huelga decir que el público pidió para él los máximos trofeos concediéndole la presidencia las dos orejas, el rabo y una pata.

José Mata no era nuevo en esta plaza. Ya tenía un merecido cartel que se ganó en esta localidad con motivo de sus brillantes actuaciones de años anteriores. Llegó a Nava de novillero, y luego de matador de toros, de la mano de Román Encinas, torero local que formó parte de su cuadrilla antes y después de subir al máximo escalafón. Las atenciones de José Mata hacia la feria taurina de Nava le valió el título de hijo adoptivo y hace unos años la dedicación del nombre de una plaza del pueblo.

El tirón de este Festival marcará las ferias de los años setenta que se van a iniciar con la celebración de otro festival en 1970 con el cartel citado al principio de esta crónica. La dinámica se mantiene y el año 1972 componen cartel los diestros Antonio Chenel 'Antofete', Pedrín Benjumea y Ricardo de Fabra, más lo novilleros Luis Algara 'El



José Mata, torero triunfador en Nava



PLACAS ALVEOLARES
FORJADOS ARMADOS FILIGRAN
FORJADOS PRETENSADOS
FERRALLA ELABORADA

Fábrica y oficinas:
CTRA. AREVALO, CL-605 km. 2 - 40.196 ZAMARRAMALA (SEGOVIA)

Teléfonos de contacto: 921 43 74 11
921 41 24 20

FAX: 921 44 42 67

E-mail: forsecusa@terra.es
dtforsecusa@terra.es
www.forsecusa.es



FORSECUSA
FORJADOS SECUSA, S.A.



'El Cordobés', Abellán y 'El Juli' salieron por la Puerta Grande

Estudiante' y Juan Montero. El ciclo se va a cerrar a mediados de los setenta, el 16 de septiembre de 1975, con la corrida de novillos que torean Raúl Sánchez, Carlos Escolar 'Frascuelo', Ortega Cano, Pepín Peña y Antonio Guerra.

La feria de los ochenta pierde el nivel anterior y mantendrá una decadencia que perdura hasta mediados de los años noventa, cuando toma las riendas el empresario Vicente de Lucas. De los años ochenta el festejo más extraordinario está en el cartel del 16 de septiembre de 1980, que conforman Jaime Ostos, Gabriel de la Casa, Tomás Campuzano y Niño de Aranjuez.

CORRIDAS DEL AÑO 2000 De la mano del empresario Vicente de Lucas la feria taurina navera alcanzó su mayor esplendor histórico. De Lucas acercó las corridas de toros nunca presenciadas y celebradas en Nava, paseó por esta plaza toros de lidia propios de cualquier coso taurino de primera. Ganaderías del prestigio de Cayetano Muñoz (descendencia Torres-

trella), Garci Bravo, Viuda de Flores Tassada, Santiago Domecq, entre otras como la de Antonio Ruiz, Santa Coloma, Cebada Gago,... etc. pisaron la arena de esta plaza. Toros nunca vistos hasta ese entonces así como figuras del arte de la tauromaquia del nivel de Antonio Borrero 'Chamaco', Antonio Cutiño y Cristina Sánchez, que salieron a hombros en la tarde del 15 de septiembre de 1996 con toros de Torrestrella. Feria la de este año en la que también salieron a hombros los rejoneadores Fermín Bohórquez y Pablo Hermoso de Mendoza. Lista de figuras que continuó con la presencia de Ortega Cano, Julián Ruiz 'Espartaco', Juan Bautista, Juan Mora, Andrés Sánchez y David Luguillano.

Sobre este torero vallisoletano cabe mencionar que de novillero principiante pasó en varias ocasiones por aquí junto a su hermano Jorge. La última ya como novillero destacado, pero tuvo mala tarde y su enfado le llevó a cometer el error del faltar el respeto al público. El corte de mangas hecho le supuso salir por la puerta falsa escoltado por la guardia civil. Era la

feria de 1987, 22 de septiembre, y toreaba mano a mano con Miguel Marcos, lidiándose novillos de la ganadería salmantina Ramón Flores. La mala reputación cogida en Nava fue desapareciendo con su subida de escalafón y la perdió totalmente en su reaparición en esta plaza el 17 de septiembre del 2000. La faena fue buena, cortó oreja y volvió a ganarse las simpatías del público navero. Lidió toros de Andrés Ramos, de encaste Domecq, y conformó cartel junto a Juan Mora y Javier Castaño.

Al espectáculo taurino de estos años finales del 90 y principio del 2000 se suma la presencia de los mejores rejoneadores del momento encabezada por Fermín Bohórquez, Pablo Hermoso de Mendoza, Paco Ojeda, Andy Cartagena, Antonio Domecq, Leonardo Hernández, Joao Moura y Sergio Vargas. Su actuación fue exitosa y en estas corridas presentaron sus mejores caballos.

El listón quedó muy alto y no ha perdido ritmo en las Ferias más actuales. Las corridas se mantienen en el arte del rejoneo

'El juli'

La plaza navera tuvo el privilegio de ser el coso que acogió la primera corrida que como matador de toros toreaba en España Julián López 'El Juli'. Fue en la feria de 1998, el 20 de septiembre, y desde ese tarde gloriosa una placa en la entrada principal de la plaza recuerda este hecho. El taxidermista local, Jesús Pérez, inmortalizó al primer toro que lidió 'El Juli' en España y su cabeza ocupa lugar preferente en el salón de este artista de la taxidermia. Momento memorable para la feria taurina de Nava porque junto al joven matador de toros conformó cartel Manuel Díaz 'El Cordobés' y Miguel Abellán. La Puerta Grande se abrió para los tres al sacar el máximo partido a los toros lidiados de Santiago Domecq.

La torera **Cristina Sánchez** también cosechó triunfos en la feria navera y llenó de expectación la plaza de toros, no sólo porque fuera la mujer torera del momento y porque estuviera vinculada familiarmente al pueblo, sino porque su actuación fue brillante en el ruedo. Primero hizo su presentación como novillera en las Ferias y Fiestas del año 1991, y luego en la de 1992 cortando orejas, para en la de 1996 presentarse ya como torera confirmada. En esta tarde llenó la plaza y alcanzó la Puerta Grande saliendo a hombros, pero en la feria siguiente del 97 no pudo repetir éxito y su tarde pasó por momentos negros que la llevaron a recibir varios avisos en la suerte final.

y se vuelve a las novilladas pica-das, pero eso sí en ellas se dan cita los novilleros más punteros del escalafón taurino.

ALTERNATIVA DE TOREROS SEGOVIANOS También cabe señalar que la plaza de toros de Nava de la Asunción fue escenario de alternativas para los toreros segovianos Oscar González y Emilio de Frutos.

El primero fue apadrinado por Ortega Cano y Cristina Sánchez el 14 de septiembre de 1997. Puso arrojo, valentía y arte, lo que le valió el triunfo de dos orejas en el último de la tarde. El segundo lo apadrinaría Juan Mora y David Luguillano el 17 de septiembre del 2000. Tuvo una alternativa apoteósica porque cortó cuatro orejas y salió a hombros junto a David Luguillano.



Oscar González apadrinado por Ortega Cano. Septiembre de 1997 / A. MARUGÁN



ARIDOS SIRO, S.L.

Aridos, transportes y excavaciones

c/ Puente de San Lorenzo, 21

40003 SEGOVIA

Teléf. 921 44 47 30

921 43 47 24

Fax 921 44 27 33



C/ Valdelapilas, s/n
Valseca (Segovia)



Navalmanzano

EMILIO DE FRUTOS *

Pido disculpas por mi atrevimiento. Cuando me dijo mi amigo Pablo Pastor que le hiciera un *quite* en el especial de Toros 2005 cogí un papel y un bolígrafo y me puse a escribir, intentando salir lo más airoso posible.

Soy de Navalmanzano, un pueblo de la provincia de Segovia en el que, como en todos los pueblos de Castilla, la afición a los toros está muy arraigada desde hace muchos años; tantos que no he encontrado exactamente sus fechas determinadas de inicios.

El cartel más antiguo que he logrado detectar data de 1925, cuando en esta villa se conmemoraban las fiestas agosteanas en honor de San Roque. La plaza se montaba en la Plaza mayor, como era habitual en la mayoría de pueblos que no contaban con plaza de fábrica. Se celebraban novilladas, becerradas y encierros populares por las calles del pueblo.

A principios de los años setenta se empezó a montar una plaza de madera en las afueras del pueblo. De aquellas primeras plazas, que luego serían portátiles, tengo un pequeño recuerdo, pues yo era muy joven. Hablo de 1980.

Recuerdo la ilusión que me hacía la aproximación de las fiestas y el ambiente que se creaba en torno a las mismas. Lo que mas me

Mi pueblo taurino



Emilio de Frutos, matador de toros de Navalmanzano

llamaba la atención era precisamente el festejo taurino y los encierros. En 1990 se montó la primera plaza portátil y yo ví el primer festejo de mi vida. En ese mismo instante nació en mí una afición desmedida por la fiesta de toros y un ansia interior por soñar con ser torero.

Cuando ya había salido al ruedo a correr delante de una becerrera; es decir, un trapazo o algo semejante, decidí buscar una posibilidad para poder aprender a torear. Recuerdo que en Cuéllar, yo con 12 años de edad, me acerqué a Pablo Pastor, quién estaba transmitiendo una corrida desde el callejón, y le pregunté que donde podía acudir para aprender a torear. Me mandó a un lugar que por entonces estaba iniciando una escuela taurina. Se trataba del cortijo Cuchareta, donde efectivamente acudí y comencé mi aprendizaje como torero.

En Navalmanzano, mi pueblo, he toreado muchas veces como becerrista. También lo hice como

novillero con y sin caballos, pero tengo la espina clavada por no haberlo hecho como matador de toros, ya que no se han celebrado nunca festejos mayores, es decir corridas de toros. Pienso que nunca es tarde y que acaso en momento propicio se pudiera montar una corrida de toros, en la cual yo figurara en su cartel. Sería enorme el impacto y desde luego la gran ilusión.

Mi trayectoria como torero siempre ha tenido una fuerte repercusión aquí en Navalmanzano, mi pueblo. He sentido el aliento de mis paisanos y el apoyo moral que siempre me han dispensado. Todo lo que he toreado en mi pueblo, ha sido bajo una fuerte emotividad. Torear en tu pueblo es algo sublime. Espero volver a hacerlo y si es en corrida de toros, mejor.

Me dijo Pablo que le hiciera un *quite* y ya está sonando el cambio de tercio. Así que sin más, un abrazo y que Dios reparta suerte.

* Emilio de Frutos es matador de toros

Javier Portal

Intérprete
del toreo
de Arte

Apoderado:

Jorge Ordóñez

Teléfono 625 429 315





Ortigosa del Monte

Toros en el pueblo

LUIS ÁLVARO

En cierta ocasión escuché una frase que me parece oportuna para definir a las gentes de Ortigosa del Monte. Es una bella sentencia que me aplico. "Conocer a tu pueblo es quererle". Eso es lo que pienso, ya que los vecinos de Ortigosa del Monte conocen a su pueblo y por eso lo quieren.

Conocen el Berrocal con sus milenarias piedras con Peña Campanario, Peñas Rubias y Peña el Gato. El Rancho, a su espalda se encontraba la Presa. Este paraje es conocido porque existía una presa que, tomando agua del río, abastecía a personas y animales, el lavado de lanas y el curtido de pieles. El Calvario, las Heras, las vistas bellas y cercanas de la Mujer Muerta... pero tras ensalzar estos naturales bienes que la naturaleza ha concedido a Ortigosa del Monte, *lidio* el tema fundamental del artículo: la fiesta de toros en este serrano pueblo segoviano.

En un libro que escribió sobre Ortigosa del Monte don Honorio Otero de Frutos se hacía mención a la plaza de toros (construida hace más de noventa años). Ello demuestra que Ortigosa del Monte ha vivido la fiesta de los toros desde siempre.

En el año 1951, el día 8 de octubre, se celebró una becerrada en la que se lidió un becerro de Arcadio Arribas, de Revenga. Era costumbre que los quintos recogieran en la sierra vacas bravas, conduciéndolas a través del pueblo hasta la plaza de toros, para después torearlas. Era un encierro popular y emocionante.

La vieja plaza de toros dejó paso a las plazas portátiles, con estructuras más consolidadas y prácticas, pero menos típicas y personales. Desde entonces se venían celebrando festejos taurinos de muy diferente condición. Festivales, novilladas, rejones... Toreros de élite como Ortega Cano, Paco Ojeda, Andrés Vázquez, Gabriel de la Casa,



Dos imágenes del importante homenaje a Cándido López Chaves que tuvo lugar el 20 de agosto de 1988

'El Bote', Fernando Robleño, Rafael Matute, Emilio de Frutos, Antonio Sánchez Puerto, 'Morenito de Maracay', Juan Antonio Esplá, 'Anto-

ñete', Rafael Camino, 'Litri', 'Fras-cuelo', Paco Alcalde, 'El Fundi', Javier Mayoral, Aquilino Pascual, Rodríguez Gaona, César de la Fuen-

te, Pablo Marazuela, los hermanos José Antonio y Juan Jesús del Monte, Rafael Ayuso y algunos alumnos de la escuela taurina segoviana.

Entrañable

Fue el 20 de agosto de 1988. Festejo del arte del rejoneo, homenaje a Cándido López Chaves, ya retirado éste pero con fuerte nexo y amistad con los rejoneadores en activo. Se formó un cartel de lujo con seis caballeros en plaza en el ruedo del coso taurino, jinetes que mostraron la gama de sus más relevantes recursos técnicos y artísticos. Javier Buendía, Manuel Vidrié, Alvaro Domecq, Curro Bedoya, Joao Moura y el homenajeado Cándido López Chaves. Fue un festejo de enorme impacto y calidad. Todos cortaron los máximos trofeos, excepto Buendía, quien tras torear a caballo espléndidamente, tuvo la mala suerte de descordar a su antagonista.

Después, en Venta Vieja se ofreció por parte del Ayuntamiento de Ortigosa del Monte, una cena en honor de los actuantes. A López Chaves se le entregaron presentes y sobre todo la muestra de cariño y respeto por parte de todos los presentes.

No quería omitir un festejo anterior, el que protagonizaron Rafael Camino y Miguel Báez 'Litri', cuando ambos comenzaban su andadura torera, es decir de becerristas y dirigidos por el maestro Paco Camino. Torearon en Ortigosa e hicieron las delicias de los asistentes al festejo.

Actualmente no se organizan espectáculos taurinos en esta villa segoviana, pero acaso cuando las circunstancias sean propicias, se retorne a la bonita costumbre.

HOTEL

TODAS LAS HABITACIONES
CON T.V.,
ANTENA PARABOLICA,
AIRE ACONDICIONADO
Y TELEFONO,
GARAJE



ACUEDUCTO

AMPLIA Y CONFORTABLE
CAFETERIA

SALAS DE CONVENCIONES-
EXPOSICIONES

De gran ambiente taurino

Avda. Padre Claret, 10 Teléfono 921 42 48 00 (5 líneas) Fax 921 42 84 46 SEGOVIA



Pedraza

TEODORO PASCUAL PASCUAL

¿Desde cuando se celebran corridas de toros en Pedraza? Pregunta de difícil contestación porque los documentos escritos que se conservan sobre festejos en la Villa no alcanzan más allá del siglo XV.

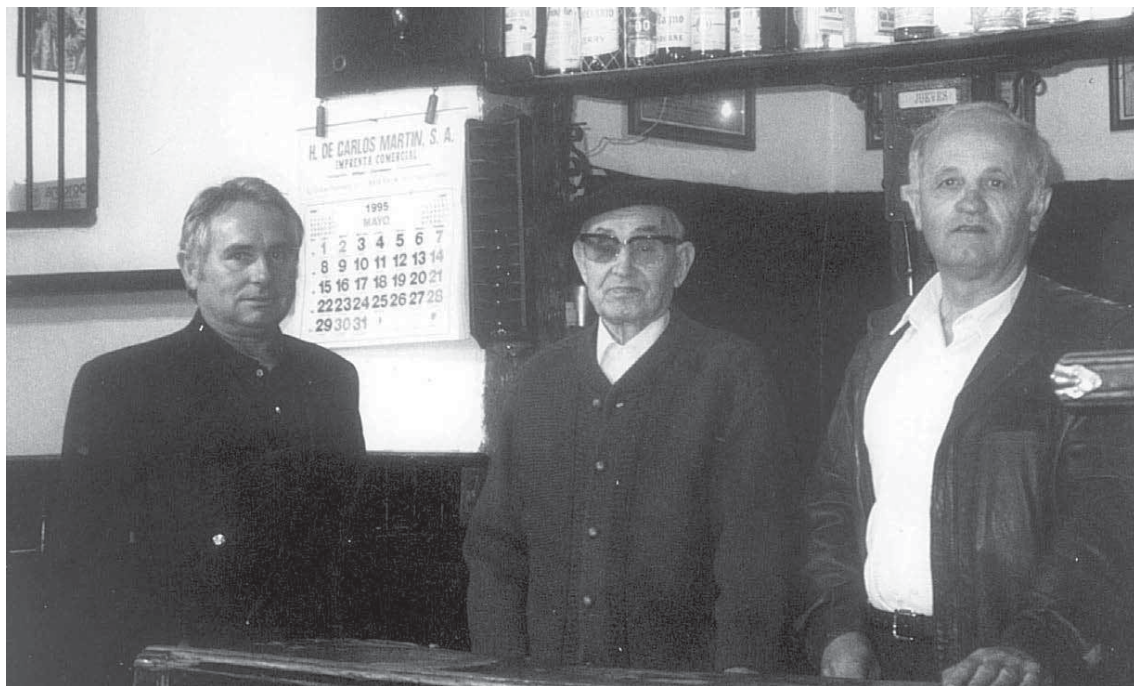
Puestos a aventurar ideas en muy probable que las fiestas de toros, que ya se celebraban durante la Baja Edad Media en muchos lugares de la geografía española con motivo de la fiesta del santo patrón o para festejar el nacimiento de príncipes, tuvieran lugar en Pedraza desde que ésta fue tierra de dominio señorial a mediados del siglo XIV. Hacia el año 1344 la Villa era señorío de don Fadrique, hijo bastardo del rey Alfonso XI, y nada de extraño tendría que por entonces ya tuviera lugar en Pedraza alguna corrida de toros para alancearlos, a caballo o a pie, con motivo de acudir el monarca al cazadero de la sierra próxima.

No hay que hacer un esfuerzo de imaginación para pensar que, la comitiva real buscara alojamiento en la Villa de Pedraza, como lugar amurallado más próximo. Y, naturalmente, la llegada del Rey daría lugar a festejos en los que no podría faltar la corrida o alanceamiento de toros, como se hacía en ocasiones semejantes en otros lugares de Castilla.

Conjeturas aparte, la propia documentación del Archivo Histórico de Pedraza nos facilita la certeza de que antes del año 1550 ya era tradicional correr toros en la Villa todos los años por la festividad de San Juan y en alguna otra ocasión señalada. Así se deduce de la sentencia de un pleito entablado por los Concejos de la tierra de Pedraza contra el Condestable don Íñigo Fernández de Velasco en el que, entre otras muchas reivindicaciones, se quejaban de que "el condestable, sus criados e justicias puestos por su mano compelen e apremian a los vecinos de los dichos lugares que paguen toros e colaciones que se gastan el día de San Juan de junio de cada un años e otros días..."

Testimonio de la antigüedad de tales festejos son los pilares embuti-

Toros en la villa



El autor del artículo junto a su padre y el matador de toros Andrés Hernando

dos en las casas que hacen esquina a las entradas de todas las calles que convergen en la Plaza Mayor, en la que tradicionalmente tenían lugar las corridas. Dichos pilares (llamados 'abujas' en el lenguaje popular por su forma alargada con ojales como una aguja), conservan los huecos en los que se embutían los tabloneros por el cerramiento del coso, que se completaría con carros o talanqueras hasta que, en 1685 el Ayuntamiento tuvo la feliz idea de construir un tablado desde el que poder contemplar la corrida. Hasta el año 1731 no se repitió la experiencia que ya quedó como costumbre desde entonces.

No hay noticia escrita que haga referencia directa al encierro de las reses en los chiqueros, aunque las hay que permiten deducir que los encierros se celebran en Pedraza desde tiempo inmemorial. Las cuentas de los cajeros de Villa y Tierra ofrecen datos significativos sobre la compra de cabrios, tabloneros, sogas y piquetes "el día que se cerraron las calles", cerramiento que no podía tener otro objeto que el de evitar que los toros se desmandasen en la subida a los corrales existentes "A espaldas del Ayuntamiento", en donde quedaban cerrados hasta el día de la corrida.

Hay que tener en cuenta, por otra parte, que los toros se traían a pie desde la dehesa en la que se habían criado (no había otros medios de transporte) arropados por los cabestros y acompañados por los hombres de a caballo. Probablemente se cerrarían algunos días en los corrales de la Dehesa de la Villa, para traerlos desde éstos a los de la Plaza la víspera del festejo, con la participación activa de los mozos al ejemplo de los encierros ya conocidos por aquellas fechas desde muchos años antes según lo prueban testimonios documentales.

A partir del año 1600 la documentación del Archivo de la Comunidad de Villa y Tierra es más abundante que la de siglos anteriores y, como consecuencia, existe un mayor número de referencias a las fiestas de Pedraza. Por dicha documentación se sabe que entre los años 1600 y 1650, además de en los festejos de San Juan, que ya hemos visto que tenían lugar cada año, según la sentencia mencionada, se celebraba una corrida de toros con ocasión de la festividad de Corpus Cristo, en la que solían correrse dos toros o novillos, excepcionalmente cuatro en alguna ocasión, que solían comprarse en el valle de Lozoya, quizás por su proximidad a Pedraza que facilitaría su traslado desde la dehesa en que se adquirían.

En el año 1650 se compraba por Villa y Tierra a los monjes de Sacramenia la ermita de Nuestra Señora de Carrascal con sus pertene-

nencias anejas. Pocos años después, tras constituirse el patronato de la Virgen del Carrascal, comenzaron a celebrarse por la Villa, con la participación de la Tierra, las fiestas de septiembre en honor de dicha advocación mariana, fiestas en las que nunca faltó la corrida de toros.

Tales manifestaciones para honrar a la Patrona, alternaron en Pedraza con otras en las que el motivo no era piadoso, sino para celebrar con regocijo popular algún acontecimiento que constituía una disculpa para la holganza durante una hora, aunque ello costara un buen pellizco en maravedís a la Caja del Común directamente, e indirectamente a los vecinos, que eran los encargados de abastecerla, muy a su pesar, porque ellos eran, en definitiva, quienes soportaban las estrecheces económicas del Ayuntamiento.

Los motivos para estas corridas fuera de las fechas habituales eran de lo más variado. En 1601 el nacimiento de la infanta Ana María de Austria daba pie al Ayuntamiento para acordar que "... por el feliz y con gozo alumbramiento de la Reyna muestra señora se hagan regocijos en los lugares de la villa de Pedraza y se corran toros y novillo... y se hagan fiestas e pongan luminarias y se hagan todas las demostraciones de alegría que se pueden hacer...". En esta ocasión el Alcalde ordinario Pedro Pérez contribuía a los festejos comprometiendo a vender al

EL MESÓN DE PATRICIA

Especialidad en BACALAO y CALDERETA
IBERICOS
QUESOS

CON GRATO SABOR TAURINO

Sede de la Tertulia Taurina Segoviana



Festival en Pedraza: Luis Miguel Calvo, Pepín Jiménez, Andrés Caballero y Joaquín Bernardó

Ayuntamiento por 33 reales un toro que quedaría "zerrado en los toriles" hasta el día que señalasen los capitulares, así como "a traer una vaca brava que tiene par regozijo de las fiestas".

A veces ni siquiera era necesario el nacimiento de un príncipe. Bastaba con que estuviera en camino, como cuando el Ayuntamiento de Pedraza acordaba celebrar fiestas por todo lo alto con motivo de "la feliz noticia del preñado de la Reyna". En definitiva, cualquier excusa era buena para justificar una o varias tardes de toros.

En 1812, facilitaban las celebraciones "los éxitos del ejército" en la Guerra de la Independencia. Y en 1813, para celebrar la terminación de la guerra, se corrieron nada menos que doce novillos, cuando lo habitual era que se corrieran "dos toros con sus capeas" o, excepcionalmente, cuatro.

En el año 1775 costaban los

toros 528 reales, cada torero cobraba 15 reales, la comida de los matadores costaba 108 reales y los gastos de traer las reses 3.200 maravedís, es decir, algo menos de 100 reales.

Por la plaza de Pedraza han pasado torerillos principiantes, alguno de los cuales incluso ha cuajado en torero profesional. Sin embargo, muchos nombres han quedado solamente en la colección de carteles de la fiestas de Pedraza. Otros novilleros o toreros anónimos, ni siquiera eso. Han pasado por la Villa en los siglos pasados sin que su recuerdo haya quedado escrito en los papeles. La única excepción, tal vez, es la del espada Ulpiano Revuelta 'El Melaero', que en la corrida del 10 de septiembre de 1892, cobraba la nada despreciable cantidad de 425 pesetas por despachar "cuatro toretes". Por cierto, que los toros y dos corridas de vaquillas costaron 1.462,50 pesetas, esa cantidad de

dinero en esos tiempos casi es sospechable.

Bueno, y a partir de 1900 toda la tradición taurina siguió como de costumbre en aquellos años hasta la Guerra Civil, que apenas casi ni fiestas, y en el 1942 se celebró un festejo.

Desde el año 1948 hasta el presente ya no se interrumpió más. Los festejos se intentaron que tuvieran más seriedad e importancia que es como viene siendo costumbre en la Plaza Mayor de Pedraza, día 9 y día 10 de septiembre e incluso el día 11 se celebran los festejos de las fiestas patronales de la Virgen del Carrascal. Algún año también un festival y en alguna ocasión corrida de rejones, dadas las dificultades del piso en la plaza, que es de piedra, pero se celebraron con gran éxito. El primer rejoneador que lidió un toro en Pedraza fue Don Candido López Chaves y sin ningún problema, años más tarde la rejonea-

dora Amelia Gabor recibió al toro, salió a cambiar de caballo y desapareció y nunca más se supo donde fue a parar. Lo cierto que después de esperar tuvo que matar el novillo el sobresaliente de espada. El novillo era muy bravo, de la ganadería de Don Pablo de la Serna Gil de Pradenilla (Segovia). El año 1984 torearon a caballo los rejoneadores también segovianos Gregorio Muñoz 'El Rubio' y César de la Fuente con éxito rotundo y sin problemas en el piso de la plaza. Y por último la señorita rejoneadora María José de Guadalajara.

Como la tradición taurina comienza desde cómo se traen los toros, pues tenemos que hablar de la belleza de este encierro. Es como se hace desde toda la vida. Los toros vienen a la dehesa del pueblo 5 días antes. El día 8 por la tarde toda la gente del pueblo acude a hacer una visita. El día 9 a las 10 de la mañana vienen

andando al pueblo acompañados de una buena manada de bueyes, con los justos vaqueros caballistas que no deben de pasar de 10. Este encierro es de una belleza tal que creo que será uno de los más auténticos que se den en España, y digo uno, porque también los hay bonitos en otros sitios pero este es de los buenos.

De las plazas de pueblo con estas tradicionales novilladas quedan pocas, unas porque las cambian por portátiles, otras porque las montan fuera del pueblo, total que pierde su sabor y la gente no asiste a las novilladas. Lo tradicional en estas novilladas, esos novilleros, algunos valientes que luchan con el toro para cortarles las orejas, para dar esa vuelta al ruedo que les debe de saber a glorias, pero sobre todo ellos saben que es su escuela y que de esa lucha ellos van aprendiendo el oficio que es el gran arte de torear, que es lo más difícil del mundo. Por eso al que aprende no hay nada que se le pueda comparar. Esto comienza desde los pueblos y en las escuelas taurinas que tan buena labor están haciendo en beneficio de la fiesta, que tan perseguida está en estos tiempos y que Dios la de suerte, porque también lo necesita.

Por esta plaza pasaron muchos novilleros y siempre hemos intentado que nunca se los olvidara tanto por el buen trato como por el mal rato que en algunas ocasiones pasaron algunos, yo diría que la mayoría, pero si hemos contribuido en algo positivo ya es una satisfacción para este pueblo que quiere tanto a los toreros y a la fiesta.

Siempre que en Segovia hay un torero, si le podemos dar la oportunidad en este pueblo, se la damos, porque siempre es una satisfacción para este pueblo que un torero segoviano forme parte de los festejos. Por eso, por esta plaza pasaron la mayoría de los toreros segovianos. El primero de estos toreros segovianos fue Santiago Blanco Picota y después casi todos los que han intentado; creo que todavía habrán faltado algunos. Ojalá que vengan todos y saquemos entre todos una figura



ALBERTO MARTÍN

Cochinillos y lechones

Avda. Fernández Ladreda, 12 - 40001 SEGOVIA

Teléfono y fax: 921 463 661.

Móvil: 619 277 444 - 629 048 384



Pedraza

(viene de la página 35)

de categoría, como Andrés Hernando y Victoriano de la Serna hijo, y antes que estos Victoriano de la Serna padre.

Si tenemos que hablar de algunas anécdotas, podríamos estar escribiendo ni se sabe. Por decir una, un año se nos escapó un toro, estuvimos buscándolo 20 días y al final una vaca enamorada nos lo trajo a los pies del castillo y allí lo cogimos, lo mandamos a Madrid, lo rifaron y nunca más supimos del toro ni del dinero de las rifas.

Se trajeron toros de diferentes ganaderías, algún año de Victorino y Adolfo Martín, entre ellos venía un Albaserrada, y menos mal que sólo venía uno, porque lo tuvo que matar la guardia civil. Si vienen los cuatro todavía estaríamos aquí en la plaza y esto fue en el año 1965. Las ganaderías que nos trajeron los toros a Pedraza fueron muchas. En el 1900, durante al menos 30 años del valle de Lozoya los traía el tío Basilio, que precisamente del valle de Lozoya desde varios siglos atrás era tradición que los trajeran. En el año 1948 se lidiaron toros de Colmenar Viejo de Don Fermín Sanz, varios años de Don Pablo de la Serna Gil. El que también los trajo durante 19 años seguidos fue Don Teodoro Sáez de Miera, de Cercedilla, últimamente están viniendo varios años del Puerto de San Lorenzo.

Precisamente el ganadero Don Teodoro Sáez de Miera fue el que contribuyó a la recuperación del encierro en el año 1979, con mucho esfuerzo, con mucho tesón y afición que es lo que le puede todo a esto. Pasamos de todo, bueno y malo, pero mereció la pena porque para conservar todo esto se necesita mucha afición, mucha colaboración, que en este pueblo no falta. Porque hay una peña que ayuda económicamente al Ayuntamiento para conseguir todas estas cosas. Podemos dar gracias a Dios porque, a pesar del peligro que conlleva la fiesta de los toros, hemos tenido mucha suerte y no ocurrió ningún accidente grave, que Dios nos siga ayudando.



'Paquito', triunfador en Pedraza

Es el momento de agradecer a todas las personas que intervienen en la fiesta de los toros de este pueblo como homenaje y agradecimiento de este aficionado.

ALGUNAS FECHAS Y CITAS

29 - septiembre - 1601

"...otroso acordaron que por el feliz y con gozo alto (alumbramiento) de la rreyna nra sra se hagan regocijos en los lugares de la villa de Pedraza y se corran toros y nobillos y se pregone que la mañana del día de San Miguel e

domingo sigtte. Esta villa y lugares de su trra. Agan fiestas e pongan luminarias y se hagan todas las generales y gracias a Dios Nrº señor por la merced".

28 - octubre - 1621

Para las fiestas que han de tener lugar con motivo de la venida excelencia, se acuerda "comprar cuatro toros y se trayga una compañía buena de Madrid. Y colación para sus excelencias y demás danças y fuegos" Pero. Como casi siempre, la Caja está vacía y para allegar recursos se

decide acudir a la venta de pinos, por lo que se designa una comisión que ha de gestionar la venta "a como quisiere", es decir, con amplias facultades. Corría prisa disponer del dinero.

18 - febrero - 1642

Se acuerda "ir a dar la norabuena a su excº el condestable", sin decir por qué motivo, y que "...en nueva tal se corran toros y fuegos".

12 - mayo - 1657

Se nombra la comisión que ha de encargarse de comprar dos toros para las fiestas del Corpus.

22 - mayo - 1661

En Ayuntamiento se acuerda comprar dos toros para las fiestas de la Octava de Corpus. (La hacienda de la villa debía esta agónica, a juzgar por los repartos que este año se venían acordando. Los gastos de la fiesta no vendrían precisamente a reanimarla, pero, a pesar de todo, no se regatearon medios para la diversión).

16 - mayo - 1669

Se acuerda que para la Fiesta del corpus, se corra un toro y cuatro capeas. Siendo del Valle de Lozoya. En el supuesto de que los toros sean de otro lugar, se dispone que se corran dos toros y sus capeas y que se traigan fuegos y hachones como otros años.

17 - mayo - 1672

Para celebrar el nacimiento de "un hijo primogénito" del Condestable, se acuerda que el

sábado día 21 del mes corriente "...se aga una rogativa a Nra Sra del Carrascal con su misa y par ello se les abise a los curas de esta Villa para que asistan a ella y este diera se maten dos toros y el bierres por la noche se pregone tengan luminarias y se agan fuegos"

21 - mayo - 1677

Próxima la festividad del Corpus, el Ayuntamiento acuerda que se corran dos toros y que se hagan todas las demás fiestas que se acostumbra.

20 - enero - 1678

Ante la precariedad de recurso, se acuerda reducir los gastos que ocasionan las corridas de toros en las festividades de Corpus y Ntra Sra de Carrascal.

4 - junio - 1680

Para las fiestas del Corpus, se acuerdan "los toros y novillos como es costumbre".

5 - mayo - 1685

Para las fiestas de la Octava de Corpus se acuerda que haya fiesta de plaza, con dos toros y sus capeas.

29 - octubre - 1685

Se preparan por el Ayuntamiento las fiestas que han de tener lugar con ocasión de la bajada de la Virgen del Carrascal a su santuario. Para "azer los tablados y toriles para la fiesta de toros" se comisiona a un capitular al que se encarece gestione lo necesario para que "... tenga el día de los toros, bizcos, limonada, aceitunas y agua de limón en este Ayuntamiento".

5 - junio - 1705

Se organizan las fiestas de la Virgen del Carrascal para el 14 de septiembre, incluyendo corrida de toros en la que "según estilo y costumbre de Inmemorial a esta parte toca el cerramiento de la plaza a esta Villa y Tierra".

3 - junio - 1707

Para las fiestas de Corpus se acuerda añadir dos toros más a los dos que habitualmente se torearán en dichos festejos.

18 - septiembre - 1711

"Acordaron que por devoción de la Madre de Dios nra sra de Carrascal, Patrona de la Villa y Tierra", y puesto que con las limosnas que se han recabado "se solicita aver fiestas por devotos con corrida de toros", "... y porque en fiestas semejantes concurre la Villa y tierra al cerramiento de la plaza y colación", se concede la licencia solicitada y se nombra comisionado para la organización de los festejos.

9 - febrero - 1720

Atendiendo a la cortedad de los emolumentos del Capellán del Patronado de Nuestra Señora de Carrascal, se acuerda que "...en adelante, a los capellanes que por tiempo fueren de este Ayuntamiento se les de las colaciones que este Ayuntamiento tubiere conforma a los demás capitulares y por razón de propinas treinta y seis reales en cada año, sin incluir la de las Vegas y misa a decir...y habiendo fiestas de toros se le ha de dar los doze reales según se da a los demás capitulares y no en otra forma".



BAR - RESTAURANTE HORNO DE ASAR

COMERÁ UN BUEN ASADO SI VD. LO HA ENCARGADO
MARISCADA DE ENCARGO

☎ 921 56 01 10 - 921 56 11 42

CARBONERO EL MAYOR
(Segovia)



Prádena

Toros en la sierra

DESIDERIO MATESANZ GARCÍA

La vinculación de Prádena con los toros viene de tiempos inmemoriales aunque la primera referencia que tenemos está reflejada en un cuadro, que se puede contemplar en la Iglesia Parroquial, representando una capea en la Plaza Mayor del pueblo con una alegoría donde la Virgen del Rosario, Patrona de Prádena, vela por los mozos que intervienen en la lidia para que no ocurra ningún contratiempo ni accidente que pueda causar heridos en el festejo.

Las becerradas y capeas siguen desarrollándose en la Plaza del pueblo, hasta que a principios de la década de los treinta, se construye una plaza de toros edificada con piedra y solamente de tendidos igualmente de piedra. Tiene una capacidad cercana a los 3.000 espectadores. Fue inaugurada el 10 de Junio de 1.930 con una novillada, en la que se lidiaron reses de D. Vicente Torres, de Colmenar Viejo, actuando como único espada el entonces novillero Victoriano de la Serna. El inmueble es de propiedad particular y fue construido por D. Laureano Matesanz. Actualmente este coso no se utiliza para ningún festejo, a pesar de que nos consta que está en perfectas condiciones de conservación. La carencia de callejón es una de las causas de su inutilización dado que no se pueden celebrar novilladas picadas en su ruedo.

Además del ya mencionado Victoriano de la Serna tenemos constancia de actuaciones de figuras de la talla de Chiquito de la Audiencia, el gran Andrés Hernández, Victoriano Valencia, Victoriano de la Serna hijo, Rafael de la Serna, Ramón de la Serna, José Ignacio de la Serna, Morenito de Maracay, Alberto Elvira y los rejoneadores Cándido López Chaves y su hermana Lolita López Chaves. Otros novilleros que actuaron en



Cuadro con temática taurina que se conserva en la iglesia parroquial de Prádena

este coso, aunque no tuvieron suerte en el mundo de los toros pero que se recuerdan por su vinculación con el entorno de Prádena, son entre otros, Juan Bravo de Cantalejo, El Reco de Ríaza, El Matillano, Caireles de La Acebeda, El Pío de Buitrago y Alfonso Martín y Gregorio Martín "El Espuni" de Prádena. Las ganaderías que predominaron en esta larga etapa fueron las de D. Jesús Guzmán de Madrid, Hermanos Rueda de Segovia y D. Pablo de la Serna de Prádena, estas dos últimas muy

vinculadas a la localidad.

BECCERRADA Amén de novilladas y festivales solía organizarse, el martes de la fiesta dedicada a la patrona, la Virgen del Rosario, una becerrada con dos o tres cuadrillas integradas por mozos del pueblo que gozaban gran expectación y predicamento entre los habitantes del pueblo, que en los días siguientes degustaban los novillos en una gran caldereta o frite, en la que participaba todo el pueblo con notable éxito taurino y culi-

nario. Estas celebraciones cayeron en desgracia al encarecerse estos festejos con la aplicación de los nuevos reglamentos taurinos.

Actualmente se celebran toros en una plaza portátil que se coloca en el Parque Recreativo "El Bardal", en un entorno maravilloso, rodeado de sabinas milenarias, que hacen las delicias de los sentidos, por la belleza incomparable del lugar. En los últimos años hemos tenido la suerte de presenciar un festival de categoría en el que uno de los matadores fue Tomás

Campuzano y una serie de novilladas en las que destacaron César de la Fuente a caballo y novilleros con picadores de la talla de Jaime Reyes, Javier Castaño, Martín Quintana, Antonio Chacón, Iván García, Sergio Marín Álvaro Justo, El Capea y el novillero sin picadores David Madroño. En los últimos años, la fecha de celebración de la novillada es el primer fin de semana de julio con motivo de las fiestas del Sagrado Corazón de Jesús.

PRADENILLA Pero no sólo la relación de Prádena con el mundo taurino viene dada por las novilladas que se celebran en el pueblo. Durante muchos años han pastado en el término de Prádena las reses bravas de D. Pablo de la Serna Gil, en la finca de Pradenilla. En la placita de tientas de la finca hemos tenido ocasión de ver tentaderos y entrenamientos de los toreros de la familia de la Serna y otros toreros amigos, ya que tuve el privilegio de ser invitado en innumerables ocasiones, tanto a herraderos, tientas y labores de vacunación, etc.. Actualmente la ganadería, de encaste Albaserrada, pasta en la finca El Bosque, de Buitrago de Lozoya y se anuncia a nombre de D^a. María Antonia de la Serna.

LA AFICIÓN Dados los antecedentes, la tradición taurina en Prádena goza de buena salud, ya que los aficionados acuden a la plaza masivamente y el buen ambiente que se percibe en los tendidos invita a ir a la plaza cada vez que se anuncia un espectáculo taurino, sobre todo si se ofrecen carteles de novilladas con toreros y toros de prestigio, que es como se está haciendo en los últimos años, gracias también al buen entendimiento entre empresarios y Ayuntamiento.



* 205 habitaciones con baño - *
Aire acondicionado - * Televisión
- * Hilo musical

Convenciones / Bodas / Banquetes
Restaurante - Gran servicio a la carta - Bar Veladiez
Sauna y Gimnasio - Piscinas - Pistas de tenis

Abra las puertas de par en par
Aparcamiento para 500 vehículos
Garaje

Ctra. Ríaza, s/n LA LASTRILLA (Segovia)
Teléfono: 921 43 73 50 (3 líneas)



Husa Puerta de Segovia



Riaza

Historia taurina de la villa

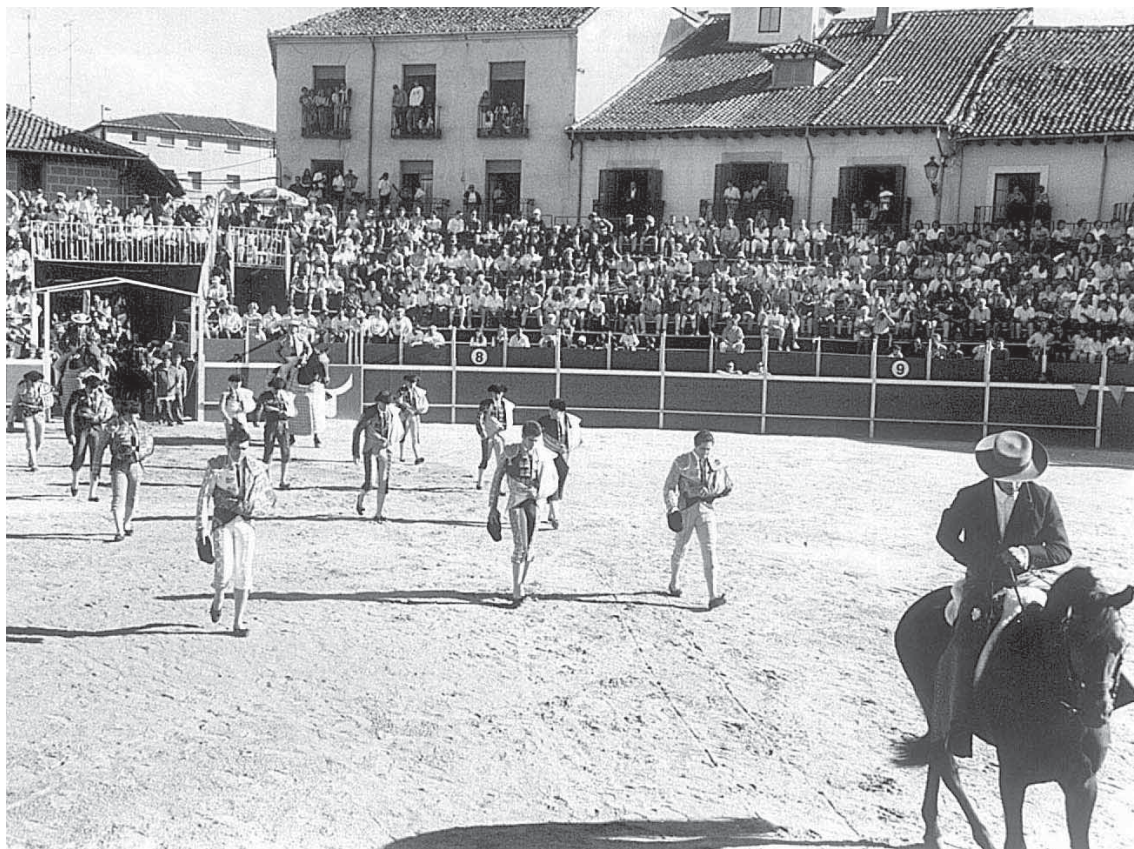
JUAN ANTONIO CEREZO EXTREMERA
LUIS SANZ SANZ
JOSÉ MIGUEL GIL SANZ

Las fiestas de toros en Riaza existen desde que existe el pueblo. Es inútil e infructífero el iniciar una polémica histórica con otras localidades, algunas de ellas de nuestra misma provincia, para intentar demostrar cuales son los encierros de toros más antiguos. Sin embargo debemos saber que antes de que existiera documento escrito alguno sobre la fiesta taurina en Riaza, aquella ya existía.

Pero como no está mal que sepamos de cuando data el primer documento riazano que nos hable de tales asuntos, diremos que de 1.457, es decir, que hace 537 años, ya se corría por nuestras calles un toro el día de san Juan y que aquel debía ser pagado por los carniceros, aunque, como ahora, fuesen los representantes municipales o alguien de su confianza y elección quienes compraran la res. No importaba que aquel mismo año de 1.457 hubiese fallecido la tercera parte del vecindario de la villa de una epidemia de peste, la fiesta, en su momento, debía perpetuarse y ayudar a olvidar las penas.

A fin de cuentas las rigurosas Ordenanzas Municipales de entonces, prohibían muchas de las diversiones cotidianas, como jugar a los dados y a las cartas, y juegos tan inocentes como la pelota o la chita, sólo los domingos y festivos podían practicar se. Únicamente el tiro con ballesta se podía ejecutar en cualquier día y a cualquier hora en los alrededores de Riaza, de lo que deducimos que gran número de nuestros antepasados eran magníficos tiradores con aquella mortífera arma.

Desde el siglo XVI ya no se corría toro por san Juan sino el día de la Virgen del Manto o el lunes después de la Virgen de Hontanares, incluso otros años el día de la Octava de Hontanares. Hasta 1.610 el carnicero siguió pagando el animal, pero pocos años más tarde se hizo cargo de todos los gastos el ayuntamiento. Por aquellas fechas también se corría un toro el día de la octava del Corpus pagado por los taberneros, pues de dos tabernas disponía la población en aquella época. El ayuntamiento también hacía, naturalmente, su aportación económica y, por supuesto, daba el soporte organizativo



Riaza es un pueblo con una arraigada tradición taurina de siglos

necesario. Los toros adquiridos, que no novillos ni vacas bravas, provenían generalmente de los pueblos de la sierra madrileña.

En el siglo XVIII eran las cofradías de la Virgen de Hontanares o de la Virgen del Rosario las que organizaban la fiesta taurina, corriendo de su cuenta el coste de los cinco o seis toros de la corrida, que se celebraba en los días respectivos de Hontanares y del Rosario. Sin embargo, las arcas municipales corrían; con los gastos de levantar los tablados, cerrar y adornar el Cosío taurino, pagar un tambor y un clarín, a la cuadrilla de toreos e incluso el coste de las banderillas necesarias para la ocasión. Tampoco faltaba el refresco gratuito a las personas más distinguidas. Tales fiestas taurinas aunque frecuentes en este siglo no eran de celebración anual sino

que tenían lugar esporádicamente. Pero ocasiones hubo en que se corrieron toros por parte de la juventud riazana sin excusa festiva alguna, más que por simple deseo de aquella y tiempo ha, del ayuntamiento, pues no debemos olvidar que hubo, ganaderías de toros bravos en esta villa.

Es en el último tercio del pasado siglo cuando la fiesta taurina se institucionaliza.

Ya todos los años, para celebrar la festividad de las Vírgenes del Manto y de Hontanares, tendrían lugar actos taurinos el lunes y martes siguientes a Hontanares.

Riaza es un pueblo con una arraigada tradición taurina de siglos, pues el Cosío menciona que contaba con una ganadería comunera donde se sacaban toros para sus fiestas. Su plaza quizás sea la mejor de todos los

pueblos de Segovia. Se montaba y desmontaba todos los años para celebrar sus espectáculos taurinos quedando muy segura. La circunferencia tiene sus hoyos a propósito para meter los postes y entre ellos va el entramado de tablas rematadas con una barra que ajustaba de poste a poste y los tendidos era de madera enriostados a la barrera que hacían una masa compacta. En ella se lidiaban sólo novilladas pues no estaba conceptuada como plaza de toros.

En los finales del siglo XIX y principios del XX, según comentarios de personas ancianas, traían unos toros enormes de Lucilo Blanco y Baldomero Anguas.

Los toros eran conducidos desde la ganadería por las cañadas echando varias jornadas hasta su destino donde traían doce o catorce vacas para las

capeas de los aficionados.

En los primeros años del siglo XX toreó varios años un novillero muy valeroso llamado Vicente Sanz "Matapozuelos" que no pudo ver realizada su ilusión de matador pues su novillo le destrozó la cara afectándole a la vista y fue operado en la Princesa en aquellos años no había Montepío de Toreros.

Por los años 1930 se hizo empresario de Riaza un mecenas llamado Alberto Vera 'Areva', importantísimo escritor taurino con importantes libros y crónicas a través de la revista 'El Ruedo' con el fin de que toreara Victoriano de la Serna natural de Sepúlveda, fue uno de los toreros más elegantes que pisaron los ruedos.

En estos años se inauguró un sanatorio y una estatua para Dr. Tapia el cual organizó un festival



con Cagancho, Niño de la Palma y otro y toros de D. Esteban Hernández de Colmenar.

En los años 1930-35 también actuó algún año el valiente novillero Raimundo Serrano que aunque madrileño era riazano de adopción. El año 1939 toreó su última corrida aquí el día 11 y 12 de septiembre toros de Juan Gallardo.

En los años 1930-35 quiso ser torero un riazano 'Juanito Marqués' e incluso le escribieron un pasodoble.

En el año 46 se lidiaron toros de 'Raso de Portillo'. En el año 47 actuó un aficionado madrileño 'Carretero' que fue cogido por un novillo y tuvo que pasar a la enfermería, dejando una gran papeleta al sobresaliente que era su hermano y que nada más arriarse al toro le infirió una gravísima cornada siendo operado por el médico titular del pueblo. Cuando le reconoció el Doctor Jiménez Guinea quedó anonadado de que en un pueblo pudieran hacerle esa operación.

El año 1956 es el primer año que hubo rejoneo en un festival taurino, con toros de Pablo de la Serna para el rejoneador segoviano Josechu Pérez de Mendoza y los toreros Raúl Acha Rovira y Victoriano Roger Valencia.

En el año 57 torearon Bernardino Landete como rejoneador y Antonio y Juanito Bienvenida. En 1958 la rejoneadora Gina María y los hermanos Cayetano, José y Alfonso Ordoñez.

El año 1960 es el último que fueron conducidos a pie desde la finca, con toros de Doña María Dolores de Juana de Cervantes. Hacia estos años la plaza de madera se sustituye por una por-



Por la bonita plaza de Rianza han pasado figuras del toreo a lo largo de las últimas décadas

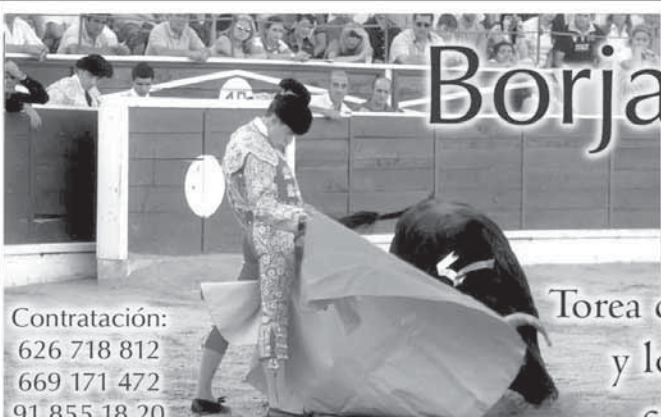
tátil adaptada al ruedo. En el año 1962, toros de Pilar Martínez para Julio Aparicio, Juan Bienvenida Joaquín Bernadó y Paco Herrera.

En el año 1975 se alargan las fiestas en un día más, es decir hasta el jueves.

En el año 1976, siendo empresario Don Andrés Hernando, se alargan las fiestas durante toda la semana, incluyéndose ya una corrida entera de rejones que es el martes de toros.

En los años treinta se inauguró un sanatorio y una estatua del doctor Tapia, quien organizó un festival con Cagancho, 'Niño de la Palma' y con toros de Esteban Hernández, de Colmenar

En el año 1994 se inauguró una nueva plaza portátil con todas sus dependencias, por lo cual se pueden celebrar corridas de toros. Los animales fueron de Molero Hermanos y el primer espada fue José Antonio Campuzano. Todos estos años se organizan novillada sin picadores, novillada picada rejones y corrida de toros. En la actualidad, y desde el año 1995, es empresario Santos Santos 'El Serranillo'.



Borja Antón

NOVILLERO

Torea con inspiración
y lo interpreta
con ARTE



Contratación:
626 718 812
669 171 472
91 855 18 20

Cubiertas Rodríguez



COLOCACION DE:
TEJAS Y REPARACION,
ONDULINE, CANALONES,
CHAPAS, SANDWICHES y OMEGAS

PROYECTADOS DE:
CUBIERTA ESPUMA

Telf. 649 91 78 43 - Marcial
28470 Cercedilla (Madrid)

Telf. 649 47 91 16 - Toni
28460 Los Molinos (Madrid)

Barja

Y GONZALEZ, S. L.

Marqués de Santillana, 1
28440 GUADARRAMA (Madrid)

EMPRESA INSTALADORA AUTORIZADA

- | | |
|---------------|--------------|
| ○ GAS | ○ FONTANERIA |
| ○ CALEFACCION | ○ PISCINAS |
| ○ CHIMENEAS | ○ ESTUFAS |

Teléfono 91 854 31 69
Fax 91 854 77 44



Riaza

Preparativos para las fiestas

JUAN ANTONIO CEREZO EXTREMERA
LUIS SANZ SANZ
JOSÉ MIGUEL GIL SANZ

Finalizado julio y a punto de pasar agosto, meses llenos de trabajos y sudores por las tareas de recolección de los cereales, algo se notaba en el ambiente que hacía que las gentes del pueblo empezaran a cambiar sus rostros, sus conversaciones y sus actitudes ante la vida cotidiana. Empezaban a llegar carros tirado por vacas, cargados de vigas y maderos, tablas y tablones para levantar los tablados, ruedo y toriles. La alegría inundaba los corazones porque se acercaba la función.

Todos a su manera comenzaban a hacer preparativos.

Se limpiaban y pintaban fachadas y portales. Se hacía acopio de comestibles y bebida. Los chicos, nunca cansados de corretear,

Preparaban cornamentas de cabra que, claveteadas a unas tablas hábilmente armadas, imitaban las testuzas de los toros y organizaban encierros por las tardes imitando a los mayores. También hacían enormes columpios con las vigas o se perseguían por los tablados aún sin terminar. Siempre acababa algo descalabrado. Se cortaban buenas varas de, avellano, que luego labrando artísticamente su corteza con la navaja quedaban decoradas con motivos geométricos.

Los mozos, en grupos de amigos, preparaban sus ahorros, su ropa limpia; y un local donde recalar, fuera granero, pajar o cochera. El camión Reo de Demetrio Gil descargaba varios viajes de arena por la plaza. Todo estaba a punto.

El sábado, víspera de la romería a Hontanares, se salía a esperar a los toros por la cañada de la Estación. Algunos llegaban hasta El Cubilito, otros esperaban en las praderas de Navahorcajo, a donde llevaban comida o merienda, y cuando llegaban los toros y vacas andando, acompañados por varios jinetes con sus picas era delirante el ambiente que se vivía.

Hasta llegar al arroyo del Toro no empezaban las carreras. Al final, el reposo de los animales llegaba en un prado de fresca hierba junto al Puente Nuevo. El lunes subirían hasta la plaza arropados por los mozos. Desde 1961 ya no se han vuelto a repetir estas cosas por motivo del cambio de los tiempos.



Los riazanos participan activamente en los festejos taurinos de la localidad

Las cuadrillas de mozos se convirtieron en peñas y estas fueron creciendo y haciéndose más numerosas; quién no se acuerda de aquellas casi legendarias como: 'El Trueno', 'El Rayo', 'Los Gallos', 'Los Peques' o 'Los Yumas'; por citar algunas sólo. El pellejo de vino de la Ribera del Duero, se convirtió a imitación del ayuntamiento en limonada elaborada por los mozos y luego generosamente repartida en enormes botas o en sus locales, tras los festejos taurinos de la tarde. Allí no faltaba la música y el baile hasta altas horas de la noche. Hoy la limonada ha dejado de ser la bebida emblemática que llegó a ser en estas festividades y las peñas, aunque más restrictivas que las de antes de cara a los que no pertene-

A nuestros mozos se les puede ver correr toros en pueblos como Sepúlveda, Cuéllar, Peñafiel o Coca e incluso en los 'sanfermines' de Pamplona

cen a ellas, han introducido gustos nuevos como el disfrazarse uno de los días de la semana, dando notas de colorido antes desconocidas, organizar almuerzos colectivos, o torear habitualmente una becerra. Algunas peñas siguen abriendo un local por las noches.

Se abandonó el dormir en un pajar o la intemperie en un tablado cuando el sol comenzaba a asomar

tras la sierra. ¿Y aquellos cubos llenos de chocolate que se iba repartiendo por la calle con bizcochos o churros?

A los habituales lunes y martes de toros se añadió a mediados de nuestro siglo un tercer día feriado, que se destinó a un espectáculo cómico-taurino-musical, al que denominábamos charlotada. Pero también esto se nos quedó corto

para nuestra gran afición por estas fiestas y así desde hace casi veinte años se fueron añadiendo días festivos hasta completar toda una semana entera. A la dulzaina y el tamboril les sucedieron orquestas y grupos musicales de postín y a los domésticos fuegos artificiales de aquel famoso tío 'Pira' los más grandiosos y atrevidos de empresas foráneas.

Nuestros mozos en los últimos tiempos no sólo corren toros en su pueblo y se les puede ver en otros como Sepúlveda, Cuéllar, Peñafiel o Coca e incluso en los Sanfermines de Pamplona. No se acobardan ante el toro bravo y grande o el mansurrón sino que muestran enfado ante el toro pequeño de turno que les quieran endosar.



Santa María la Real de Nieva

EUSEBIO GARCÍA GONZÁLEZ

“Vacilante el pensamiento del hombre, cual péndola de reloj en cierto día, fijó su atención en la construcción de una plaza fuerte para lidiar toros, en un país en que por su naturalidad tanto anima el corazón del hombre funciones de esta especie”. Así comienza una historia de la Plaza de Toros de esta Villa, que fue redactada hacia 1910. Esta historia, caligrafiada en una preciosa letra inglesa, da cuenta de que en el 6 de Abril de 1848 se reunieron, en el domicilio de un amigo del que escribe el manuscrito, varias personas, a fin de crear una sociedad promotora de la plaza de toros.

La idea cuajó y se creó una sociedad mediante acciones de mil reales cada una. Se juntó un capital social de sesenta mil reales, que habrían de cubrir sesenta personas, tomando cada una de ellas, una acción de mil reales (1,50 Euros o 250 de las antiguas pesetas). El autor del manuscrito tomó las dos primeras "con el ciego objeto de excitar el ánimo de los demás". En principio fueron cuarenta y dos las personas que suscribieron acciones, cubriéndose el capital emitido y rápidamente se formó una junta interina a fin de gestionar la construcción.

La Junta Interina contactó con Carlos Garcimartín, de Sangarcía, que sabía de construcciones de Plazas de Toros, a fin de que asesorase a la Junta de la forma de construir y los costos de dicha construcción, así como de los materiales necesarios.

Faltaba decidir el lugar en el que se habría de levantar la edificación. Se reunió la Junta Interina con sus accionistas y tuvieron la primera deserción. Cuatro accionistas no quisieron seguir.

Plaza de toros



Un joven Julián Maestro en la plaza de toros de Santa María la Real de Nieva

Juntaban catorce acciones, catorce mil reales, de los que pidieron su devolución. Esos catorce mil reales serían hoy 21,03 Euros, equivalentes a tres mil quinientas de las antiguas pesetas. Un capital considerable para Abril de 1848. Casi el 25% del capital invertido. Las catorce acciones las asumieron los restantes accionistas y se procedió

a designar el lugar en el que se habría de ubicar la Plaza.

Se eligió el sitio denominado 'Los Noques' a la distancia de cuarenta pies de la última casa del casco urbano por el lado de poniente, que era ocupada por Ezequiel Miguel. Se llamaba así este lugar porque existían recipientes de piedra que servían para

curtir, llamados 'noques'.

Al fin, el primero de mayo de 1848 se iniciaron las obras de los muros exteriores de la Plaza de Toros, bajo la dirección del Maestro Albañil llamado Domingo Fernández, gallego por más señas y que dirigía una cuadrilla que recorría Castilla realizando construcciones.

Se quería terminar la obra entre el primero de Mayo y el cinco o seis de Septiembre del mismo año, 1848, a fin de que fuese inaugurada con motivo de las corridas correspondientes a las Fiestas Patronales de Nuestra Señora de la Soterraña que, según programas, se celebrarían los días nueve y diez de Septiembre. Aquel año, parte de los obreros se ausentaron de la obra en busca de mejores jornales para recoger la fruta; sólo quedaron los propiamente albañiles y como se había agotado la piedra disponible, estuvo la obra a 'medio gas', a medio trabajo, hasta que volvieron los obreros de la recolección de la fruta. El relieve de lo que habría de ser el ruedo era muy irregular, por existir grandes rocas en el mismo. Pero se allanó, utilizándose las piedras resultantes para la construcción. Lo más firme y sólido quedó la zona norte, porque estaba construida sobre la misma roca, sobre 'la piedra viva'.

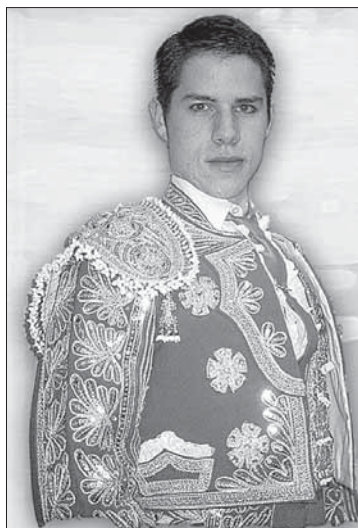
En la construcción intervinieron diversos industriales y operarios: Las gradas cubiertas las realizó Tomás Rodríguez, vecino de la Villa. Los balconillos y columnas

de los palcos cubiertos (que así se construyó) los realizaron los también vecinos de la Villa Román Oviedo y José Barrio. Este, incluso, fue accionista con cuatro acciones (cuatro mil reales) y según los cronistas era 'rechinado' de carácter, tenía mal genio. Parece que la sociedad no se portó bien con José Barrio y se retiró de la sociedad.

Puertas y ventanas se trajeron del taller de Gabriel, de Coca. Las tablas más fuertes, para las gradaderas las suministraron industriales del ramo de Mata de Cuellar y el resto de las maderas de los lugares próximos: Nieva, Tabladillo, Armuña, Pinilla y Añe.

Otra dificultad para la construcción de la Plaza de Toros fue el suministro de agua. En la Villa apenas la había y se tenía que acarrear. Además el año 1848 fue un año de gran sequía, que añadía dificultades a la terminación de la obra. Ayudó a los constructores el industrial de paños próximo a la edificación don Ignacio Sebastián, que para su fábrica disponía de una bomba, movida a mano, que le llenaba unos depósitos para mantener la continuidad en el trabajo de su fábrica. Este industrial permitió el uso de "su agua". Para ello se construyó un canalito a fin de que el agua bajara desde los depósitos a la obra de la Plaza de Toros.

Con una parte de la Plaza, la más sustancial, ya construida, la Junta Rectora de la Sociedad, que había dejado de ser Interina, propone que se preparen festejos tau



ROBERTO GIL



TLF: 680204592

HINS
S.L.
SUMINISTROS

• Hidráulica • Neumática • Transmisiones • Rodamientos
• Latiguillos • Estanquidad • Lubricación • Compresores • Automatismos

902 50 19 50
fax: 921 44 11 77

C/ Somosierra, 7 • 40006 Segovia
www.hins.es hins@hins.es



Santa María la Real de Nieva

(viene de la página 41)

rinos para el 15 de Agosto, fiesta de Nuestra Señora y se comisiona a los miembros de esa Junta Ignacio Martín Guadaño y Bartolomé San Miguel, a fin de contratar "toros, toreros y todos los demás precisos" y los cuales se dirigieron a Madrid, "sin reparar en gastos".

El 15 de Agosto no hubo toros aquel año, entro otras cosas porque cundió la noticia y los operarios comenzaron a exigir salarios mayores y el final de la obra se retrasó, pero el 26 de Agosto corre la noticia de que ya hay contratos: Toros de Manuel Vañuelos o Bañuelos, de Colmenar Viejo; cada toro 1.250 reales. Le contrataron doce toros de esta ganadería para los días 9 y 10 de Septiembre.

Entonces era costumbre que la empresa pusiera "caballos, sillas y arrees, picas, mantillas y adornos". "Todo esto se proporcionó con efecto pero a buen precio", dice la crónica, que también comenta que los toros eran jóvenes (entre tres y cuatro años) y no empujaron en los caballos. La empresa había comprado veinticuatro caballos y le sobraron doce. Los otros doce fueron muertos por los toros en la suerte. Las picas y los 'piqueiros' actuaron con ahínco y de tal forma que 'desgraciaron' a los toros. Alguno recibió hasta veintitrés

varas. La corrida del día 9 discurrió con diversa fortuna e igualmente la del día 10. Sabemos el torero que actuó en estos dos días: Francisco Arjona Miguel 'Cúchares' con su cuadrilla de picadores y banderilleros. Cobró 29.000 reales, pagaderos a las ocho de la mañana del día después.

En 1849, la plaza estaba totalmente terminada, la corrida del día 9 de Septiembre tuvo una significación especial. En los Carnavales, mes de febrero, fueron dadas dos corridas de cinco toros de Raso del Portillo, los días 18 y 19. La entrada costó doce cuartos y fueron un fracaso económico. Fue empresario un picador andaluz llamado José Tapia. Las Fiestas Patronales de Septiembre tuvieron una significación singular, porque el día 6 y el día 8, fiesta de la Soterraña (que ya se llamaba así la Patrona, desde 1792), estuvieron presentes en la Villa, la Reina Gobernadora, María Cristina de Nápoles, madre de Isabel II, y su marido morganático Fernando Muñoz, Duque de Riansares.

Estuvieron en los actos religiosos y la Reina regaló a la Virgen Soterraña un cetro de plata. La corrida del día 9 de Septiembre de este año fue presidida por el Duque de Riansares. Los toros fueron de Justo Hernández y Antolín Jerez, de Colmenar Viejo, y costa-

ron 1.300 reales cada uno y el matador fue Julián Casas, el Salmanquino, contratado por 23.000 reales

Estos fueron los comienzos. En estos ciento cincuenta y siete años numerosas figuras del toreo pasaron por las arenas de esta Plaza de Toros y destacadas ganaderías aportaron sus toros y novillos. Sería muy prolijo hacer una enumeración, pero anotamos los que creemos más significativos:

Ganaderías de: Victoriano Villarreal, Miguel Zaballos, Enrique Aboín, Eugenio Ortega, Conde de Mayalde, Villagodio, Hermanos Sánchez Arjona, Domingo Ortega, Hermanos Gómez, Javier Escolar, Rodasviejas, Sánchez Urbina, Sonia González de procedencia de Salvador Domeq, y etc. etc. etc.

Diestros, destacamos: Francisco Escudero, 1925; Pepe de Triana, 1942; Manuel Pérez, (Boní), 1952; Pablo Lozano (1963) Andrés Hernando (en varias ocasiones); José Mora (1966); un Julio López (Juli) 1970; César González, 1971; Gabnriel de la Casa y Félix López (El Regio), 1979; Juan Buquerín; Pepín Liria, 1992; Rubén Prieto; Dámaso González, 2001; Jorge Arellano.

Rejoneadores: Alfonso Reyes; Josechu Pérez de Mendoza; Curro Bedoya; Florencio Arandilla;



Una tarde taurina en el coso de Santa María

Cándido López Chaves master y Junior; Gregorio Muñoz "El Rubio"; Aquilino Pascual; César de la Fuente; Eladio Vegas.

Toreras: Mari Cruz (1975); Patricia Alcina (1997).

La Plaza de Toros de esta Villa, sigue en pie. En este momento, la

Asociación cultural Taurina 'Avanto', se va encargando de la organización de distintas jornadas taurinas y los eventos de las Fiestas Patronales y se sigue en la idea de restaurar esta Plaza de Toros. Solamente las de Toro, Segovia y Béjar son más antiguas.

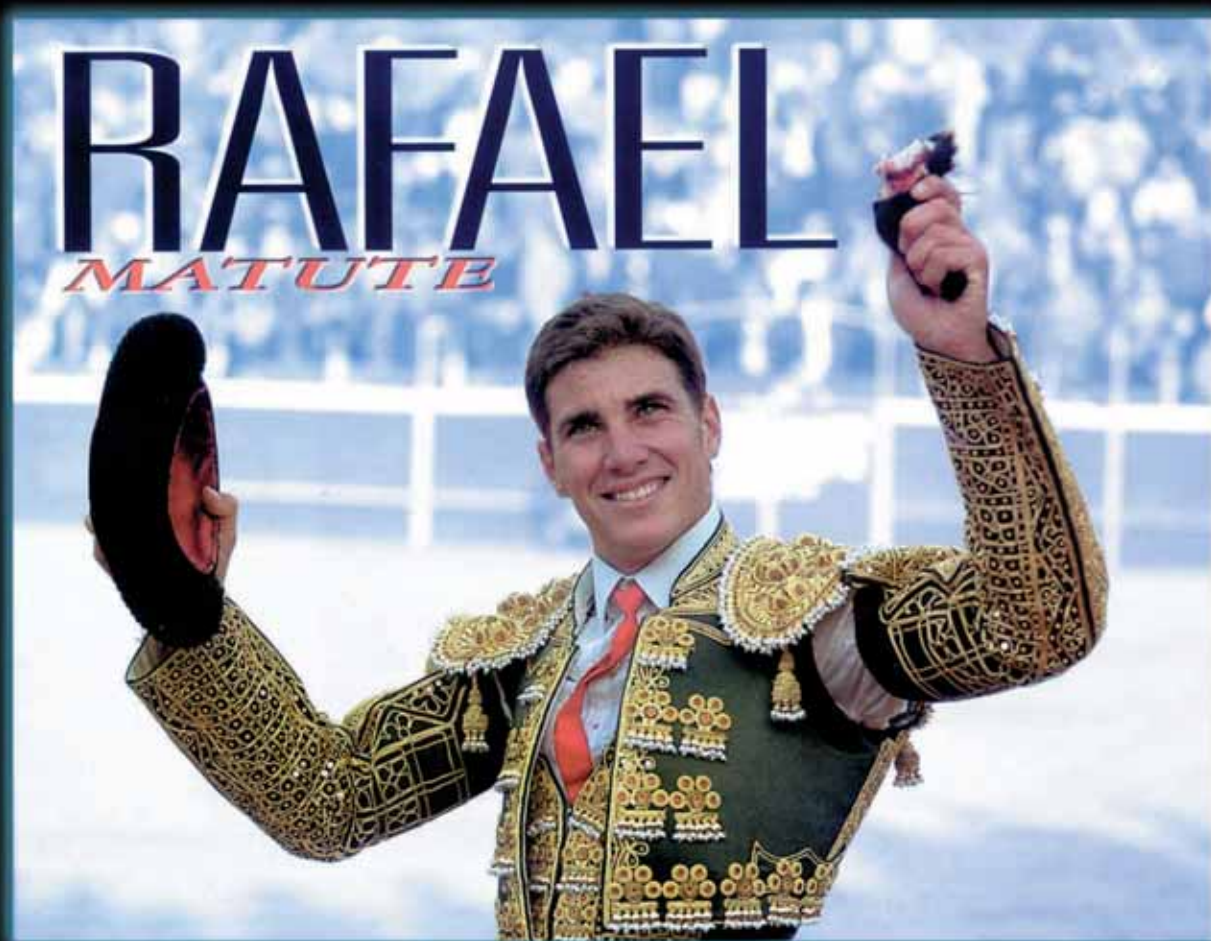
David Madroño

Cuando un hombre
nacé para ser torero....

Apoderado: Pedro Chico: 629 58 25 56
Director Artístico: Sanchez Puerto: 686 71 69 76

La Taberna del Julia
 PEDRO CHICO Gerente

C/ San Gregorio, 2
 Tel. 947 51 11 02
 09400 ARANDA DE DUERO
 (Burgos)



APODERADO: Por José Antonio Marín - Tel.: 629 258 450

www.rafaelmatute.com

Definitivamente:

Año 2005

CONSAGRACIÓN

**La calidad, el valor
y el arte torero
cualidades de este torero**



FINCA - RESTAURANTE
LAS CONTENTAS

Ctra. de San Ildefonso a Torrecaballeros, Km 5
Teléfonos 91 576 54 27 - 921 12 02 18 - 921 40 11 61
40194 Palazuelos de Eresma (Segovia)



Sepúlveda

Hermosa y emotiva tradición taurina

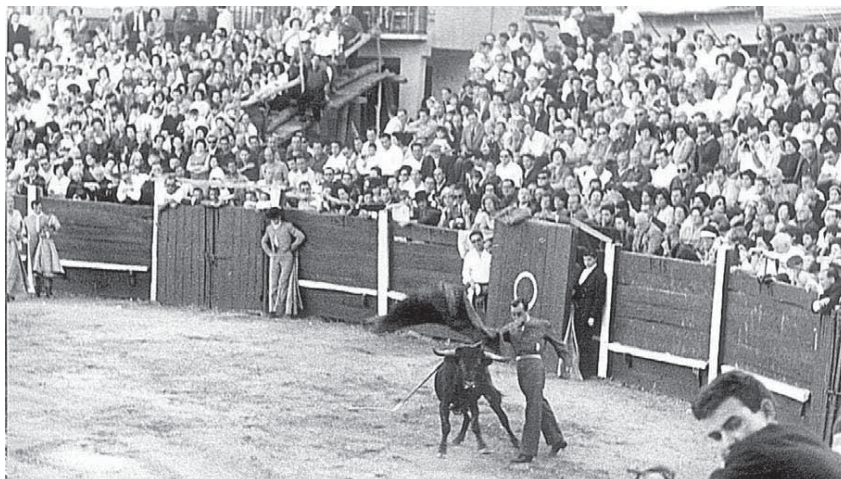
PABLO PASTOR

Sepúlveda atesora hermosas tradiciones históricas, que guarda y cultiva de manera permanente en lo más profundo del alma. La villa es de por sí hermosa, típica, ancestral. Su famosa gastronomía, sus gentes y ... su fiesta de toros.

Hasta que irrumpió en el ámbito taurino el gran Victoriano de la Serna, las convocatorias taurinas tenían un acento llano, popular y sencillo. Fue a raíz de nacer al torero un personaje tan singular y famoso cuando floreció una acrecentado amor por el espectáculo entre los vecinos y nativos sepulvedanos. En la Plaza de España, donde la torre del reloj preside la vida cotidiana, se montaba un improvisado coso taurino para celebrar festejos en olor de multitudes y de carácter muy popular. Con los años, éstos festejos cobraron mayor relevancia.

VICTORIANO DE LA SERNA El maestro matador de toros, figura en una época en la que se idolatraba de manera más entrañable a los artistas, nació en esta villa el 1 de septiembre de 1910. En 1931 comienza a sonar su nombre con fuerza e interés entre crítica y afición. El 27 de agosto se presenta en Madrid, formando terna con 'Chiquito de la Audiencia' y Alfredo Corrochano. Alternativa en la capital de la nación el 23 de octubre del 31. Toros de María Hernán, viuda de José Aleas, con Félix Rodríguez y Pepe Bienvenida como padrino y testigo, respectivamente. Torero de cualidades excepcionales, controvertido, genial.

El 22 de mayo de 1981 falleció,



Tendidos llenos en un festejo celebrado hace décadas en la típica Plaza de España

¿Plaza de fábrica?

Existe una acusada intención por llevar a la práctica la construcción de una plaza de toros, la cual iría ubicada en la zona donde se ubica la portátil, ampliando el espacio y dotando a éste de mejores condicionantes. A este respecto, me consta, existe una altruista aportación económica por parte de los hermanos Sebastián Ayuso, lo cual dice mucho y bien de estos entrañables sepulvedanos, pudientes pero altamente desinteresados y con amor leal y sincero por su Sepúlveda del alma.

Se produjo hace algún tiempo una encuesta sobre la conveniencia o no de celebrar los festejos taurinos en plaza portátil o retornar a la Plaza de España. Por una parte, lo entrañable, emotivo y nostálgico estaría de parte de la segunda, al representar mayor intimidad la convocatoria pero, por otra, se impone la coherencia de mayor funcionalidad para festejos de más alto contenido e importancia. Por eso, acaso la solución estribara en la construcción de una plaza de fábrica. De todas maneras, lo sustancial radica en que Sepúlveda pueda continuar contando con su feria taurina, sus encierros y su gran ambiente taurino.

dejando un poso nostálgico y permanente en el recuerdo de todos aquellos que tuvieron la fortuna de admirarle en los ruedos y tratarle en la intimidad.

CAMBIO DE ESCENARIO El último festejo taurino celebrado en la Plaza de España, tuvo lugar el lunes 7 de septiembre de 1970. Fue un festival con astados de Pablo de la Serna, hermano de Victoriano, para Andrés Vázquez, Victoriano de la Serna, hijo, y Rafael Gómez. Un festival precedente tiene recuerdo imborrable por el cartel formado por maestros, como Victoriano de la Serna, Fernando Domínguez y Antonio Bienvenida.

Indudablemente, los festejos

populares tenían mayor encanto y atractivo en el entorno urbano, pero los tiempos cambian y las circunstancias también. Los festejos mayores, como corridas de toros y corridas de rejones, deben tener un marco más acorde con su relevancia, en razón de ruedo y número de espectadores.

La Sepúlveda taurina fue cobrando importancia y naturaleza aportando una miniferia con novilladas picadas y últimamente con corrida de toros.

El pasado año se conformó una miniferia con una novillada sin picadores, una corrida de toros, una novillada picada y la becerrada popular para las peñas. En estos carteles figuraron toreros segovianos, los novilleros Rafael Ayuso y David Madroño en la picada, y Alberto Barreno en la económica. La corrida de toros con toros de Casillón, para José Ignacio Ramos, Alberto Elvira y Jarocho.

AMBIENTE TAURINO Muy acrecentado y con vitola de calidad. A ello ayudaron el insigne Victoriano de la Serna y hermanos, quienes también afrontaron la aventura del torero y después con ganadería de bravo. Sus hijos toreros, Victoriano y José Ignacio, sus nietos toreros, Nacho y Víctor, éste matador de toros muy efímero. El yerno, Vicente Zabala, maestro de la crítica taurina. Por otra parte, otro maestro, éste de la pintura, el admirado Lope Tablada de Diego, con sus óleos sobre los festejos populares y paisajes sepulvedanos. Y la peña taurina 'Victoriano de la Serna', vigía de todos los acontecimientos taurinos.

Máxima Calidad

B O D E G A S
ZARRAGUILLA

Envejecido en roble

Vino recomendado

OFICINA:

Pº Ginebra, 45, 5º B
Telf: 913 133 909
Móvil: 678 610 090
Fax: 913 240 140
28022 MADRID

www.sacramenia.com

www.valtiendas.com

zarraguilla.bog@mibbva.com

BODEGA

C/ La Iglesia, 14
Telf: 921 527 126
Móvil: 678 610 092
40237 - Sacramenia
(SEGOVIA)



Turégano

La villa en fiestas

PEDRO MANRIQUE HERNANDO

Título con voz aparentemente improvisada pero añejo vocablo, ya que en el siglo XV la historia habla al menos por dos veces de 'Fiestas en Turégano'; una en el año 1427, con motivo del recibimiento y reconciliación ante el rey de Castilla y León de don Álvaro de Luna. Impresionantes días de majestuosas fiestas, con el esplendor de todos los caballeros a los que el rey ordenó se "aderezaran lo más ricamente posible para entrar en la Corte". Más de 450 cabalgaduras enjaezadas vinieron en el séquito.

TURÉGANO EN AQUELLOS DÍAS ERA LA CORTE DE CASTILLA Y LEÓN, pues aquí residían la Chancillería y Audiencia Real. A Turégano acudían a esa fiesta solemne el rey de Navarra, el infante don Enrique, su hermano, y todos los arzobispos y prelados. Era tanta la gente que "tardaron gran parte del día en llegar al palacio donde el rey estaba".

La segunda vez que la Historia menciona "grandes fiestas" en Turégano fue en los últimos días de 1475 y los dos primeros de 1476. Tenían lugar grandes festejos con motivo de la llegada y estancia en nuestra villa del rey de Aragón don Fernando V el Católico.

Allí fue despedido y acompañado hasta Segovia para ser proclamado Rey de Castilla y León con el nombre de Fernando I.

De los festejos taurinos podemos remontarnos varios siglos.

Anteriormente para poder celebrar los encierros había que demostrar que eran tradición en la localidad. Recuerdo que se informaba de que venían realizándose desde tiempos remotos. Ahora ¿no es necesario recabar datos tradicionales? Se hacen en todos los lugares. Claro, ahora ¿son encierros o son sueltas de ganado bravo



Bonita estampa de la plaza de Turégano convertida en coso taurino, con el Castillo presidiendo al fondo

para que lleguen a la plaza y se les pueda encerrar en los toriles? No siempre ocurre así.

¡Qué poca semejanza con los encierros de hace cincuenta o sesenta años!

Son los que yo he vivido o me han contado. Venían las reses más de cien kilómetros a pie, arropa-

dos por los cabestros y conducidos por los mayores a caballo desde la ganadería; llegaban a Turégano y aquí permanecían algunos días en el Prado del Burgo, por los Escobares, alimentados con hierba y paja que llevaban en el carro de Julio 'Repollero'. Era una atracción para mayores y

chicos que nos acercábamos con sigilo para poder contemplar esa estampa imborrable en nuestra retina y transmitida al cerebro para mantenerla durante toda la vida.

Eran la nueve de la mañana del lunes, al igual que el martes, de los Toros de Turégano, comenza-

ban los movimientos de las reses y caballos. Se separaban y conducían las reses que cada día se iban a lidiar, acompañados de la manada de cabestros.

Hacían un recorrido de gran belleza para inmortalizar: proximidad al castillo, bajada por el ferial, contiguo al cementerio, 'el

GUSTAVO POSTIGO E HIJOS, EMPRESARIOS TAURINOS SEGOVIANOS, MANIFIESTAN SU IDENTIFICACIÓN CON TODOS LOS TOREROS SEGOVIANOS, PEÑAS TAURINAS SEGOVIANAS, Y CON LA FIESTA DE TOROS EN TODAS SUS FACETAS Y MANIFESTACIONES.

A TODOS: QUE DIOS REPARTA SUERTE.





Turégano

(viene de la página 13)

puente barras', el Cristo y entra-da a la plaza.

¡Quiénes de los que hemos vivido esos encierros no recuerda a Matijuelas! con su elegante caballo entrando a la plaza, sujetando entre la gente a las reses que a veces se adelantaban durante el recorrido y había que contenerlas y reconducirlas.

La juventud con sus corros, sus jotas, sus castillos humanos, al son de la banda de música (Don Eloy, Carrión, Don Juan...)

Sonaban los 'tatitís', el 1º sobrecoja, el 2º desalojaba y al 3º sólo los más osados aguantaban la entrada; algunos, pálidos y trémulos, no acertaban a encontrar un hueco entre 'los palos' y venían cayéndose y levantándose, no todos podían alcanzar su objetivo. Algunos eran más temibles que los propios toros, 'embestían' sin saber a quién o a qué. En la suelta de vaquillas recuerdo 'el cesto', ¡qué hilera de mozos! ¡cómo recibían a las vacas a la salida del toril! Capotazos, quites...

Recuerdo siendo 'quintos', en la capea de por la mañana, uno coge un capote, cita al toro (500 Kilos) y otro quinto grita: ¡dejadle sólo! No se me olvida. El toro arrancó, tuvo suerte, pasó por el capote. Él, decidido, no veía más que toro, qué largo se le hicieron el tiempo y el toro. Acabada 'la faena' tiró el capote y se fue. No era miedo sino un deber cumplido, el orgullo nada más.

La plaza de Turégano, convertida en esos días en coso taurino, ferial y verbenas, a la sombra de su esbelto castillo, circundada por los cien postes de sus soportales, es encantadora.



Paseillo en Turégano el 5 de septiembre de 1995

Vicente Gaos escribió: "La plaza se colma toda/ de luz última del cielo/ geometría del espacio/ puro cristal del silencio".

El coso taurino estuvo más hacia el norte, más próximo al castillo de donde lo está hoy; era más amplia, los toriles estaban donde la casa de 'Repollero'. La presidencia estaba en los balcones del Ayuntamiento. Ahí se immortalizó el cuadro de Daniel Zuloaga: 'Torerillos en Turégano', así como

otros cuadros de pintores famosos.

DE CARROS A MADERA Fue coso primero de carros, después con 'palos' verticales y ahora de madera corrida. Es un marco incomparable que se immortaliza en cuadros, fotografía, (Tablada, Unturbe...) y en la actualidad curiosos y aficionados al arte se llevan impresionadas las imágenes para su recuerdo y disfrute de familia y amistades.

Quince días antes de las Fiestas comienzan los preparativos de la plaza. Los días y sobre todo las noches son un continuo ruido, chillidos y carreras de los más pequeños. Recuerdo los enormes columpios con los maderos del 'tablado de paga'; qué alturas, cuántos brazos y piernas quebradas; muchos, las fiestas con escayolas y vendajes; era este tablado para quienes no podían ocupar puestos en los otros tablados por exceso de espectadores o para salvar situaciones de compromisos personales. Los tablados circundantes se sortean entre los vecinos que lo solicitan, son 'las firmas'. Cada vecino tiene derecho a una (unos 20 centímetros) en la sombra; en los otros lugares algo más. Se abona su importe entre quince y veinte euros según el lugar. Se hace un sorteo de terreno en cuanto a situación. Es necesario coger más de una firma.

Las Fiestas de Turégano en Honor de El Dulce Nombre de María siempre eran al domingo siguiente al día 8 de septiembre; dicen que antes fueron por Santiago, 25 de julio. No hay constancia de ello. Para un pueblo agrícola no creo que fuese una época idónea. Las Fiestas Mayores eran para dar gracias por los frutos recogidos. Hoy se han anticipado

en los días, pretendiendo hacer más fáciles la participación a los hijos y familias que viven en otros lugares. Antes se guardaban parte de las vacaciones para venir a las Fiestas. Algunos continuamos haciéndolo, otros dicen que las Fiestas se acomodan a ellos para poder venir. Los estudiantes, creo, salen menos beneficiados, son fechas de preparación para re-

perar o de plenos exámenes.

Son las seis de la tarde (antes las 5), el cambio de hora oficial. Comienza el paseillo. Recuerdo los despejes de plaza ('espejo-plaza') de aquellos años con Jerónimo, haciendo exhibiciones de monta con su jaca engalanada, al compás de los pasodobles interpretados por la banda de música. ¡Qué galopa-



'Macareno' junto a un 'tío vivo', una tarde en Turégano

LA TAURINA

Bar / Restaurante Típico Castellano

LA MÁS SELECTA COCINA CASTELLANA

ASADOS / PESCADOS / VERDURAS

EL MEJOR Y MÁS COMPLETO COCIDO SEGOVIANO

De lunes a viernes: Previa reserva

(En el corazón de la ciudad)

Plaza Mayor, 8 Teléfonos: 921 46 09 02
SEGOVIA 921 46 08 97



Fue en el año 1965 cuando no se celebraron los acontecimientos taurinos por ser el primer aniversario del fuego que arrasó más de dos tercios de las viviendas del barrio de Bobadilla

das!, ¡qué entrega de llaves!

Los toreros vestidos de luces, orgullosos de formar parte de la inmortalidad en los cuadros. ¿Por qué se ha perdido eso ahora en Turégano? Algunos hasta con pantalón vaquero... ¡Qué bochorno para los que recuerdan aquellas tardes! Y ¡qué poco respeto para todo un pueblo que acude en masa a ver y disfrutar de ese espectáculo! ¿Cómo se puede desvirtuar y empequeñecer este arte!

Conservo programas desde el año 1948. Alguno se me ha extraviado; curioseando alguno en formato de libro he encontrado algunos escritos que merecen la pena leer. Son escritos de catedráticos, de licenciados, de profesores y de admiradores de Turégano e hijos de la villa, que hablan en ellos con el corazón.

Fue en el año 1965 cuando no se celebraron los acontecimientos taurinos por ser el primer aniversario del fuego que arrasó más de dos tercios de las viviendas del barrio de Bobadilla. Fue el origen de la emigración de los tureganenses, que tuvieron que buscar su morada y su trabajo.

Turégano ha celebrado novilladas, festejos medievales, batallas medievales, cenas medievales en su castillo, festivales folklóricos, espectáculos cómico-aurinos, becerradas, capeas...

Han paseado y toreado sus tardes en este marco incomparable figuras como Pedro Arcos 'Infantes', Manuel Mateo 'Romerito', 'Morenito de Talavera', José de Chiclana, Santiago Blanco 'Picota', Pablo Arribas 'El Segoviano' de Turégano, Gregorio Tebar 'El Inclusero', Juan José, Gabriel de la Casa, 'El Mangui', Gregorio Sánchez, Gitanillo Vega,

Manel, Ruíz Vázquez, El Pato, El Macareno, Morenito de Malacai, Andrés Hernando...

Más actuales: Javier Herrero (Cuéllar), Carlos García (Villacastín), David Madroño (Cuéllar), Roberto Gil, Alberto Román...

En este marco incomparable, lleno de sabor e historia, han derrochado valor tantos artífices del arte que ojalá se pueda conservar esta plaza de toros de Turégano venciendo los inconvenientes que puedan surgir.

LAS FIESTAS Al margen de los festejos taurinos, Turégano comienza sus Fiestas en Honor del Dulce Nombre de María el sábado por la tarde, con repique de campanas, disparo de cohetes, desfile de peñas, presentación de reina y damas, pregón de fiestas, salida de gigantes y cabezudos acompañados de orquesta.

Las autoridades junto a la reina y damas, acompañados por el pueblo en multitud, acuden a la Iglesia a cantar La Salve a nuestra Patrona la Virgen de la Salud, entonando su himno seguido de El Gloria a Turégano, con el que vibra el corazón de los tureganenses. A continuación, visita a las peñas.

Llega el domingo, día grande de Fiesta: Procesión con la imagen de la Santísima Virgen, es su día, es el Día de la Fiesta. Es el motivo y el fundamento, lo demás es accesorio. Recordémoslo.

Todo girará en su entorno, Día de Familia, de convivencia con los nuestros, de recordar a los ausentes...

Respetemos este Día de Fiesta. Es en Honor del Dulce Nombre de María, no lo desvirtuemos. Lo otro



Arriba, Guillermo Marín, en plena faena. Abajo, toreros con sus mejores trajes de luces

que quede para después.

Turégano, esta Villa acogedora, llena de encanto y de historia, confiamos en que sepa conservar sus tradiciones y que nadie ose romper su historia sino, bien al contrario, sepa respetar a todos aquellos que nos sentimos tureganenses de proa y que nuestros hijos y sus

hijos y los de éstos se enorgullecen como nosotros lo hemos venido haciendo a lo largo de nuestra vida.

Turégano, como la mayoría de los pueblos de nuestra geografía acoge a todos, unos por lazos familiares, otros por cuestiones de trabajo... A todos ellos se les invita

a continuar formando parte de la idiosincrasia e historia de Turégano. Nuestro deber es enseñar lo que esta Villa ha sido, lo que queremos que sea: ORGULLO DE CASTELLANOS CON SENTIMIENTO ESPAÑOL Y SOBRE TODO TUREGANENSES. Esto lo dice todo.



**Junta de
Castilla y León**

CON LA
FIESTA DE TOROS
EN SUS POPULARES
MANIFESTACIONES
EN LOS PUEBLOS
DE NUESTRA
PROVINCIA



Villacastín

Los toros de 'La Villa'

CARLOS BARRAGÁN BERMEJO

El término municipal de Villacastín es alargado. Del pueblo hacia el norte, la meseta dibuja tierras de llanada y sembradura, bordeadas de pinares. Hacia el sur, el paisaje es serrano y ganadero, trasponiendo la Sierra de Malagón hasta Campo Azálvaro, un espléndido valle de hierba, a caballo en las provincias segoviana y abulense.

La sierra villacastinense fue siempre pastizal, de vacuno principalmente, predios de moruchas ibéricas, luego avileñas. A la umbría de dicha serranía, hubo de antaño ya ganado bravo en la Hoya de Los Toriles y la de San Bernabé. A la otra vertiente, surcada por el río Voltoya, un río de invernada, está Pascual Domingo, colindante con los Batanejos de Mayalde y cerca otras dehesas como El Alamillo, antaño de la familia Rueda, Serones, posesión de los jesuitas, hoy en parte anegada por un pantano, donde pastaba de verano la vacada de un Montalvo salmantino, y Ciervos, ya a la caída hacia Urraca Miguel.

Ya en el siglo XVII se cita una ganadería de Villacastín, y a finales del XIX otra, probablemente la de D. Jorge Coca, registrador de la propiedad, del que fue administrador mi abuelo Martín, en cuyo portal de casa estuvo colgada la cabeza de un enorme toro



Una estampa que refleja los festejos de antaño en Villacastín

colorado lidiado en Santa María de Nieva, cabeza que al final orna, u ornó, el comedor del restaurante La Oficina, de Segovia.

Estaba tan arraigada la afición al toro que cuatro o cinco agricultores de La Villa tuvieron, durante unos cuantos años, unas vacas bravas que llevaban con las moruchas. Para solaz y

para sentirse ganaderos, que es una condición atractiva y peculiar por acá. Yo mismo, ilusión juvenil de mayor, acompañé, en algunas ocasiones, con mi amigo Jesuete, al señor Aurelio para recoger a pie esas vacas del prado y llevarlas al corralón del pueblo.

Villacastín fue siempre un

pueblo agrícola de profesión y ganadero de vocación. La cercanía de las fincas de bravo dio carácter a las fiestas patronales, cuyo plato fuerte era los dos festejos taurinos en la plaza del ayuntamiento, con el atractivo matutino del encierro campero, llamado capea, acento de emoción para chicos y mayores

cuando el ganado llegaba inquieto por la calleja de la Jarilla, galopaba por la Cuesta de Los Morales, y entraba a cencerro batido en el pueblo hacia los corrales municipales. La mañana, muy temprano, se llenaba de comentarios, de apresuramiento, de latidos fuertes de inquietud, incluso en ocasiones había un conato de los 'espantes' zamoranos por dos o tres personas mayores que, en medio de la carretera, agitaban las manos tratando que el encierro se rompiera y así dilatar el espectáculo.

Por la tarde, en la plaza, un ruedo arenado y cuadrangular, cerrado al efecto con entablados y carros de labor imbricados en hilera, actuaba el primer día un torero modesto con el novillo de muerte, previa una suelta de vacas para el moco. El día siguiente, estos mozos eran los únicos protagonistas, tanto para torear otras vacas como para lidiar y matar (?) un novillo, previa formación de cuadrillas y sorteo de tal comprometido menester en el local de la Maravilla Segoviana, una sociedad de recreo y baile.

La llamada capea ponía sin duda la distinción a los festejos villacastinenses. Pero a mediados de los años cincuenta, una disposición ministerial, fielmente acatada por el ayuntamiento, liquida la tradición, ocupando en la actualidad su lugar unos encierros urbanos, con ganado joven, que tiene otro corte distinto y, desde luego, menor emoción que aquellas capeas.

Por aquel improvisado ruedo de la villa pasaron, entre otros, Valerito Chico, que dicen actuó con un Manolete novillero, Regaterín, Tobarreño, Casimiro Yagüe, y Pedro Palomo, el torero de Carbonero, el más conocido y cercano a la gente de todos ellos. Después un Padilla villacastinense que no pasó de novel en el camino del toreo.

También a finales de esa década se trasladó la plaza a un herrén cerrado con entablados y más tarde a una plaza portátil, donde perdura hoy. En la recu-



OSNAM AUTOMOVILES, S.L.
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep



NUEVO JEEP CHEROKEE. TU LADO SALVAJE.

Nuevo motor diesel CRD de 163 CV

Motores gasolina hasta 212 CV

Tecnología DaimlerChrysler

Gama Cherokee desde 27.900€*

www.jeep.es
Jeep es una marca
del Grupo DaimlerChrysler

Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA. Tel.: 921 43 41 70.



Y en la plaza, muchos mozos: Felipe, Leandro, Doroteo, Antonio, Martín 'El Rubio', 'Periquín', 'Peteto', y otros...

peración del pasado, quedan en el recuerdo aquel "Tío Cañero", arrendatario del Alamillo unos años y un gran campero charro; Máximo, el vaquero de aquella dehesa, patilludo y elegante, buen conocedor del oficio, y Sindo, el de Serones, a quien vi coger, mancornar, una vaca en la plaza. También el señor Luis, apodado Tío Canusa, hombre importante en la doma de los cabestros y en el manejo del ganado bravo.

Y en la plaza muchos mozos, Felipe, Leandro, Doroteo, Antonio, Martín, El Rubio, Periquín, Peteto, y otros que quiero se sientan representados en los nombrados, por no hacer demasiado larga la lista. Gente cabal, valiente ante las reses y mantenedores de las tradiciones. Estos festejos tuvieron continuación años más tarde con las becerradas de Peñas, que llenan el espacio taurino de las fiestas. Tienen su atractivo, pero mi recuerdo viaja siempre hasta aquellas funciones de los mozos, donde novillos, algún toro, y vacas, sobre todo vacas cuajadas, cornalonas y limpias, eran capoteadas, con mayor o menor apretura pero con decisión,



Agosto de 2003. Luguillano, en la plaza de toros de Villacastín.

representando esos remotos orígenes de la fiesta de los toros que arraigó en la Iberia, sobre todo desde el siglo XIII, en ese "espectáculo más nacional" según el Conde de Navas. Esa tarde se vivía un elevado grado de emoción, que ponerse delante de una vaca daba poco pie a la broma.

Hoy, el ayuntamiento organiza una corrida de toros como festejo principal. Loable el empeño, así como los encierros por algunas calles, una remembranza de aquellas fiestas que se celebraban el fin de semana anterior a San Miguel, cuando los graneros y pajaros estaban ya rebosantes. El merecido descan-

so de las faenas agrícolas permitía a los villacastinenses sumergirse en unos días de convivencia con gente de otros pueblos, bailar con la armónica banda La Popular de Segovia, y lidiar un ganado cerril, o de casta que llamábamos, que salía a la plaza con el brío del aire serrano cuando mueve berceos y piornos, y la

bravura de aquel paisaje, de firmamentos fríos y azules, y sue- los arrebatados de verdor.

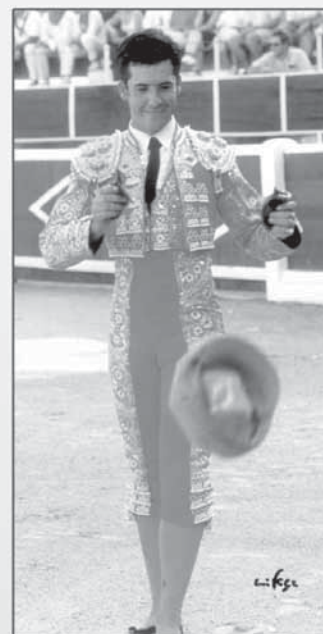
Así fue aquel Villacastín taurino, y así el de hoy, que sigue considerando al toro como parte imprescindible de su propia idiosincrasia y componente esencial del programa de sus fiestas mayores de agosto.

Familio de Frutos

MATADOR DE TOROS

Intérprete
del Toreo Clásico

VALOR,
SENTIMIENTO y
ARTE TORERO



Teléfonos 921 57 53 37 - 921 57 51 25 - 626 40 99 47



Yanguas de Eresma



Julián López 'El Juli' toreó en Yanguas en 1994

Todo comenzó hace 29 años

Han pasado por Yanguas relevantes y prometedoras figuras del toreo, entre las que destacan Jesús Romero, Jesús Aguado, Julián López 'El Juli' y el triunfador de San Isidro 2003, Matías Tejela

cartel inaugural fue el de reses de Pablo Mayoral para los espadas de la localidad Alfonso "El Moreno" y Santa Elena "El Madrileño". Que actuación más digna de los coletudos segovianos.

La primera piedra ya estaba puesta. Durante los siguientes años el 14 de agosto se tenía una cita ineludible en Yanguas de Eresma con su tradicional festejo.

Durante estos años se contó con la colaboración del extravagante empresario taurino Cesáreo Yagüe, popularmente conocido como "El Cicuta".

Esoos años fueron pasando promesas del toreo que daban sus primeros pasos, siendo la escuela taurina de Madrid la que abastecía de toreros los primeros años. Me viene a la memoria los nombres de Carlos Gómez "El Chispa", Fabián Alonso Chacón, dos de los príncipes del toreo José Cubero

"Yiyo" y Julián Maestro. Ya demostró su sabiduría el buen torero madrileño, también su hermano Juan Cubero piso nuestro albero.

A mediados de los años 80 el Ayuntamiento cedió unos terrenos para cambiar de ubicación la Plaza de Toros. Fueron unos años en los que el festejo fue mixto con un rejoneador por delante.

Una fecha clave es el año 1993, fecha que la que se construyó la nueva y actual plaza de toros viéndose recompensado el esfuerzo de muchos años de batalla. Inaugurándola el actual matador de toros segoviano Emilio de Frutos con reses de Alfredo Quintas.

A partir de ese año hasta nuestros días han pasado por Yanguas relevantes y prometedoras figuras del toreo en el que destacan Jesús Romero, Jesús Aguado, Julián López 'El Juli' y el triunfador de

San Isidro del 2003 Matías Tejela.

También han pasado novilleros del actual escalafón como Ismael López, Morenito de Aranda, Miguel Ángel Cañas, Iván Romero, Sergio del Valle, Santos Cérpeles, sin olvidarnos de los novilleros segovianos Javier Herrero, David Madroño, Carlos García Santos y Roberto Gil.

No podría terminar sin antes hacer una mención de una parte fundamental de la fiesta: El Toro, resaltando las siguientes ganaderías que han visitado nuestro coso: las de Pablo Mayoral, con sus dos hierros, Alfredo Quintas y la de nuestro vecino Ricardo Muñoz propietario de la ganadería "Montemar".

Esta es nuestra pequeña historia de la Peña Taurina de Yanguas de Eresma, hoy llamada Asociación Cultural "Yanguas 98". Una vez al año toda nuestra ilusión, esfuerzo y sacrificio se ve recompensado.

Y para terminar a todos aquellos que han hecho posible este esfuerzo, algunos presente y otros no y siempre teniéndoles muy presentes les doy las gracias por habernos echo vivir estos momentos tan inolvidables y donde toda nuestra ilusión, esfuerzo y sacrificio se puede ver recompensado.

JUAN JOSÉ MATUTE MOLINERA

Todo comenzó hace 29 años y aunque parece que fue ayer, este año cumplimos nuestro vigésimo noveno año dando toros, en un pueblo sin tradición taurina pero que al día de hoy no se podría concebir nuestra fiesta de Agosto sin el tradicional festejo taurino, símbolo del punto de reunión de todas las familias del pueblo.

Lo que empezó con unos pocos

y alocados socios, con su esfuerzo e ilusión se fraguó en una Peña Taurina que al día de hoy cuenta con alrededor de unos doscientos miembros. La primera inscripción fue de una cuota anual de 1.200 de las antiguas pesetas.

Los primeros pasos fueron difíciles. Ese primer año con una plaza de tablas de madera y remolques alrededor se construyó el primer coso de la localidad. El



José Antonio del Monte

Novillero de alternativa

Exquisito concepto del Toreo
Valor sereno y mente despejada

Torea con arte y
sentimiento

Contratación: 921 18 12 70
616 35 34 00



Deportivos, Maletas y Marroquinería

C/ Juan Bravo, 54 (frente Casa los Picos)

Teléfono 921 46 03 45. 40001 SEGOVIA



CITROËN

Alvaro López Soto, S.L.

Agente Oficial Citroën

Polígono Los Llanos de San Pedro, 16
40400 EL ESPINAR (Segovia)

Tel. 921 18 26 78 - Móvil 629 08 40 25



Zarzuela del Monte

NICOLÁS RASCÓN

Era por septiembre, terminada la recogida de la cosecha. Las organizaban los quintos del año, no sin antes gran esfuerzo económico, ya que salvo algunos, el resto eran económicamente débiles, tanto como el Ayuntamiento, que para el capítulo de fiestas disponía de recursos únicamente para el pago de dulzaineros, cohetes y el refresco después de la misa solemne.

Y en la plaza del pueblo, configurando el redondel con los carros de labranza, se daba el espectáculo. Los mozos ataviados con el cotidiano pantalón de pana, con la pernera vuelta riboteada de lienzo blanco, cubiertos con viseras, capotes al hombro o manta mulera —que también servía para la brega—, del brazo de las manolas, tocadas de peinetas y mantilla, hacían el paseíllo a los acordes del alegre pasodoble.

¡Con qué alegría se vivía la fiesta! Transcurría la lidia entre sustos y carreras. Algún que otro lance garboso a cargo de los más decididos, la risa generalizada del respetable al ver en paños menores al valiente torero, alcanzado en su tercio por el pitonazo de la res que dejaba al aire sus verguenzas, sin pasar por alto los gritos angustiados de la madre que ve a su hijo entre los pitones tras el inoportuno revolcón.

Pero, en la década de los años cincuenta, el pueblo sufrió su mayor éxodo hacia otras tierras, perdiendo un número considerable de habitantes, principalmente jóvenes, lo que motivó la supresión de estos festejos.

Con el regreso de los ausentes a su lugar de origen en época vacacional volvió a bullir la localidad en fiestas. Se observaba en la

Aquellas capeas



Las capeas pueden producir momentos peligrosos

gente un acentuado progreso en su porte y en su economía. Si bien seguían siendo tradicionales las solemnes procesiones, los bailes de rueda, los juegos autó-

tonos y de casino, se echaba de menos la fiesta de toros.

Un grupo de aficionados, entre los cuales me cuento, decidimos un día retomar la ardua

tarea de organizar los festejos taurinos. Sopesamos pros y contras, valoramos presupuestos y, previa consulta y acuerdo del Ayuntamiento, pusimos el proyecto en práctica. El alguacil convocó a concejo al vecindario en el salón del Consistorio y expusimos el programa. Como siempre suele ocurrir, unos mostraban entusiasmo, otros escepticismo y algunos no consideraban viable su realización. Pero se impuso el sentir general a favor de la causa y seguimos adelante.

Como las arcas municipales seguían sin efectivo para afrontar los gastos, correría a cargo de los vecinos que así lo desearan, fijándose una cuota de mil pesetas de entonces, que daban derecho a participar en el festejo, disfrutar de los actos que se derivaran del mismo, degustación de carne de los toros, baile, etc.

La remozada plaza mayor del pueblo ya no reunía las condiciones idóneas para celebrar el festejo en la misma y se montó el coso en las afueras, a base de troncos, tablones y traviesas de tren, sustituyendo los carros de antaño por remolques de tractores que servían de graderío. Habían pasado 25 años de sequía taurina en el lugar.

Otra vez afloraron capotes y muletas y el resurgir del valor espontáneo de los más decididos, junto a la novedosa sensación de los debutantes, probando su suerte y su pericia ante el

toro. El lance y la anécdota se harían presentes, dando pie al comentario en posteriores tertulias y la instantánea del momento plasmada en la foto para el recuerdo. El pueblo estalló en festiva alegría con el disfrute de sus gentes y para sana envidia de muchos forasteros que acudieron a la cita.

LAS PEÑAS Lo que en principio fuera un mínimo entretenimiento en noble competencia en la lidia por parte de mozos y casados de cuatro eralitos, se vio gratamente incrementado en su número con la aparición de las peñas. Los monteros, Los formales, El galgo, El adobe, El Trompazo, etc., se procuraron el propio ejemplar para torearlo, adquiriendo mayor relieve el espectáculo.

Lucía el entorno con el variopinto colorido de los uniformes de los peñistas. La gente se divertía viendo en el ruedo las ilusionantes faenas de Enrique Gila, el maestro, con la divertida temeridad de Angelón, Tanda o la valentía de Gabriel, mi hermano, que un día, aún temprano se nos fueron.

Pero de aquellos y de otros tomaron el testigo los más jóvenes, que, con renovadas ilusiones, sacando a relucir el torero que llevamos dentro, año tras año rememoran el festejo más español y más nuestro: los Toros, reflejado en la nostálgica Capea de Pueblo.



Carlos García

*"Para triunfar en este mundo
hay que tener temple
parecer loco pero ser sabio"*

Teléfonos de contacto:
626 36 28 31 // 921 19 83 20



Gestión INMOBILIARIA J. GRANDE

Grandes oportunidades en: Terrenos urbanos y rústicos. Casas de Pueblo, Chalets.
VENTA - COMPRA - ALQUILERES - GESTIONES
AGENCIA DE VIAJES
C/ Caballeros, 7 VILLACASTÍN (Segovia)
Telf. 921 19 87 33. Móvil 659 10 45 62
C/ Perucho, 5 Segovia. Telf. 921 43 09 11.
Gran Vía, 31 Madrid

BAR LA MONTAÑA

Alberto García Criado
ASADOS DE ENCARGO
MENÚ DIARIO
Ctra. La Coruña, 17
Telf. 921 17 10 04
SAN RAFAEL (Segovia)

GRUAS VILLA-AUTO

Ricardo de Andrés **SERVICIO 24 H.**
Turismos y camiones



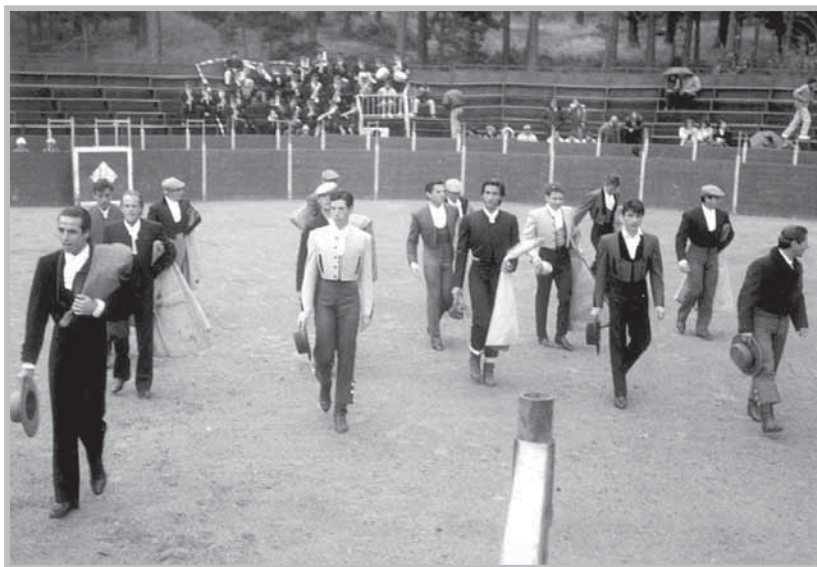
Grúa Autopropulsada 14 a 50 Tn
Transporte de 9 vehículos
agrupados por España y Europa
24 h: 921 19 83 03
Ctra. Madrid - La Coruña, km 84
Villacastín - SEGOVIA



Galería de personajes



María Sara. La tarde de Ortigosa del Monte



SAN RAFAEL. Festival con Andrés Vázquez, Luguillano...



CUÉLLAR. Buen muletazo de David Luguillano



NAVA DE LA ASUNCIÓN. Cristina Sánchez



EL ESPINAR. Luis Miguel Lozano en un festival



CANTIMPALOS. El niño Óscar González en Cantimpalos, su pueblo



'Joselito'. El maestro, matando un toro en Cuéllar



Ginés Cartagena. El malogrado rejoneador, en Riaza



Ortega Cano. Excelente pase de pecho en Cabezuela



SEPÚLVEDA. Terna de novilleros ¿los reconocen?



Julio Aparicio. El diestro, una tarde cuellarana



CANTALEJO. Un excelente festival con Jorge Manrique, Andrés Vázquez, Paco Alcalde, Joaquín Bernardó y Luis Miguel Campano



Roberto Domínguez. Triunfador en El Espinar



Cuando el Toreo
soñado se hace realidad



Enrique Ponce
EL TOREO



Préstamos Personales

Préstamos
Personales
caja segovia

Quiéreme por el interés

Desde **83** €/mes*

- 1 ♥ Coche
- 1 ♥ Reformas
- 1 ♥ Vacaciones
- 1 ♥ Estudios
- 1 ♥ Celebraciones

... y lo que tú quieras.



Infórmese en su oficina
de la Caja o llamando a

Línea / Caja Segovia
Soluciones, digame.

921 46 33 33

* Cuota para 5.000 € a 6 años T.I.N. 5,95 %, T.A.E. 6,87 %.

caja segovia